

El Automóvil Americano

AUTOMÓVILES ▾ ▾ CAMIONES ▾ ▾ AEROPLANOS ▾ ▾ AUTOBOTES

Año 18, No. 1

Enero de 1934

Precio \$2.00 al año



Los nuevos vehículos

AUTOPLANO y HUDSON

en 1934 tendrán

MAYORES ATRACTIVOS . . .
Y MAYOR ACEPTACION AUN

VEA LAS PAGINAS 89 a 97 PARA DETALLES COMPLETOS
SOBRE LOS CAMPEONES DE FUNCIONAMIENTO, ESTILO
Y LUJO DE 1934, Y LAS OPORTUNIDADES DE NEGOCIO
QUE ELLOS OFRECEN

Ayuntamiento de Madrid

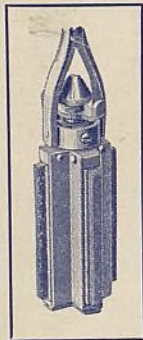
EQUIPO SUNNEN PARA TALLERES

El equipo Sunnen para talleres se conoce y utiliza en todas partes del mundo. Cada máquina o herramienta Sunnen ha sido cuidadosamente proyectada y construida para hacer el trabajo mucho mejor y en menos tiempo que todo otro equipo similar en el mercado.



Esmeriladora de Cilindro

Escala de 2 11/16" a 4 3/4" (de 68 a 119 mm.). Rebaja el metal con rapidez y exactitud, produciendo un acabado de irreprochable fineza. Funciona con cualquier taladro de media pulgada.



Esmeriladora de Cilindro, Modelo Junior

Para motores con cilindros de diámetros interiores pequeños. Escala de 2" a 2 3/4" (de 50 a 73 mm.). Igual en precisión, rapidez y funcionamiento, al modelo grande.

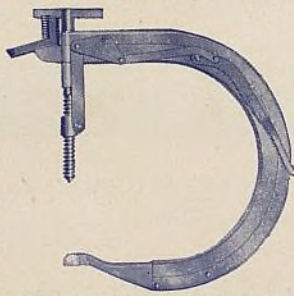
Quitador de Partículas y Pedestal de Esmeriladora



Limpia el motor mientras sus cilindros se esmerilan en el chasis. El pedestal sirve de soporte al taladro y esmeriladora. Se emplea con la esmeriladora grande.

Levantador de Válvula, Tipo "C"

Sirve también de compresor de resorte. Aunque es de peso liviano, tiene mayor capacidad de levantamiento que toda otra herramienta similar de tipo ordinario. No puede doblarse. Su profunda garganta de 12" se acomoda a toda múltiple. Sus mandíbulas se ajustan a resorte de cualquier tamaño. Se dispone fácil y rápidamente para el trabajo. El mango se cierra automáticamente mientras se levanta el resorte.



Bastidor rectangular de acero, de 1" x 2", que no puede romperse ni doblarse.

Rectificador de Biela

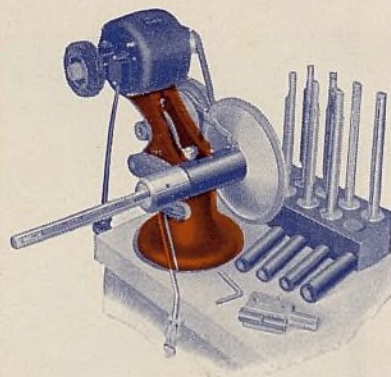


El rectificador de biela "Quick-Check" verifica toda biela, en lo tocante a dobladura, torsión o desviación. Extremadamente exacto, y tan sencillo en manejo, que de la verificación de una biela hace un trabajo muy fácil y rápido. No es afectado por la conicidad del émbolo ni por la excentricidad de los émbolos de reciente tipo. La barra de doblar suministra un método rápido, fácil y seguro para enderezar la biela.

Esmeriladora de Orificio de Pasador

Esmerila y pule los orificios en émbolos, bielas, cilindros de frenos hidráulicos, cajas de husillos, cajas de sector de dirección, engranajes en grupo y bujes pequeños.

EXACTITUD POSITIVA. Rebaja de 2 a 5 milésimas de pulgada (de 0,05 a 0,13 de mm.) por minuto. Escala de 0,720" a 1,6" (de 18 a 40 mm.). No emplea piedra amoladora, ni telas o almohadillas de material esmerilante.



Esmerila soportes en perfecta alineación. Produce un ajuste "final" exento de protuberancias, conicidad u otros defectos. Asegura una absoluta superficie de contacto.



Levantador de Válvula, Tipo de Servicio Pesado

Sirve muy bien para el trabajo más pesado. Por su longitud total de 12 3/4" (32 cm.) se acomoda a todo múltiple. Su ajuste de altura da una adicional pulgada de levantamiento.



Levantador de Válvula Especial Para el Ford

Sirve también de compresor de resorte de válvula, especial para el Ford de modelo "A." Ofrece amplio espacio para quitar y reponer las retenciones.

Herramienta Ringmaster Para Anillos de Embolo



Sirve para instalar anillos en los émbolos y quitarlos de los mismos, sin torcerlos ni romperlos.



Instalador de Cierre Hendido

Reinstala todo cierre hendido, de cualquier forma o tamaño. Los cierres no se saltan, aun cuando se golpeen contra el vástago de la válvula.



Levantador de Válvula, Tipo Ajustable

Un levantador de superior calidad, para motores nuevos y antiguos. Sus mandíbulas se ajustan a cualquier tamaño de resorte.



Levantador de Válvula Para el Ford V-8

Quita e instala resortes de válvulas en el Ford V-8, con toda rapidez y facilidad.



Compresor de Resorte

Comprime con facilidad el resorte más fuerte. Ahorra mucho tiempo y trabajo.



Atrapador de Cierre Hendido

Se adapta a toda válvula, sin consideración del espacio o de las obstrucciones presentes. Se hace de caucho a prueba de grasa.

SUNNEN PRODUCTS COMPANY

1841 BROADWAY
Fábrica en St. Louis, Mo., E.U.A.

NUEVA YORK, E.U.A.

Dirección telegráfica: "Cepueschel, New York"



EL AUTOMÓVIL AMERICANO

Enero

LA AUBURN

ENTRA EN EL MERCADO
DE LOS VEHICULOS DE SEIS CILINDROS

con un **6**
económico nuevo modelo de

que tendrá muy sensible influencia en el mercado de los automóviles de precios moderados, en todas partes del mundo.

LA AUBURN CONTINUA EN EL CAMPO DE
LOS AUTOMOVILES DE OCHO CILINDROS

con un **8**
nuevo modelo de cilindros en línea

que, en beneficio del éxito de sus representantes, competirá, sin dificultad, en todas partes.

DOS NUEVAS SERIES COMPLETAS,
A PRECIOS MUY ATRACTIVOS

Una serie de seis cilindros y otra de ocho cilindros en línea, ofrecidas en modelos corrientes y en modelos de luxe; distintas en estilo, adelantadas en construcción, con nuevos rasgos exclusivos de poderosa influencia sobre su fácil venta; funcionamiento irreprochable, conservación económica, comodidad y amplitud en grado máximo; facilidad de manejo y gran duración.

TERRITORIO EXCLUSIVO

Sin competencia de otros que vendan la misma marca de automóvil. Sin división de su mercado con otros comerciantes. Un negocio de su completo dominio, sin subordinación a dictámenes de la fábrica.

ESTABILIDAD DE LA FABRICA

Con una constitución financiera de primer orden, amplios recursos representados por grandes establecimientos fabriles en siete ciudades distintas. Asociada a la Cord Corporation, que cuenta con enormes recursos en facilidades de producción y universal reputación por sus acertados métodos administrativos, la Auburn ofrece, gracias a su estabilidad, la garantía de permanencia conducente a un brillante porvenir.

Por telegrama envíenos la palabra: "INTERESADOS," y nosotros le suministraremos en el acto información detallada acerca de nuestra representación.

AUBURN AUTOMOBILE COMPANY, AUBURN, IND., E. U. A.

Dirección telegráfica: AUBURNAUTO

División de la Cord Corporation

¿Tiene el equipo necesario para lubricar correctamente los modelos de 1934?

—Sirvase ver las recomendaciones y diagramas en el libro de instrucciones, que el fabricante suministra con cada automóvil

Los requisitos de lubricación de los cojinetes de las ruedas, bombas de agua, articulaciones universales, engranajes de dirección y gemelos, son completamente diferentes. Para lubricar correctamente cualquier automóvil, de acuerdo con las recomendaciones del fabricante, se requiere no sólo una variedad de grasas, sino también un variado surtido de lubricadores, con los cuales aplicar estos diferentes lubricantes. Ciertos tipos de bombas de agua necesitan grasa impermeable. Muchos cojinetes de ruedas necesitan grasa fibrosa. Algunas articulaciones universales necesitan un lubricante fluido, y otras, una grasa fibrosa. Algunos tipos de gemelos de muelles necesitan absolutamente un lubricante fluido. Los modelos de 1934 tienen muchos nuevos rasgos mecánicos, que dan más énfasis, que nunca, a la necesidad de correcta lubricación.

EQUIPO DE LUBRICACION

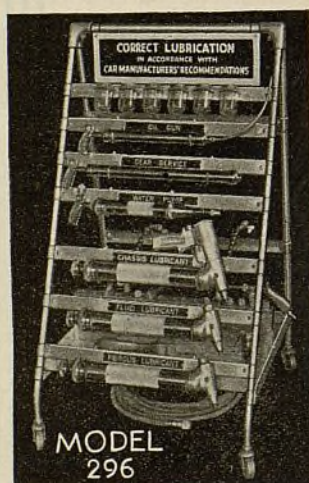


para la lubricación correcta y mayores ganancias, con una inversión pequeña

Todo el tiempo y atención de la organización ARO se dedica al estudio de problemas de lubricación y métodos prácticos para la aplicación de los diferentes lubricantes, con la mayor rapidez y facilidad posible. El equipo ARO ha sido adoptado como equipo normal por muchas de las más grandes firmas del ramo. A pesar de que se requieren diferentes tipos de surtidores o pistolas, para la correcta lubricación, la inversión es comparativamente pequeña y las ganancias para el comerciante son muy atractivas.

El servicio más lucrativo en el negocio de automóviles

La lubricación es el servicio de más frecuente venta en el negocio de automóviles. Todo automóvil necesita lubricación, a la vuelta de cada 500 a 1000 millas. El comerciante que emplea los diferentes tipos de grasa recomendados por el fabricante, y que cuenta con el debido equipo, establece un negocio permanente y lucrativo. La inspección del automóvil por lubricarse, permite al comerciante descubrir otros servicios o trabajos exigidos por el mismo vehículo y tiene aquí la oportunidad de vender otras cosas, aumentando sus ganancias.



Uno de los juegos de pistolas o surtidores más prácticos y convenientes de los ofrecidos por la ARO.

El equipo de lubricación ARO es rápido, práctico y seguro

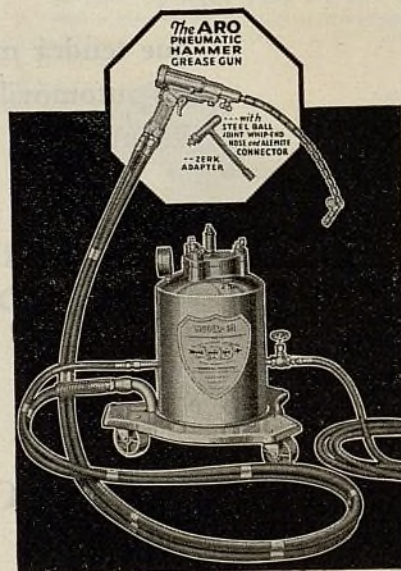
Sin consideración del tipo de equipo ARO que Ud. compre, Ud. lo hallará proyectado y construido para desempeñar su servicio de la manera más eficaz, conveniente y económica. La rapidez y seguridad de su funcionamiento, la conveniencia y sencillez de su construcción, y la independencia de dificultades en su conservación mecánica, hacen que el equipo ARO sea una inversión de primer orden.

Pídanos ejemplar de este interesante e instructivo folleto

Un libro de 64 páginas, en el que indicamos cómo aumentar las ganancias en la venta de servicio de lubricación. Contiene valiosa información sobre requisitos de lubricación de numerosos automóviles. Pídale en seguida. Se lo enviaremos gratis e incondicionalmente.

THE ARO EQUIPMENT CORPORATION
BRYAN, OHIO, E.U.A.

Departamento de Exportación: Room 106, Union Station Bldg., Utica, N. Y. E.U.A.
Dirección telegráfica: "Arolube," Utica, N. Y.

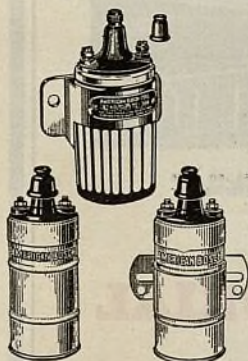


Los lubricadores ARO, tipo de martillo neumático, son los más rápidos y poderosos del mercado.

AMERICAN BOSCH



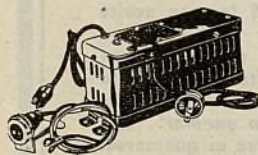
Anotamos abajo un grupo de productos para automóviles que llevan la acreditada marca American-Bosch. Representan el conocimiento adquirido en casi medio siglo de experiencia en la manufactura de productos eléctricos para automóviles. Experiencia . . . y no esperanzas; servicios consumados . . . y no suposiciones; funcionamiento eficaz . . . y no especulaciones, han demostrado que todos estos productos son dignos de confianza . . . que rinden satisfacción, año tras año. No hay mejor oportunidad que la presente para imponerse a fondo de estos meritorios productos.



BOBINAS AMERICAN-BOSCH

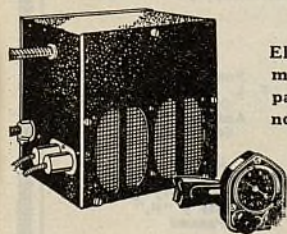
En todo lugar donde se emplean, las bobinas American-Bosch se conocen como bobinas verdaderamente buenas. El surtido completo comprende el tipo TC46 para servicio en automóviles de 6 cilindros; el tipo TC68 Super Energy para motores de alta compresión y velocidad de 6 y de 8 cilindros; los tipos Big Brute 506 y 512 para servicio pesado en grandes camiones y ómnibus, motores fijos y marinos, de 6 y de 12 voltios; bobinas de cerradura; y los condensadores American-Bosch "tan buenos como las bobinas American-Bosch."

CARGADOR DE ACUMULADOR AMERICAN-BOSCH DE CONEXION EN TABLERO



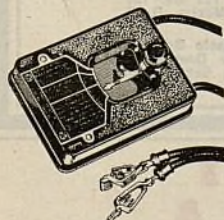
Un instrumento compacto, que se cuelga en la pared del garaje. Funciona con corriente de alumbrado de 110 o de 220 voltios. Carga el acumulador del automóvil en una noche, conectándose sencillamente a un conveniente enchufe en el panel de instrumentos. No hay tubos expuestos a quemarse. No hay ácido que derramar. No hay piezas sueltas. No puede sobrecargar al acumulador.

RADIORRECEPTOR AMERICAN-BOSCH VIBRO-POWER PARA AUTOMOVILES



El radioreceptor American-Bosch para automóviles es la elección de la policía en todas partes de los Estados Unidos. Las mismas normas de calidad y seguridad se ofrecen ahora en varios modelos corrientes para automóviles de pasajeros: modelos compactos de una sola pieza, modelos de lujo con altoparlante separado, modelos con regulación en el tablero o en el poste de dirección.

ENSAYADORES AMERICAN-BOSCH



Ensayadores portátiles y de mostrador, para averiguar el estado de las bobinas y cables en el automóvil o en el mostrador. El American-Bosch Condens-O-Scope sirve para ensayar condensadores de encendido, rectificar ruptores dobles, averiguar la dispersión en circuitos eléctricos y sincronizar contactos de encendido. Estos ensayadores son compactos y fáciles de manejar.

Sírvase pedirnos información detallada sobre éstos y otros productos American-Bosch, incluyendo los afamados magnetos American-Bosch.

UNITED AMERICAN BOSCH CORPORATION
SPRINGFIELD, MASSACHUSETTS U. S. A.

Enero, 1934

El Automóvil Americano

GEORGE E. QUISENBERRY, Director
LUIS CHAVEZ, Redactor Técnico
WALLACE THOMPSON, Redactor Consultor

Publicado mensualmente por la

BUSINESS PUBLISHERS INTERNATIONAL CORP.

330 West 42nd St., New York, E. U. A.

Dirección telegráfica: Intertrade, New York

MASON BRITTON, Presidente, J. L. GILBERT, Vicepresidente, GEORGE E. QUISENBERRY, Secretario, JOHN ABBINK, vicepresidente y administrador general, C. A. MUSSELMAN, Tesorero, J. L. FITZSIMMONS, Subtesorero

Junta Directiva

MASON BRITTON, JOHN ABBINK, J. L. GILBERT, C. A. MUSSELMAN, MALCOLM MUIR, GEORGE E. QUISENBERRY AND WALLACE THOMPSON
También Editores de The American Automobile (Overseas Edition), Ingeniería Internacional y El Farmacéutico

Afiliada a la United Business Publishers, Inc., y la McGraw-Hill Publishing Co., Inc.

Representante: Buenos Aires, Argentina, James F. Downey
Florida 229

Año 18

Enero de 1934

No. 1

Indice

La Industria Automotriz a la Vanguardia	9
Rodillas	10
Propaganda	11
Los Nuevos Automóviles	12
Auburn	12
Hudson y Autoplano	13
De Soto	14
Buick	16
Ford	17
Plymouth	19
Cadillac y LaSalle	20
Dodge	21
Graham	21
Lafayette	22
Continental	23
Camiones Chevrolet	23
Oldsmobile	25
Hupmobile	25
Chevrolet (automóviles)	26
Pontiac	27
Camiones Dodge Brothers	27
Willys-Overland	28
Nuevos Productos para el Taller y el Garaje	30
Exhibiciones en la Exposición Comercial Unida	34
Características de Automóviles, Camiones y Omnibus:	
Precios y estilos de carrocerías de automóviles	43
Características mecánicas de automóviles	46
Camiones	48
Guía de Compradores	133

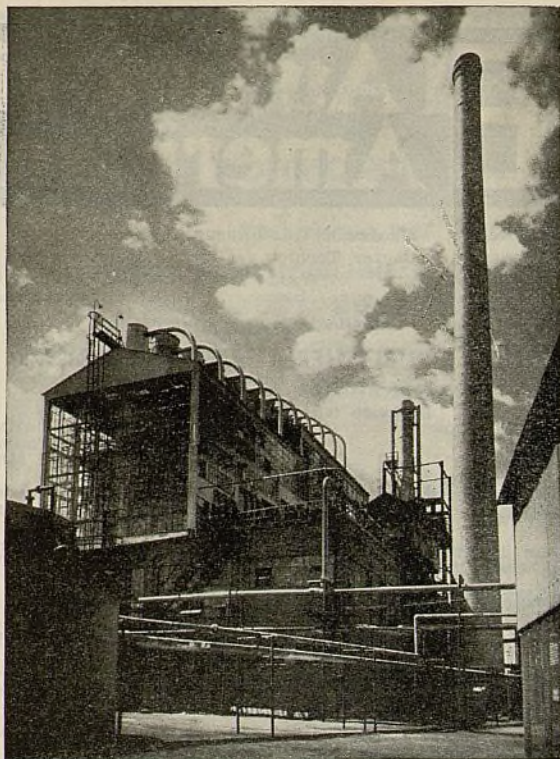
Copyright 1934 by Business Publishers International Corp.



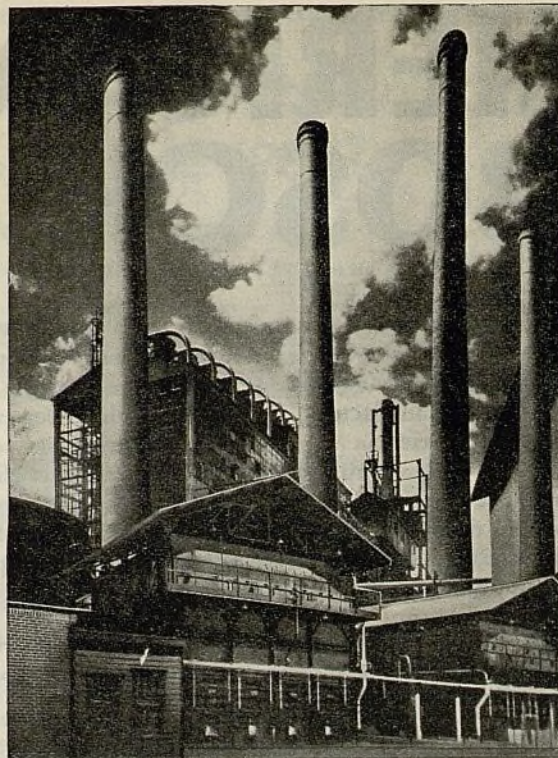
El Automóvil Americano es miembro del Instituto de Editores de Revistas—Periodical Publishers Institute—de los Estados Unidos de América. EL AUTOMÓVIL AMERICANO se publica cumpliendo con todas las disposiciones establecidas por el Código de Editores, incluyendo las relativas a salarios y horas de trabajo, tal como han sido aprobadas tentativamente por la National Recovery Administration, por ley de junio de 1933, sobre la Recuperación Industrial Nacional.

Vol. 18, No. 1, January, 1934

El Automóvil Americano is published monthly by Business Publishers International Corporation, 330 West 42nd Street, New York, N. Y. Subscription price, \$2.00 per year; single copies, 35 cents each. Entered as second class matter Feb. 12, 1931, at the Post Office at New York, N. Y., under the Act of March 3, 1879.



En esta gran fábrica, cuya altura equivale a un edificio de doce pisos, se halla la instalación del procedimiento de destilación con vapor mercurial. Se produce aquí suficiente aceite para lubricar continuamente cinco millones de automóviles.



Esta es una de nuestras varias fábricas en que preparamos el petróleo crudo para su destilación por el procedimiento mercurial.

LO QUE EL PROCEDIMIENTO MERCURIAL SIGNIFICA PARA UD

OTROS PRODUCTOS de esta compañía son los siguientes:

Grasas lubricantes para motores.
Aceites emulsivos para industrias metalúrgicas.
Grasas y otros lubricantes para fines industriales.
Lubricantes para motores de tipo diésel.
Aceites para transformadores y turbinas.
Aceite emulsivo de pulverizar para combatir plagas de insectos en las huertas.
Otros productos de petróleo.

EL Procedimiento Mercurial fué inventado, patentado y es empleado exclusivamente por nuestra compañía, la conocida refinadora del famoso aceite Sunoco para motores, destilado con vapor de mercurio.

En este procedimiento, el mercurio no toca ni el petróleo crudo ni el producto acabado. Como el mercurio hierve a temperaturas mucho más altas que las que requiere el agua, el vapor mercurial se aprovecha exactamente como se utiliza el vapor de agua en una caldera doble en una cocina: *para cocer sin quemar*. Por esta razón, el aceite Sunoco para motores, nunca puede chamuscarse ni quemarse. Por esta sencilla razón, su destilación es tan perfecta que dura mucho más, sin producir costras de hollín o carbón, sin acumular cieno en la caja del cigüeñal y sin depositarse en las bujías de encendido. Los aceites para el invierno fluyen expeditamente a temperaturas bajo cero. Sírvese pedir muestras y precios a cualesquiera de los representantes anotados abajo.

DISTRIBUIDORES AL POR MAYOR

Argentina:
Henry W. Peabody &
Cía., Argentina, Ltda.
Bolívar 1646-1666
Buenos Aires

Brasil:
Bromberg y Compañía
Rua Florencio de Abreu
67
Sao Paulo

Compañía Geral de
Acessorios, Ltda.
Rua 7 de Setembro, 772-
780
Porto Alegre

Armazens "Ancora"
Filial de Importadora de
Ferragens, S.A.
Praça D. Pedro II,
Ns. 139-142,
Para

Fonseca, Irmaos & Cie.
Rua Barao do Triumpho
595
Recife, Pernambuco

Usina Santa Luzia, S.A.
R. S. Christovao 436
Rio de Janeiro, Brasil

Colombia:
Automotriz Silva, S.A.
Bucaramanga, Colombia,
S.A.

Chile:
Siemens-Schuckert, Ltda.
Compañía de Electricidad,
Santiago, Chile
Valparaíso, Calle Esme-
ralda 1025
Concepción, Calle Barros
Arna 350

Valdivia, Calle Yungay 24
Antofagasta, Plaza Colón
esq. Sucre
Iquique, Calle Tarapacá
427-437

Bolivia:
Siemens-Schuckert, Ltda.
Compañía de Electricidad
Oruro, Pagador 1691

Ecuador:
Francis V. Coleman
Casilla 276,
Guayaquil

Uruguay:
General Electric, S. A.
Uruguay esq. Ciudadela,
Montevideo

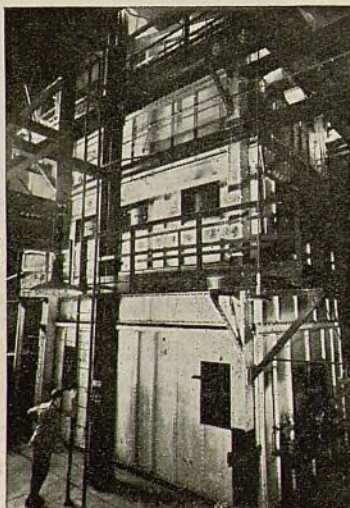
Cuba:
Compañía Sunoco de
Cuba, S.A., Avenida
Menocal, No. 102A
Habana

Puerto Rico:
F. L. de Hostos &
Compañía
Apartado 650
San Juan

Panamá:
Wholesale Tire & Supply
Co., Ltd., No. 17 Calles
170 este y "H,"
Panamá

México:
Mexican Trading Corpora-
tion, Calle del Articulo,
123 No. 130
México, D. F.

Santo Domingo:
Santo Domingo Motors
Co., Santo Domingo,
R. D.



Una de las calderas de mercurio en que con petróleo calentamos 100.000 libras de azogue.

SUN OIL COMPANY Filadelfia, Pa., E. U. A.

Dirección telegráfica: "SUN" Philadelphia

Ayuntamiento de Madrid

EL AUTOMÓVIL AMERICANO

Ener



Los Modernos STUDEBAKER CAUTIVAN al Mundo

AL escribir esta página para "El Automóvil Americano", estamos recibiendo informes que revelan la aceptación sensacional que ha sido acordada a los nuevos modelos Studebaker 1934 por todo el mundo.

En los Estados Unidos, las ventas Studebaker de Noviembre fueron las más numerosas en 8 años. En el Canadá, la Studebaker tuvo el mejor mes de Noviembre que registran sus anales. En la exportación, la Studebaker tuvo el mejor mes, desde Junio de 1929. Las exportaciones de automóviles en Noviembre fueron $4\frac{1}{2}$ veces más que las de Noviembre de 1932.

Los nuevos Studebaker son los coches de mejor construcción, los más elegantes y los de mejor desempeño que hasta ahora ha producido la Studebaker, y, no obstante, se venden en categorías de precio muy inferiores a cualquiera en que la Studebaker haya competido hasta ahora. Imagínese—precios de lista en EE.UU. tan bajos como \$695 por el modelo *Dictador*—\$895 por el *Comandante*—\$1095 por el *Presidente*!

¡Qué oportunidad para los concesionarios que han tenido que agotar sus energías compitiendo contra marcas de alto precio! ¡Qué oportunidad para los concesionarios que hasta ahora sólo han vendido los coches más baratos y de ganancias más ínfimas!

La ventaja que inspira confianza en un contrato Studebaker, es la protección que ofrece a Vd. contra representaciones múltiples en una misma localidad. Así es que si Vd. tiene éxito en explotar un territorio, no hay otros concesionarios que se aprovechen de los esfuerzos de Vd.

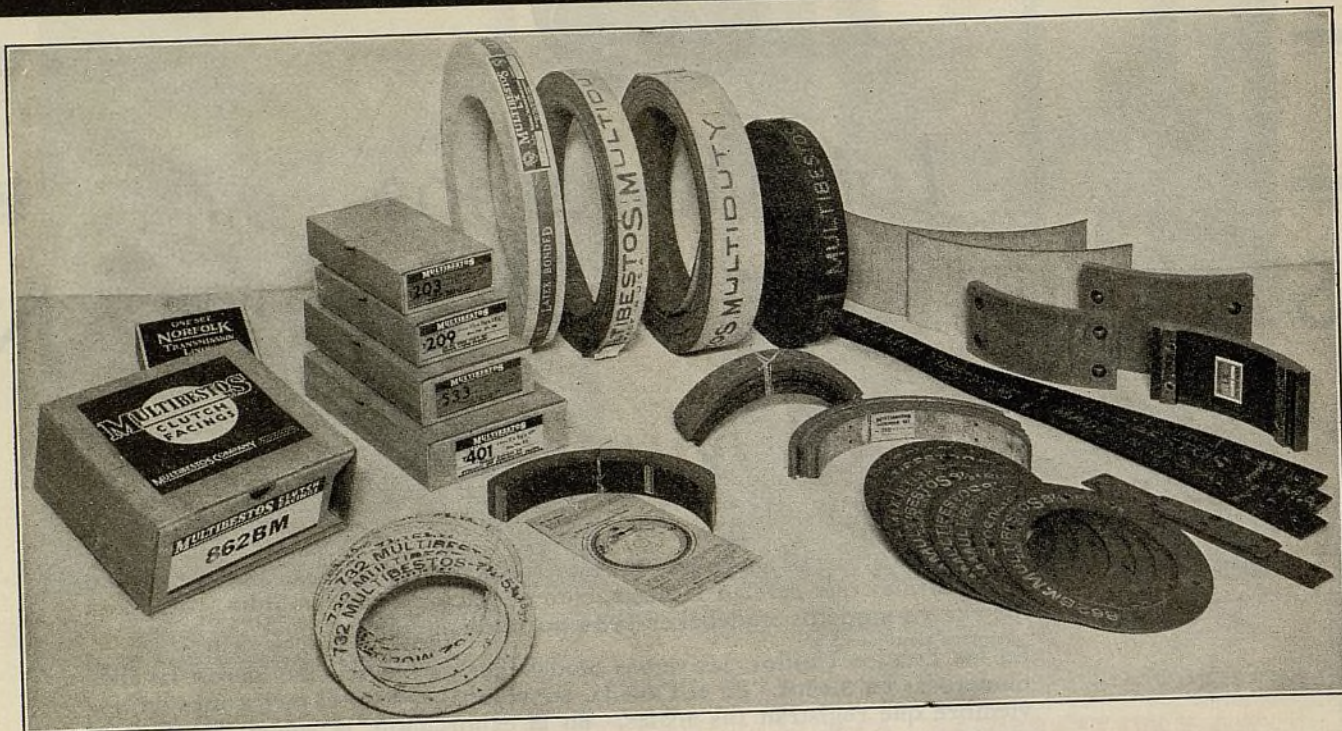
En la Casa Studebaker nadie se atreve a predecir cual será el total de las ventas en 1934. Actualmente parece probable que sólo unas pocas de las marcas más baratas superarán al volumen de ventas Studebaker este año.

¿Por qué no acepta esta excelente oportunidad que le brinda la Studebaker y saca de ella todos los beneficios que le puede aportar? Escriba o cablegráfíe por datos sobre el contrato de representación.

G. L. Frank.

Vicepresidente y Gerente General
The Studebaker Pierce-Arrow Export Corp.
South Bend, Indiana, E. U. A.
Cables: Studebaker

UN PROGRAMA COMPLETO PARA



Materiales para todo requisito de freno

LA MULTIBESTOS constituye una sola fuente segura de abastecimientos para todo requisito relacionado con la reparación de frenos—productos de superior calidad y amplia escala de precios.

Juegos cortados a la medida—los más recientes y perfeccionados materiales para frenos—construïdos especialmente para mejorar el funcionamiento de todo tipo de freno.

Multiduty—el forro tejido moldeado para servicio pesado.

LX—el forro tejido moldeado.

Busduty—el forro tejido.

Revestimientos moldeados y tejidos para embragues.

Eficaz equipo mecánico para la reparación de frenos.

Todos son materiales de fina calidad—ofrecidos en distintas categorías de precio. Le conviene a Ud. entrar en relaciones con la Multibestos. Sírvese pedirnos catálogo completo.

FORROS DE FRENO

Ayuntamiento de Madrid

EL AUTOMÓVIL AMERICANO

LA REPARACION DE FRENOS

Un Plan de Ventas que le Ayudará a Aumentar sus Ganancias

EN adición a ofrecer un completo surtido de modernos materiales para frenos, la Multibestos suministra al cliente efectiva cooperación para ayudarle a vender forros de frenos. Mantenemos un cuerpo consultativo de expertos ingenieros, que se halla en continuo contacto con fabricantes de automóviles y camiones y que está preparado para suministrar a nuestros clientes valiosa información técnica sobre sus requisitos individuales. A la disposición de nuestros clientes tenemos un completo Manual de Reparación de Frenos. En este libro damos no

sólo valiosa información técnica sobre el ajuste de frenos, sino también sugerencias prácticas para aumentar las ventas de reparaciones de frenos. Sírvese pedirnos información detallada sobre los productos Multibestos y pregúntenos cómo puede Ud. recibir gratuitamente. ejemplar de este interesante manual.



La Multibestos mantiene un departamento de exportación propio, que está bien al corriente de todos los problemas del negocio internacional, pudiendo dar atención rápida e inteligente a todos los requisitos de nuestros clientes en el extranjero. Los pedidos de exportación reciben especial atención en nuestras fábricas.

SIRVASE DE ESTE CUPON

Multibestos Company,
Cambridge, Mass., E.U.A.

Sírvanse enviarme catálogo y díganme cómo puedo obtener gratuitamente un ejemplar de su Manual de Reparación de Frenos.

Nombre Mercado cubierto

Dirección Productos americanos
representados ahora

MULTIBESTOS

MIMAX

LACA PARA AUTOMOVILES

- el acabado de automóvil empleado como norma por muchos fabricantes de automóviles en los Estados Unidos y Europa.

Ud. puede estar seguro de que las lacas MIMAX, antes de ser incluidas en las especificaciones de los grandes fabricantes de automóviles en los Estados Unidos y Europa, fueron sometidas a toda clase de ensayo—ensayos y pruebas que demostraron conclusivamente la superior calidad MIMAX, la amplia escala de colores MIMAX, la facilidad de aplicación MIMAX, el durable servicio MIMAX y la belleza de acabado MIMAX.

Estas propiedades son normales en todas las lacas MIMAX. Cada lata es de la misma uniforme calidad y fórmula producida en virtud de los métodos más científicos, mediante la ayuda del equipo más moderno.

Ud. puede hacer trabajos de retocar o completas obras de acabado en su taller, lo mismo que los grandes fabri-



cantes de automóviles en los Estados Unidos y Europa. Con rapidez, facilidad y perfección, Ud. puede, valiéndose de una pequeña existencia de sólo quince colores MIMAX fundamentales, producir e igualar cualquier tono o matiz de los muchos que existen.

Los ingenieros de nuestra organización han simplificado el trabajo de renovar el acabado, mediante su Sistema MIMAX para Entremezclar Lacas de Automóviles. Sirvase pedirnos información completa acerca de este sistema y catálogo de nuestros productos.

ALGUNOS DATOS SOBRE LOS FABRICANTES DE MIMAX

La Pittsburgh Plate Glass Co. (División de Pinturas y Barnices) establecida en 1855, se reconoce como una de las más sobresalientes organizaciones manufactureras industriales del mundo. Nuestros productos se venden en casi todo país del mundo. Durante muchos años, la Pittsburgh Plate Glass Co. ha mantenido un laboratorio de investigación de lacas independiente, que está constantemente refinando y mejorando

el material MIMAX para acabado de automóvil. Todo nuevo descubrimiento científico, relativo a la manufactura de lacas, es minuciosamente analizado por los químicos de nuestro Laboratorio, y adoptado, al hallarse adecuado al mayor perfeccionamiento de nuestros propios productos, para conservar siempre el Sistema de Lacas MIMAX para automóviles, a la vanguardia de la industria.

PITTSBURGH PLATE GLASS COMPANY

División de Pinturas y Barnices

Newark, N. J., E. U. A.

Dirección telegráfica: "Sunproof"



La Industria Automotriz a la Vanguardia

Por GEORGE E. QUISENBERRY

Los nuevos modelos para 1934 se presentan con cambios radicales, en algunos casos, y con refinamientos en detalles, en otros. Hacia varios años que no se veían tantas innovaciones interesantes, en nuevos modelos. Entre ellos existe ahora una diferencia notable en aspecto exterior y construcción mecánica.

Interesante es también el cambio de categoría de precio en que ahora se clasifican las marcas más conocidas. Reina la impresión de que los nuevos modelos, a sus precios más económicos que nunca, desde que empezó la crisis, están destinados a restablecer la prosperidad de la industria, durante el presente año.

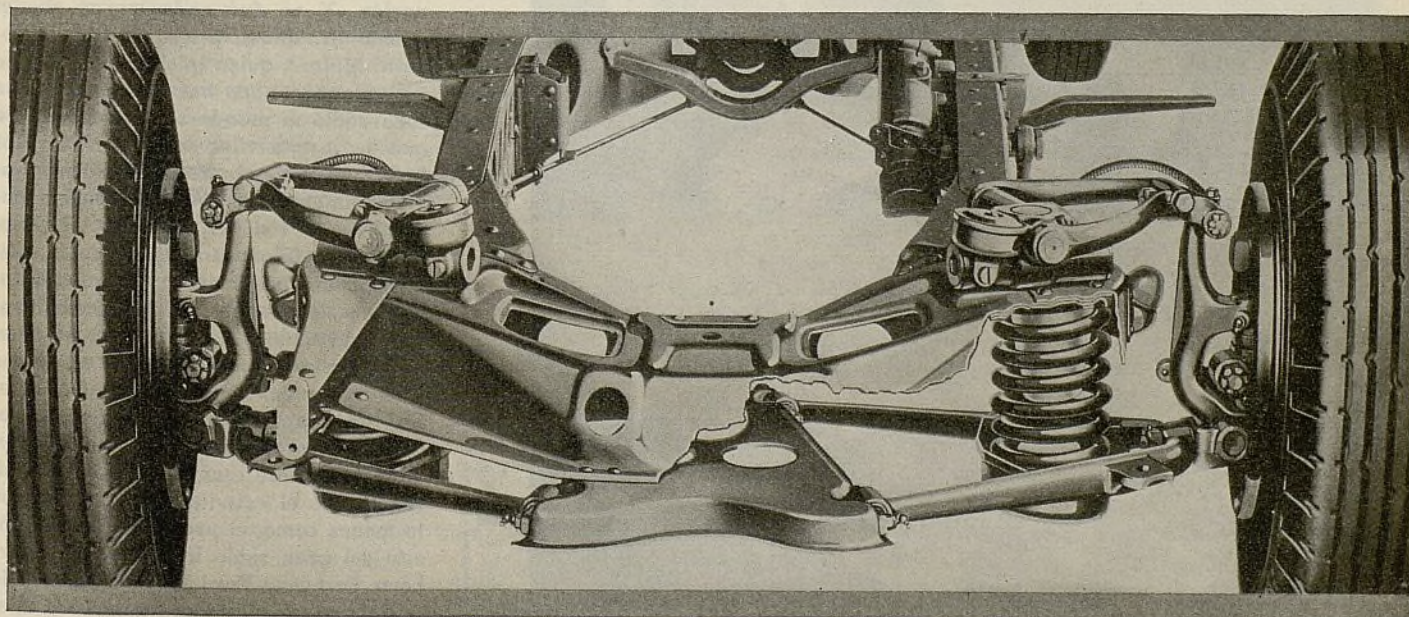
La innovación más importante es la introducción de las ruedas delanteras con suspensión independiente, en todos los automóviles de la General Motors, el Plymouth, el Dodge, y en forma modificada, en el Hudson y el Autoplano. La suspensión independiente es una novedad en automóviles americanos, a pe-

sar de que ha existido desde hace tiempo, en varios vehículos de marcas europeas. Entre los productos más interesantes para 1934, tenemos el DeSoto con su nuevo estilo de carrocería de completa perfilación, resultado de muchos años de estudios. El nuevo DeSoto ofrece también la novedad de llevar el motor montado más adelante del eje delantero, para aumentar la comodidad de marcha en beneficio de los pasajeros. Un esfuerzo común a todos los fabricantes, es el reducir el consumo de combustible y lubricante, el suministrar amortiguadores más eficaces, el agrandar el tamaño de los neumáticos, el facilitar la dirección y el aumentar la capacidad de los acumuladores.

Las ruedas delanteras con suspensión independiente y la forma perfilada de la carrocería son las dos cosas que se impondrán a la atención inmediata del público. Estas dos características, sin embargo, no bastarán para facilitar las ventas de los nuevos modelos. El comerciante del ramo ha de mostrar al inte-

resado lo que hay debajo del capó del motor, para que éste se dé cuenta de los grandes refinamientos mecánicos que se han introducido a casi todos los órganos del vehículo.

De particular interés serán el sobrecargador del Graham, los refinamientos en detalles del nuevo Ford V-8, los sistemas de ventilación de casi todos los nuevos modelos y centenares de otras innovaciones, repartidas entre todas las marcas. Desde el punto de vista comercial, la entrada del Auburn, Nash y Oldsmobile, al campo de las automóviles de precios económicos, es, por supuesto, de sumo interés. La Auburn, reteniendo sus modelos de ocho y de doce cilindros, se presenta ahora de nuevo con un modelo económico de seis cilindros. Nash presenta su nuevo Lafayette, a competir en el mercado de los vehículos económicos. Y el nuevo Oldsmobile de seis cilindros entra en competencia con los de precios moderados. Aun el mismo aristocrático LaSalle se ofrece ahora en modelo de precio moderado.



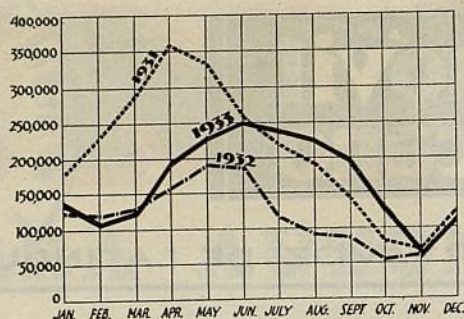
El cambio mecánico más radical en los nuevos modelos de 1934 es la suspensión independiente de las ruedas delanteras, introducida en el Plymouth, Dodge y todos los automóviles de la General Motors. Un tipo modificado, en la forma de eje delantero articulado, se emplea de dotación normal en el Hudson y el Autoplano (Terraplane) y se ofrece de equipo, a precio adicional, en el Lafayette de la Nash. Mostramos aquí los detalles de la suspensión independiente del nuevo Buick. El nuevo sistema suaviza la marcha, reduciendo a un mínimo la vibración, trepidación y violentas sacudidas.

Como exponente de belleza en carrocería, el Hupmobile figura en primera línea.

Los nuevos modelos están saliendo de las fábricas después de ciertas dificultades sufridas a consecuencias de huelgas y otras desaveniencias con obreros, la de constructores de herramientas y moldes, hace poco terminada en la región de Detroit, habiendo sido el obstáculo más retardante del programa fabril. Es muy posible que, a causa de estos problemas de obreros, algunos de los nuevos modelos de los presentados en la Exposición de Automóviles de Nueva York, hayan sido construidos a mano. Sin embargo, la compañía Ford, que se ha visto más envuelta en huelgas que todas las otras fábricas del ramo, ha hecho su transferencia anual de modelos V-8 con menos dificultades que sus competidoras.

Normalmente, la construcción de los nuevos modelos se halla bien encaminada durante noviembre y se agranda notablemente en diciembre. En noviembre del año pasado se vieron salir de las fábricas muy pocos de los modelos nuevos. La procesión no empezó sino hasta fines de diciembre, y es de suponer que sólo a la vuelta de varias semanas, todo se hallará corriendo en forma ordinaria, en las varias fábricas.

De particular importancia es el hecho de que los nuevos modelos de 1934 están entrando en un mercado que los ha estado esperando con ansias. Desde hace varios meses se observa que la



La curva de producción de nuevos modelos empezó a ascender de nuevo en diciembre del año pasado.

demanda, tanto en el país, como en el extranjero, ha sido en exceso a la producción. Las existencias en los almacenes de los comerciantes son escasas, posiblemente más limitadas que nunca, desde hace muchos años.

Rodillas

La Exposición de Automóviles de Nueva York abrirá sus puertas al público el 6 de enero. Hasta esa fecha, los precios serán un misterio para el público. Hasta este momento, sólo la Ford ha anunciado definitivamente sus precios para el nuevo V-8, mostrando un aumento muy leve sobre los de sus modelos del año pasado. Como en ocasiones



La carrocería más extraordinaria es la del nuevo DeSoto. Ella tipifica, en grado máximo, la tendencia hacia la perfilación, que caracteriza a casi todos los modelos de 1934. Mostramos aquí los ingenieros de la Chrysler y DeSoto examinando los automóviles en miniatura, después de sometidos a la prueba de túnel de viento, de los cuales se eligió uno para servir de modelo al nuevo DeSoto de 1934. El túnel de viento se ve al fondo.

pasadas, esta es la causa de rumores y suposiciones. Alfred P. Sloan, presidente de la General Motors, manifestó públicamente, que sus productos para 1934 iban a costar un poco más. En el acto, las lenguas vivaces corrieron el rumor de que este aumento iba a ser por lo menos de \$50. Walter P. Chrysler ha mantenido un silencio extratégico.

Hay razón justificada para anticipar que los precios de los nuevos modelos tendrán forzosamente que aumentarse, pues el trabajo y los materiales cuestan ahora mucho más que antes. No cabe la menor duda de que todo fabricante, aun contra su propia voluntad, tendrá que seguir el ejemplo de la Ford, la cual ha anunciado ya sus alzas de precio. Para saber los precios finales de los nuevos modelos de otras marcas, tendremos que aguardar con paciencia hasta que se abra la Exposición.

Mientras todo lo tocante a precios se ha visto envuelto en un silencio misterioso, ruidosa ha sido la propaganda con que se han venido lanzando al mercado los nuevos modelos, durante estas últimas semanas. Y es curioso observar que este año es la primera vez en que los gigantes de la industria han alzado su voz retumbante dando al público información sobre los cambios en sus nuevos productos, antes de exhibirlos en la exposición. Hasta ahora, el procedimiento ha sido el mantener un silencio sepulcral, por lo menos en teoría, acerca de los cambios, etc. Y muchos han sido los fabricantes que, en esta misteriosa temporada, han desmentido rumores corridos por sus propios representantes.

Posiblemente, la franqueza que hoy existe es una manifestación racional del nuevo régimen de honradez y equidad que existe en los negocios de la nación. Y no fué nada menos que el mismo Sr. Sloan, presidente de la General Motors, quien iniciara esta era de franqueza, cuando hace pocas semanas sorprendió al mundo con el anuncio de que los automóviles de la General Motors iban a tener "rodillas". Como nadie sabía entonces que un automóvil pudiera tener rodillas, salvo los ingenieros de las fábricas al tanto de la suspensión independiente de las ruedas delanteras, el anuncio del Sr. Sloan produjo una sensación extraordinaria en el país, que repercutió también en todos los confines del mundo. Seguramente, el Sr. Sloan aprendió bien su lección del libro de "propaganda misteriosa" tan magistralmente escrito por Henry Ford, resultando el estudiante tan apto, por lo menos como, el profesor. Y a propósito del gran sabio industrial de Dearborn, su nuevo Ford V-8 fué anunciado al público sin ninguna propaganda misteriosa o sensacional. En este encuentro entre los dos grandes capitanes de la industria, el Sr. Sloan ganó la primera

Los Nuevos Automóviles

Información adelantada de los nuevos modelos que se exhibirán en la Exposición de Automóviles de Nueva York de 1934

Auburn

Con sus modelos de 1934, la Auburn entra en el campo de los automóviles más baratos, a que ella haya concurrido hasta ahora. Sus nuevos modelos son: uno de doce cilindros, con muy pocos cambios sobre su antecesor de 1933; uno de seis cilindros, en chasis de 119 pulgadas de distancia entre los ejes, ofrecido en tipos corrientes y en tipos de lujo, y uno de ocho cilindros, en chasis de 126 pulgadas, ofrecido también en tipos corrientes y en tipos de lujo.

Los nuevos automóviles Auburn se caracterizan por lindas carrocerías, motores más poderosos y numerosos refinamientos mecánicos. Las carrocerías, por supuesto, han sido objeto de especial atención.

La doble desmultiplicación del eje trasero, que fué un rasgo importante en la temporada de 1933, se ofrece de dotación normal en los tipos de lujo de la serie de ocho cilindros.

El empleo de bastidores más firmes, a pesar de la reducción de su peso, la supresión de soleras de carrocería, para reducir el centro de gravedad, las carrocerías enteramente de acero con su triple sistema de ventilación, la colocación de un compartimiento de equipaje detrás del asiento trasero, en los sedanes y otros tipos, la utilización de amplificador de fuerza de enfrenamiento en los modelos de lujo de la serie de ocho cilindros, la instalación de asientos más anchos, la inclusión de amortiguadores de acción directa y el empleo de láminas metálicas, en numerosas piezas del vehículo, son algunos de los

más importantes cambios que se presentan en los nuevos modelos Auburn.

La forma de la carrocería es completamente nueva. Los radiadores terminan en una parrilla en forma de una V, con aberturas rectangulares, con acabado de laca en los tipos corrientes y enchape de cromo en los tipos de lujo.

El capó se extiende sobre el cubretablero, para acentuar el efecto de longitud. Las puertas son más anchas que las de los modelos anteriores. Los parabrisas son de instalación fija. El vidrio de seguridad se incluye de dotación normal de todos los parabrisas.

Los orificios de ventilación, en el cubretablero, están protegidos por malla,

En anteriores números de nuestra revista, hemos descrito los siguientes nuevos modelos de automóviles para 1934:

Nash—Diciembre de 1933.

Studebaker—Octubre de 1933.

Packard—Octubre de 1933.

En nuestro próximo número de febrero de 1934, publicaremos descripciones adicionales y vistas de los nuevos modelos de este año. También en este número incluiremos descripciones de todos los nuevos modelos, cuyas detalles mecánicos no pudieron conseguirse de las fábricas antes de la Exposición de Automóviles de Nueva York, el 6 de enero de 1934.

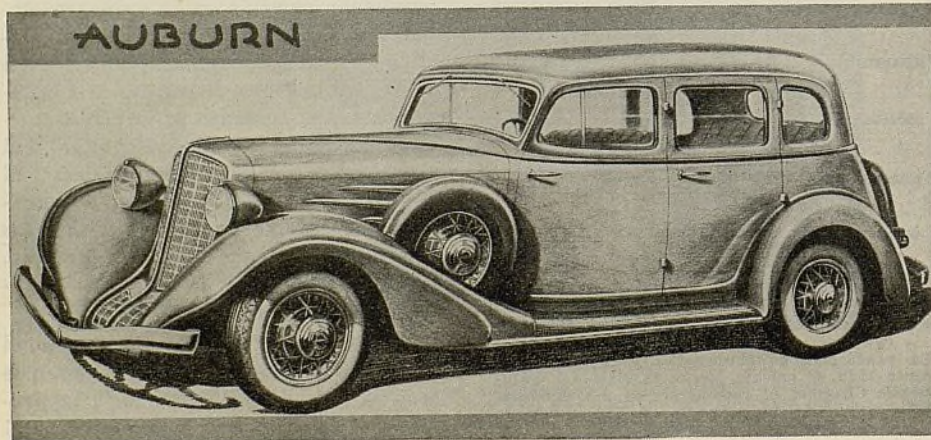
y pueden utilizarse en tiempo de lluvia. En los tipos de lujo, los limpiadores dobles de parabrisa se incluyen en la dotación normal.

Las ventanas de las puertas delanteras están divididas por un poste central, en dos secciones. Hay un solo gobierno de manivela y una palanca acodillada, la cual, en una posición, permite la bajada de la mitad delantera, independientemente de la otra mitad, en otra posición, la bajada de la mitad trasera, y en posición central, la bajada de toda la ventana, incluyendo el poste central. Las ventanas del cuarterón trasero, en los sedanes, son del tipo corredizo, accionadas por manivela. Permiten ventilación a la parte de atrás, tanto por succión como por presión del exterior.

Los paneles de la carrocería están retraídos en el asiento trasero, para agrandar el espacio interior. Las persianas traseras se levantan, en lugar de bajarse, lo que contribuye a mejor aspecto. El volante de dirección está protegido por una cerradura mecánica, para evitar el robo. Todas las carrocerías están preparadas para admitir la instalación de radioreceptor.

En términos generales, el motor de seis es muy similar al de ocho cilindros. Muchas de sus piezas son intercambiables. Las culatas de cilindros Bohnalite, de aluminio, son equipo normal, y contribuyen mucho a aumentar la potencia, conjuntamente con el carburador Stromberg de tiro descendente, de tipo duple en los modelos de lujo de ocho cilindros, y el múltiple de tipo Swan. El equipo eléctrico, suministrado por la Autolite, comprende un generador enfriado por ventilador.

Los principales detalles de los nuevos motores son: tubo de distribución de agua en el bloque de cilindros, para asegurar un enfriamiento más directo a las válvulas de escape, émbolos Bohnalite con refuerzo de invar, propulsión delantera mediante doble correa en V, en combinación con una cadena corta para el árbol de levas; Float-O-Oil para la admisión de la bomba de aceite, cilindros provistos de canalización de agua, montaje de caucho en cuatro puntos, amortiguador de vibración Lanchester; dos anillos de regulación de aceite para cada émbolo, regulación automática de la temperatura del múltiple, cojinetes de cigüeñal con respaldo de



bronce y
bujías d
buidores
como dot
amovible
de admis
lación en
da por la
vulas, et

Los fr
conectan
patas de
seras con
frenamie
delanter
en doble
empuje e

En la
ruedas c
máticos
son de 5
lujo, de

El nu
gracias
ciona me
a pesar
cilla de
compara
del año
sión a q
tro de d
con dobl
sero, la
del tipo
viene ah
Los fren
son simi
con la ex
En el ti
incluye
plicado
Bendix.

Los m
mo de d
lindros,
los del m
cepción
ción del
presión,
lubricaci
más. Los
ticos de

Duran
plano se
ción por
los mode
rrocería
desde el
trasero,
nes mec
más aúr

Enero,

bronce y completas ranuras circulares, bujías de encendido de 14 mm., distribuidores con un solo ruptor, Startix, como dotación normal, guías de válvula amovibles, filtro de aceite, silenciador de admisión y depurador de aire, ventilación en la caja del cigüeñal, con salida por la tapa de la cámara de las válvulas, etc.

Los frenos accionados por palanca se conectan, por medio de cables, a las zapatas de los frenos de las ruedas traseras comprendidos en el sistema de enfrenamiento hidráulico Bendix. Los ejes delanteros son del corriente tipo de viga en doble T, con cojinete de bolas de empuje en el pivote.

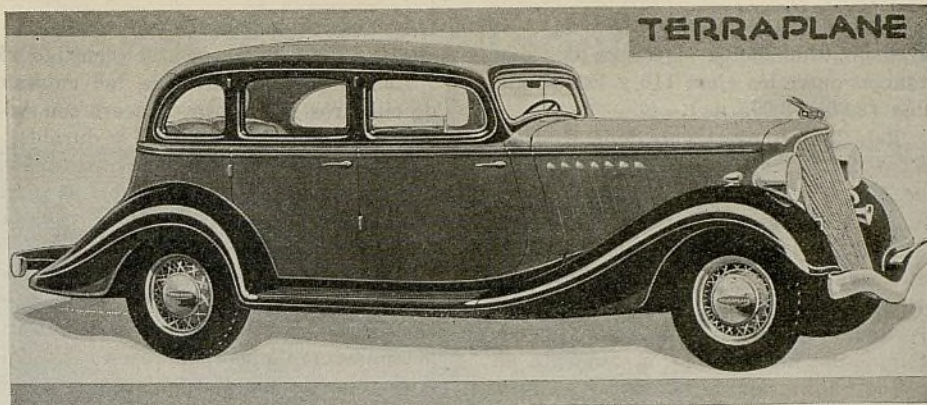
En la dotación normal se comprenden ruedas de rayos de alambre. Los neumáticos de los modelos de seis cilindros son de 5,5 por 17 pulgadas, y en los de lujo, de 6 por 16.

El nuevo modelo de ocho cilindros, gracias a su mayor rendimiento, funciona mejor que su antecesor de 1933, a pesar de que la desmultiplicación sencilla de su eje trasero es de 3,4 a 1, en comparación con la doble de 5,1 a 1, del año pasado. Para evitar la confusión a que está expuesto un velocímetro de doble escala, instalado en modelo con doble desmultiplicación de eje trasero, la propulsión para el velocímetro del tipo de lujo de ocho cilindros proviene ahora de un árbol del eje trasero. Los frenos del modelo de ocho cilindros son similares a los del modelo de seis, con la excepción de que son más anchos. En el tipo de lujo de ocho cilindros, se incluye en la dotación normal, un amplificador de fuerza de enfrenamiento Bendix.

Los muelles, eje delantero y mecanismo de dirección, del modelo de ocho cilindros, son iguales, en construcción, a los del modelo de seis cilindros, con excepción de las dimensiones. La lubricación del chasis de ambos modelos es por presión, mediante sistema Alemite. La lubricación centralizada no se ofrece más. Los tipos corrientes llevan neumáticos de 6 pulgadas y los de lujo, de 6,5.

Hudson-Autoplano

Durante 1933, el Hudson y el Autoplano se hicieron de envidiable reputación por su brillante funcionamiento. A los modelos de 1934 se han agregado carrocerías modernas, que son nuevas desde el radiador hasta el parachoque trasero, además de varias modificaciones mecánicas encaminadas a acentuar más aún el buen funcionamiento.



La Hudson está ofreciendo sus cuatro nuevas series de 1934, representadas por dos de Autoplano de seis cilindros y dos de Hudson de ocho cilindros, con elección a ruedas delanteras de suspensión independiente, de tipo de eje articulado. La nueva suspensión ofrece la gran ventaja de que para su instalación no hay necesidad de cambios importantes en el chasis, mecanismo de dirección y muelles delanteros. La nueva instalación consta fundamentalmente de un eje en forma de viga de doble T, cuya sección central, entre los soportes de los muelles, está reemplazada por dos eslabones, uno encima del otro, y montados, en sus extremos, en cojinetes de rodillos sin jaula. La disposición permite flexibilidad o movimiento vertical, al eje, facilitando el desplazamiento vertical independiente de las ruedas delanteras, mediante la acción de paralelógramo de los eslabones.

Entre las innovaciones mecánicas se incluyen un nuevo carburador provisto de un regulador automático de aire, accionado por efecto termostático y fuerza de vacío; doble grado de velocidad baja, de gobierno termostático; regulador automático de calor y bomba de aceleración de tipo ajustable a las variaciones de clima.

Los amortiguadores de acción directa, de funcionamiento a baja presión, y provistos de abundante aceite, contribuyen a suavizar la marcha de los nuevos modelos. Los bloques de cilindros

son de una aleación especial de hierro y cromo, de gran duración, que hace innecesario el empleo de asientos de válvulas reemplazables.

El arranque se efectúa oprimiendo un botón en el tablero.

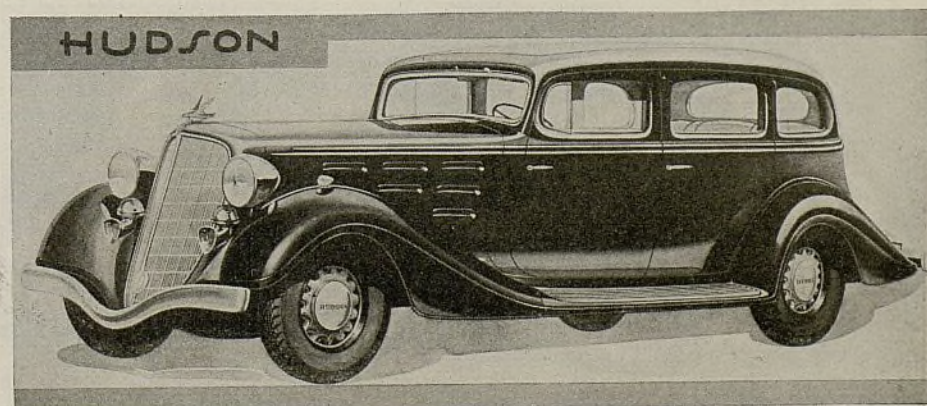
Se ha desarrollado un nuevo sistema de ventilación de carrocería.

Los guardabarros traseros van provistos de protectores, detrás de las ruedas, para evitar que el barro, piedras, etc., se arrojen contra su prolongada sección posterior. Las lámparas delanteras son de tipo de triple haz de luz, con haces cruzados en el Autoplano y haces en línea recta hacia adelante, en el Hudson. En la dotación a elección se incluyen neumáticos de muy baja presión.

Las innovaciones anotadas hasta aquí se comprenden entre otras, de carácter mecánico, de particular importancia. En primer lugar, debemos anotar que la construcción unificada, con que se presentó el Autoplano de 1933, ha sido perfeccionada y aplicada a los nuevos modelos Hudson.

Entre los refinamientos en construcción de chasis, se incluyen: un nuevo miembro transversal, de tipo K, al frente; miembros laterales con más profunda sección acanalada, haciéndose triple esta sección, al aproximarse al tablero, para aumentar la firmeza en este punto.

Los nuevos modelos son más grandes. El Autoplano de seis cilindros se ofrece en dos distancias entre los ejes: 112



y 116 pulgadas (2,80 y 2,90 m.). El Hudson también se ofrece en dos distancias entre los ejes: 116 y 123 pulgadas (2,90 y 3,075 m.).

Roy Chapin, presidente de la Hudson, ha dicho que su fábrica está tratando de producir alrededor de 200.000 automóviles, durante 1934.

No sólo el tamaño del vehículo se ha aumentado, sino también la fuerza de su motor. El motor de seis cilindros del Autoplano tiene bloque de cilindros completamente nuevo, con aumento en diámetro interior de cilindro y carrera de émbolo, respectivamente a 3" (76,2 mm.) y 5" (127 mm.). Los cojinetes del cigüeñal son, también, más grandes.

El diámetro interior de cilindro de los modelos Hudson de ocho cilindros, ha sido aumentado a 3" (76,2 mm.), pero su carrera de émbolo continúa, como antes, a 4 1/4" (120,7 mm.). La fuerza del modelo de seis cilindros ha sido aumentada en más de 10 por ciento, lo mismo que en los de ocho cilindros. Con culata de composición de aluminio y hierro, incluida en la dotación corriente de los modelos de luxe, el motor de seis cilindros desarrolla 85 caballos de fuerza, a 3.600 r.p.m., y el de ocho, 113 a igual número de revoluciones por minuto. Esta potencia se desarrolla sin necesidad de consumir combustible costoso.

Para ambos modelos, de seis y de ocho cilindros, se ofrece ahora una culata especial, a precio adicional, que permite desarrollar una compresión de 7,1. Con esta culata especial, el modelo de seis cilindros desarrolla cerca de 90 caballos de fuerza, y el de ocho, como 121.

Los modelos de luxe de seis cilindros van montados en el chasis de 116" de distancia entre los ejes. Los de luxe de ocho cilindros, en el chasis de 123".

Entre las reformas en el motor se comprenden varias, incluyendo las siguientes: colocación de ocho contrapesos integrales en el cigüeñal del motor de seis cilindros. Los cojinetes de este motor son más grandes y el mismo cigüeñal es también más pesado y rígido.

Hay amortiguadores de vibración torsional detrás de la polea del ventilador.

Las empaquetaduras de las culatas de cilindros son ahora de acero con capa de amianto, muy firmes y durables. Las bombas de aceite tienen ahora doble capacidad. El carburador es una combinación de tubo sencillo y válvula de aire.

La capacidad del radiador del Autoplano ha sido aumentada en 20 por ciento. En ambos modelos se emplean acumuladores más poderosos. El del Autoplano es uno de 17 placas, y el del Hudson, uno de 19. Los generadores tienen enfriamiento por aire y llevan regulador de voltaje. Hay también un regulador de temperatura, para el régimen de carga, que actúa en tiempo frío. La regulación de la temperatura del agua se efectúa por un termostato.

Entre los refinamientos en el cambio de marcha, se comprende el interesante doble mecanismo de desplazamiento, de acción automática, para separar completamente los engranajes de velocidad baja y de marcha atrás, del árbol principal y del árbol auxiliar o contraeje, cuando no se necesitan, reduciéndose así

(Continúa en la página 23)

DeSoto

Entre los automóviles de precios populares, el nuevo DeSoto, de estilo "perfilado", parece representar la innovación más radical, tanto en aspecto, como en construcción general. Además del estilo perfilado, el nuevo DeSoto se caracteriza por tres otros factores importantes.

Las carrocerías ofrecen mayor amplitud interior. Las propiedades de marcha han sido notablemente refinadas mediante nueva distribución de peso, cosa que se ha logrado colocando el motor encima del eje delantero. El mismo

sistema de construcción es una novedad, pues la mayor parte de la carga recae sobre la carrocería, quedando el bastidor dispuesto principalmente a servir de soporte al mecanismo.

La instalación del motor encima del eje delantero ha permitido mover hacia adelante el asiento delantero y el asiento trasero. Este último queda ahora edelante del eje trasero, es decir, más cerca del punto muerto del vehículo, en lo tocante al movimiento vertical de la carrocería. Esta nueva disposición contribuye a acentuar la comodidad de los pasajeros que van sentados en el asiento trasero.

La nueva instalación del motor, arriba del eje delantero, ha producido dos resultados definitivos: reducción de la natural frecuencia oscilatoria de la carrocería y aumento en el momento de inercia del peso soportado, para reducir las aceleraciones angulares alrededor del centro de gravedad, debido a fuerzas provenientes de los muelles delanteros o traseros.

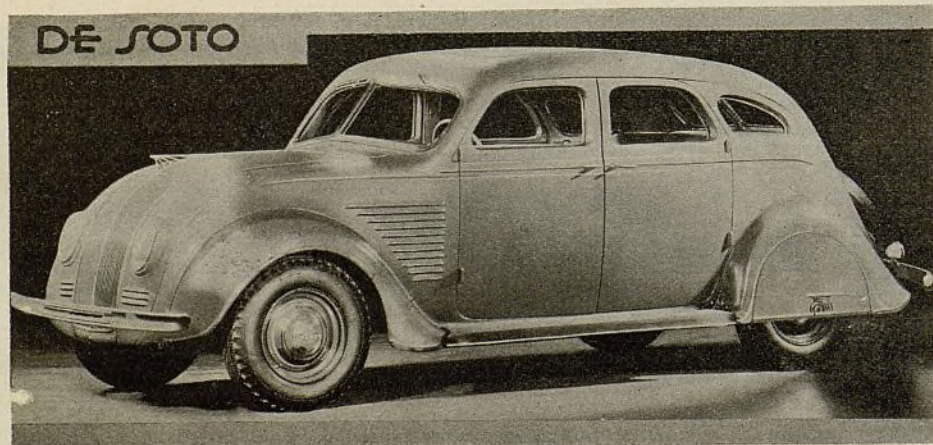
El efecto final es una sensible reducción en las aceleraciones verticales, y hasta cierto punto, una reducción apreciable en la amplitud máxima del movimiento vertical de la carrocería. La distribución del peso se aproxima mucho al concepto teórico de mínimas amplitudes para el desplazamiento de la carrocería.

A continuación de las mejoradas propiedades de marcha viene, en importancia, la amplitud interior de la carrocería. El compartimiento delantero se ha ensanchado para dar cómodo asiento a tres personas. El asiento trasero tiene amplio espacio para tres personas. Para conservar un aspecto bien equilibrado, la sección delantera del vehículo es ancha y los guardabarros delanteros y los estribos, se presentan angostados.

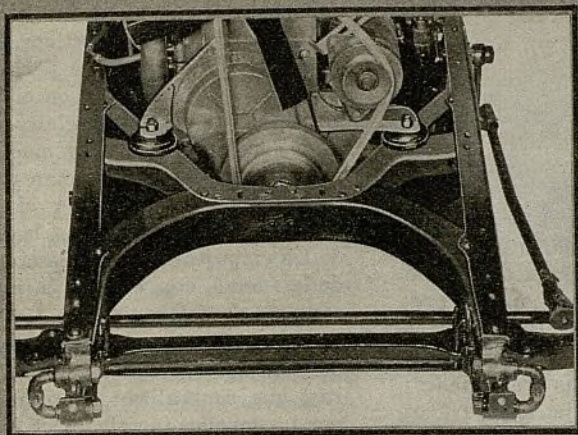
La carrocería tiene así una forma perfilada, jamás antes presentada hasta este grado, en otro automóvil de precio popular. En realidad, la perfilación del nuevo DeSoto es más acentuada que la de muchos otros modelos de mayor precio.

A la amplitud interior de la carrocería sigue, en importancia, el tipo de construcción, en general. La mayor parte de la rigidez y resistencia se ha concentrado en la misma carrocería. Un sistema de refuerzos, desde el parachoque delantero hasta el trasero, distribuye los esfuerzos por toda la carrocería, eliminando todos los puntos de normal debilitamiento en el tablero. Se dice que el nuevo DeSoto es más rígido en construcción que la mayor parte de los modelos actuales de otras marcas.

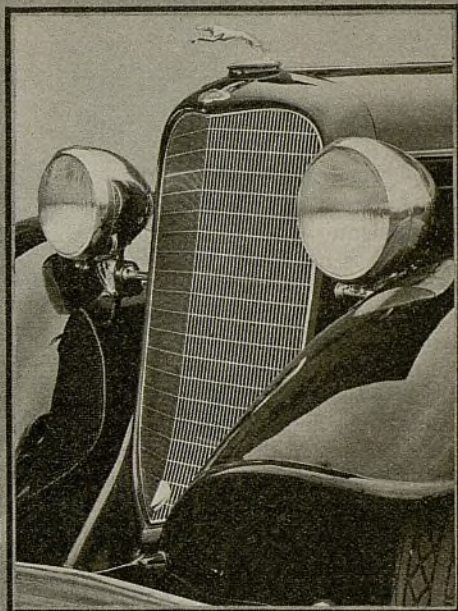
Con el motor encima del eje trasero, se tiene acceso al motor a través de un capó semejante a una tapa, encima de



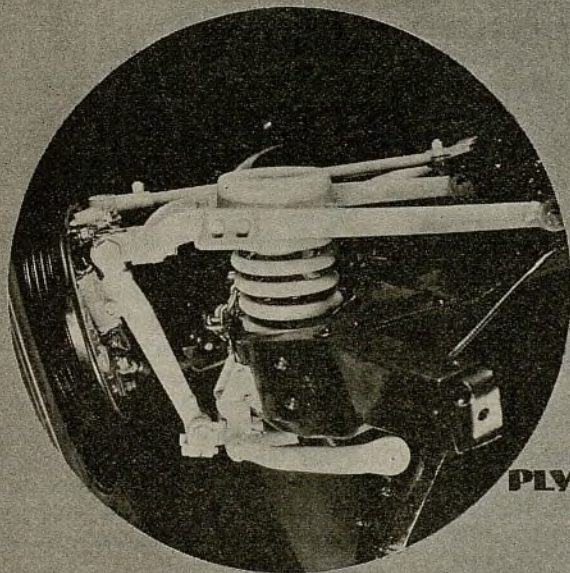
Numerosas Innovaciones en los Modelos de 1934



TERRAPLANE



LINCOLN

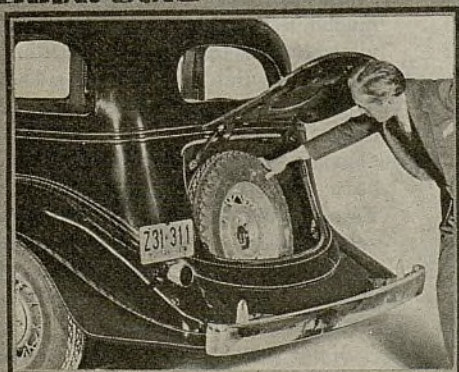


PLYMOUTH

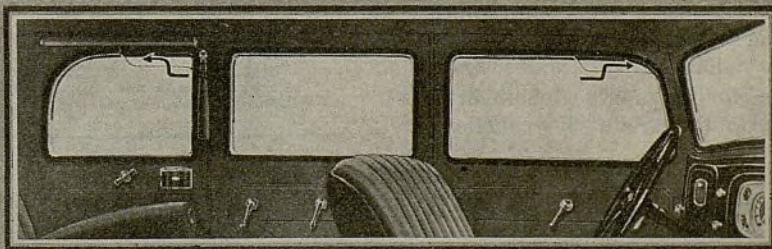


DE SOTO

TERRAPLANE



LAFAYETTE



Numerosos y muy interesantes son los cambios que se observan en los nuevos modelos de 1934. Mostramos aquí el eje delantero articulado del Hudson y Autoplano. El Lincoln, con precio reducido, se presenta con sección delantera modificada. El Plymouth, como el Dodge, tiene suspensión independiente de ruedas delanteras, cuyos detalles se ven en el círculo. La sección trasera del DeSoto de estilo perfilado, presenta un aspecto muy agradable a la vista. El Autoplano Terraplane lleva el neumático de recambio en una concavidad en el compartimiento trasero. La ventilación interior del Lafayette es de un sistema muy sencillo y efectivo.

la punta del vehículo, y abisagrada atrás.

El ensanchamiento del capó y los amplios espacios laterales adyacentes al motor propenden, por supuesto, a mejorar el enfriamiento, por la mayor circulación de aire así inducida alrededor del grupo motor. Los ventiladores van montados en el cigüeñal, debido a la nueva colocación del motor. Esta disposición tiene, por otra parte, de librar al árbol de los accesorios, de la carga del ventilador.

El interior de las carrocerías es muy interesante. Además de la mayor anchura de los asientos, hay mayor amplitud vertical. Los asientos son de estilo modernista, con tubos enchapados de cromo. Como los asientos van levantados, el aire frío que entra por el cubiletrablero, o el aire caliente que sale del calefactor, pasa por debajo de los asientos delanteros, al compartimiento trasero. Las guarniciones interiores son también de particular interés. El forro del techo es de tela lisa, en su mayor parte, que puede limpiarse con una esponja. El freno manual se acciona ahora mediante una pequeña palanca, colocada debajo del tablero de instrumentos. Esto aumenta la amplitud y comodidad del compartimiento delantero. En todos los modelos, se ha provisto un amplio compartimiento para el equipaje detrás del respaldo del asiento trasero. Los cupés de cinco pasajeros llevan los asientos auxiliares instalados en el interior de la carrocería. Estos asientos auxiliares pueden plegarse y su espacio utilizarse para llevar equipaje.

La efectividad de la forma perfilada se pone de manifiesto cuando se bajan las ventanas delanteras. Se observa entonces que hay menos corriente de aire, que en los automóviles de estilo corriente. Las ventanas laterales traseras puede inclinarse, en relación a la carrocería, para promover, en esta posición, abundante ventilación por aspiración desde adentro. Con las carrocerías más anchas se emplean parabrisas más anchos, que naturalmente aumentan la visibilidad.

El motor del nuevo DeSoto es más poderoso. Desarrolla 90 caballos de

fuerza, con culata de cilindros de hierro, y 95 con culata Bohnalite de aluminio. Se continúa empleando el montaje llamado "fuerza flotante".

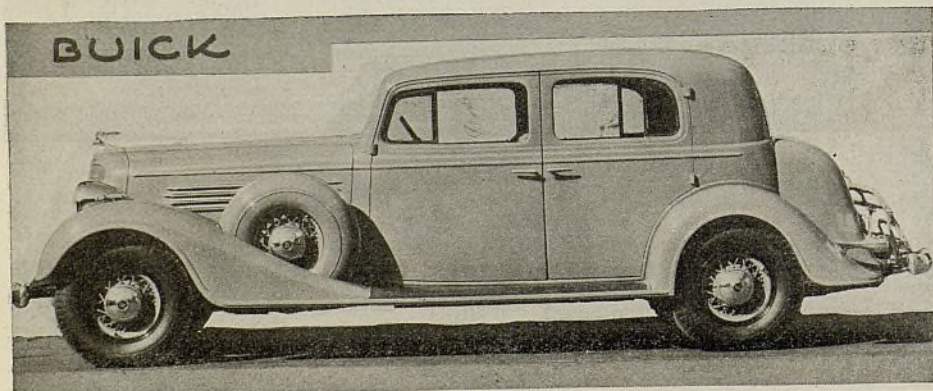
Engranajes helicoidales se emplean para todas las velocidades. El mecanismo de rodadura libre de ruedas se incluye también en estos nuevos modelos.

Buick

La suspensión independiente de cada rueda delantera es, sin duda alguna, la innovación más importante, que se presenta en los automóviles Buick. Otros cambios importantes son: engranajes silenciosos, en todas las velocidades; amplificador de fuerza, para los frenos más poderosos; arranque semiautomático; estrangulador automático de aire, para el carburador; dos grados de velocidad baja, en el ajuste del carburador; regulador automático de temperatura; selector en combinación con regulación de encendido por fuerza de vacío; dirección de punto central; lámparas delanteras con triple haz de luz; bastidores más firmes; limpiador de parabrisa accionado por bomba de vacío; ventilación perfeccionada, para la carrocería; neumáticos grandes de baja presión; mayor diámetro de cilindro en los motores de los modelos 50 y 60, para com-

Precios del Buick

Serie 50	
Cupé comercial	\$1,045
Cupé deportivo	1,080
Cupé victoria, 5 pas.	1,095
Sedán, 4 puertas	1,125
Cupé transformable	1,165
Serie 60	
Cupé deportivo	1,300
Cupé victoria, 5 pas.	1,315
Sedán, 4 puertas	1,345
Sedán club	1,365
Cupé transformable	1,395
Faetón trans. 5 pas.	1,575
Serie 90	
Cupé deportivo	1,745
Cupé victoria, 5 pas.	1,795
Cupé transformable	1,845
Sedán, 4 puertas	1,845
Sedán club	1,865
Sedán, 7 pas.	1,955
Faetón trans. 5 pas.	2,045
Limusina sedán, 7 pas.	2,055



pensar el mayor peso del vehículo; mayor compresión en el modelo 90 y menor presión para el pedal del embrague de todos los modelos.

La suspensión independiente de cada rueda delantera es del tipo paralelógramo de eslabón transversal. De la parte superior y de la parte inferior del pivote se extienden al bastidor eslabones en forma de espoleta de pechuga, abisagrados en el pivote y en el bastidor. Entre los eslabones inferiores y el bastidor, en cada lado, hay muelles espirales, los cuales desempeñan únicamente la función de sostener el vehículo. La dirección de las ruedas, la absorción de los empujes laterales, la transmisión de la fuerza, etc., están a cargo del mecanismo de eslabones.

La separación de la acción de sostener, de la de guiar, las ruedas delanteras, que se realizan simultáneamente, por los muelles instalados de la manera corriente, permite, en el presente caso, reducir notablemente la tensión de los muelles delanteros. Los muelles delanteros más suaves producen, por su parte, una marcha más suave, la cual se acentúa particularmente en el asiento trasero. Con la nueva instalación, se evita, casi del todo, el cabeceo y el vaivén.

Los nuevos modelos están provistos de tensores hendidos y dirección de punto central. El movimiento de dirección se transfiere a cada rueda delantera, separadamente, desde un punto central "muerto", en relación con el movimiento vertical de las ruedas. Esta disposición permite movimiento independiente a los tensores y desplazamiento independiente a las ruedas. Sea cual fuere la posición vertical de las ruedas, se establece automáticamente correcta geometría.

Este tipo de suspensión contribuye mucho a la ausencia de trepidación y vibración de las ruedas delanteras. El mecanismo de dirección ha sido objeto de reformas interesantes. Tiene mayor desmultiplicación, y los tensores van ahora provistos de cojinetes de bolas, para reducir la fricción o rozamiento. Esta última innovación facilita la dirección el línea recta, y en combinación con la suspensión independiente de las ruedas delanteras, facilita también la dirección en curva.

A la mayor comodidad de marcha contribuye también la nueva distribución del peso. El motor se ha corrido hacia adelante, como dos pulgadas, de modo que el peso de la sección delantera del vehículo queda ahora sobre el eje delantero. Esta reforma ha permitido agrandar las dimensiones interiores de la carrocería. En efecto, las carrocerías son de dos a cuatro pulgadas más grandes.

Para suprimir la leve vibración y amortiguar los choques laterales que re-

caen en la articulación, más o menos, rígida, del mecanismo guiador de las ruedas delanteras, se instalan en éstas y las traseras, neumáticos grandes de baja presión, de los llamados superbalones. La presión que se recomienda para estos nuevos neumáticos es de 21 a 25 libras.

Dentro de los muelles espirales se instalan grandes toques de caucho, tanto en la parte superior, como en la inferior, para amortiguar gradualmente los golpes y evitar que los mismos muelles corrientes se entrechoquen. También hay toques de caucho unidos a los miembros laterales del bastidor, para limitar el movimiento descendente de las ruedas, en relación con el bastidor.

En todos los modelos Buick se emplean frenos provistos de amplificador de fuerza. El amplificador, accionado por fuerza de vacío, aumenta al doble toda presión de pedal, que no pase de 50 libras, transmitiendo la fuerza incrementada, a los frenos de las ruedas. Gracias a este amplificador, se requiere muy poco esfuerzo físico para accionar los frenos.

La potencia en los tres motores ha sido aumentada en más o menos 3 por ciento. En los modelos 50 y 60, la mayor potencia se debe a un aumento de 1/32" en el diámetro interior de los cilindros. En el modelo 90, la compresión se ha aumentado a 4,95.

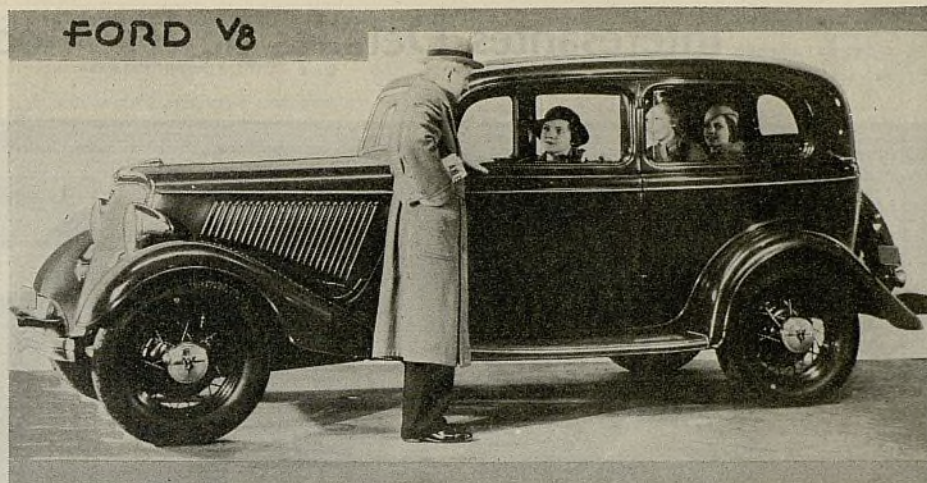
El arranque se efectúa mediante el pedal del acelerador o el gobierno manual del gas. El motor de arranque, sin embargo, no funciona a menos que se establezca la corriente mediante el interruptor del encendido.

Otro detalle interesante es el estrangulador de aire automático, el cual regula la admisión de aire de acuerdo con la temperatura del múltiple de escape. Para asegurar una amplia escala de regulación, el sistema está provisto de un gobierno auxiliar, que actúa mediante la fuerza de vacío o aspiración del múltiple de admisión. Al estrangulador se halla conectado un gobierno de velocidad baja para facilitar el recalentamiento normal en tiempo frío.

En el equipo eléctrico se incluye un gobierno de encendido, de actuación por fuerza de vacío, que retarda o avanza el encendido de acuerdo con la carga del motor.

La presión sobre el pedal del embrague ha sido notablemente reducida. Los cambios de marcha tienen engranajes helicoidales, para funcionar sin ruido en todas las velocidades. Se retiene el mecanismo de sincronización entre los engranajes de segunda y directa.

El aspecto exterior de las carrocerías ha sido modificada, más bien que alterada de un modo radical. Los radiadores tienen inclinación más pronunciada y llevan una franja de color, al centro de la parrilla en forma de una V.



Las ruedas son enteramente de acero y llevan rayos del llamado tipo de artillería. Son de diámetro pequeño para admitir los nuevos neumáticos grandes de baja presión.

Todos los modelos llevan lámparas delanteras de nuevo tipo. El haz de luz de una se cruza con el de la otra, es decir, la lámpara de la izquierda ilumina el lado derecho del camino. Un interruptor accionado con el pie, se emplea para el gobierno de la lámpara de la derecha solamente. Este interruptor baja el haz de luz de ese lado y enciende el filamento superior. El haz de luz de la lámpara de la izquierda no se baja para pasar otro automóvil. El interruptor principal de las lámparas delanteras está en el volante de dirección. Tiene tres posiciones activas: una para estacionamiento, otra para tráfico en la ciudad, y otra para viaje en el campo.

El sistema de ventilación ha sido nuevamente modificado.

Ford

Importantes cambios en detalles de ingeniería y varios refinamientos en comodidad y aspecto exterior, se incorporan al nuevo Ford V-8 para 1934. Las innovaciones obedecen a introducir mayor velocidad y menor consumo de combustible y lubricante. La fuerza del motor ha sido aumentada como en 12 por ciento. Los precios de lista, entrega en fábrica, son de \$5 a \$35 más altos que los de los modelos de 1933. El más económico es el cupé de cinco ventanas, a \$515.

Los cambios principales en el motor se refieren a sus sistemas de carburación y múltiples de distribución. Los nuevos modelos llevan múltiples dobles y carburadores dobles, de marca Stromberg, de tiro descendente. Esta dispo-

sición evita las dificultades que en los anteriores modelos se presentaban a la distribución mediante múltiples sencillos. Cada sección del múltiple da alimentación a dos cilindros en cada bloque. Como en los modelos anteriores, el múltiple se combina con la tapa de la cámara de las válvulas. De este cambio resulta un mejor aprovechamiento del combustible, es decir, mayor recorrido por litro, muy en particularmente en las velocidades superiores. La mejor distribución de la mezcla propende también a facilitar el arranque en tiempo frío. La fuerza efectiva del motor se ha aumentado como en 12 por ciento. El recorrido ha sido aumentado en dos o tres millas por galón. En pruebas prácticas, se han obtenido 20 millas por galón americano, es decir, como 8 kilómetros por litro, a velocidades hasta de 45 millas por hora.

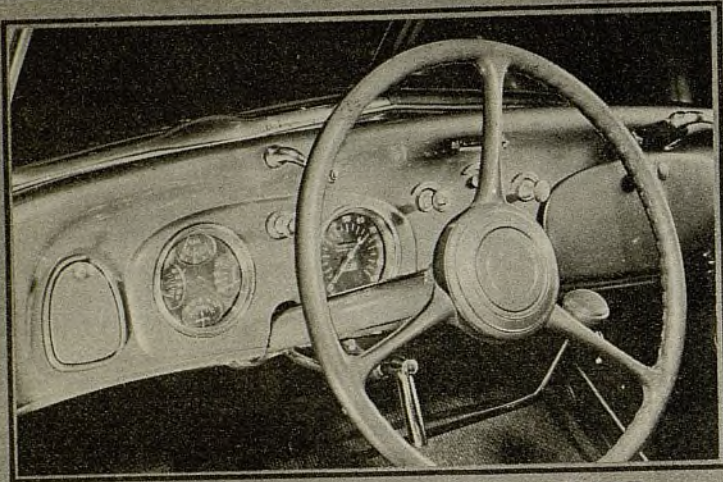
En los nuevos modelos se emplea un cigüeñal fundo, en lugar del forjado de antes. Este cambio aporta ventajas en menor peso y mayor resistencia al desgaste. Se ha reducido el consumo de aceite mediante el empleo de nuevos anillos de émbolo, alteración en la construcción de los émbolos, instalación de tabiques encima de los orificios de retorno de aceite, en la cámara de las válvulas y reforma en el recipiente, para acelerar el regreso del lubricante al receptáculo del fondo. Se recomienda ahora cambiar el aceite después de cada 1000 millas.

Ciertas modificaciones en el motor permiten ahora insertar todo el grupo de válvula, comprendiendo la válvula, resorte, retención de resorte y guía, a través del orificio de la válvula. Esta nueva disposición ahorra como dos horas de trabajo en el desmontaje y la reinstalación de válvulas. También facilita un ajuste más exacto y fácil de los intersticios o juegos de las válvulas.

Los asientos insertados en las válvulas de escape son, como antes, de especial aleación de acero al como y níquel. Prolongan el intervalo entre las rectificaciones de los asientos. El siste-

Ayuntamiento de Madrid

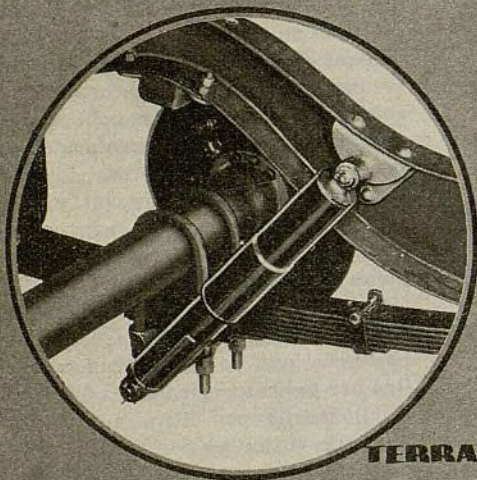
Interesantes Detalles de los Modelos de 1934



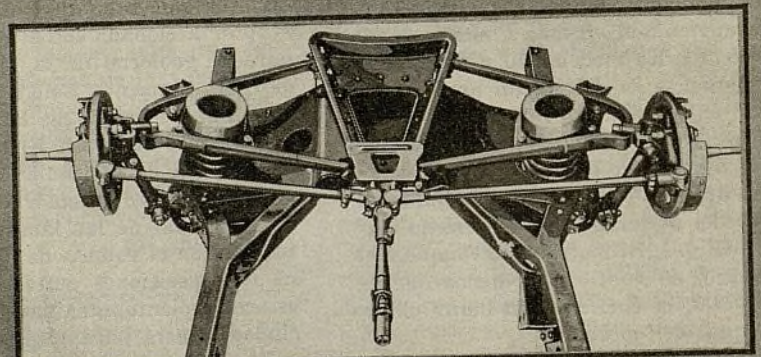
DE SOTO



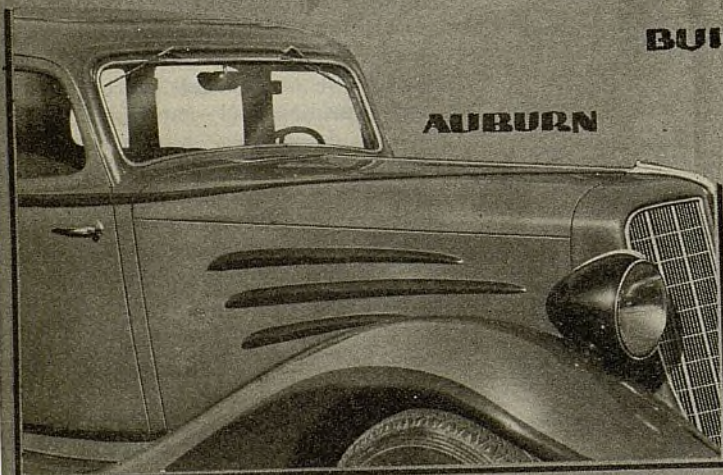
DODGE



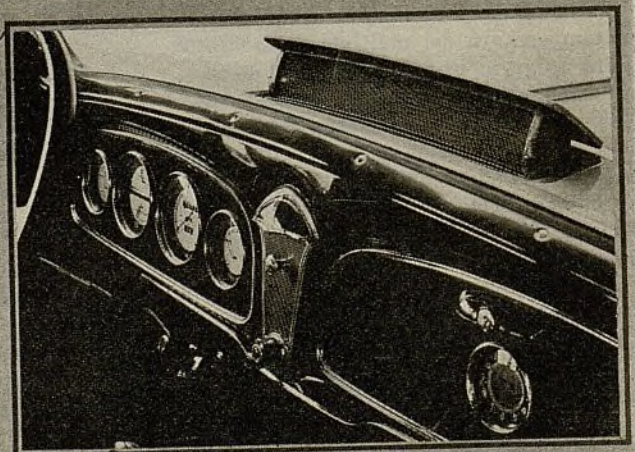
TERRAPLANE



PLYMOUTH



AUBURN



BUICK

Los nuevos modelos son muy diferentes en aspecto de sus antecesores. Mostramos aquí unas pocas de las muchas diferencias. El DeSoto y el Buick tienen lindos paneles de instrumentos. Varios modelos del Dodge llevan amplio compartimiento de equipaje detrás del asiento trasero. Los nuevos amortiguadores del Autoplano (Terraplane) tipifican los cambios radicales introducidos a estos accesorios. Mostramos también aquí, la sección delantera del chasis del Plymouth, en posición invertida, para presentar mejor los detalles de la suspensión independiente de las ruedas delanteras, dotación ahora corriente de varios modelos. El Auburn se caracteriza por carrocerías de nueva forma.

ma de enfriamiento va provisto de regulación termostática.

La suspensión delantera es por muelle transversal, como antes, y los muelles traseros ofrecen ahora mayor grado de flexibilidad. La desmultiplicación del mecanismo de dirección se ha cambiado de 13 a 1 a 15 a 1. En este mecanismo se emplean cojinetes de ajuste automático.

Se emplean ahora amortiguadores hidráulicos Houdaille de doble efecto, de tipo reformado. La construcción de este nuevo tipo se basa sobre el principio de que el paso de un líquido, a través de un orificio, en un disco delgado, es independiente de su viscosidad. Por esta razón, se emplean ahora discos perforados, en lugar de las válvulas anteriores, quedando los amortiguadores independiente de los cambios de temperatura.

Entre los cambios de aspecto se incluyen, entre otros, los siguientes: nueva forma para el capó, radiador, parrilla y presentación alterada en el panel de instrumentos y tapicería. El casco del radiador ha sido aumentado en profundidad y su borde delantero tiene curva más amplia. La curva en la parrilla se ha quitado y el número de aberturas, reducido. Los miembros de la parrilla tienen acabado de cromo. También son nuevos la parte superior del casco y el ornamento en la tapa del radiador. El casco, el ornamento y la tapa llevan enchape de cromo. El capó del motor, que se extiende hasta cerca de las puertas, tiene dos cerrojos en cada lado. Las lumbreras laterales son rectas, para hacer juego con la parrilla. Los tapacubos y la funda del neumático de recambio son también nuevos. También es nueva la insignia V-8 sobre la parrilla.

El sistema de ventilación de "visión clara" es similar al del nuevo Lincoln.

Notable refinamiento se observa en el interior de las carrocerías. Hay aquí cambios en ferretería, molduras, disposición de asientos, forros y otros detalles. Los paneles de instrumentos son del mismo color de los tableros. Las viseras de los modelos de lujo tienen mayor radio de ajuste.

Automóviles Ford V-8

Precios de lista, con entrega en la fábrica

	Precio Nuevo	Precio Anterior	Aumento
Roadster de lujo...	\$525	\$510	\$15
Faetón de lujo...	550	545	5
Sedán de dos puertas	535	500	35
Sedán de dos puertas de lujo	575	550	25
Sedán de cuatro puertas	585	560	15
Sedán de cuatro puertas de lujo	625	610	15
Cupé de cinco ventanillas	515	490	25
Cupé de cinco ventanillas de lujo	555	540	15
Cupé de tres ventanillas de lujo	555	540	15
Cabrióle	590	585	5
Victoria	610	595	15

Automóviles Comerciales y Camiones

	De 4 Cilindros	De 8 Cilindros
Chasis	\$335	\$360
"Pickup"	445	470
Cerrado de reparto, normal	525	550
Cerrado de reparto, de lujo	540	565
Sedán de reparto	540	565
Vagón de estación	635	660
Camión, 131 pulgadas	470	500
Camión, 157 pulgadas	490	520

Los precios de los automóviles comerciales y camiones se han reducido de \$20 a \$30.

distancia entre los ejes, con estilos corrientes de carrocería, y en chasis de 113½ (2,86 m.) con carrocerías de luxe.

Los nuevos modelos se caracterizan por numerosos refinamientos en carrocería y en mecanismo, en general. Los modelos de luxe, en particular, han sido objeto de especial reforma en carrocería, a pesar de que las innovaciones introducidas para acentuar su belleza y comodidad, no constituyen cambio radical. Los guardabarros delanteros y traseros son de tipo resguardado. El radiador inclinado, en forma de una V lleva un bonito ornamento, en lugar de la tapa del gollete, la cual va ahora colocada debajo del capó del motor. Se ha acentuado la inclinación del parabrisa y pronunciado la curva del techo. Las ruedas son ahora del llamado tipo de artillería, y en lugar de madera, son de acero. Los modelos de luxe se distinguen de los de tipo corriente en que llevan

dos portezuelas o lumbreras horizontales, con enchape de cromo, detrás de un grupo de lumbreras verticales, en el capó del motor.

Con la suspensión independiente de cada rueda delantera se ha logrado reducir notablemente la vibración de los muelles delanteros. La presente instalación libra a los muelles de toda función guiadora. Esto permite el empleo de muelles espirales, de acción muy suave, lo que contribuye a suprimir, casi del todo, la inclinación o vaivén de la carrocería, estableciendo, al mismo tiempo, mayor comodidad de marcha.

El husillo de dirección va montado en un brazo de soporte de muñón vertical, cuyos extremos superior e inferior están conectados, por medio de eslabones abisagrados, al bastidor, de modo que todo el grupo de brazo de soporte de muñón, muñón de dirección y conjunto de rueda, puede moverse, hacia arriba o hacia abajo, en sentido vertical, en relación con el bastidor.

Entre el eslabón inferior y el bastidor hay muelles espirales. Dentro de estos muelles hay topes de caucho huecos, los cuales sirven para compensar gradualmente el desplazamiento de la rueda. Cada muelle espiral, en su parte superior y en la inferior, tiene asiento en taza provista de anillo de caucho elástico, para amortiguar la vibración. Mediante un tope de caucho se limita el rebote.

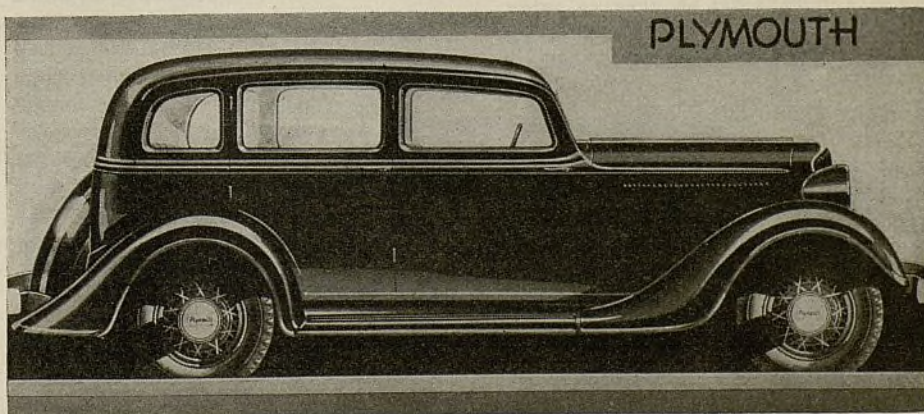
Los amortiguadores de doble efecto están colocados encima del bastidor. Para simplificar la instalación, el eje de accionamiento del amortiguador sobresale por ambos lados del aparato. Los brazos del eslabón superior se unen a este eje. De este modo, el mismo amortiguador se utiliza para unir el eslabón superior al bastidor.

La eficacia del mecanismo de dirección ha sido aumentada mediante una desmultiplicación de 13,2 a 1. El efecto de esta mayor desmultiplicación es muy favorable en las curvas.

La potencia de los nuevos modelos ha sido aumentada mediante mayor carrera de émbolo, la cual es ahora ¼" (6,4 mm.) más grande que antes. Con

Plymouth

Suspensión independiente para cada rueda delantera y motor de mayor potencia, son los rasgos sobresalientes de los nuevos modelos Plymouth para 1934. De nuevo ofrecido en dos tamaños, el Plymouth Six de seis cilindros se presenta en chasis de 108" (2,70 m.) de



Ayuntamiento de Madrid

Enero, 1934

la culata normal de cilindros, cuya compresión es de 5,8, el motor desarrolla 77 caballos de fuerza. Con culata Bohnalite, de aluminio, de 6,5, desarrolla hasta 82 caballos de fuerza.

Entre los cambios en el sistema de carburación, se comprenden un silenciador de admisión y depurador de aire más eficaces, y estrangulador de aire y regulador de gas interconectados, para asegurar correcta mezcla para el arranque y evitar la introducción de demasiado combustible líquido durante el arranque en tiempo frío.

El llamado montaje de "fuerza flotante" del motor, ha sido modificado un poco, particularmente en su sección posterior, donde los dos puntos de suspensión de caucho quedan ahora arriba, en vez de ir, como antes, debajo, del cambio de marcha.

La regulación de voltaje, para el generador de los modelos de luxe, permite un mayor régimen de carga y evita la sobrecarga, del acumulador. Las bujías de encendido de 14 mm. tienen dos bornes protegidos, en lugar de uno solo.

Los modelos de tipos corrientes tienen ventilador de 18" de diámetro. Los de luxe, uno de 17. Estos últimos modelos tienen también regulador termostático para la circulación de agua. Gradúa la cantidad de agua, que ha de pasar por el radiador, de acuerdo con la temperatura del motor. Este sistema puede también instalarse, a precio adicional, en los modelos Plymouth de tipos corrientes.

El mecanismo de rodadura libre de ruedas no se comprende en la dotación normal de los modelos Plymouth de estilos corrientes, pero sí, en la de los de la serie de luxe. El cambio de marcha, en todos los modelos, comprende engranajes silenciosos de tipo helicoidal, para todas las velocidades. Los ejes traseros tienen ahora árboles de aleación de acero al cromo y molibdeno, en lugar de aleación de acero al cromo y níquel.

Los frenos de los modelos de luxe son más anchos. El sistema de enfrenamiento, en general, ha sido también perfeccionado en ciertos detalles menores. Los bastidores son muy similares a los de

antes, en lo tocante a construcción. La sección delantera, sin embargo, ha sido notablemente modificada para concordar con el montaje independiente de las ruedas.

En la dotación normal de los modelos de luxe se incluyen grandes neumáticos de baja presión, en ruedas de 16" de diámetro, con rayos de acero. Los modelos de tipos corrientes llevan neumáticos de 5,25 pulgadas, en ruedas de 17", como antes, pero a precio adicional, pueden dotarse de grandes neumáticos de baja presión.

El principal cambio en las carrocerías de los nuevos modelos es, sin duda alguna, su sistema de ventilación, el cual se incluye en la dotación normal de los modelos de luxe.

Cadillac-LaSalle

Encabezado por un imponente nuevo LaSalle de ocho cilindros, en la categoría de precio regular, que representa el producto Cadillac más barato en la historia de esta compañía, el surtido de la Cadillac, para 1934, es, sin duda alguna, el más interesante de todos los comprendidos en el grupo de la General Motors.

Suspensión de rueda independiente con muelles delanteros helicoidales, constituye uno de los principales rasgos mecánicos de los nuevos productos de la Cadillac, además de los numerosos refinamientos en las carrocerías. En total, hay seis nuevas series: la nueva LaSalle, en chasis de 119 pulgadas de distancia entre los ejes; tres modelos Cadillac de ocho cilindros, en chasis de 128, 136 y 146 pulgadas; el modelo V-12, en chasis de 146 pulgadas y la serie V-16, en chasis de 154 pulgadas.

Las carrocerías del LaSalle son modernas, en todo sentido. Al frente del radiador se halla una parrilla angosta y profunda, en forma de una V, con

anchos bordes curvos horizontales. Las lámparas delanteras están unidas, mediante un montaje oculto, al mismo casco del radiador. Las lumberras son de forma nueva y están dispuestas en orificios circulares en el capó del motor. Sobre los estribos se observan molduras con acabado de cromo, que se extienden por los rebordes de los guardabarros.

Las carrocerías son 2½ pulgadas más anchas que las del año pasado. Los orificios de ventilación en el cubretablero, como en otros automóviles del grupo General Motors, se abren hacia atrás, en lugar de hacia al frente. Debajo del capó hay dos bocinas Air-tone, que se incluyen en la dotación corriente. El nuevo tablero de instrumentos lleva al centro cabida para la instalación de radioreceptor.

El sistema de suspensión de las ruedas delanteras es fundamentalmente igual al que se ha instalado en los automóviles Buick. Este sistema se ha alterado un poco, para adaptarlo a las características del LaSalle de ocho cilindros en línea.

Es interesante anotar que el sistema de enfrenamiento hidráulico forma parte de la dotación corriente. El funcionamiento general de los nuevos LaSalle es mucho mejor que el de los modelos del año pasado.

Los radiadores quedan bien adelante de los centros de las ruedas en todos los nuevos modelos Cadillac, a causa de que el grupo motor se ha corrido de 8 a 10 pulgadas hacia el frente.

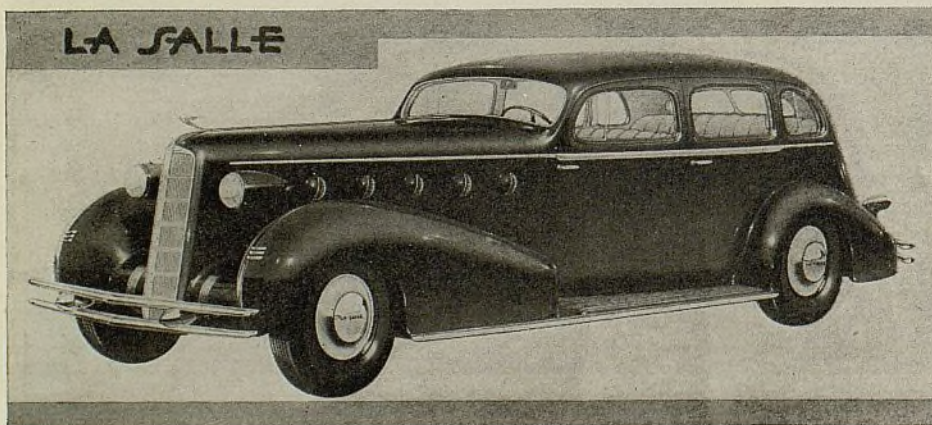
Los motores en los tres modelos de ocho cilindros, son similares. Una innovación es la admisión del carburador, encima del núcleo del radiador, para reducir la temperatura, en lugar de ir debajo del capó. Se dice que esta nueva disposición llega a reducir hasta 100 grados Fahrenheit, bajando el punto de detonación en el motor y permitiendo una compresión de 6,25 a 1, en lugar de la anterior de 5,4 a 1, además de acelerar el avance del encendido, todo lo cual resulta en mayor ahorro de combustible.

Otra importante innovación en el Cadillac es la adopción de émbolos Lynite de especial aleación de aluminio. Los muelles traseros, que bajo carga normal, quedan planos, son bien largos. Los amortiguadores se regulan a mano y los traseros tienen válvulas de inercia.

Las carrocerías son como dos pulgadas más bajas que las de antes.

El V-12 y el V-16 tienen los mismos cambios en chasis que el V-8, con muy pocas diferencias. En estos motores, hay dos admisiones de aire frío, en lugar de llevar sólo una, como en el modelo V-8.

Las carrocerías del V-16 se parecen más a las del LaSalle que a las del V-1. Por su parte, el V-12 se parece mucho, en aspecto general, al V-8.



Dodge

Más grande aún que el modelo del año pasado, el nuevo Dodge para 1934, con motor de seis cilindros, en chasis 117 y de 121 pulgadas de distancia entre los ejes, se caracteriza por suspensión independiente de las ruedas delanteras, mayor potencia, nuevo sistema de ventilación de carrocería y aspecto delantero reformado.

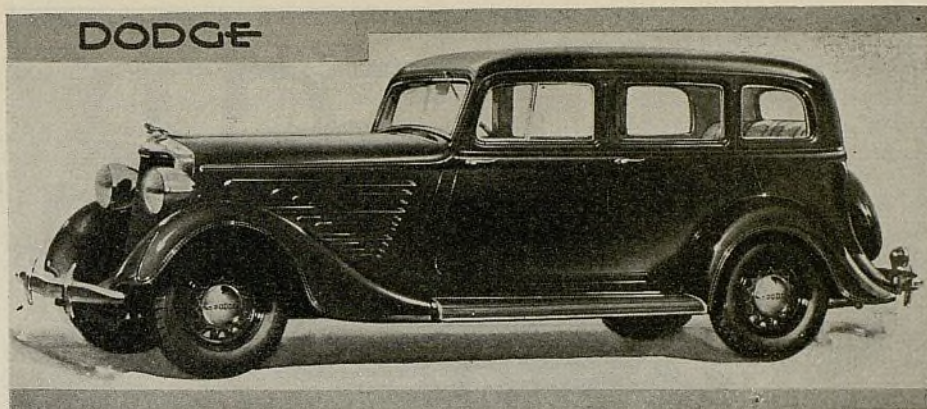
En el chasis de 117 pulgadas (2,92 m.) se ofrecen un sedán de cuatro puertas, un cupé con asiento auxiliar trasero o sin él, y un cupé transformable. En el chasis de 121 pulgadas se ofrecen un brougham y un sedán transformable. Estos dos últimos modelos llevan notable inclinación en el parabrisa y paneles traseros.

Entre los cambios importantes se hallan una parrilla de radiador en forma de una V de acentuada inclinación, más profunda que la de antes, con tres grupos de lumbreras horizontales, dispuestas en sentido vertical y de largos diferentes para cada grupo, y capó de motor de nueva forma. Las ruedas son de rayos de acero y llevan neumáticos grandes de baja presión, de 6,25 pulgadas, sobre llantas metálicas más anchas, para compensar el mayor peso de los automóviles.

La fuerza se ha aumentado agrandando el diámetro interior de los cilindros, en $\frac{1}{8}$ de pulgada, y subiendo la compresión. En la dotación especial, a precio extra, se ofrece una culata de cilindros Bohnalite, que aumenta en 5 caballos de fuerza la potencia del motor.

La suspensión independiente de las ruedas delanteras del nuevo Dodge, que se ofrecerá al público bajo el nombre de "cojín flotante," es del tipo de paralelogramo de eslabones cortos. En construcción general, se parece mucho a la del Plymouth, pero ha sido modificada un poco, en dimensiones y capacidades. La suspensión de las ruedas traseras es de tipo Dodge corriente, incluyendo muelles más largos y anchos, con menor número de láminas u hojas. Los muelles semielípticos delanteros van al frente montados en bujes de caucho y atrás, en gemelos roscados silenciosos, de tipo U. Los amortiguadores traseros son de efecto sencillo, y los delanteros, de efecto doble.

En el mecanismo de dirección se incluyen tensores individuales provenientes de las ruedas delanteras, que se conectan a un brazo de dirección intermediario giratorio, instalado en el miembro transversal delantero, en co-



jinetes de antifricción. Los bastidores son más rígidos, debio principalmente a la reforzada construcción del miembro transversal delantero.

Para aumentar la duración de los cojinetes del cigüeñal y la rigidez del cigüeñal, los cojinetes se han agrandado en $\frac{1}{4}$ de pulgada y en lugar de cinco, se emplean ahora siete contrapesos. Se han adoptado árboles de levas de hierro fundido, con levas y engranajes de distribución integrales. Las válvulas son un poco más largas, para reducir la presión del resorte, en posición cerrada.

El diámetro interior es ahora de $3\frac{1}{4}$ pulgadas (82,5 mm.), el cual, en combinación con la carrera de émbolo de $4\frac{1}{2}$ pulgadas, (111,1 mm.) da una cilindrada de 217,8 pulgadas cúbicas. Con la culata de cilindros normal, de compresión de 5,6 a 1, se dice que el motor desarrolla 82 caballos de fuerza, y con culata especial de aluminio, 87, a 3.600 revoluciones por minuto. Para mejorar el enfriamiento, se emplean núcleos de radiador más gruesos. Los silenciadores de escape son más anchos y cortos, para reducir la contrapresión.

Los cambios de marcha, como los de antes, son ahora de engranajes helicoidales, para asegurar funcionamiento expedito y silencioso, en todas las velocidades. La desmultiplicación final del eje trasero es de 4,37 a 1 en los sedanes, y de 4,11 a 1 en los cupés. Los acumuladores son ahora del tipo de 15 placas. El régimen de carga de los generadores se ha aumentado, introduciéndose regulación de voltaje, para evitar la sobrecarga. Los frenos accionados por palanca tienen tambores de hierro fundido. Tambos de hierro fundido, fundidos en grupo con una placa de refuerzo de acero, con aletas para mejor enfriamiento, se emplean en los frenos accionados por pedal. La superficie total de los forros de los frenos ha sido aumentada en 20 pulgadas cuadradas.

Las carrocerías muestran notables refinamientos. Las ventanas del cuarterón trasero de los sedanes y cupés llevan también aletas completas de ventilación. Los orificios de ventila-

ción por el cubretablero son más grandes, para aumentar su capacidad. La regulación de la velocidad baja es mediante válvula de estrangulación, en lugar de termostato.

Los cojines del respaldo del asiento trasero van abisagrados arriba y provistos de asideros en el fondo, para facilitar su levantamiento y tener acceso al compartimiento de equipaje o de herramientas, que hay dispuesto detrás del respaldo del asiento.

Graham

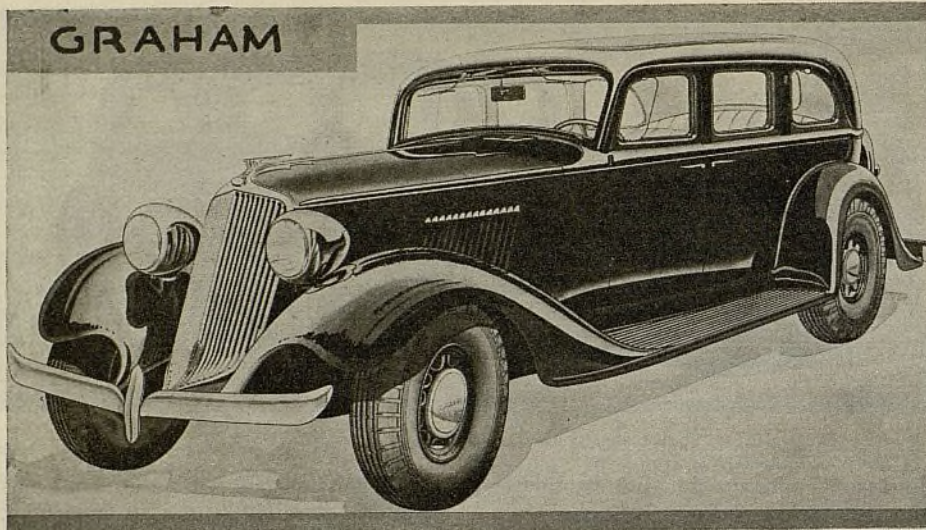
Los sobrecargadores, desde hace tiempo empleados en aviones, pero confinados a dos o tres marcas exclusivas de automóviles, de construcción especial, se introducen ahora, como dotación normal en vehículos de tipos corrientes, por primera vez en la historia de la industria, en el Graham de ocho cilindros, de modelo de lujo.

El Graham se ofrece ahora en cuatro series: dos de seis cilindros, en tipos corrientes y en tipos de lujo, y dos de ocho cilindros, en tipos corrientes y de lujo.

A pesar de que la distancia entre los ejes de los modelos de seis cilindros es ahora tres pulgadas mayor que la de antes, es decir, de 116 (2,90 m.), se han quitado de él como 200 libras de peso, mediante interesantes innovaciones en construcción, sin perjuicio de la firmeza y duración del vehículo. El resultado es mayor aceleración.

El nuevo modelo de ocho cilindros se caracteriza por un funcionamiento admirable. Su velocidad regular es de 50 millas por hora y a todo escape desarrolla cerca de 100. El motor de ocho cilindros del modelo de lujo tiene cilindros y válvulas más grandes que su compañeros similar. Este aumento en dimensiones obedece principalmente a

GRAHAM



facilitar el funcionamiento del sobrecargador. Este aparato es de tipo sencillo, con su árbol montado en bujes corrientes y lubricado por el sistema de presión del motor. Su rotor gira a razón de 5,75 veces la velocidad del cigüeñal, yendo instalado en el extremo del árbol del generador.

A la velocidad máxima del motor, que es de 4.000 r.p.m., el rotor gira a 23.000 r.p.m. La propulsión es por medio de doble universal, montado en bujes de caucho, a engranajes especiales, de un nuevo tipo, llamado "cono". Estos engranajes ofrecen contacto de superficie constante, en lugar de contacto de línea, y por esta razón funcionan sin ruido ni vibración.

En conexión con el sobrecargador, se ha dado especial cuidado a su buen funcionamiento con un consumo mínimo de combustible, tanto en las bajas como en las altas velocidades. No hay necesidad de enfriarlo en las altas velocidades. El sobrecargador se inserta entre el carburador de tiro descendente y el múltiple de admisión.

En el modelo de seis cilindros se observan carrocerías y capós más largos y varios refinamientos mecánicos.

Los estribos son más largos y la sección delantera ha sido notablemente refinada en aspecto. El capó es más largo y hay solo un orificio de ventilación en el cubretablero.

El diámetro interior de los cilindros del motor de ocho cilindros de los modelos de lujo es $\frac{1}{8}$ de pulgada mayor que el de los modelos corrientes. Estos nuevos modelos de tipos corrientes retienen el mismo motor del año pasado, con muy leves cambios. Tanto los de seis como los de ocho cilindros, llevan ahora muelles delanteros más largos (de 40 pulgadas), ruedas de 16 pulgadas de diámetro, con neumáticos de baja presión y carrocerías con interiores completamente modificados. El peso total ha sido reducido en todos los nuevos modelos.

La potencia de los motores de ocho cilindros sobrecargados lleva a 135 caballos de fuerza a 4.000 r.p.m. El efecto más notable producido por el sobrecargador, es la suave aceleración, sin trepidación, hasta 50 millas por hora. De 50 a 70 millas por hora, la aceleración es igualmente expedita y silenciosa.

Lafayette

El nuevo modelo pequeño, que la Nash ofrece para 1934, se llama Lafayette. Se venderá por los mismos representantes de la Nash. Constituye la entrada de la compañía Nash al mercado de los automóviles de precios bajos. Su anuncio ha venido a continuación de la introducción de los corrientes modelos Nash para 1934, descritos en el número de diciembre de esta revista.

El Lafayette es un modelo de seis cilindros, en chasis de 113 pulgadas (2,82 m.) de distancia entre los ejes, con potencia nominal de 25,35 caballos de fuerza, y una efectiva de 75 a 3.200 r.p.m. Se ofrecerá en dos series: la corriente y la de lujo. Cada una constará de cinco estilos de carrocería: sedanes de dos y de cuatro puertas, cupé de dos pasajeros, cupé con asiento auxiliar y sedán de cinco pasajeros. Todos son de aspecto moderno, en todo detalle.

Entre otros rasgos interesantes, los nuevos modelos van provistos de suspensión independiente para las ruedas delanteras, del tipo de eje articulado. El diámetro interior de cilindro es de $3\frac{1}{4}$ " (82,5 mm.) y la carrera de émbolo, de $4\frac{1}{8}$ " (111,1 mm.) con cilindrada de 217,76 pulgadas cúbicas. El motor tiene suspensión de cuatro puntos, en caucho, incluyendo un adicional es-

tabilizador de caucho debajo del cambio de marcha. El motor tiene lubricación bajo presión a los cojinetes del cigüeñal, de las bielas y del árbol de levas, y se comprenden también en este sistema la cadena de distribución y los pasadores de los émbolos. Los émbolos son de especial aleación de aluminio. El bastidor es de un rígido tipo X. El mecanismo de dirección es de corriente tipo de tornillo sin fin y rodillo. El cigüeñal de acero forjado funciona en siete cojinetes y sus contrapesos forman parte integrante del grupo. Va provisto de un amortiguador de vibraciones torsionales. Los muelles llevan fundas metálicas. Las válvulas de admisión son de aleación de acero al cromo y níquel y las de escape, de aleación de acero al cromo, níquel y silicio.

El sistema de enfriamiento, aumentado en capacidad, se regula termostáticamente. No pasa de cinco grados la diferencia de temperatura entre la parte delantera y la trasera del bloque de cilindros. La temperatura del agua se indica por un termómetro en el tablero de instrumentos.

El sistema del combustible comprende de un depósito con cabida para 16 galones. Una bomba accionada por el árbol de levas lanza el combustible, a través de un colador y depurador, al carburador sencillo de tipo de tiro descendente, el cual está provisto de regulador automático de temperatura, depurador de aire, silenciador de admisión y bomba de aceleración automática. El indicador eléctrico de combustible y el estrangulador manual de aire, se hallan en el tablero de instrumentos.

El motor de arranque se actúa por botón en el tablero. El encendido lleva cerradura instalada en el poste de dirección, la cual sirve para inmovilizar también la dirección. El regulador de las lámparas delanteras se halla sobre la tabla del piso. Todos los modelos llevan antena de radiotelefonía y admiten la instalación de radioreceptor. Las lámparas delanteras son del tipo de doble filamento y doble haz de luz.

El embrague es de tipo monodisco, de funcionamiento en seco, y el cambio de marcha, con desplazamiento sincronizado, tiene engranajes helicoidales silenciosos, de conexión permanente, para la segunda velocidad. El eje delantero, forjado a martinete, es de tipo de viga con perfil en doble T, con inversión a estilo Elliott. Se dice que el nuevo bastidor, por sus miembros cruzados, en X, es de gran firmeza y resistencia. Los muelles delanteros y traseros, de tipo semielíptico, llevan gemelos roscados de ajuste automático. En la dotación corriente se incluyen cuatro amortiguadores hidráulicos Gabriel, de doble efecto.

Los cuatro frenos del sistema son de extensión interior y se accionan me-

diante cables protegidos en tubos. Los frenos accionados por palanca actúan sobre las cuatro ruedas. Se emplean neumáticos de 5,5 x 17 pulgadas en ruedas de acero desmontables.

Las carrocerías son de construcción mixta de madera y acero. Están muy bien aisladas contra el ruido y el frío. El sistema de ventilación, sin corriente de aire, no comprende vidrio de ventana dividido. Consiste en orificios de aire (patentados) en las ventanas de las puertas delanteras de todos los modelos y en las ventanas del cuarterón trasero de los sedanes.

El vidrio de seguridad es normal en el parabrisa de todos los modelos. También se incluyen en la dotación normal: compartimiento para paquetes y cenicero en el panel del tablero, limpiador de parabrisa de tipo al vacío, visera ajustable, espejo retroscópico sin brillo y combinaciones de luces traseras. La ferretería interior es de brillante acabado al níquel. La tapicería es de paño ancho, con tela de pelo de camello y cuero, a precio adicional.

Hudson-Autoplano

(Continuación de la página 14)

el ruido mientras el vehículo va en segunda o en directa.

Un cambio interesante, en el sistema de suspensión, es la colocación de almohadillas de caucho entre los muelles traseros y los topes del eje, para reducir el ruido durante la marcha. Los amortiguadores de acción directa, que se instalan en los modelos Hudson, son de marca Spicer. Los que se instalan en el Autoplano, de marca Monroe. Los muelles están provistos de fundas.

El principal cambio, en el sistema de enfrenamiento, es la posición de los cables. Para las ruedas delanteras, los cables se conectan en la parte superior de los tambores, y para las traseras, en la inferior. De este modo, se obtiene mejor compensación.

Los nuevos modelos Hudson, aparecen más bajos, a primera vista, que los de 1933, debido a la curva de su techo. En realidad, no son más bajos, sino como 1½ pulgada más altos, que los del año anterior. El chasis se ha subido como una pulgada, para aumentar el despejo sobre el piso.

Es difícil describir detalladamente la forma de las nuevas carrocerías. En primer lugar, el nuevo parabrisa, con inclinación a 20 grados, tiene dos posiciones intermedias, entre su completa abertura y cierre. Las pilastras o montantes de las puertas delanteras tienen también inclinación acentuada. Los

guardabarros llevan panales. Para el neumático de recambio, hay atrás un montaje escondido. El capó del motor es más largo y el cubretablero, más corto, que antes. Los guardabarros son grandes y anchos.

La tapicería del interior es gruesa. El asiento delantero tiene un ajuste de cuatro pulgadas. Todos los instrumentos se hallan ahora agrupados en un solo panel protegido por vidrio. El vehículo sale de fábrica preparado para admitir fácil instalación de radioreceptor.

Continental

Para 1934, la Continental Automobile Co. se concentrará en una sola serie, la Beacon, de cuatro cilindros, en cuatro estilos de carrocería: cupé, sedán de dos puertas, sedán de cuatro puertas y sedán de lujo de cuatro puertas. Las series anteriores de seis cilindros: Ace y Flyer, no se fabrican más.

Las reformas principales, que se han introducido en el nuevo Beacon, se refieren en particular, a la suspensión de las ruedas delanteras. En esta sección delantera se retienen el eje de tipo en viga de doble T y el muelle transversal, pero, en lugar de las cortas varillas de antes, se emplean ahora varillas de forma especial, que se unen al miembro central transversal, en el cambio de marcha. La prolongación de estas varillas propende a reducir la vibración y a establecer mayor suavidad de marcha.

Una innovación en automóvil de construcción americana es el empleo de un solo amortiguador en la parte delantera. Instalado en el centro, reduce la resistencia a la deflexión de las ruedas delanteras. El nuevo amortiguador responde a las variaciones independientes o combinadas de las dos ruedas.

Se dice que la innovación presente mejora notablemente las propiedades de marcha del vehículo. La nueva dis-

posición permite también reducir la tensión de toda la sección delantera, estableciendo mayor seguridad en la dirección y suprimiendo la tendencia hacia vibración o trepidación, todo lo cual se refleja en mayor suavidad de marcha por caminos escabrosos.

El montaje del motor, en todos sus puntos, descansa sobre caucho. El cambio de marcha, con mecanismo de sincronización, es equipo normal del modelo de lujo.

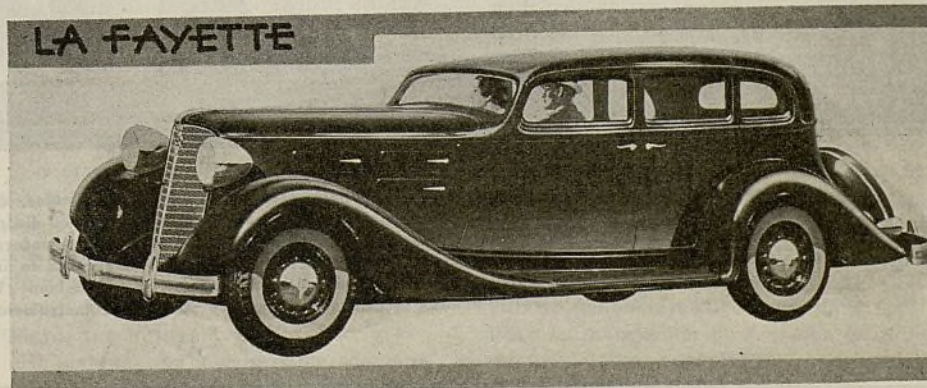
Los miembros laterales del bastidor son más grandes, que los de antes, para aumentar la resistencia a la deformación de la carrocería. En todas las carrocerías hay un nuevo tipo de ventilación por el cubretablero. Los guardabarros delanteros son más anchos, lo mismo que los estribos. Las parrillas de los radiadores son más profundas. Las lumbreras del capó del motor, son ahora horizontales, en lugar de verticales. Entre los cambios, en el interior de las carrocerías, se hallan, ferretería de nuevo estilo, más cómoda inclinación de los asientos y empleo de cojines y respaldos más blandos.

Camiones Chevrolet

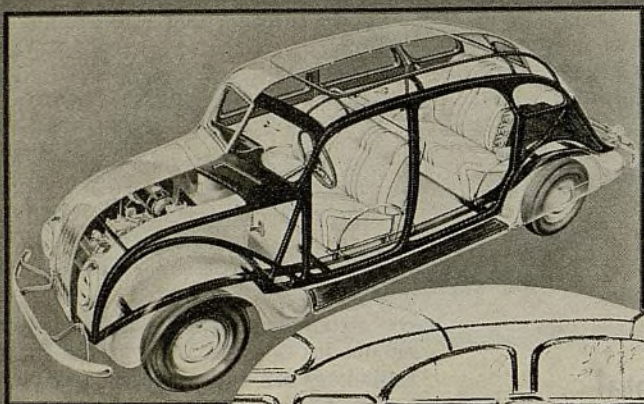
Los automóviles comerciales Chevrolet para 1934, en chasis de 131 y 157 pulgadas de distancia entre los ejes, se apartan más que los modelos del año pasado, del carácter general de automóvil de pasajeros. Esta tendencia es evidente en el mismo aspecto, pues los nuevos modelos tienen radiador, capó de motor y guardabarros distintos de los empleados en los tipos de pasajeros.

Se ha aumentado a 112 pulgadas la distancia entre los ejes del camión de media tonelada, cuya peso total es ahora de 4.400 libras. Tiene un bastidor ideado especialmente para servicio de camión.

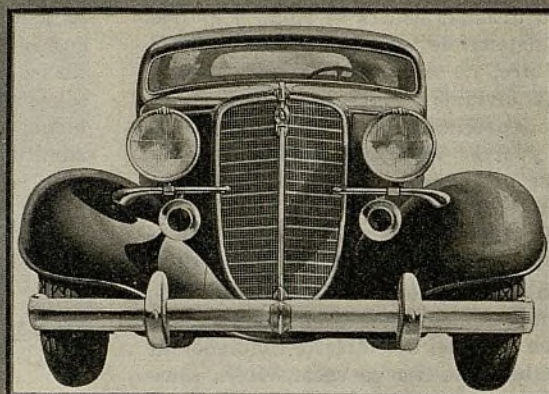
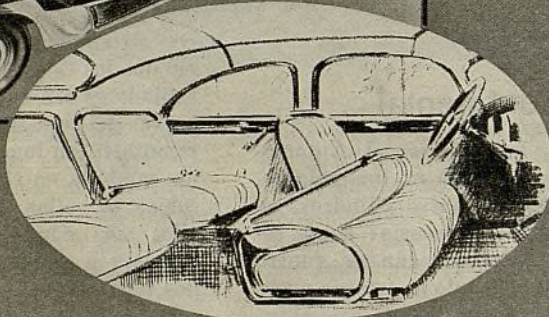
La potencia máxima es ahora de 60 caballos de fuerza a 3.000 r.p.m. en lugar de la de 56 a 2.750 r.p.m. de antes.



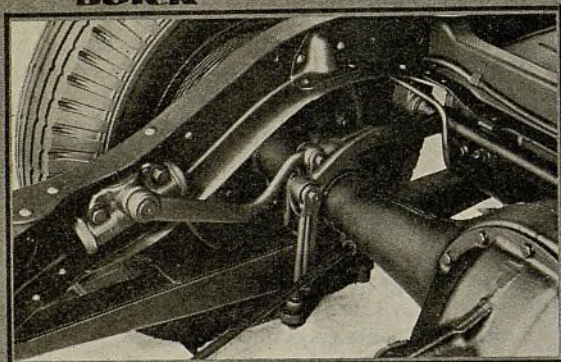
Sorprendente Progreso en los Modelos de 1934



DE SOTO

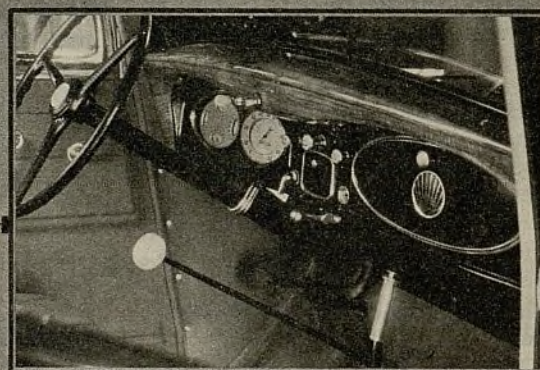


LAFAYETTE

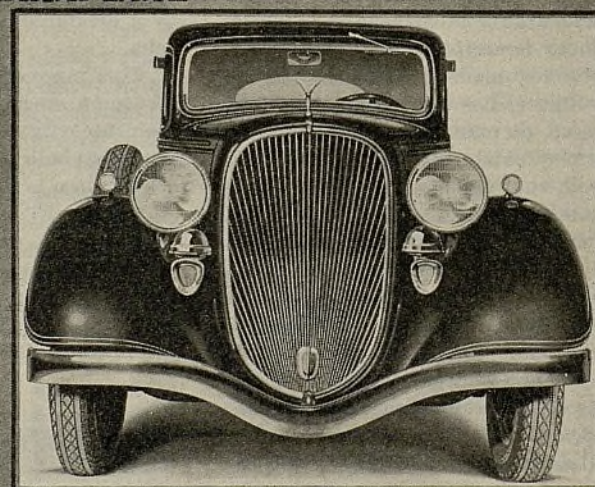


BUICK

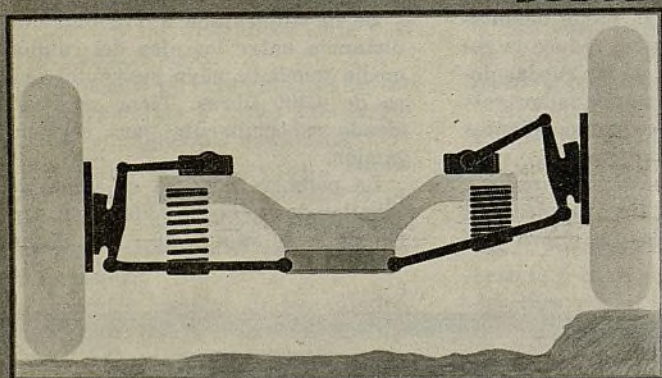
PLYMOUTH



TERRAPLANE



DODGE



Los nuevos modelos se presentan con más refinamientos, innovaciones y cambios, que en todo otro año pasado. El nuevo DeSoto es un automóvil casi sin bastidor, como puede observarse por el diaframa de arriba. La disposición de los asientos en este modelo es radicalmente diferente. En el Buick hay amortiguadores traseros de nuevo montaje. La acción del sistema de suspensión delantera del Dodge se ilustra en el diagrama de arriba. Como se ve, el choque queda absorbido por una rueda, sin transmisión a la otra. El Lafayette, el Autoplano (Terraplane) y el Plymouth, tienen bonitas secciones delanteras y paneles de instrumentos.

Oldsmobile

Más importante aun que la instalación de la suspensión independiente de las ruedas delanteras, es el nuncio de que el nuevo Oldsmobile de seis cilindros, de 1934, se comprenderá en el mercado de los vehículos de bajo precio. El nuevo Oldsmobile de ocho cilindros continuará en su antigua categoría de precio.

La suspensión independiente de las ruedas delanteras es mecánicamente igual a la instalada en los nuevos modelos Buick, es decir, el brazo de soporte del muñón está reforzado arriba y abajo por dos eslabones de forma especial, provenientes del bastidor, quedando estos eslabones abisagrados tanto en el bastidor como en los extremos del brazo de soporte del muñón.

Los muelles delanteros más suaves y la instalación del motor, cerca de dos pulgadas más hacia adelante, imparten a los nuevos modelos, un mayor grado de suavidad de marcha.

En aspecto general, con excepción de la sección delantera reformada, los nuevos modelos Oldsmobile, no presentan alteración radical.

Las carrocerías de ambos modelos son dos pulgadas más largas. La distancia entre los ejes del chasis de ocho cilindros continúa como antes. La del chasis de seis cilindros es de 114 pulgadas (2,85 m.). En resumidas cuentas, la única diferencia de aspecto, entre el modelo de seis y el de ocho cilindros, se halla en las dimensiones. El de ocho, es dos pulgadas más ancho y cinco pulgadas más largo, que el de seis cilindros.

Además de suspensión independiente, para las ruedas delanteras, los nuevos modelos tienen dirección individual a las ruedas, mediante tensores independientes.

La potencia del motor de seis cilindros ha sido aumentada mediante ciertas reformas en los múltiples y mayor compresión, de 5,5 a 5,9, a pesar de la reducción en diámetro interior de cilindro, de $3\frac{3}{8}$ a $3\frac{5}{16}$ " (84 mm.). La menor cilindrada, de 213 pulgadas cúbicas, permite un menor consumo de combustible. A 30 millas por hora, el rendimiento promedio es de 20 millas por galón americano de combustible, según recientes pruebas prácticas.

Llevaron sistema de cuatro frenos hidráulicos, de tipo Bendix Duo-Servo, que actúan principalmente bajo acción hidráulica, más bien que bajo acción mecánica.

Todos los cambios e innovaciones, que

se hallan en el modelo de seis cilindros, se repiten en el de ocho. Este último, sin embargo, tiene algunos rasgos exclusivos.

La serie de seis cilindros comprende seis tipos de carrocería, y la de ocho, siete.

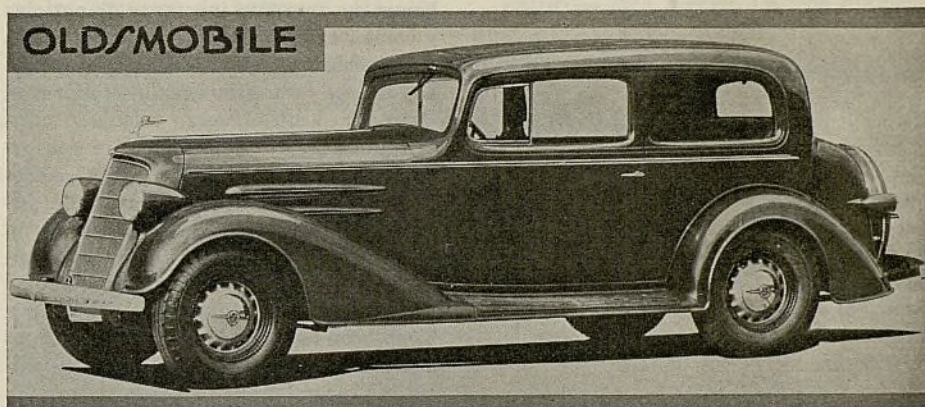
Hupmobile

El Hupmobile para 1934 se presenta en las siguientes nuevas series: una nueva de seis cilindros, en chasis de 117

Stromberg de $1\frac{1}{2}$ ", de tiro descendente, regulador automático de temperatura y bomba mecánica accionada por el árbol de levas. La bomba de agua forma parte integrante del ventilador, y el sistema de enfriamiento está regulado por termostato.

Los embragues monodiscos, con placa de $9\frac{7}{8}$ ", tienen resortes para absorber el golpe. El cambio de marcha tiene engranajes helicoidales de conexión permanente para la marcha atrás y segunda velocidad y se completa con sincronizadores.

El eliminador de movimiento lateral, introducido en los modelos Hupmobile del año pasado, se halla también en sus nuevos productos, lo mismo que en nu-



pulgadas, de precio bajo; otra de seis cilindros, en chasis de 121 pulgadas, en la categoría de \$1.000; otra de ocho cilindros, en chasis de 127 pulgadas, en la categoría de \$1.000 a \$1.500.

El nuevo Hupmobile de seis cilindros de precio bajo es un modelo que llamará la atención no sólo por su costo económico, sino principalmente, por su gran valor intrínseco. Para las dos series más grandes, se ofrece un nuevo estilo de carrocería, el cual, por su aspecto característico, se distingue de todo otra producción del año.

En aspecto, los nuevos modelos de seis cilindros se parecen mucho a sus antecesores. Su sección delantera es maciza, con guardabarros relativamente cortos y separados de los estribos. La sección trasera se presenta en curva más acentuada y las lumbreras horizontales del capó se ven en grupos de cuatro. Las tres series llevan el nuevo sistema de ventilación Murray de tipo de ventana corrediza.

Se ofrece un nuevo motor con diámetro interior de cilindro casi igual a la cerra de émbolo, que desarrolla 80 caballos de fuerza a 3.400 r.p.m. Con cilindrada de 224 pulgadas cúbicas y compresión de 5,3, este nuevo motor es notable por su gran rendimiento.

El sistema del combustible, de tipo corriente, comprende un carburador

merosos vehículos de otras marcas. Este dispositivo permite el empleo de muelles más flexibles que los corrientes, sin peligro de inclinación excesiva en las curvas y altas velocidades.

Los ejes delanteros son tubulares, en lugar del tipo de viga en doble T. Los frenos son de funcionamiento mecánico. Los bastidores en X son más firmes. Las carrocerías son casi todas de acero. Los neumáticos de 6,50 por 16 van montados en ruedas de rayos de alambre o tubulares de acero.

Los dos modelos grandes, que se caracterizan por estilo "aerodinámico" se diferencian sólo en tamaño. Sus motores han sido notablemente perfeccionados.

El diámetro interior de cilindro del motor de seis cilindros, ha sido aumentado en $\frac{1}{8}$ ". Esto ha subido su potencia a 93 caballos de fuerza a 3.400 r.p.m. Tiene un nuevo cigüeñal con contrapesos integrales, siete, en lugar de los cuatro de antes. El motor de seis cilindros desarrolla 115 caballos de fuerza a 3.500 r.p.m., en lugar de los 115 del antiguo modelo del año pasado. Tanto en los motores de seis, como en los de ocho cilindros, los cilindros llevan un acabado más preciso, para facilitar la instalación de émbolos de aluminio, del tipo excéntrico. Los ingenieros del Hupmobile dicen que los nuevos

émbolos prolongan de 5.000 a 10.000 millas la duración efectiva de los anillos. En los dos modelos se emplean bie-las con cojinetes reemplazables. Los generadores reciben ventilación del ven-tilador y se ha aumentado, como en 40 por ciento, su régimen de cargo, para facilitar la instalación de radiorecep-tor. El motor de arranque se acciona por botón en el tablero de instrumentos.

El montaje de los motores, en cuatro puntos amortiguados en caucho, sirve de mayor protección contra la vibración y ruido.

Los nuevos modelos son verdadera-mente nuevos, desde el punto de vista de su construcción completamente de acero.

Propaganda

(Continuación de la página 11)

paganda pagada para la introducción del nuevo producto, ha de haber costa-do al Sr. Ford mucho dinero. Un gasto enorme fué, entre otros, el anuncio por radio, de carácter nacional. Otro gasto considerable ha sido la gran exposición particular de los productos de su com-pañía, llevada a cabo en el edificio más grande la ciudad más grande: el nue-vo edificio de la Autoridad de Puerto, en la ciudad de Nueva York, que ocupa como 800 pies de frente por casi una manzana de fondo, con más de 300,000 pies cuadrados de superficie de exhibi-ción distribuido entre dos pisos. Con los nuevos y antiguos modelos Ford, inclu-yendo los equipos de maquinaria que se utilizan para su fabricación, y comple-tándose con exhibiciones individuadas de más de 150 fabricantes de abasteci-mientos diversos para automóviles Ford, la gran exposición de Henry Ford es, sin duda, la más grande que haya atentado hacer un fabricante solo. Su recompensa fué una concurrencia dia-ria de más de 100.000 visitantes y una avalancha de ventas.

Por otra parte, no fué tan agradable para la empresa Ford, la información publicada por algunas revistas nacio-nales, al efecto de que la gran empresa había perdido como 74 millones de dó-lares en 1932, 53 millones en 1931 y como 50 millones en 1933. La misma in-formación decía que la compañía tenía que construir por lo menos 600.000 au-tomóviles y camiones al año, para salir sin pérdidas, y que durante 1933 había construido solo 520.000. En octubre del año pasado, decían los artículos, que el Sr. Ford no ha desmentido, ni afirma-do, la pérdida era de \$52 por automóvil Ford producido.

La propaganda de la compañía Chrys-ler fué muy indirecta, pues solo tuvo muy pocos puntos de contacto directa con ella o con sus jefes. Hubo, sin em-bargo, un torrente incesante de noticias y comentarios acerca de la importancia del modelo "perfilado". El público atri-buyó toda esta propaganda, con razón o sin ella, a un esfuerzo calculado para introducir el nuevo DeSoto. De una or-ganización llamada "Institute of Aero-Dynamic Research" (Instituto de In-vestigación de Aerodinámica) salieron fotografías de automóviles grandemen-te perfilados en forma y la circulación de un automóvil misterioso por Nueva York, conducido por un famoso cam-peón de la pista, se atribuyó a la ini-ciativa propagandista de la compañía Chrysler. Corriendo por el Parque Cen-tral de Nueva York, se vió un día un automóvil cuya carrocería iba inverti-da, para mostrar que una masa volu-minosa ofrecía menos resistencia al viento que otra reducida y terminada en punta, como es la sección delantera de un automóvil de construcción co-rriente. Se añadió, con esta exhibición práctica, que, además de esta menor re-sistencia al viento, se obtenía también como 20 por ciento de aumento en ace-leración y velocidad. Se despertó la cu-riosidad del público, que días antes ha-bía leído tanto acerca del efecto de la perfilación del automóvil sobre la velo-cidad, etc. Quedó así bien preparado el ambiente general para el anuncio, a principios de diciembre, del nuevo De

Soto de 1934, llamado "el automóvil nuevo más extraordinario". Entre tan-to, la organización Chrysler estaba nue-vamente mostrando buenas ganancias, para su tercer trimestre del año. Todo coincidió de un modo admirable.

Sea cual fuere el efecto de la crisis sobre las actividades comerciales del país, ciertamente no ha tenido influen-cia alguna en debilitar la iniciativa de los grandes fabricantes de la industria automotriz nacional, pues con más bri-llantez y originalidad que nunca, se ha desplegado estos últimos meses, para despertar interés popular en la intro-ducción de los nuevos automóviles de 1934.

Chevrolet

(En el próximo número publicaremos fotografías de los nuevos modelos)

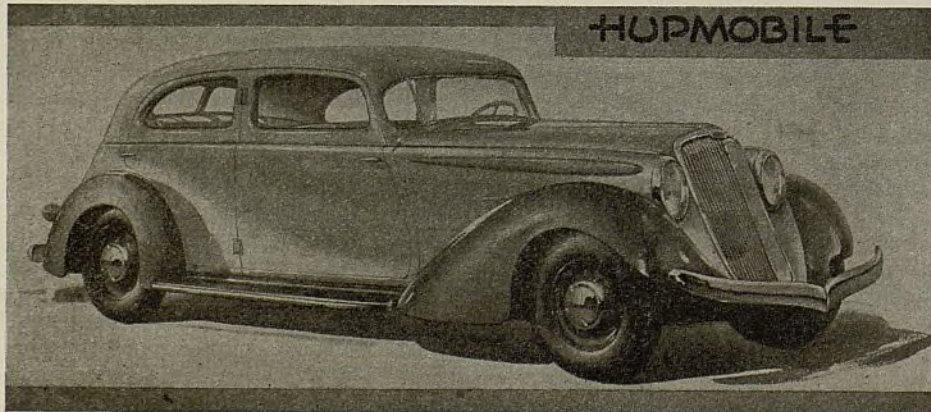
En adición a suspensión independien-te de ruedas delanteras, el Chevrolet Master de seis cilindros de 1934 tiene mayor distancia entre los ejes, mayor amplitud interior, bastidor más firme y motor más poderoso. Los cambios en as-pecto se hallan principalmente en la parte delantera, en la cual se compren-den nuevo radiador, nuevos guardaba-rros, capó más largo con lumbreras ho-rizontales y otros detalles reformados.

El modelo Standard de seis cilindros continuará con pocas modificaciones so-bre su antecesor del año pasado. Se su-pone que las innovaciones en el motor del Master se introducirán también en el motor del Standard.

El sistema de suspensión del Chev-rolet permite el empleo de resortes de gran flexibilidad, a causa de que las ruedas se guían por eslabones mecáni-cos, en lugar de muelles. En el nuevo modelo, los pivotes están montados en el bastidor y el completo sistema de sus-pensión gira con las ruedas, en las curvas. El mecanismo completo de la sus-pensión está montado en cojinetes de agujas. Como los muñones de dirección están dispuestos en el bastidor, la geo-metría de la dirección resulta sencilla y no queda sujeta a variaciones de fun-cionamiento.

La tensión de los resortes delanteros, medida en las ruedas, es ahora de 115 libras, por pulgada de movimiento ver-tical de rueda, contra 345 libras en los muelles de instalación corriente. Esta suavidad se acentúa más aún colocando el motor más adelante, aumentando la carga sobre los resortes delanteros pa-ra moderar su acción.

En combinación con el sistema de suspensión, hay un bastidor más firme



y rígido. Hay un nuevo soporte transversal trasero y otro delantero, para el motor, para absorber las tensiones resultantes del sistema de suspensión. Los miembros laterales son más grandes. El acumulador va instalado entre el miembro lateral y el bastidor inferior, a la derecha.

También es interesante observar la mayor suavidad de los muelles traseros del modelo coche y del sedán urbano. Todos los muelles van provistos de fundas metálicas con forro de tela. Los ojeteros delanteros de los muelles traseros tienen bujes de caucho. Los gemelos llevan pernos roscados con enchape de cadmio.

La culata de cilindros y la disposición de las válvulas ofrecen importantes reformas, que, al refinar la construcción general, aumentan la potencia de 65 caballos de fuerza a 2.800 r.p.m. a 80 a 3.300 r.p.m. A 2.800 r.p.m., el motor desarrolla 76 caballos de fuerza.

Las válvulas están escalonadas, con la de escape cerca de la bujía de encendido y la de admisión, en el otro extremo de la cámara, donde enfría la última carga de gas por encenderse. La compresión es ahora de 5,45 a 1. La nueva disposición permite aumentar el tamaño de las válvulas. Al aumento de fuerza contribuye también el nuevo múltiple de admisión, del cual se han quitado los manguitos de orificio, impartiendo movimientos verticales a las cargas entrantes.

La detonación se evita mediante reforma en el sistema de circulación de agua por el motor. El agua fría que entra en la culata es dirigida hacia los asientos de las válvulas de escape mediante pitones de cobre embutidos en la pared inferior de la culata de los cilindros. Los árboles de levas son más grandes. Los cilindros tienen un acabado más fino, para aumentar la duración de los émbolos y anillos y reducir el consumo de aceite. Los mismos anillos son más angostos y están colocados más retirados de la parte superior del émbolo.

Todas las innovaciones en el motor, incluyendo las reformas del carburador, propenden, al mismo tiempo, a reducir el consumo de combustible, sobre todo, en velocidades superiores a 50 millas por hora.

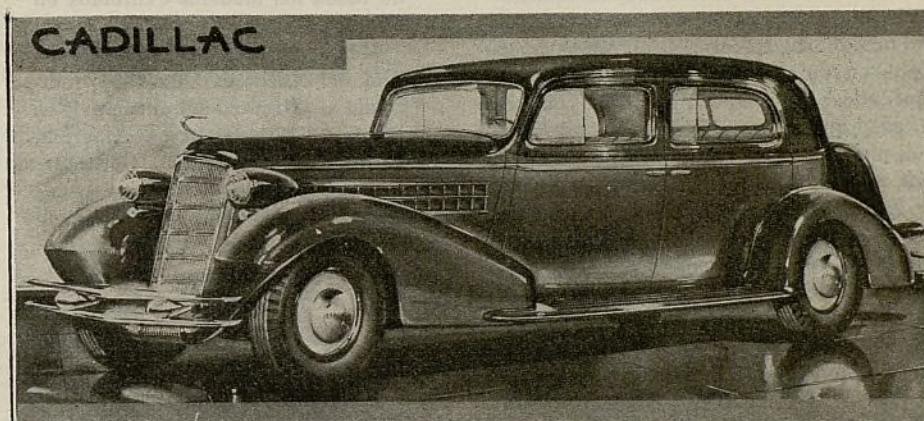
La bomba de combustible es de un nuevo tipo. La desmultiplicación del arranque ha sido aumentada para facilitar el arranque en tiempo frío. El sistema de escape ha sido también reformado. El embrague, por su parte, es de un tipo completamente nuevo.

El mecanismo de dirección es un nuevo modelo con desmultiplicación de 16 a 1. Permite mejor dirección en línea recta y mayor seguridad en las curvas. Las ruedas de 17 pulgadas de diámetro, con llantas más anchas, llevan neumá-

ticos de 5,5 pulgadas de sección transversal. Las llantes más anchas permiten instalar neumáticos más grandes.

La parrilla del radiador, en forma de V, tiene mayor inclinación. Sus barras verticales llevan acabado de cromo y esmalte negro y se disponen alternadamente. Los guardabarros delanteros son más anchos, más profundos y se extienden más abajo. El capó es más largo y ancho y lleva costillas de refuerzo para evitar la vibración. Los guardabarros traseros son más anchos y curvos.

Los acumuladores tienen 15 placas, para mayor régimen de carga y mejor arranque en tiempo frío. Las lámparas delanteras Tiltray son muy efectivas. El filamento del haz de luz superior tiene 32 bujías de fuerza. Para evitar excesivo consumo de corriente, las lám-



paras delanteras, al encenderse, permiten un aumento de régimen de carga al acumulador. Sobre el panel de instrumentos se halla un velocímetro grande, indicador de combustible y termómetro, todos combinados, dispuestos a la izquierda. A la derecha están el amperímetro y el manómetro de aceite.

Los radiadores tienen núcleos de cobre, para aumentar la capacidad de enfriamiento exigida por los motores más poderosos. Moviendo el motor más adelante, ha aumentado el espacio interior de la carrocería. El compartimiento delantero es $1\frac{1}{4}$ " más largo, y el compartimiento trasero, $2\frac{1}{2}$ ". La puerta delantera de la izquierda de todos los modelos, lleva descansabrazo.

Entre los estilos de carrocería se incluyen: sedán, coche, sedán urbano, cupé comercial, cupé deportivo con asiento auxiliar trasera, cabriolé y roadster. En el chasis de automóvil se ofrece también un modelo comercial, el sedán de reparto, que antes se ofrecía en el chasis de camión de $\frac{1}{2}$ tonelada.

Entre las características principales alteradas se comprenden:

	1934	1933
Distancia entre los ejes.....	112" (2,80 m.)	110" (2,75 m.)
Potencia máxima, caballos de fuerza...	80 a 3.300 r.p.m.	65 a 2.800 r.p.m.
Neumáticos ..	5,50 x 17"	5,25 x 18"

Camiones Dodge Bros.

La adición de varias distancias entre los ejes, un nuevo modelo de servicio pesado de $1\frac{1}{2}$ tonelada y un número de refinamientos, se comprenden en el anuncio de los nuevos camiones de la Dodge Brothers Corp. Una innovación en el programa de producción de camiones para 1934 es que la construcción de estos vehículos se desarrollará completamente independiente de la de automóviles de pasajeros.

En el surtido de modelos de media tonelada, los cambios más importantes se hallan en el eje delantero y el motor. El eje es ahora de viga en doble T forjada de acero, en lugar de tubular de antes. Los motores en los dos chasis comerciales de 111 y 119 pulgadas de distancia entre los ejes, tienen $3\frac{1}{4}$ " de diámetro

interior de cilindro y $4\frac{1}{2}$ " de carrera de émbolo. La compresión se ha aumentado a 5,8, de lo que ha resultado una potencia de 75 caballos de fuerza a 3.600 r.p.m.

El surtido de camiones de $1\frac{1}{2}$ a 2 toneladas consta de cinco modelos. Dos de ellos, el K30 y el K31, son similares a los modelos H30 y H31 de 1933, con excepción de que llevan motores más grandes y poderosos.

En la serie de dos a tres toneladas, hay tres modelos nuevos: K45 de 140", K46 de 157" y K47 de 169" de distancia entre los ejes. Su motor, en comparación con el de los modelos de $1\frac{1}{2}$ tonelada, es mucho más grande. Sus cilindros son de $3\frac{3}{8}$ " por $4\frac{1}{2}$ ". Desarrolla una potencia efectiva de 80 caballos de fuerza a 3.000 r.p.m. y una nominal de 27,34.

Pontiac

El nuevo Pontiac de ocho cilindros en línea, en chasis de 117 $\frac{1}{4}$ pulgadas de distancia entre los ejes y pesando co-

mo 220 libras más que su antecesor del año pasado, se caracteriza por suspensión independiente para las ruedas delanteras, del llamado tipo Dubonnet, carrocerías 3¼ pulgadas más largas, perfeccionada geometría de dirección, mayor fuerza motriz resultante de refinamientos mecánicos, más bien que de la mayor cilindrada del motor, bastidor de nueva construcción predispuesta a resistir los esfuerzos torsionales, encendido regulado por fuerza de vacío, acumuladores más grandes, generadores de gran rendimiento y otras innovaciones interesantes.

En aspecto, los nuevos modelos presentan refinamientos, más bien que modificaciones radicales.

La suspensión independiente de las ruedas delanteras, es el desarrollo más importante. Este sistema de suspensión, de tipo de brazo acodillado, es distinto del empleado en los otros automóviles de la General Motors. El pivote va montado en un miembro transversal ahorquillado. La suspensión misma de la rueda queda completamente adelante del pivote, y todo el mecanismo gira con las ruedas en las curvas, etc.

En el pivote hay una pieza fundida grande, que contiene los resortes espirales y los amortiguadores de golpe. Los resortes espirales de la suspensión actúan mediante el brazo de una palanca seccionada hasta el extremo corto de un eslabón en forma de L. El otro extremo de este eslabón está unido por pernos al husillo o eje de la rueda.

Cuando la rueda se desvía, hace girar el extremo corto del eslabón en forma de L dentro de la caja del mecanismo de suspensión. El movimiento es traducido, por la palanca en la caja, en compresión a los resortes espirales. Formando parte integrante de esta palanca hay dos excéntricas o levas que actúan sobre dos émbolos de amortigua-

Los próximos números de EL AUTOMOVIL AMERICANO contendrán, entre otras cosas, lo siguientes:

Febrero de 1934—La Exposición de Automóviles de Nueva York. Completa descripción técnica de esta importante exposición anual, incluyendo los precios de todos los modelos exhibidos en ella.

Marzo de 1934—El Censo Mundial del Automóvil de 1934, indicando el progreso del automóvil en cerca de 130 países en América, Europa, Asia, África y Oceanía.

Mayo de 1934—Número especialmente dedicado a asuntos de servicio mecánico.

dores de choque o golpe. El más grande de los dos resortes concéntricos dentro de la caja, está siempre activo. El resorte más pequeño sirve de cojín adicio-

nal a las deflecciones más intensas de la rueda.

La palanca de actuación dentro de la caja del mecanismo de suspensión acciona al resorte por medio de un dispositivo montado en cojinetes de agujas en el extremo de la palanca. Hay también una guía central de extensión para conservar la alineación dentro de la caja. Los amortiguadores son muy sencillos. Consisten en émbolos de forma acampanada dentro de los cuales hay válvulas de movimiento en una sola dirección. Estas válvulas se cierran en la carrera de compresión, permitiendo el escape de aceite a través de un orificio anular.

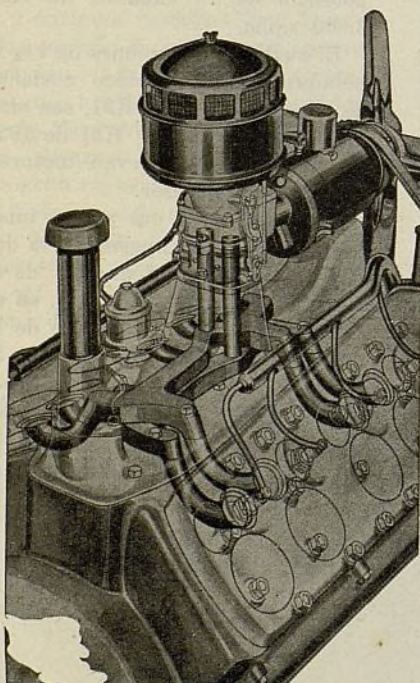
Se ha aumentado el rendimiento del motor. La compresión es ahora de 6,2 a 1. Las bujías de encendido son del nuevo tipo A C K-7, con intersticio normal de 25 milésimas de pulgada. Los neumáticos balones son de 6 pulgadas de sección.

Willys-Overland

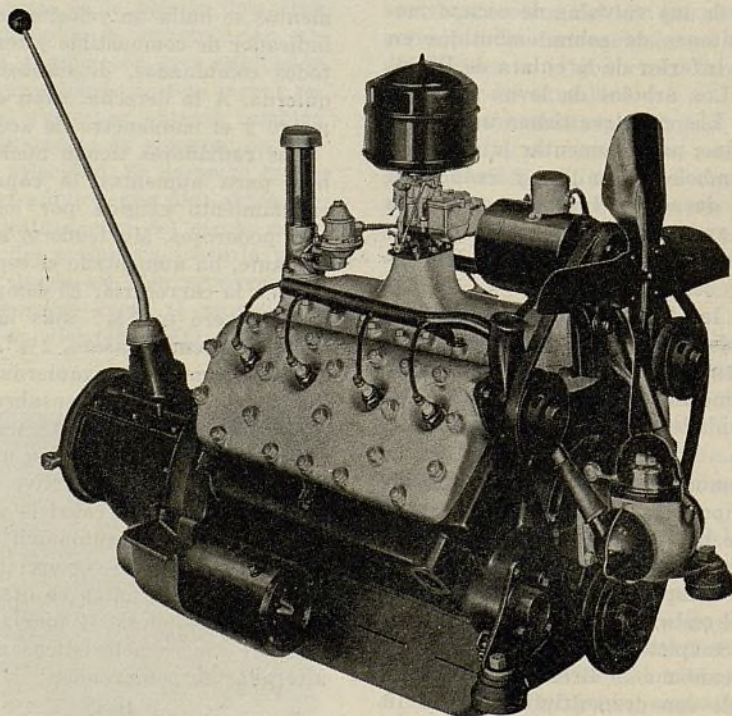
Con un programa de producción de automóviles y camiones, que se extiende hasta mayo, la Willys Export Corporation anticipa continuar aumentando sus ventas durante 1934.

"El Sr. Willys manifestó en enero

Detalles Mecánicos del Ford V-8 de 1934



Cada ramificación del múltiple está conectada a los cilindros de adentro de un bloque y a los cilindros de afuera del otro bloque.



El motor del nuevo Ford V-8, con carburador de tiro descendente y doble sistema de múltiples reformados.

pasado" dice R. J. Archer, vicepresidente y administrador de la Willys Export, "que el modelo 77, como el primer automóvil de estilo perfilado, de construcción corriente, iba a tener notable influencia sobre la forma de vehículos de otras marcas. Su profecía se está cumpliendo, como se evidencia por los numerosos modelos perfilados exhibidos en la Exposición de Automóviles de Nueva York. Desde hace tiempo, se ha sabido que la perfilación perfeccionada propende a aumentar la velocidad con menos consumo de combustible. Este principio fundamental está destinado a tener gran influencia en la construcción de futuros automóviles. El modelo 77, en sus primeros días, fué sometido a todos los ensayos de tunel, que se aplican a los aviones, y es actualmente el único automóvil de producción corriente, que puede dar 30 millas por galón, llegando a desarrollar hasta 70 millas por hora. Su construcción representa un feliz término medio entre los grandes y costosos automóviles y los ineficaces modelos pequeños de bajo precio. Sin tener que invertir grandes capitales en alteraciones de equipo fabril durante 1934, esperamos mantener su precio al fácil alcance del público.

"No cabe la menor duda de que es un automóvil excelente para servicio en el extranjero. A pesar del gran esfuerzo de introducción exigido para su lanzamiento al mercado extranjero, nuestras ventas de exportación en 1933 han mostrado un aumento de 110 por ciento sobre las de 1932. La exportación de nuestros camiones ha experimentado también un gran aumento.

"Durante 1934 esperamos anunciar otros modelos, en armonía con el característico método de la Willys-Overland, de dar fiel respuesta a la demanda de automóviles y camiones de precios económicos."

Wynne con la Sealed Power Corp.

La Sealed Power Corp., de Muskegon, Michigan, anuncia el nombramiento de C. M. Wynne, 431 South Dearborn Street, Chicago, Illinois, al puesto de director de exportación de sus productos, los conocidos anillos de émbolos Sealed Power. La compañía Sealed Power es la sucesora de la Piston Ring Co.

Baillet a Cargo de Nuevos Productos

Las ventas internacionales de dos nuevos grupos de productos para automóviles, han sido puesta a cargo de P. F. Baillet, gerente de ventas de exportación, 461 Eighth Avenue, Nueva York, N. Y. Estos productos son fabricados

por la Associated Parts Mfg. Co., de Brooklyn, Nueva York, y la Automotive Products Co. de Cleveland, Ohio. El Sr. Baillet nos informa que entre los productos de la Associated Parts se incluyen, bajo la marca New Tone, completos surtidos de bocinas eléctricas, limpiadores eléctricos de parabrisas, ventiladores eléctricos, calefactores de agua caliente, termómetros de motor, espejos para automóviles y ornamentos de radiadores. Por su parte, la Automotive Products ofrece un amplio surtido de piezas de repuesto para el Ford y el Chevrolet, incluyendo ferretería y guarniciones de carrocerías para estos vehículos, con un total de cerca de 1.400 artículos descritos en su reciente catálogo. El Sr. Baillet, a cargo de la venta de estos productos en el extranjero, fué presidente del Overseas Automotive Club. A su cargo también tiene la exportación de otros conocidos productos para automóviles, incluyendo los forros de frenos y empaquetaduras Gatke, los anillos de émbolo American Hammered, las lacas Egyptian, las lámparas S. & M., las bujías de encendido Auburn, y otros.

Kelly en un Viaje

J. F. Kelly, gerente de exportación de la Electric Storage Battery Co., fabricante de los acumuladores Exide, partió de Nueva York, donde se halla su oficina, a fines de diciembre, en un viaje de tres meses por la América del Sur. Yendo por la costa del Atlántico, visitará al Brasil, Uruguay y Argentina, y de regreso a los Estados Unidos, pasará por Chile y el Perú. El Sr. Kelly, que es también uno de los directores del Overseas Automotive Club, nos dice que el negocio de exportación de su compañía aumentó considerablemente durante los últimos meses de 1933 y que anticipa un notable desarrollo adicional en 1934.

Varios refinamientos se incluyen en el nuevo surtido de bobinas de repuesto Supercoil, fabricado por la Manhattan Insulated Wire Co. En primer lugar, la bobina va protegida en una

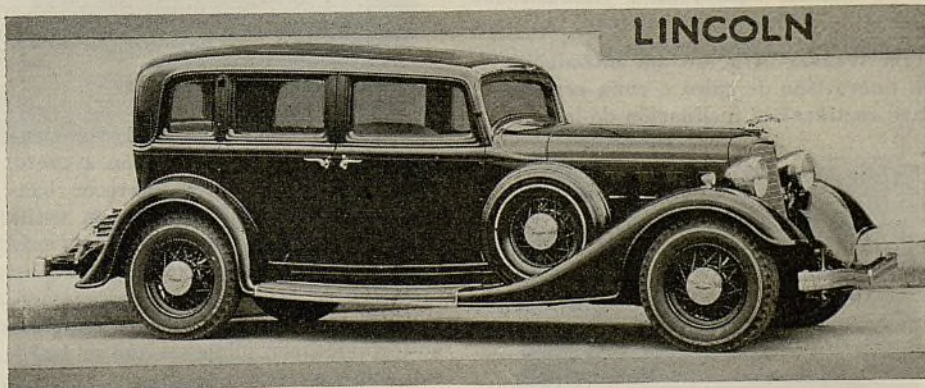
caja de especial composición de baquelita. Este material es refractario al calor y por esta razón, el calor generado por el motor, no llega a los arrollamientos de la bobina. También este material no tiene influencia alguna sobre el campo magnético. El mayor número de arrollamientos secundarios de esta bobina permite la producción de una chispa más intensa o fuerte. Entre los arrollamientos primarios y secundarios existe perfecta compensación, para evitar el recalentamiento en el circuito primario.

Harrington con Spencer Mfg. Co.

La Spencer Mfg. Co., de Spencer, Ohio, anuncia el nombramiento de F. M. Harrington, Jr., al puesto de gerente de exportación, con oficina en la misma fábrica. Esta compañía se dedica con especialidad a la fabricación de árboles para ejes traseos. El Sr. Harrington es hombre de vasta experiencia en el comercio internacional, pues hasta hace poco era empleado de la gran firma exportadora de W. D. Blood & Co. de Nueva York. Su nombramiento en Spencer fué anunciado por C. H. Davis, vice-presidente y director general de ventas de la compañía.

Aguirre con Overman Cushion Tire

La Overman Cushion Tire Co. anuncia el nombramiento de Vicente Aguirre al puesto de gerente de exportación, con oficina en 250 West 54th St., Nueva York. Esta compañía ha venido fabricando excelentes neumáticos, desde hace más de veinte años, y es ahora la primera vez que los ofrece al comercio de exportación. La fábrica está en el estado de Nueva Jersey, a poca distancia de la ciudad de Nueva York. Esta es una ventaja notable, pues ahorrará muchos gastos en el transporte de sus embarques mediante camiones, de sus almacenes a los muelles en Nueva York. Sus productos comprenden neumáticos, cámaras de aire, y llantas macizas de caucho.



Ayuntamiento de Madrid



Nuevos Productos para el Taller y el Garaje

Cojinetes Federal-Mogul

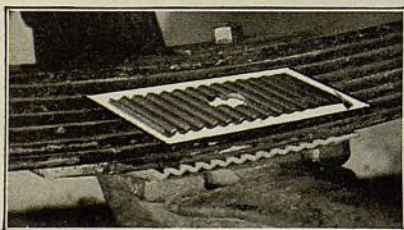
En el suplemento a su catálogo general, se incluyen como 200 nuevos cojinetes de diversos tipos, para los más recientes modelos de automóviles. Entre los tipos más populares se incluyen los con repaldo de acero y forro de metal babbitt, los de respaldo de bronce y forro de babbitt para cigüeñales, etc. En el suplemento se indican todos los tamaños y especificaciones del caso.

Densímetro K-S

Este nuevo modelo de densímetro K-S indica instantáneamente el nivel del electrolito de los acumuladores. Se hace por la King-Seeley Corp. Puede instalarse fácilmente debajo del tablero. Después de instalado sencillamente se conecta un borne de su alambre de conexión al aparato y el otro borne al elemento central del acumulador. Precio de lista, al por menor, \$1,35.

Calce o Cuña Weaver de Cerradura Automática

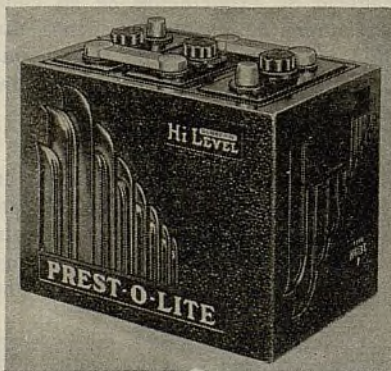
La Weaver Mfg. Co. ha introducido un nuevo tipo de calce o cuña especial para rectificar la inclinación de los ejes



delanteros. Consiste de una pieza acanalada, cuya profundidad de canal determina la angularidad del calce. Es completamente distinta de toda otra cuña para el mismo objeto. Se hace en modelos para todos los muelles de dimensiones corrientes.

Acumuladores Prest-O-Lite

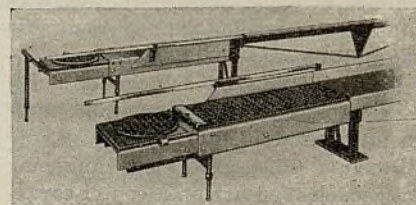
Cajas de acumuladores de interesante nueva construcción, distinguen a los acumuladores Hi-Level, Rubberib, Mer-



cury y Anchor, fabricados por la Prest-O-Lite Battery Co. El Hi-Level tiene caja con acabado en imitación a cuero. Sobre un fondo oscuro aparecen bandas de caucho pulimentado, en estilo modernista. El Mercury tiene caja adornada con discos y bandas pulimentados, en realce sobre un fondo picado. El anchor va en una caja de efecto arquitectónico, con pilastras que se destacan sobre un fondo picado.

Analizador de Chasis Feragen

Con este equipo, llamado Analizador de Chasis, fabricado por la Bendix-Feragen Division de la Bendix Products



Corp., se facilita el rápido y exacto análisis o inspección de la inclinación, combadura, convergencia y otras medidas de los ejes traseros, ruedas, pivotes, etc. Sirve para corregir la alineación de las ruedas. Su manejo no es complicado.

Juegos Raybestos P-G

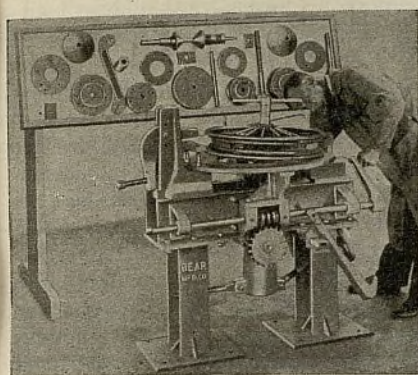
Estos juegos de forros de freno, en la forma de segmentos moldeados, reducen la inversión de dinero en existencias de material para forrar frenos. Los juegos P-G se ofrecen en seis tipos distintos. Estos son productos de la Raybestos Division, Raybestos-Manhattan, Inc.

Bobina Sorenson para el Ford

Esta nueva bobina, para todo Ford V-8, es producto de la P. Sorenson Mfg. Co. Se ofrece a un precio de lista de \$3,75. La instalación es sencilla, y se dice que produce la chispa secundaria más fuerte a velocidades altas, reguladores y bajas.

Placas de Rectificación y Enderezador de Ruedas Bear

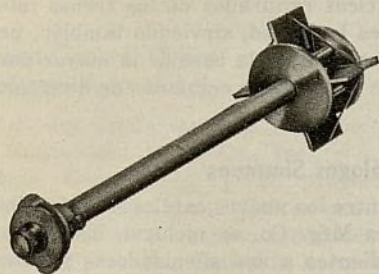
Estas placas se colocan debajo de las ruedas delanteras, después, de levantar el automóvil con la ayuda de gato. El



juego se vende, al por menor, por \$35. Indican la inclinación y otros defectos de las ruedas. El enderezador de ruedas sirve especialmente para rectificar ruedas de rayos de alambre y de disco. Consta de una prensa y cinco guías, dos ejes centrales intercambiables, aditamiento para enderezar llanta metálica, dos centro cónicos grandes y cinco herramientas manuales. La opresión se aplica a la rueda por su cubo. Se hace este equipo por la Bear Mfg. Co.

Nueva Calibradora de Cilindros

La Automotive Maintenance Machinery Co. anuncia una nueva calibradora para averiguar no sólo el diámetro interior, sino también la forma interior



de los cilindros. Es una calibradora de tipo de extensión, que mide el cilindro en todo punto, de arriba al fondo, indicando la ovalación, conicidad y otras irregularidades. Acusa en su escala graduada en milésimas de pulgada, la más leve variación del cilindro.

Productos Black & Decker

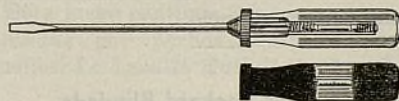
Entre los nuevos productos anunciados por la Black & Decker Mfg. Co., se hallan el esmerilador de asiento de válvula Vibro-Centric y la Pistola de Calor. El esmerilador sirve especialmente para repasar los asientos de acero cementado o de stellita, que se insertan en las válvulas. Se utiliza también pa-

ra los asientos de válvulas de hierro fundido.

La Pistola de Calor es un utensilio para suministrar calor instantáneo a piezas que lo necesitan para su descongelación, aflojamiento, etc. Resulta, por lo tanto, muy útil, para deshelar radiadores, bombas de agua, bombas de aceite y conexiones flexibles, para secar bujías de encendido, cabezas de distribuidores, etc. La pistola tiene un motor de corriente universal, elemento calorífico en la forma de alambre de especial aleación de níquel y cromo y un ventilador de tres pasos. Esta misma compañía ofrece una esmeriladora eléctrica de banco, de 7 pulgadas, cuyo peso neto es de 62 libras.

Ensayador de Bujía de Encendido Stanley

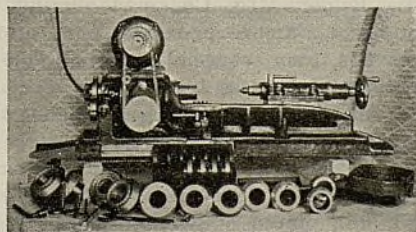
En el mango transparente e indestructible de este destornillador hay un tubo de neón. Cuando el destornillador toca la bujía, el distribuidor u otra pieza del sistema eléctrico, el tubo lanza una llamarada naranja. La regularidad y el tamaño de esta llamarada indican



el estado del distribuidor, bujía de encendido, etc. Sirve también de firme destornillador, con hoja de 3/16 in. de anchura. Lo hace la Stanley Rule & Level Plant.

Esmerilador Excéntrico Van Norman

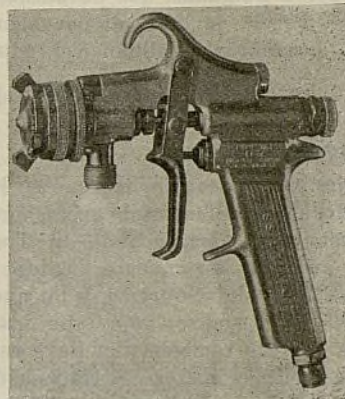
Construido por la Van Norman Machine Tool Company, este aditamiento especial para esmerilar émbolos excéntricos, puede instalarse en cualquiera máquina esmeriladora de émbolos Van



Norman, con excepción del modelo 96 y ciertos modelos de la antigua serie 76. Con la adición de esta unidad, la esmeriladora de tipo corriente queda convertida en esmeriladora universal moderna. Puede instalarse con rapidez y facilidad.

Pistola Pulverizadora DeVilbiss

La DeVilbiss Co. anuncia un nuevo tipo MB de pistola pulverizadora, que produce los mejores resultados con



mínimo de gastos y esfuerzos. Su regulación es muy precisa, aprovechándose la corriente de aire comprimido para graduar la intensidad del chorro. Se presta a la aplicación de toda clase de acabados finos.

Herramientas Manuales Bonney

Se anuncia que la Bonney Forge & Tool Works, hasta ahora fabricante de llaves, principalmente, ha introducido ultimamente, un surtido completo de otras herramientas manuales, entre las cuales se comprenden, destornilladores, martillos, cinceles, punzones y otras. Esta compañía fué la introductora de las llaves de especiales aleaciones de acero. Ultimamente ha introducido también un nuevo surtido de llaves, bajo el nombre de Zenel.

Rectificador de Bielas Storm

En este rectificador, la biela queda libre en el soporte angulado, mientras los miembros del brazo de rectificación hacen contacto con la mitad superior del cojinete. Una guía puntiaguda, de precisa calibración, acusa el estado de la biela. Los pasadores, los émbolos ovalados o cónicos y otras piezas similares se admiten con facilidad en este rectificador. Seis bielas pueden ensayarse correctamente en dos o tres minutos. Lo construye la Storm Mfg. Co.

Grupo de Válvula Schrader Ezemount

La A. Schrader's Son, Inc., ha introducido una nueva combinación de válvula de neumático, con enchape de cromo, que se caracteriza por dimensiones muy a propósito para formar juego con la línea perfilada de los modernos automóviles. Se instala en los nuevos grandes balones.

Levantador de Válvula Sunnen

El nuevo levantador de válvula y compresor de resorte Sunnen, tipo C, de peso liviano, pesa sólo 5¼ libras. Su cuerpo es de tubo rectangular de acero, de 1 por 2 pulgadas, que no puede ladearse. Precio de lista, al por menor, \$7,50. Lo fabrica la Sunnen Products Co.

Productos Snap-On

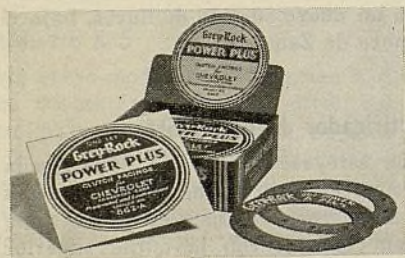
Bajo esta conocida marca se han introducido últimamente varias herramientas. La fábrica, Snap-On Tools, Inc., anuncia un nuevo surtido de llaves Blue-Point Supreme, y un nuevo extractor de ruedas, bajo esta misma marca. Ofrece también una llave especial para los cojinetes del cigüeñal del Ford, modelo A. El limpiador de borne de acumulador, el insertador de buje de dirección y el cortador de perno, ofrecido en tres tamaños, son herramientas nuevas muy interesantes.

Reflectores AC

Este nuevo surtido de señales de reflexión tiene un bisel de duco negro y sirve de compañero al surtido similar con enchape de cromo. Lo hace la A C Spark Plug Co. Precio de lista, al por menor, \$0,70.

Revestimientos Grey-Rock para Embragues

Precautado y moldeado, el revestimiento Grey-Rock para embragues, he-



cho por la United States Asbestos Division of Raybestos-Manhattan, Inc., posee las propiedades típicas del forro de freno de igual marca. Se suministra en convenientes paquetes y atractivo exhibidor de mostrador. Precio de lista, para el Chevrolet, \$0,70.

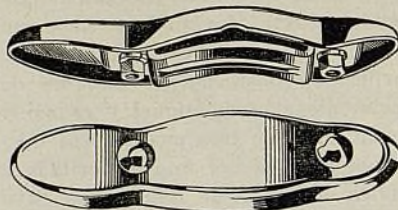
Tanque de Pulverización DeVilbiss

La DeVilbiss Co. anuncia un nuevo tanque o depósito, para pulverización de pintura, especial para trabajo en grande escala. Hecho de acero, galvanizado por dentro y por fuera, lleva en su interior y agitador giratorio, para evitar la acumulación o precipitación del pigmento de la pintura. En su dotación corriente se incluye regulador de

presión, manómetro, válvula de seguridad, válvula de escape y todos los accesorios necesarios.

Resguardo de Parachoque K-D

Este es un accesorio de aplicación universal a todo parachoque de barra sencilla, incluyendo los de los automó-



viles Ford de 1932 y 1933. Lo fabrica la K-D Mfg. Co. Los rebordes de acero de estos resguardos les imparten gran firmeza y resistencia. Precio de lista, el par, \$2.

Filtros de Aceite AC

El nuevo exhibidor anunciado hace poco por la AC Spark Plug Co., contiene 10 cápsulas de modelo W para filtro de aceite. Con cada exhibidor se suministra una tabla de especificaciones y material de anuncio.

Caja de Cables Packard Blindada

Esta caja de cables blindada se recomienda para la instalación de radiorreceptor en automóviles. Elimina toda interferencia proveniente de las bujías de encendido. Se ofrece en dos tamaños: la de 3/16 in. de diámetro interior es para cables de baja tensión y de antena. La de 5/16 in. es para cables de alta tensión de la bobina al distribuidor, y también para alambres de bujías de encendido, que requieran esta protección. Estas cajas se hacen por la Packard Electric Corp.

Alambres Belden "Trazados"

La Belden Mfg. Co., está suministrando su alambre primario, para automóviles, con especial trenzado de identificación, ya se trate de los sencillos o de los dobles. Las identificaciones o trazados, señalados en el trenzado por lista de color, son los siguientes: el sencillo No. 18 no lleva marca. El No. 16 lleva una marca o listado. El No. 14 lleva dos listados y los Nos. 12, 10 y 8



llevan respectivamente, tres, cuatro y cinco listados. Los alambres dobles van igualmente "trazados". Esta identificación facilita la elección del alambre correcto.

Engranajes de Distribución, Forros y Empaquetaduras

Varios productos nuevos o modificados se anuncian por la Gatke Corp. Entre ellos se halla un completo surtido de engranajes de distribución moldeados, de funcionamiento silencioso, hechos de tela laminada de gran resistencia mecánica. Su forro de freno No-Fade es un producto tejido inmune a las altas temperaturas. El surtido de empaquetaduras de la Gatke es notable por su gran variedad, pues comprende láminas de amianto comprimido, láminas de amianto con entretejido metálico, empaquetaduras de telas vegetales, etc., para toda aplicación en automóviles.

Juego de Llaves para Frenos

El nuevo juego No. 16 de llaves para frenos, ofrecido por su fabricante, la J. H. Williams & Co., sirve para el 90 por ciento de los sistemas de enfrenamiento actuales, incluyendo los de los más recientes modelos de 1934. Se presta a los sistemas hidráulicos Lockheed, Midland Steeldraulic y tipos mecánicos o de vacío, como el Bendix y otros. Una herramienta interesante de este juego es el destornillador de 7 pulgadas, con cabeza de martillo desviada, que facilita notablemente el ajuste de los pivotes excéntricos ranurados de los frenos interiores Lockheed, sirviendo también, para trabajos en la base de la mayor parte de los postes o columnas de dirección.

Catálogos Simmons

Entre los nuevos catálogos de la Simmons Mfg. Co. se incluyen los correspondientes a sus silenciadores y gatos Silver King. Esta compañía fabrica silenciadores para todo modelo de automóvil, camión y tractor. En su catálogo de gatos, se incluyen todos sus modelos hidráulicos.

Extensor de Embolo Pedrick

Se requiere sólo un tamaño de extensor Pedrick para todos los tamaños de émbolo. No se agrega peso al émbolo, pues la cantidad de metal quitada al ranurar los bordes adyacentes del cuerpo del émbolo, en su hendidura, es igual en peso al extensor. La fuerza de extensión se aplica a la longitud o altura completa del cuerpo del émbolo, de modo que este se ensancha uniformemente en todas su partes. Precio de lista, al por

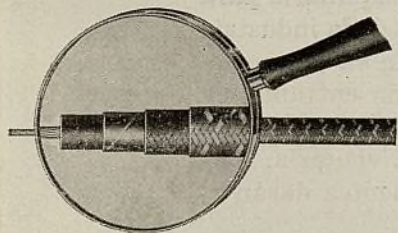
menor, \$0,25. Precio de la fresa, para ajustar en mandril de taladro, \$1,50. Lo fabrica la Wilkening Mfg. Co.

Tapas de Radiador Franklin

La Franklin Die Casting Co. anuncia un nuevo surtido de tapas para radiadores y depósitos de combustible, de diversos tamaños y estilos. Entre los nuevos modelos se incluye una con ornamento de galgo especial para el Ford.

Cables de Encendido Whitaker

El cable de alta tensión No. 560-A ha sido construido especialmente para servicios en que las altas temperaturas,



presencia de aceite y posibilidad de rápido desgaste, son factores de particular consideración. El cable de cobre trenzado y estañado está aislado en un forro de especial composición de caucho de gran resistencia dieléctrica. Como protección o aislamiento adicional, hay una capa de tira de batista barnizada. Dos forros de tapido tejido de algodón constituyen otro aislamiento adicional. Los fabrica la Whitaker Battery Supply Co.

Bobina Guar-A-Coil y Proyector Spot-O-Lite

Los dos productos más recientes de la Guaranteed Parts Co., Inc., son la bobina Guar-A-Coil y el proyector Spot-O-Lite. La Guar-A-Coil es una bobina de encendido, de gran rendimiento, durable y protegida contra la humedad. Se ofrece en tres modelos: el BC Super Red, de gran capacidad; el BC Universal Brown, para servicio general y el BC Ford Black, especial para el Ford. El Spot-O-Lite, cuyo precio de lista al



por menor, es de \$2,95 incluyendo pilas y bobinas, tiene dos bombillos eléctricos en un marco provisto de arcos, que ajustan como anteojos. Se coloca en la frente y la luz puede concentrarse en el punto de trabajo.

Herramienta de Guía de Válvula

La Thompson Products, Inc. está ofreciendo una nueva herramienta para facilitar el reemplazo de guías de válvulas. Con ella se extraen con facilidad las guías desgastadas y con igual facilidad se instalan en su lugar, guías nuevas. Viene a hacer muy fácil un trabajo que actualmente es muy difícil precisamente por la falta de una herramienta que lo simplifique.

Juego Weatherhead para Abocinar

Este juego especial se hace por la Weatherhead Co. Consta de dos piezas: un molde y un punzón. Es rápido en acción y no requiere tornillo mecánico. La herramienta tiene escala para seis tamaños, de 3/16 in. a 1/2 in.

Juegos de Pernos Tuthill

Este juego contiene 275 piezas representadas por pernos centrales para muelles. Lo hace la Tuthill Spring Co.,



especialmente para los comerciantes al por mayor. Se vende en firmes cajas metálicas, esmaltadas de verde y adecuadas a exhibición sobre mostrador. El juego comprende cinco tamaños diferentes. Esta fábrica ofrece también un escaparate especial para exhibir y vender muelles, que comprende 16 muelles.

Anillo de Embolo Perfect Circle 70

El nuevo anillo No. 70, construido por la Perfect Circle Co., se caracteriza por el nuevo principio de construcción, llamado de ranura tapada por aceite. Una pequeña ranura, labrada a máquina en el borde inferior de afuera

del anillo, se tapa en cada lado de la junta o unión. El aceite queda así retenido en la ranura, evitando el escape y reduciendo, por lo tanto, el consumo de lubricante. Precio de lista, al por menor, \$0,60.

Exhibidor Trainer Ser-Vis-Er

Este exhibidor se recomienda especialmente a establecimientos de accesorios y talleres, que desean mantener en exhibición un buen surtido de muelles, hojas de muelles, pernos y otros accesorios de muelles de repuesto.

Ensayador de Recorrido Zenith

Proyectado para medir el consumo de combustible de los automóviles, el ensayador de Recorrido Zenith, fabricado por la Zenith-Detroit Corp., es un aparato sencillo en construcción y funcionamiento. Comprende un receptáculo con cabida para una determinada cantidad pequeña de combustible. Se suspende en punto conveniente, a la vista del interesado. Los tubos salen del aparato: uno que va directamente al carburador, y otro, al abastecimiento de combustible. La acusación se obtiene leyendo la cubeta. El aparato se suministra con capacidades de una quinta o de una décima parte de galón americano, una décima de galón inglés o medio litro.

Nueva Pistola U. S.

La nueva pistola U. S. de una libra, con doble regulación, fabricada por la United States Air Compressor Co., constituye interesante innovación sobre el tipo corriente de pistola de alta presión accionada por aire comprimido. Oprimiendo un gatillo muy cómodo, se produce una sola inyección, o bien una serie de inyecciones, bajo una presión de 7.500 a 10.000 libras. La grasa inyectada bajo esta enorme presión llega, por supuesto, a todas las superficies de contacto de la pieza lubricada. La nueva pistola puede manejarse con una sola mano. Se presta a toda clase de grasa lubricante de chasis, incluyendo las más espesas o fibrosas.

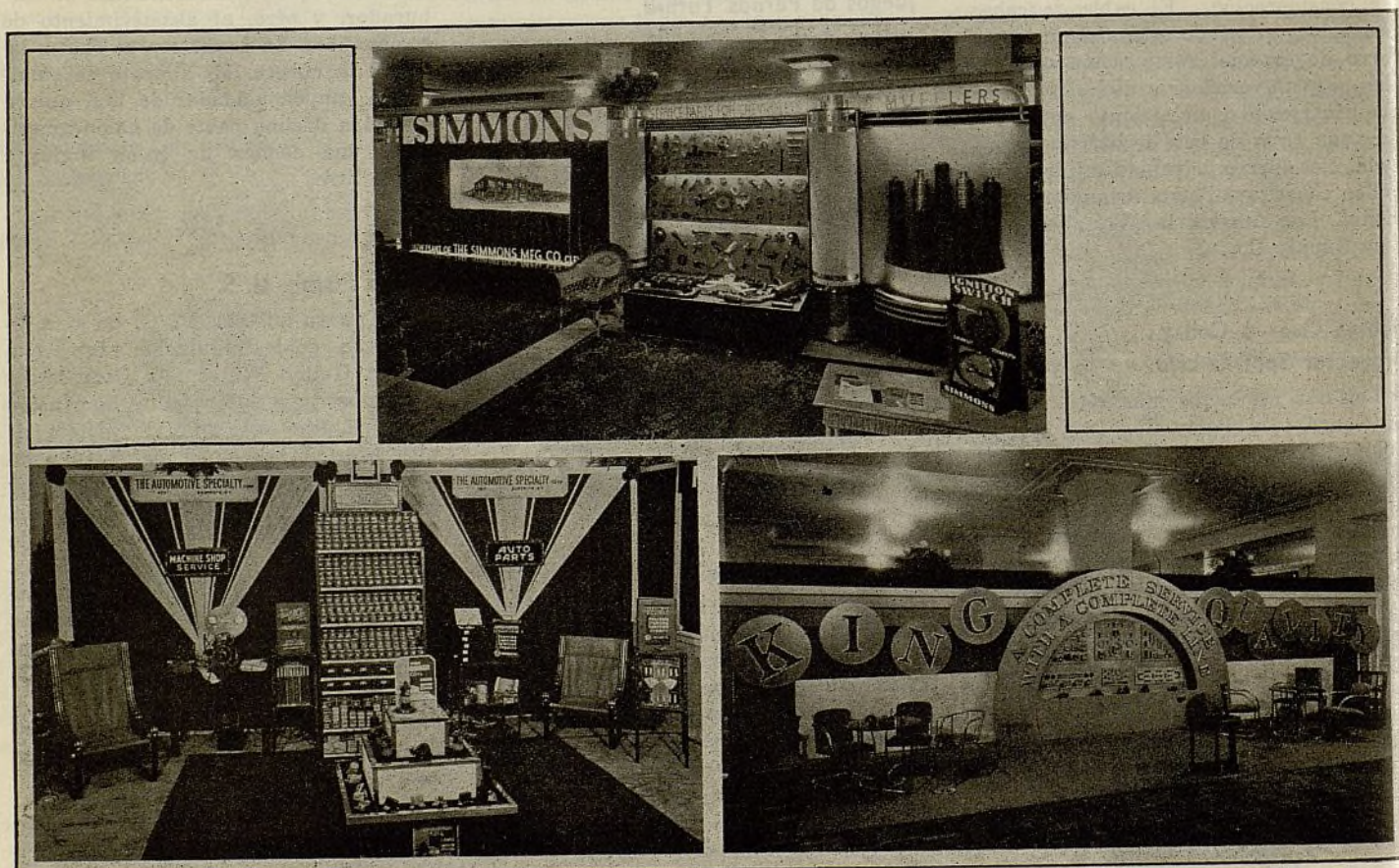
Extensión de Freno Manual Fulton

La extensión Fulton para palanca de enfrenamiento, fabricada por la Fulton Co., y ofrecida a un precio de lista de \$1,50, es un accesorio de gran demanda. Esta extensión ajusta en la parte superior de la palanca de enfrenamiento.

Exhibiciones en la Exposición Comercial Unida

de la Motor & Equipment Manufacturers' Association y la National Standard Parts Association, celebrada en CHICAGO, E.U.A., en noviembre de 1933

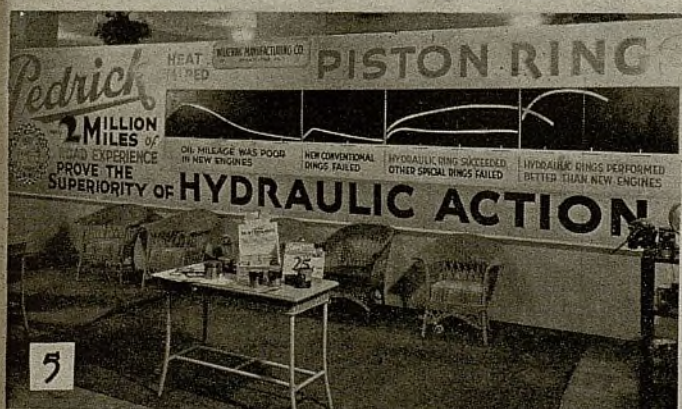
La exposición anual de piezas, equipos, herramientas y maquinaria para automóviles, es uno de los acontecimientos más importantes de la industria automotriz americana. Centenares de fabricantes participan en esta exposición, anunciando de ella sus nuevos productos para el año entrante, en beneficio de los concesionarios, comerciantes al por mayor y representantes del ramo, tanto del país como del extranjero, que vienen a visitarla. Las vistas que reproducimos en la presente página y las siguientes darán al lector idea de la importancia de esta gran exposición anual.



1—Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio

2—Automotive Specialty Corp., Brooklyn, N. Y.

3—King Quality Products Co., St. Louis, Mo.



1—Trico Products Corp., Buffalo

2—Johns-Manville Int. Corp., New York

3—R. M. Hollingshead Co., Camden

4—Burgess-Dall Corp., Geneva, Ill.

5—The Wilkening Mfg. Co., Philadelphia

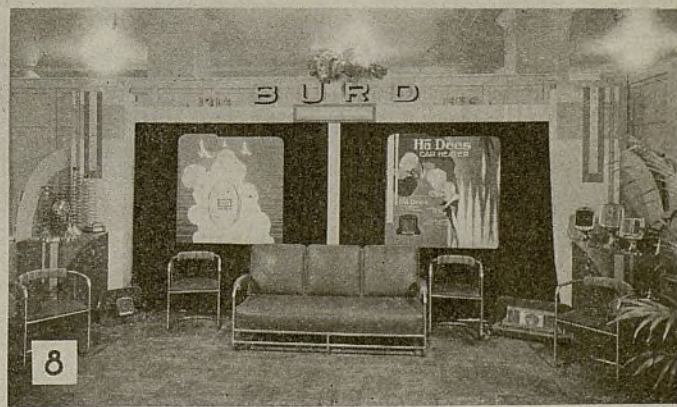
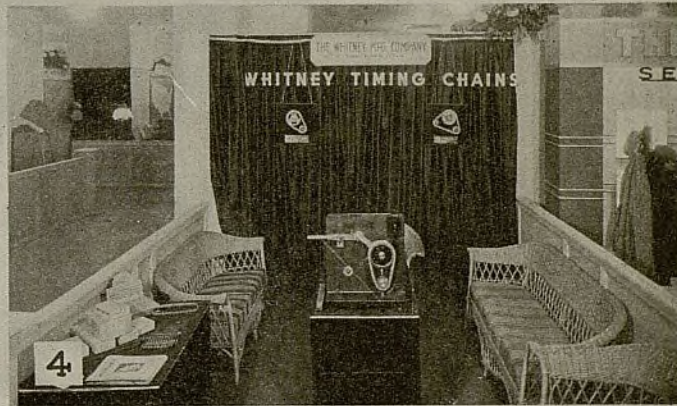
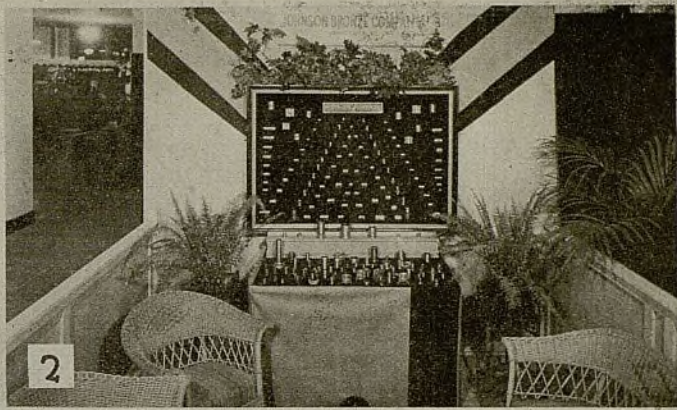
6—American Brakeblok Corp., Detroit

7—Wohler Corp., Lansing, Mich.

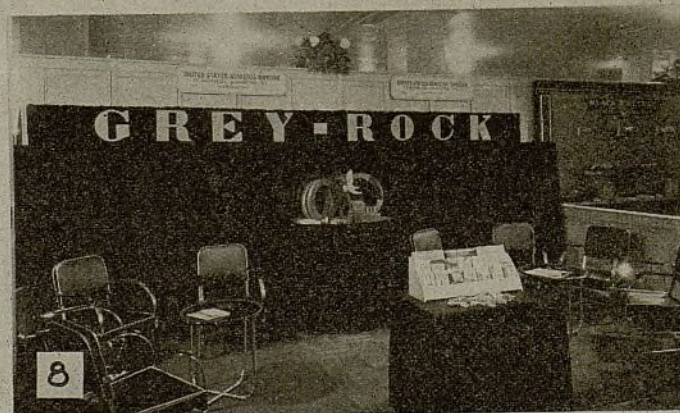
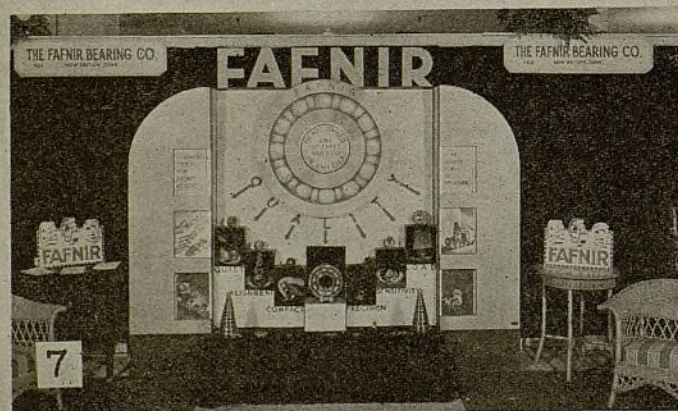
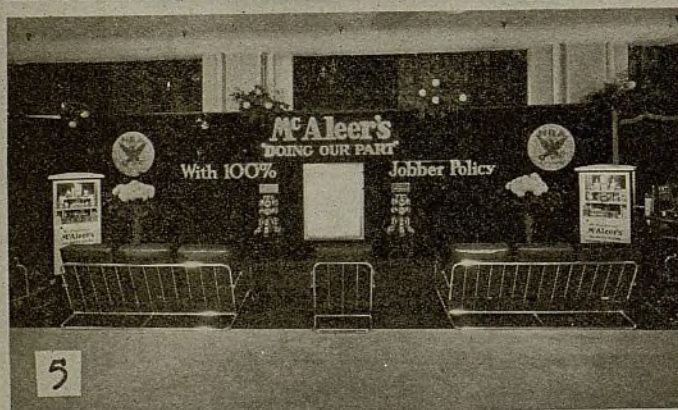
8—Storm Mfg. Co., Inc., Minneapolis



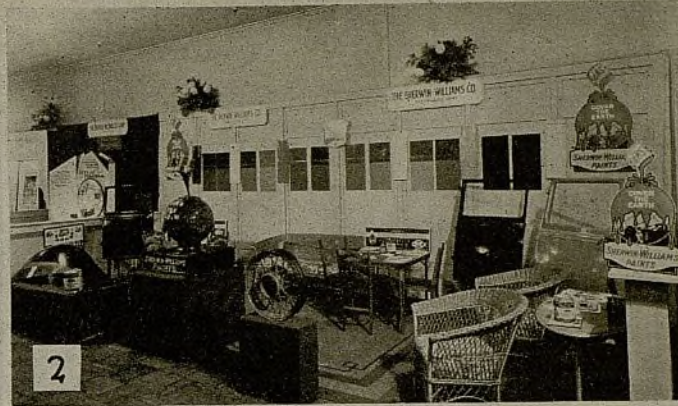
1—Weatherhead Co., Cleveland 2—Automotive Maintenance Machy. Co., Chicago 3—U. S. Axle Co., Inc., Pottstown, Pa.
 4—Raybestos Div. of Raybestos-Manhattan, Inc., Bridgeport, Conn. 5—Binks Mfg. Co., Chicago 6—Price Battery Corp., Philadelphia
 7—Link-Belt Co., Indianapolis 8—Gates Rubber Co., Denver, Col.



- 1—Weaver Mfg. Co., Springfield, Ill. 2—Johnson Bronze Co., New Castle, Pa. 3—Multibestos Co., Cambridge, Mass.
 4—Whitney Mfg. Co., Hartford, Conn. 5—Thomas A. Edison, Inc., New York 6—American Automatic Devices Co., Chicago
 7—Van Norman Machine Tool Co., Springfield, Mass. 8—Burd Piston Ring Co., Rockford, Ill.



- 1—Acme White Lead & Color Works, Newark, N. J. 2—Champion Spark Plug Co., Toledo 3—Hall Mfg. Co., Toledo
4—Ditzler Color Co., Detroit 5—McAleer Mfg. Co., Detroit 6—McQuay-Norris Mfg. Co., St. Louis
7—Fafnir Bearing Co., New Britain, Conn. 8—U. S. Asbestos Div. of Raybestos-Manhattan, Inc., Manheim, Pa.



1—Gatke Corp., Chicago

2—Sherwin Williams Co., Newark, N. J.

3—Belden Mfg. Co., Chicago

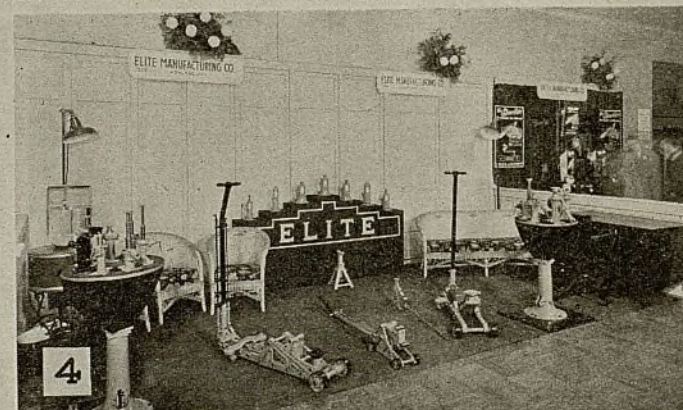
4—Fostoria Pressed Steel Corp., Fostoria, Ohio

5—E. I. du Pont de Nemours & Co., Inc., Parlin, N. J.

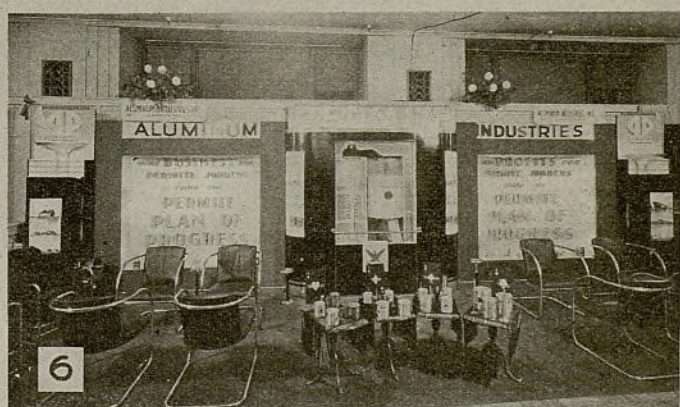
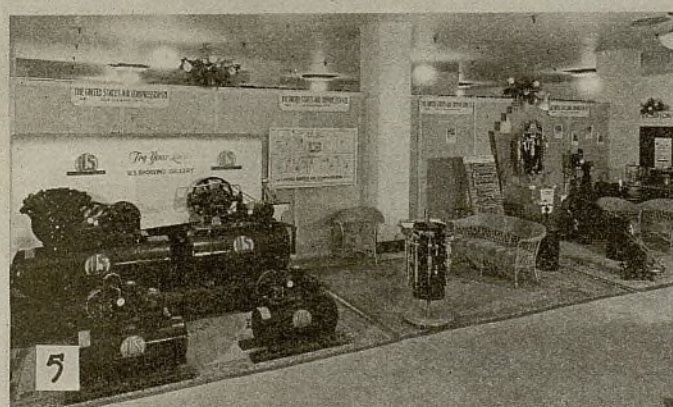
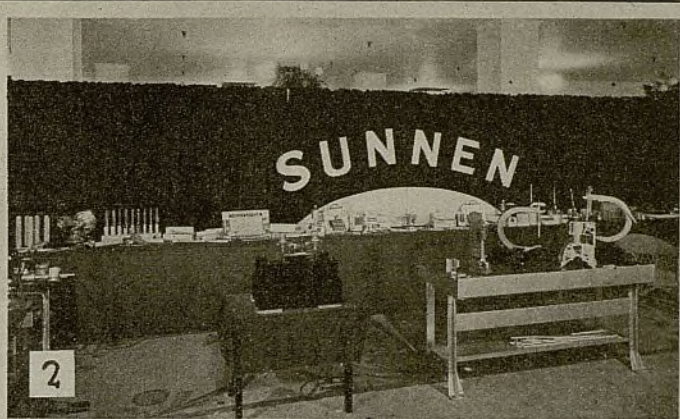
6—Superior Piston Ring Co., Inc., Detroit

7—Victor Mfg. & Gasket Co., Chicago

8—United American Bosch Corp., Springfield, Mass.



- 1—Federal-Mogul Corp., Detroit 2—Russell Mfg. Co., Middletown, Conn. 3—Hastings Mfg. Co., Hastings, Mich.
 4—Elite Mfg. Co., Ashland, Ohio 5—P. Sorenson Mfg. Co., Inc., Long Island City, N. Y.
 6—Joseph Weidenhoff, Inc., Chicago 7—Vellumoid Co., Worcester, Mass. 8—Aro Equipment Corp., Bryan, Ohio



- 1—Fulton Co., Milwaukee 2—Sunnen Products Co., St. Louis 3—Manhattan Insulated Wire Co., New York
 4—Automotive Gear Works, Richmond, Ind. 5—United States Air Compressor Co., Cleveland
 6—Aluminum Industries, Inc., Cincinnati 7—Walker Mfg. Co., Racine, Wis. 8—Almetal Universal Joint Co., Cleveland



- 1—Egyptian Lacquer Mfg. Co., New York 2—USL Battery Corp., New York 3—World Bestos Corp., Paterson, N. J.
 4—Thompson Products, Inc., Cleveland 5—A. C. Spark Plug Co., Flint, Mich. 6—Bendix Products Corp., South Bend, Ind.
 7—Timken Roller Bearing Service & Sales Co., Canton, Ohio 8—Guaranteed Parts Co., New York

PRECIOS y ESTILOS de CARROCERIA

AUTOMOVILES de PASAJEROS

Precios de lista al detalle, con entrega en la fábrica . . .

Nota: Los precios en esta página se refieren principalmente a modelos de 1933. Los precios de los nuevos modelos de 1934 se publicarán en nuestra edición de febrero de 1934.

PAS. CARROCERIA PRECIO

AUBURN

"8-101"

(127 in.—3.23 m. W. B.)	
2-p Coupe	\$745
5-p Brougham	795
5-p Sedan	845
4-p Cabriolet	895
5-p Phaeton Sedan	945

(136 in.—3.45 m. W. B.)

7-p Sedan	\$945
-----------	-------

"Custom"

2-p Coupe	\$895
5-p Brougham	945
5-p Sedan	995
4-p Cabriolet	1,045
5-p Phaeton Sedan	1,095
2-p Speedster	1,095

(136 in.—3.45 m. W. B.)

7-p Sedan	\$1,095
-----------	---------

"8-105" (Salon)

(127 in.—3.23 m. W. B.)	
5-p Brougham	\$1,195
5-p Sedan	1,245
4-p Cabriolet	1,295
5-p Phaeton Sedan	1,345
2-p Speedster	1,345

(133 in.—3.38 m. W. B.)

2-p Coupe	\$1,145
5-p Brougham	1,195
5-p Sedan	1,245

"Custom"

2-p Coupe	\$1,295
5-p Brougham	1,345
5-p Sedan	1,395
4-p Cabriolet	1,445
5-p Phaeton Sedan	1,495
2-p Speedster	1,495

"12-165" (Salon)

(133 in.—3.38 m. W. B.)	
5-p Brougham	\$1,695
5-p Sedan	1,745
4-p Cabriolet	1,795
5-p Phaeton Sedan	1,845
2-p Speedster	1,845

BUICK

"33-50"

(119 in.—3.02 m. W. B.)	
2-p Business Coupe	\$995
4-p Sport Coupe (R-S)	1,080
4-p Conv't Coupe (R-S)	1,115
5-p Sedan	1,045
5-p Victoria Coupe (with trunk)	1,065

"33-60"

(127 in.—3.23 m. W. B.)	
2-p Sport Coupe (R-S)	\$1,270
4-p Conv't Coupe (R-S)	1,365
5-p Sedan	1,310
5-p Victoria Coupe (with trunk)	1,310
5-p Conv't Phaeton 4 door	1,585

PAS. CARROCERIA PRECIO

"33-80"

(130 in.—3.30 m. W. B.)	
5-p Victoria Coupe (with trunk)	\$1,540
4-p Sport Coupe (R-S)	1,495
4-p Conv't Coupe (R-S)	1,575
5-p Sedan	1,570
5-p Conv't Phaeton 4 door	1,845

"33-90"

(138 in.—3.51 m. W. B.)	
7-p Sedan	\$1,955
7-p Limousine	2,055
5-p Club Sedan (with trunk)	1,820
5-p Victoria Coupe (rear deck)	1,785
5-p Sedan	1,805

CADILLAC—LA SALLE

"355-CX" V-S

(130 in.—3.30 m. W. B.)	
4-p Conv't Coupe	\$2,395
4-p Coupe	2,245
5-p Town Coupe	2,395
5-p Sedan	2,245
Chassis	1,850

(136 in.—3.45 m. W. B.)

5-p Town Sedan	\$2,495
7-p Sedan	2,495
7-p Imperial Sedan	2,645
Chassis	1,900

CADILLAC

"355-C" V-S

(134 in.—3.40 m. W. B.)	
4-p Roadster	\$2,795
4-p Conv't Coupe	2,845
4-p Coupe	2,695
Chassis	2,000

(140 in.—3.56 m. W. B.)

5-p Coupe	\$2,895
5-p Sedan	2,895
5-p Town Sedan	2,995
7-p Sedan	3,045
7-p Imperial Sedan	3,195
5-p Phaeton	2,895
5-p All Weather Phaeton	3,395
Chassis	2,100

Fleetwood

(140 in.—3.56 m. W. B.)

5-p Sedan	\$3,295
7-p Sedan	3,445
7-p Limousine	3,645
5-p Town Cabriolet	3,995
7-p Town Cabriolet	4,145
7-p Limousine	4,145
156" Commercial	4,145
Chassis	2,300

"370-C" V-12

(134 in.—3.40 m. W. B.)	
4-p Roadster	\$3,495
4-p Convertible	3,545
4-p Coupe	3,395
Chassis	2,800

(140 in.—3.56 m. W. B.)

5-p Coupe	\$3,595
5-p Sedan	3,595
5-p Town Sedan	3,695
7-p Sedan	3,745
7-p Imperial Sedan	3,895
5-p Phaeton	3,595
5-p All Weather Phaeton	4,095
Chassis	2,900

(140 in.—3.56 m. W. B.)

5-p Sedan	\$3,995
7-p Sedan	4,145
7-p Limousine	4,345
5-p Town Cabriolet	4,695
7-p Town Cabriolet	4,845
7-p Limousine	4,845
156" Brougham	4,845
Commercial	3,100

"452-C" V-16

(149 in.—3.78 m. W. B.)	
5-p Sedan	\$6,250
7-p Sedan	6,400
7-p Limousine	6,600
5-p Town Cabriolet	6,850
7-p Town Cabriolet	6,850
7-p Limousine	6,850
Brougham	6,850

CHEVROLET

Standard "CC"

(107 in.—2.72 m. W. B.)	
2-p Bus. Coupe	\$445
5-p Coach	455
2-4-p Sport Coupe	475

PAS. CARROCERIA PRECIO

Master "CA"

(110 in.—2.79 m. W. B.)	
4-p Sport Roadster (R-S)	\$485
4-p DeLuxe Roadster	500
5-p Phaeton	515
5-p DeLuxe Phaeton	530
5-p Coach	515
5-p DeLuxe Coach	530
5-p Sedan	565
5-p DeLuxe Sedan	580
2-p Coupe 5 windows	495
2-p Sport Coupe (R-S)	535
2-p Cabriolet (R-S)	565
2-p DeLuxe Cabriolet	580
5-p Town Sedan	545

CHRYSLER

"Six-CO"

(180 in.—4.57 m. W. B.)	
2-4-p Coupe (R-S)	\$775
5-p Sedan 4-door	785
2-p Business Coupe	745
5-p Brougham 3-door	745
2-4-p Conv't Coupe (R-S)	795
7-p Sedan	937
.... Conv't Sedan	945
5-p Chassis	550
7-p Chassis	610

"Eight-OT"

(193 1/2 in.—4.92 m. W. B.)	
2-4-p Coupe (R-S)	\$915
2-4-p Conv't Coupe	945
2-p Coupe	895
5-p Sedan	945
7-p Sedan	1,145
5-p Conv't Sedan	1,085
7-p Chassis	675
7-p Chassis	760

"Imperial Eight-CQ"

(203 1/2 in.—5.15 m. W. B.)	
5-p Sedan	\$1,295
.... Coupe (R-S)	1,275
5-p Conv't Sedan	1,495
5-p Coupe	1,295
2-4-p Conv't Coupe	1,325
.... Chassis	900

"Custom-CL"

(211 27/32 in.—5.36 m. W. B.)	
7-p Sedan	\$2,995
7-p Sedan Limo.	3,295
5-p Sedan	2,895
2-4-p Conv't Roadster	3,295
5-p Phaeton	3,395
5-p Conv't Sedan	3,595
.... Chassis	2,100

CONTINENTAL

"Beacon"

(102 in.—2.60 m. W. B.)	
.... Business Coupe	\$380
.... Sedan 2-door	395
.... "DeLuxe" Business Coupe	425
.... Sedan 2-door	440

"Flyer"

(107 in.—2.72 m. W. B.)	
.... Coupe	490
.... Sedan 2-door	510
.... Sedan 4-door	535

"Ace"

(114 in.—2.90 m. W. B.)	
.... Coupe (R-S)	\$725
.... Std. Sedan	765
.... De Luxe Custom Sedan	865

CORD—"Front Drive"

(137 1/2 in.—3.49 m. W. B.)	
5-p Sedan	\$2,395
5-p Brougham	2,395
5-p Conv't Phaeton	2,595
2-4-p Cabriolet	2,495

CUNNINGHAM

Complete range of body models available, listing in price from \$7,500 to \$13,500.

DE SOTO

(175 3/16 in.—4.45 m.)	
2-p Standard Coupe	\$665
5-p Std. Brougham	665
5-p Standard Sedan	735
2-4-p Standard Coupe (R-S)	705
.... Custom Coupe R-S	750

PAS. CARROCERIA PRECIO

2-4-p Custom Conv't Coupe	775
5-p Custom Sedan 4-door	795
7-p St. Sedan	872
.... Custom Conv't Sedan	875
5-p Chassis St.	510
5-p Chassis, Cust.	540
7-p Chassis	560

DODGE BROTHERS

"6-DP"

(183 in.—4.65 m.)	
5-p Sedan	\$675
2-4-p Coupe (R-S)	640
2-p Business Coupe	595
2-4-p Conv't Coupe	695
5-p Sedan 2-door	650
5-p Salon Brougham	660
.... Chassis	445

"8 in Line-DO"

(191 1/2 in.—4.86 m.)	
5-p Sedan	\$1,145
2-4-p Coupe (R-S)	1,115
5-p Coupe	1,145
2-4-p Conv't Coupe	1,185
5-p Conv't Sedan	1,895
.... Chassis	790

DUESENBERG

(142 1/2 in.—3.62 m. W. B.)	
.... Chassis	\$9,500
(153 1/2 in.—3.91 m. W. B.)	
.... Chassis	\$9,500

DU PONT

(125 in.—3.18 m. W. B.)	
.... Chassis	\$4,000
(141 in.—3.59 m. W. B.)	
.... Chassis	\$4,000
(146 1/2 in.—3.72 m. W. B.)	
.... Chassis	\$5,000

ESSEX

Terraplane—El Autoplano

(106 in.—2.69 m. W. B.)	
5-p Coach	\$505
5-p Sedan	555
2-4-p Coupe R-S	535
2-p Bus. Coupe	485
2-p Roadster	425
5-p Phaeton	515
Chassis	365

"Special"

5-p Coach	545
5-p Sedan	595
5-p Coupe R-S	570
2-4-p Conv't Coupe	595
.... Sport Roadster	525
.... Chassis	395

"Eight"

(113 in.—2.87 m. W. B.)	
5-p Coach	\$615
5-p Sedan	675
2-4-p Coupe R-S	655
2-p Bus. Coupe	615
2-4-p Conv't Coupe	695
2-p Roadster	565
4-p Roadster R-S	625
Chassis	480

FORD

"Mod. 40—4 cyl."

(112 in.—2.84 m. W. B.)	
5-p Phaeton	445
5-p Tudor Sedan	450
2-p Coupe	440
5-p Fordor Sedan	510
2-p DeLuxe Roadster R-S	460
5-p DeLuxe Phaeton	495
5-p DeLuxe Tudor	500
2-p DeLuxe Coupe 3 or 5 window	490
2-4-p Cabriolet R-S	535
5-p DeLuxe Fordor	560
.... Sedan	545
4-p Victoria	545

"Mod. 40—8 cyl."

(112 in.—2.84 m. W. B.)	
5-p Tudor Sedan	535
2-p Coupe 5 window	515
5-p Fordor Sedan	585
2-p DeLuxe Roadster R-S	525
5-p DeLuxe Phaeton	550
5-p DeLuxe Tudor	575
2-p DeLuxe Coupe 3 or 5 window	555
2-4-p Cabriolet R-S	590
5-p DeLuxe Fordor	625
4-p Victoria	610

ABREVIACIONES: *—Con asiento auxiliar. W. B.—Entre ejes. R-S—Asiento auxiliar trasero. \$—Largo total. †—Incluye parachoques.

PRECIO
1,500
1,500
1,745
1,600
" B.)
\$1,700
1,700
1,700

\$745
695
745
695
675
645
725
695
725
695

ht
\$945
895
glia"
945
895
875
845
925
895
925
895

t
\$1145
1095
1075
1045
1125
1095
1125
1095

er
m.
\$1,995
1,995
1,995
1,995
1,995

der
m.
\$2,495
2,780
2,780
2,880

W. B.)
\$3,595
3,780
3,810
3,995
3,780
3,510
3,190

m.
\$3,195
3,480
3,480
3,580
3,580
3,680

W. H.)
\$4,200
4,480
4,510
4,695
4,480
4,210
3,890

1 m.
on-
pe \$6,770
ND-4

W. B.)
e \$395
e 425
n 445
475

RICANO



LOS NUEVOS CHRYSLER

Chrysler ha creado el primer automóvil expresamente diseñado para desempeñar sus funciones. En él están incorporados nuevos y revolucionarios principios básicos en la construcción de automóviles, que se manifiestan en las grandes velocidades de

que son capaces de rendir, con un máximo de eficiencia, seguridad y absoluta comodidad, aún por los caminos más malos. Espere Ud. que se anuncien los nuevos Chrysler de Seis y Ocho Cilindros. Chrysler Export Corporation, Detroit, Michigan, E. U. A.



LA CHRYSLER

PRESENTARÁ

LOS PRIMEROS



AUTOMÓVILES

DE LÍNEAS

AÉROFLUYENTES

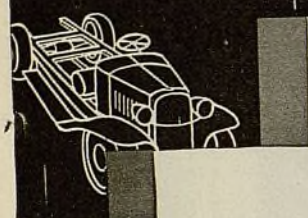
Enero, 1934

Ayuntamiento de Madrid

CARACTERÍSTICAS MECANICAS

AUTOMOVILES de PASAJEROS

Precios de lista al detalle,
con entrega en la fábrica



ABREVIACIONES:

- §—Largo total
- †—Sedán de 5 pas.
- ††—Sedán de 7 pas.
- §§—Amplificador de freno al vacío
- ††—Se aplica al Std. 7.00 x 15 en el Custom
- 2-P—De dos placas
- A-Lite—Auto-Lite
- B&B—Borg & Beck
- Br-L—Brown-Lipe
- C&L—Lever y palanca
- Clm—Climax
- Colu—Columbia
- D—Dual
- D-R—Delco-Remy
- D-L—Detroit Lubricator
- Det—Detroit Gear
- D-M—Acción mecánica directa
- Ex-DS—Fr. ext. en arbol trans
- Ex-Fw—Fr. ext. en 4 ruedas
- Ex-Rw—Fr. ext. en rue. tr.
- F—Flotante Eje
- FF—Flotante
- Gem—Gemmer
- Hyd—Hidráulico
- In-Fw—Fr. int. en 4 ruedas
- In-F&R—Interiores en las ruedas delanteras y traseras
- In-Rw—Interiores en las ruedas traseras
- Lyco—Lycoming
- M—Metal
- Mec—Mechanics
- M-D—Disco múltiple
- N-E—North East
- N-P—New Process Gear Co.
- Own—Propio
- Op—Opcional
- Pre—Prest-O-Lite
- Pump—Bomba
- Roc—Rockford
- Rus—Russell
- Sag—Saginaw
- Salis—Salsbury
- S-P—De una placa
- Stro—Stromberg
- The—Thermoid
- Tim—Timken
- Univ.—Universal
- Uni-Pr—Universal Products Co.
- Vac—Vacío o aspiración
- W-C—Warner Corp.
- W-G—Warner Gear
- W&R—Tornillo sin fin y rodillo dentado
- W&S—Tornillo sin fin y sector
- W&W—Tornillo sin fin y rueda
- War—Warner Corp.
- Will—Willard

Nota: Véanse las páginas 12 a 27 sobre descripciones de modelos de 1934 no incluidos en las páginas presentes.

MODELO Y MARCA	Pulg.	Metros	Distancia entre los ejes	Tamaño de los Neumáticos (pulg.)	Peso		Marca	No. de cilindros	No. de cilindros diámetro interior y carrera de embolo		Potencia (fórmula N. A. C. C.)	Cilindrada		Potencia Máxima al freno a las R.P.M. especificadas	Compresiones
					(en lbs.)	Kilogramos			Pulg.	Millímetros		Pulg. Cúb.	Litros		
1 Auburn "8-101"	127	3.23		17x5.50	3675	1666.8	Lyco	83x4 1/2	76x121	28.80	268.6	4.40	100-3400	5.20	
2 Auburn "8-101"	136	3.45		17x6.00			Lyco	83x4 1/2	76x121	28.80	268.6	4.40	100-3400	5.20	
3 Auburn "8-105"	127	3.23		17x6.00	3955	1793.8	Lyco	83x4 1/2	76x121	28.80	268.6	4.40	100-3400	5.20	
4 Auburn "12-161"	133	3.38		17x6.00	4465	2025.2	Lyco	123 1/2 x 4 1/2	79x108	46.88	391.1	6.41	160-3400	5.70	
5 Auburn "12-165"	133	3.38		17x6.50	4870	2208.9	Lyco	123 1/2 x 4 1/2	79x108	46.88	391.1	6.41	160-3400	5.70	
6 Auburn "33-50"	119	3.02		6.00/17			Own	83 1/2 x 4 1/2	75x108	27.61	230.4	3.78	83-3200	4.80	
7 Buick "33-60"	127	3.23		6.50/17			Own	83 1/2 x 4 1/2	78x118	30.02	272.6	4.47	91-3200	4.80	
8 Buick "33-80"	130	3.30		7.00/17			Own	83 1/2 x 4 1/2	84x127	35.12	344.8	5.65	105-3200	4.40	
9 Buick "33-90"	138	3.51		7.00/17			Own	83 1/2 x 4 1/2	84x127	35.12	344.8	5.65	105-3200	4.40	
10 Cadillac-LaSalle 355-CX-V8	130-136	3.30-3.45		7.00x17			Own	83 1/2 x 4 1/2	85x125	36.45	353.0	5.78	115-3000	5.20	
11 Cadillac "355-C" V-8	134-140	3.40-3.56		7.00x17	5165	2342.7	Own	83 1/2 x 4 1/2	85x125	36.45	353.0	5.78	115-3000	5.20	
12 Cadillac "370-C" V-12	134-140	3.40-3.56		7.50x17	5545	2515.0	Own	123 1/2 x 4 1/2	79x102	46.88	368.0	6.03	135-3400	5.10	
13 Cadillac "452-C" V-16	143-149	3.63-3.78		7.50/17	5935	2692.0	Own	163 1/2 x 4 1/2	76x102	57.50	452.0	7.40	165-3400	5.10	
14 Chevrolet "CC"	107	2.72		17x5.25			Own	63 1/2 x 3 1/2	84x89	26.3	206.8	3.39	65-2800	5.20	
15 Chevrolet "CA"	110	2.79		5.25/18			Own	63 1/2 x 4 1/2	84x102	26.3	206.8	3.39	65-2800	5.20	
16 Chrysler "Six"	189 1/2	4.80		17x5.50	3190	1446.7	Own	63 1/2 x 4 1/2	83x114	25.35	223.9	3.06	90-3400	5.80	
17 Chrysler "Royal 8"	192 1/2	4.88		17x6.00	3615	1639.4	Own	83 1/2 x 4 1/2	83x105	33.80	273.8	4.49	135-3200	5.80	
18 Chrysler "Imp'l Cust. 8"	214 1/2	4.52		7.50/17	3995	1811.7	Own	83 1/2 x 5	89x127	39.20	384.8	6.31	108-3400	6.20	
19 Chrysler "Std. Imperial 8"	195 1/2	4.98		6.50/17	3915	1775.7	Own	83 1/2 x 4 1/2	83x114	33.80	298.6	4.89	40-2700	5.00	
20 Continental Beacon	102	2.59		17x5.25	2090	948.0	Own	43 1/2 x 4 1/2	85x102	18.22	143.1	2.34	65-3500	5.20	
21 Continental Flyer	107	2.72		17x5.25	2200	997.9	Own	63 1/2 x 4 1/2	76x102	21.60	169.6	2.79	85-3600	5.30	
22 Continental Ace	114	2.90		17x5.50	3200	1451.4	Own	63 1/2 x 4 1/2	85x102	27.34	214.7	3.52	115-3300	5.20	
23 Cord L-29	137 1/2	3.49		18x7.00	4620	2095.5	Lyco	83 1/2 x 4 1/2	83x114	33.80	298.6	4.89	140-2600	5.00	
24 Cunningham V-9	132-142	3.35-3.61		19/7.00	4600	2086.5	Own	63 1/2 x 5	99x127	48.05	471.0	7.72	79-3400	5.20	
25 De Soto "Std. Cust. SD"	184 1/2	4.70		600x17 1/2	3120	1415.2	Own	63 1/2 x 4 1/2	83x111	25.35	217.7	3.57	75-3600	5.20	
26 Dodge Bros. "6-Dr"	115	2.92		6.00x16	2725	1235.8	Own	63 1/2 x 4 1/2	79x111	23.44	201.3	3.30	92-3400	5.20	
27 Dodge Bros. "8-DO"	122	3.10		6.50x17	3525	1598.6	Own	83 1/2 x 4 1/2	83x108	33.80	282.1	4.61	265-4200	5.20	
28 Duesenberg "St. 8"	142 1/2	3.62		31x6.75	4550	2063.8	Own	83 1/2 x 4 1/2	95x121	45.00	420.0	6.88	265-4200	5.20	
29 Duesenberg "St. 8"	153 1/2	3.91		31x6.75	4625	2097.7	Own	83 1/2 x 4 1/2	95x121	45.00	420.0	6.88	265-4200	5.20	
30 Du Pont "G"	141	3.59		6.50/20			Own	83 1/2 x 4 1/2	85x114	36.45	322.0	5.28	70-3200	5.80	
31 Essex Terraplane-Autoplane	106-113	2.69-2.87		17x5.50			Own	62 1/2 x 4 1/2	75x121	20.7	193.1	3.16	94-3600	5.80	
32 Essex Terraplane-Autoplane	113	2.87		16x6.00			Own	82 1/2 x 4 1/2	75x114	27.62	244.0	4.00	50-2800	4.60	
33 Ford "4"	112	2.84		5.50/17	2875	1307.9	Own	43 1/2 x 4 1/2	99x108	24.03	200.5	3.28	82-3900	6.30	
34 Ford "8"	112	2.84		5.50/17	3620	1642.0	Own	83 1/2 x 3 1/2	78x95	30.00	221.0	3.62	100-3100	5.10	
35 Franklin "Olympic"	118	3.00		6.00/17	4500	2041.0	Own	63 1/2 x 4 1/2	89x121	29.40	274.0	4.49	100-3100	5.10	
36 Franklin Supercharged Air'n	132	3.35		7.00/17	5650	2562.8	Own	63 1/2 x 4 1/2	89x121	29.40	274.0	4.49	100-3100	5.10	
37 Franklin Supercharged 12	144	3.66		7.50/17	5650	2562.8	Own	123 1/2 x 4 1/2	83x102	50.70	398.0	6.52	150-3100	5.10	
38 Graham "Std. Six"	185 1/2	4.70		17x5.50	3265	1481.0	Own	63 1/2 x 4 1/2	83x114	25.35	224.0	3.67	85-3400	6.50	
39 Graham "Std. Eight"	191 1/2	4.85		17x6.00	3500	1587.6	Own	83 1/2 x 4 1/2	79x102	31.25	245.4	4.02	95-3400	6.50	
40 Graham "Custom Eight"	195 1/2	4.95		17x6.00	3695	1675.9	Own	83 1/2 x 4 1/2	79x102	31.25	245.4	4.02	95-3400	6.50	
41 Hudson "Super 6"	113	2.87		16x6.25			Own	62 1/2 x 4 1/2	75x121	20.7	193.0	3.16	73-3200	5.80	
42 Hudson "Eight"	119 & 132	3.02 & 3.35		16x6.25			Own	83 1/2 x 4 1/2	76x114	28.80	254.4	4.17	101-3600	5.20	
43 Hupmobile "321"	121	3.07		17x6.00	3290	1492.3	Own	63 1/2 x 4 1/2	85x108	27.34	228.1	3.72	90-3400	5.70	
44 Hupmobile "322"	122	3.10		17x6.00	3650	1655.6	Own	83 1/2 x 4 1/2	76x118	28.80	261.5	4.28	96-3600	5.40	
45 Hupmobile "326"	126	3.20		17x6.50	3845	1743.9	Own	83 1/2 x 4 1/2	81x121	32.51	303.2	4.97	109-3500	5.30	
46 Lafayette (Nash) "110"	113	2.87		5.50x17			Own	63 1/2 x 4 1/2	83x111	25.35	217.76	3.57	75-3200	5.30	
47 Lincoln "V12-145"	145	3.68		18x7.50	5790	2626.3	Own	123 1/2 x 4 1/2	83x114	50.70	448.0	7.34	150-3400	5.20	
48 Lincoln "V12-136"	136	3.45		18x7.00	5270	2390.4	Own	123 1/2 x 4 1/2	76x114	43.20	381.7	6.28	125-3400	5.50	
49 Marmon "16"	145	3.68		7.00/18	5360	2431.2	Own	163 1/2 x 4 1/2	79x102	62.50	490.8	8.04	200-3400	5.70	
50 Nash "1220"	116	2.95		5.50x17	3370	1596.6	Own	63 1/2 x 4 1/2	85x111	27.34	260.8	4.27	88-3200	5.20	
51 Nash "1280"	121	3.07		6.50x16	3540	1673.7	Own	83 1/2 x 4 1/2	79x108	31.25	240.8	4.27	100-3400	5.20	
52 Nash "1290"	133 & 142	3.38 & 3.61		7.00x17	4330	2054.7	Own	83 1/2 x 4 1/2	85x114	36.45	322.0	5.28	125-3600	5.20	
53 Oldsmobile "F-33"	115	2.92		5.50x17			Own	63 1/2 x 4 1/2	85x105	27.34	221.4	3.65	80-3200	5.30	
54 Oldsmobile "L-33"	119	3.02		6.00x17			Own	83 1/2 x 4 1/2	76x108	28.80	240.3	3.94	90-3350	5.20	
55 Packard 8 "1100"	129	3.28		17x7.00			Own	83 1/2 x 5	81x127	32.50	320.0	5.24	120-3200	6.00	
56 Packard 8 "1101"	136 1/2	3.46		17x7.00	4660	2113.9	Own	83 1/2 x 5	81x127	32.50	320.0	5.24	120-3200	6.00	
57 Packard 8 "1102"	141 1/2	3.59		17x7.00	4945	2243.0	Own	83 1/2 x 5	81x127	32.50	320.0	5.24	145-3200	6.00	
58 Packard Super 8 "1103"	134 1/2	3.43		17x7.00	4890	2218.1	Own	83 1/2 x 5	89x127	39.20	384.8	6.30	145-3200	6.00	
59 Packard Super 8 "1104"	141 1/2	3.60		17x7.00	4985	2261.2	Own	83 1/2 x 5	89x127	39.20	384.8	6.30	145-3200	6.00	
60 Packard Super 8 "1105"	146 1/2	3.73		17x7.00	5245	2379.1	Own	83 1/2 x 5	89x127	39.20	384.8	6.30	160-3200	6.00	
61 Packard 12 "1107"	141 1/2	3.60		17x7.50	5530	2508.4	Own	123 1/2 x 4 1/2	87x102	56.72	445.5	7.30	160-3200	6.00	
62 Packard 12 "1108"	146 1/2	3.73		17x7.50	5700	2585.5	Own	123 1/2 x 4 1/2	87x102	56.72	445.5	7.30	175-3400	6.00	
63 Pierce-Arrow "1242"	137 & 142	3.48 & 3.61		7.50x17			Own	123 1/2 x 4 1/2	89x102	58.80	462.0	7.57	160-3400	6.00	
64 Pierce-Arrow "1247"	147 & 142	3.78 & 3.61		7.50x17			Own	123 1/2 x 4 1/2	83x102	54.60	429.0	7.03	135-3400	5.00	
65 Pierce-Arrow "1236"	136 & 139	3.45 & 3.53		7.00x17			Own	83 1/2 x 4 1/2	89x121	39.20	366.0	6.00	70-3600	5.80	
66 Pierce-Arrow "836"	136 & 139	3.45 & 3.53		7.00x17			Own	83 1/2 x 4 1/2	79x105	23.44	189.8	3.11	77-3600	5.80	
67 Plymouth "Standard"	174 1/2	4.42		5.25x17	2680	1215.4	Own	63 1/2 x 4 1/2	79x105	23.44	189.8	3.11	77-3600	5.80	
68 Plymouth "De Luxe"	178 1/2	4.70		5.25x17	2680	1215.4	Own	63 1/2 x 4 1/2	81x89	32.6	223.4	3.67	85-3200	5.50	
69 Pontiac "601"	115	2.92		5.50x17			Own	63 1/2 x 5	85x127	27.34	268.0	4.40	125-3300	5.80	
70 Reo "S-Flying Cloud"	118	2.97		6.00/17			Own	83 1/2 x 5	85x127	36.45	358.0	5.87	125-3300	5.80	
71 Reo "Royale N-33"	131	3.33		6.50/18			Own	83 1/2 x 5	85x127	36.45	358.0	5.87	88-3600	6.00	
72 Reo "Royale Customs"	135	3.43		6.50/18	2900	1501.3	Own	83 1/2 x 4 1/2	83x105	25.4	205.3	3.77	103-3800	6.00	
73 Studebaker "Dictator Six"	113	2.87		17x5.50	3300	1535.0	Own	83 1/2 x 3 1/2	78x95	30.00	220.1	3.37	110-3600	6.00	
74 Studebaker "Com'r '88"	119	3.02		17x6.00	3480	1651.0	Own	83 1/2 x 4 1/2	78x1x						

Potencia Máxima al freno a las R.P.M. especificadas	Litros	Compresiones	Sistema de Combustible		Marca del generador y motor de arranque	Marca del sistema de encendido	Acumulador		Embrague		Marca del cambio de marcha	Universales		Eje Trasero		De Pie		De mano y lección	Marca del eje delantero	Mecanismo de Dirección					
			Marca del carburador	Dímetro (pulg.)			Marca	Voltaje y Amperios-hora	Tipo	Marca		Tipo	Marca	Marca del trasero	Tipo	Desmultiplicaciones de engranajes	Tipo y lección	Aplicación		Marca	Tipo				
4.40	100-3400	5.26	Strom	1 1/4	Pump	D-R	USL	6-104	S-P	Long.	Det	M	Uni-Pr	Col	1 1/2	F	4.70	In-Fw	D-M	In-Fw	Col	Ross	C&R	1	
4.40	100-3400	5.26	Strom	1 1/4	Pump	D-R	USL	6-104	S-P	Long.	Det	M	Uni-Pr	Col	1 1/2	F	4.70	In-Fw	D-M	In-Fw	Col	Ross	C&R	2	
4.40	100-3400	5.26	Strom	1 1/4	Pump	D-R	USL	6-104	S-P	Long.	Det	M	Uni-Pr	Col	1 1/2	F	4.70	In-Fw	Hyd	In-Fw	Col	Ross	C&R	3	
6.41	160-3400	5.75	Strom	1 1/2	Pump	D-R	USL	6-121	2-P	Long.	Det	M	Mec	Col	1 1/2	F	4.08	In-Fw	Hyd	In-Fw	Col	Ross	C&R	4	
6.41	160-3400	5.75	Strom	1 1/2	Pump	D-R	USL	6-121	2-P	Long.	Det	M	Mec	Col	1 1/2	F	4.08	In-Fw	Hyd	In-Fw	Col	Ross	C&R	5	
3.78	83-3200	4.84	Marvel	1 1/4	Pump	D-R	USL	6-100	S-P	Own	Own	M	Own	Own	1 1/2	F	4.71	In-Fw	D-M	In-F&R	Own	Sag	W&R	6	
4.47	91-3200	4.84	Marvel	1 1/4	Pump	D-R	USL	6-120	S-P	Own	Own	M	Own	Own	1 1/2	F	4.61	In-Fw	D-M	In-F&R	Own	Sag	W&R	7	
5.65	105-3200	4.40	Marvel	1 1/4	Pump	D-R	USL	6-135	2-P	Own	Own	M	Own	Own	1 1/2	F	4.27	In-Fw	D-M	In-F&R	Own	Sag	W&R	8	
5.65	105-3200	4.40	Marvel	1 1/4	Pump	D-R	USL	6-135	2-P	Own	Own	M	Own	Own	1 1/2	F	4.36	In-Fw	D-M	In-F&R	Own	Sag	W&R	9	
5.78	115-3000	5.2	Own	2	AC Pump	D-R	USL	6-130	M-D	Own	Own	M	Own	Own	1 1/2	F	4.60	In-Fw	D-M	In-Fw	Own	Sag	W&S	10	
5.78	115-3000	5.20	Own	2	AC Pump	D-R	USL	6-130	M-D	Own	Own	M	Own	Own	1 1/2	F	4.60	In-Fw	D-M	In-Fw	Own	Sag	W&S	11	
5.03	135-3400	5.10	D-L	1 1/2	AC Pump	D-R	USL	6-160	M-D	Own	Own	M	Own	Own	1 1/2	F	4.80	In-Fw	D-M	In-Fw	Own	Sag	W&S	12	
2.97	60-3000	5.2	Carter	1 1/4	AC Pump	D-R	USL	6-90	S-P	Own	Own	M	Own	Own	1 1/2	F	4.64	In-Fw	D-M	In-Fw	Own	Sag	W&S	13	
3.99	65-2800	5.20	Carter	1 1/4	AC Pump	D-R	USL	6-90	S-P	Own	Own	M	Own	Own	1 1/2	F	4.11	In-Fw	D-M	In-F&R	Own	Sag	W&S	14	
3.66	83-3400	5.35	Strom	1 1/2	Pump	D-R	USL	6-100	S-P	B&B	Own	M	Spicer	Own	1 1/2	F	4.37	In-Fw	Hyd	Ex-DS	Own	Own	W&S	15	
4.49	90-3400	5.80	Strom	1 1/2	Pump	D-R	USL	5-121	S-P	B&B	Own	M	Spicer	Own	1 1/2	F	4.30	In-Fw	Hyd	Ex-DS	Own	Own	W&S	16	
6.31	135-3200	5.80	Strom	1 1/2	Pump	D-R	USL	6-153	S-P	B&B	Own	M	Spicer	Own	1 1/2	F	4.10	In-Fw	Hyd	Ex-DS	Own	Gem	W&R	17	
6.41	108-3400	6.20	Strom	1 1/2	Pump	D-R	USL	6-117	S-P	B&B	Own	M	Spicer	Own	1 1/2	F	4.30	In-Fw	Hyd	Ex-DS	Own	Gem	W&R	18	
2.34	40-2700	5.05	Marvel	1 1/4	Pump	A-Lite	USL	6	S-P	Roc	War	M	Spicer	N-P	1 1/2	F	4.33	In-Fw	D-M	In-Fw	N-P	Jac	W&S	19	
2.79	65-3500	5.21	Marvel	1 1/4	Pump	A-Lite	USL	6	S-P	Roc	War	M	Spicer	N-P	1 1/2	F	4.33	In-Fw	D-M	In-Fw	N-P	Jac	W&S	20	
3.62	85-3600	5.35	Marvel	1 1/4	Pump	A-Lite	USL	6	S-P	B&B	War	M	Spicer	Sal	1 1/2	F	4.33	In-Fw	D-M	In-Fw	Sal	Ross	C&L	21	
4.89	115-3300	5.25	Schebler	1 1/4	Pump	D-R	USL	6-104	S-P	Long.	Det	M	U&M	Col	1 1/2	F	4.80	In-Fw	Hyd	In-Fw	Col	Gem	W&R	22	
7.72	140-2600	5.00	Strom	1 1/4	Vac	Delco	N-B	Wil	6-132	M-D	Own	M	Mec	Tim	1 1/2	F	4.25	In-Fw	D-M	In-Fw	Tim	Ross	C&L	23	
3.57	79-3400	5.35	B&B	1 1/2	Pump	D-R	USL	6-90	S-P	B&B	Own	M	Uni	Own	1 1/2	F	4.37	In-Fw	Hyd	Ex-DS	Own	Own	W&S	24	
3.30	75-3600	5.50	Strom	1 1/4	Pump	D-R	USL	6-84	S-P	B&B	Own	M	Uni-Pr	Own	1 1/2	F	4.38	In-Fw	Hyd	Ex-DS	Own	Own	W&W	25	
4.61	92-3400	5.20	B&B	1 1/2	Pump	D-R	USL	6-117	S-P	B&B	Own	M	Spicer	Own	1 1/2	F	4.30	In-Fw	Hyd	Ex-DS	Own	Gem	W&S	26	
6.83	265-4200	5.20	Schebler	1 1/4	Pump	D-R	USL	6-160	2-P	Own	Own	M	Own	Col	1 1/2	F	4.00	In-Fw	Hyd	Ex-DS	Col	Ross	C&L	27	
6.83	265-4200	5.20	Schebler	1 1/4	Pump	D-R	USL	6-160	2-P	Own	Own	M	Own	Col	1 1/2	F	4.00	In-Fw	Hyd	Ex-DS	Col	Ross	C&L	28	
6.83	265-4200	5.20	Schebler	1 1/4	Pump	D-R	USL	6-115	M-D	Long.	War	M	Cli	Col	1 1/2	F	4.11	In-Fw	Hyd	Ex-DS	Col	Ross	C&L	29	
3.16	70-3200	5.3	Carter	1 1/4	Pump	A-Lite	USL	6-86	S-P	Own	Own	M	Spicer	Own	1 1/2	F	4.11	In-Fw	D-M	In-Fw	Own	Gem	W&S	30	
3.16	94-3600	5.8	Carter	1 1/4	Pump	A-Lite	USL	6-105	S-P	Own	Own	M	Spicer	Own	1 1/2	F	4.11	In-Fw	D-M	In-Fw	Own	Gem	W&S	31	
3.28	50-2800	4.60	Zenith	1 1/4	Pump	Own	Own	6-80	S-P	Own	Own	M	Spicer	Own	1 1/2	F	4.11	In-Fw	D-M	In-Fw	Own	Gem	W&S	32	
3.62	82-3900	6.33	D-L	1 1/2	Pump	Own	Own	6-80	S-P	Own	Own	M	Spicer	Own	1 1/2	F	4.11	In-Fw	D-M	In-Fw	Own	Gem	W&S	33	
4.49	100-3100	5.12	Strom	1 1/2	Pump	D-R	USL	6-102	S-P	Long.	Det	M	Spicer	Own	1 1/2	F	4.3	In-Fw	Hyd	Ex-DS	Own	Ross	W&R	34	
4.49	100-3100	5.12	Strom	1 1/2	Pump	D-R	USL	6-135	S-P	Long.	Det	M	Spicer	Own	1 1/2	F	4.76	In-Fw	Hyd	Ex-DS	Own	Ross	W&R	35	
6.52	150-3100	5.12	Strom	1 1/2	Pump	D-R	USL	6-135	S-P	Long.	Det	M	Mec	Col	1 1/2	F	4.45	In-Fw	Hyd	Ex-DS	Own	Ross	W&R	36	
3.67	85-3400	6.5	D-L	1 1/2	Pump	D-R	USL	6-86	S-P	Long.	W-G	M	Spicer	Spicer	1 1/2	F	4.27	In-Fw	Hyd	Ex-DS	Spicer	Ross	C&L	37	
4.02	95-3400	6.5	D-L	1 1/2	Pump	D-R	USL	6-100	S-P	Long.	W-G	M	Spicer	Spicer	1 1/2	F	4.27	In-Fw	Hyd	Ex-DS	Spicer	Ross	C&L	38	
4.02	95-3400	6.5	D-L	1 1/2	Pump	D-R	USL	6-100	S-P	Long.	W-G	M	Spicer	Spicer	1 1/2	F	4.27	In-Fw	Hyd	Ex-DS	Spicer	Ross	C&L	39	
3.16	73-3200	6.21	Marvel	1 1/4	Pump	A-Lite	USL	6-105	S-P	Own	Own	M	Spicer	Own	1 1/2	F	4.64	In-Fw	D-M	In-Fw	Own	Gem	W&S	40	
4.17	101-3600	5.80	Marvel	1 1/4	Vac	A-Lite	USL	6-105	S-P	Own	Own	M	Spicer	Own	1 1/2	F	4.64	In-Fw	D-M	In-Fw	Own	Gem	W&S	41	
3.72	90-3400	5.75	Carter	1 1/4	Pump	A-Lite	USL	6-121	S-P	B&B	W-G	M	Uni-Pr	Own	1 1/2	F	4.36	In-Fw	D-M	In-Fw	Own	Gem	W&R	42	
4.28	96-3600	5.47	Strom	1 1/4	Pump	A-Lite	USL	6-121	S-P	B&B	W-G	M	Uni-Pr	Own	1 1/2	F	4.36	In-Fw	D-M	In-Fw	Own	Gem	W&R	43	
4.97	109-3500	5.34	Strom	1 1/4	Pump	A-Lite	USL	6-121	S-P	Long.	Det	M	Uni-Pr	Own	1 1/2	F	4.36	In-Fw	D-M	In-Fw	Own	Gem	W&R	44	
3.57	75-3200	5.3	Marvel	1 1/4	AC Pump	A-Lite	USL	6-135	2-P	Long.	Own	M	Spicer	Tim	1 1/2	F	4.7	In-Fw	D-M	In-Fw	Own	Gem	W&R	45	
7.34	150-3400	5.25	Strom	1 1/4	Pump	A-Lite	USL	6-135	2-P	Long.	Own	M	Spicer	Tim	1 1/2	F	4.58	In-Fw	D-M	In-Fw	Own	Gem	W&R	46	
7.34	125-3400	5.50	Strom	1 1/4	Pump	A-Lite	USL	6-135	2-P	Long.	Own	M	Spicer	Tim	1 1/2	F	4.58	In-Fw	D-M	In-Fw	Own	Gem	W&R	47	
8.04	200-3400	5.75	Strom	1 1/4	Pump	D-R	USL	6-153	2-P	Rus	Mun	M	Spicer	Sal	1 1/2	F	3.78	In-Fw	D-M	In-Fw	Own	Gem	W&R	48	
3.82	88-3200	5.25	Strom	1 1/4	AC Pump	A-Lite	USL	6-115	S-P	B&B	Own	R	Own	Own	1 1/2	F	4.44	In-Fw	D-M	In-Fw	Own	Gem	W&R	49	
4.27	100-3400	5.25	Strom	1 1/4	AC Pump	A-Lite	USL	6-133	S-P	B&B	Own	R	Own	Own	1 1/2	F	4.41	In-Fw	D-M	In-Fw	Own	Gem	W&R	50	
5.28	125-3600	5.25	Strom	1 1/4	AC Pump	A-Lite	USL	6-152	S-P	B&B	Own	R	Own	Own	1 1/2	F	4.43	In-Fw	D-M	In-Fw	Own	Gem	W&R	51	
3.63	90-3200	5.30	Strom	1 1/4	AC Pump	D-R	USL	6-86	S-P	B&B	Mun	M	Spicer	Own	1 1/2	F	4.56	In-Fw	D-M	In-Fw	Own	Gem	W&R	52	
3.94	90-3350	5.50	Strom	1 1/4	AC Pump	D-R	USL	6-98	S-P	B&B	Mun	M	Spicer	Own	1 1/2	F	4.56	In-Fw	D-M	In-Fw	Own	Gem	W&R	53	
5.24	120-3200	6.00	Strom	1 1/4	Pump	Dyn	D-R	Pre	6-144	S-P	Own	Own	M	Spicer	Own	1 1/2	F	4.36	In-Fw	D-M	In-Fw	Own	Gem	W&R	54
5.24	120-3200	6.00	Strom	1 1/4	Pump	Dyn	D-R	Pre	6-144	S-P	Own	Own	M	Spicer	Own	1 1/2	F	4.36	In-Fw	D-M	In-Fw	Own	Gem	W&R	55
5.24	120-3200	6.00	Strom	1 1/4	Pump	Dyn	D-R	Pre	6-144	S-P	Own	Own	M	Spicer	Own	1 1/2	F	4.69	In-Fw	D-M	In-Fw	Own	Gem	W&R	56
6.30	145-3200	6.00	Strom	1 1/4	Pump	Dyn	D-R	Pre	6-144	S-P	Own	Own	M	Spicer	Own	1 1/2	F	4.41	In-Fw	D-M	In-Fw	Own	Gem	W&R	57
6.30	145-3200	6.00	Strom	1 1/4	Pump	Dyn	D-R	Pre	6-144	S-P	Own	Own	M	Spicer	Own	1 1/2	F	4.41	In-Fw	D-M	In-Fw	Own	Gem	W&R	58
6.30	145-3200	6.00	Strom	1 1/4	Pump	Dyn	D-R	Pre	6-144	S-P	Own	Own	M	Spicer	Own	1 1/2	F	4.41	In-Fw	D-M	In-Fw	Own	Gem	W&R	59
7.30	160-3200	6.00	Strom	1 1/4	Pump	Dyn	D-R	Pre	6-144	S-P	Own	Own	M	Spicer	Own	1 1/2	F	4.69	In-Fw	D-M	In-Fw	Own	Gem	W&R	60
7.30	160-3200	6.00	Strom	1 1/4	Pump	Dyn	D-R	Pre	6-144	S-P	Own	Own	M	Spicer	Own	1 1/2	F	4.69	In-Fw	D-M	In-Fw	Own	Gem	W&R	61
7.30	160-3200	6.00	Strom	1 1/4	Pump	Dyn	D-R	Pre	6-144	S-P	Own	Own	M	Spicer	Own	1 1/2	F	4.69	In-Fw	D-M	In				



MARCA Y MODELO	Capacidad en Toneladas	Precio del Chasis	MOTOR Cilindros diám. y carrera (Pulg.)	NEUMATICOS o LLANTAS		Trans. Final	MARCA Y MODELO	Capacidad en Toneladas	Precio del Chasis	MOTOR Cilindros diám. y carrera (Pulg.)	NEUMATICOS o LLANTAS		Trans. Final							
				Del.	Tras.						Del.	Tras.								
Autocar.....RG	2½	\$3000	6-3½x4½	8.25/20	8.25/20	D	Dodge.....HC	340	6-3½x4½	5.25/17	5.25/17	S	Gramm.....B	12000	1295	6-3½x4½	6.50/20	6.50/20	S	
Autocar.....D	3	3500	6-4x4½	8.25/20	8.25/20	D	Dodge.....HCL	365	6-3½x4½	5.25/17	5.25/17	S	Gramm.....C	14000	1895	6-3½x4½	7.00/20	7.00/20	S	
Autocar.....DF	3½	3950	6-4x4½	9.00/20	9.00/20	D	Dodge.....H30E	8400	490	6-3½x4½	30x5	30x5	D	Gramm.....D	17000	1995	6-3½x4½	7.50/20	7.50/20	S
Autocar.....DH	4	4150	6-4x4½	36x8	36x8	D	Dodge.....H31E	8400	520	6-3½x4½	30x5	30x5	D	Gramm.....E	20000	2595	6-3½x5	8.25/20	8¼/20	S
Autocar.....N	4	4650	6-4½x4½	9.75/20	9.75/20	D	Dodge.....H43H	11000	795	6-3½x4½	32x6	32x6	D	+++Gramm.....ED	20000	3995	4-4½x6	8.25/20	8.25/20	S
Autocar.....NF	5	4750	6-4½x4½	9.75/22	9.75/22	D	Dodge.....H44H	11000	825	6-3½x4½	32x6	32x6	D	Gramm.....EY	17000	3535	6-4½x4½	7.50/20	7.50/20	S
Autocar.....S	5	5500	6-4½x4½	9.75/22	9.75/22	D	Dodge.....F40E	14590	2195	6-3½x5	8.25/20	8¼/20	S	Gramm.....GW	28000	5175	6-4½x4½	9.00/20	9.00/20	D
Autocar.....T	7½	5900	6-4½x4½	10.5/22	10.5/22	D	Dodge.....F41E	14750	2285	6-3½x5	8.25/20	8¼/20	S	Gramm.....GY	20000	4345	6-4½x4½	8.25/20	8¼/20	D
Autocar.....TE*	7½	6300	6-4½x4½	9.75/22	9.75/22	D	Dodge.....F42E	14750	2380	6-3½x5	9.00/20	9.00/20	D	Gramm.....HY	24000	6545	6-4½x5½	9.00/20	9.00/20	D
Autocar.....C	7½	6650	6-4½x4½	10.5/24	10.5/24	D	Dodge.....F60E	18979	2845	6-3½x5	9.00/20	9.00/20	S	Gramm.....G	24000	3695	6-4½x4½	9.00/20	9.00/20	D
Autocar.....UD	3	3500	6-4x4½	34x7	34x7	D	Dodge.....F61E	19429	2775	6-3½x5	9.00/20	9.00/20	S	Gramm.....G-8	24000	3695	8-3½x4½	9.00/20	9.00/20	D
Autocar.....UDF	3½	3950	6-4x4½	9.00/20	9.00/20	D	Dodge.....F62E	19879	2895	6-3½x5	9.00/20	9.00/20	S	+++Gramm.....GWD	30000	6495	6-4½x6	10.5/20	10.5/20	D
Autocar.....UN	4	4650	6-4½x4½	9.75/20	9.75/20	D	Dodge.....F63E	19900	2985	6-3½x5	9.00/20	9.00/20	S	Indiana.....85	10000	885	6-3½x4½	6.50/20	6.50/20	S
Autocar.....UNF	5	4850	6-4½x4½	9.75/22	9.75/22	D	Dodge.....G80C	25000	5354	8-3½x5	10.5/20	10.5/20	S	Indiana.....70	8500	1050	6-3½x4½	7.00/20	7.00/20	S
Autocar.....US	5	5300	6-4½x4½	9.75/22	9.75/22	D	Dodge.....G81C	25000	5389	8-3½x5	10.5/20	10.5/20	S	Indiana.....95	12000	1095	6-3½x4½	32x6n	32x6nd	S
Autocar.....UT	7½	5900	6-4½x4½	10.5/22	10.5/22	D	Dodge.....G82C	25000	5454	8-3½x5	10.5/20	10.5/20	S	Indiana.....95DR	15000	1275	6-3½x4½	7.50/20	7.50/20	D
Autocar.....UTE*	7½	6300	6-4½x4½	9.75/22	9.75/22	D	Dodge.....G83C	25000	5519	8-3½x5	10.5/20	10.5/20	S	§Indiana.....95SBT151	20000	1875	6-3½x4½	32x6n	32x6nd	S
Brockway.....80	1½-2	1085	6-3½x4	6.50/20	6.50/20	S	+++FWD.....H-4	1½-2	3325	4-4x5	34x7n	34x7n	B	***Indiana.....95SW75	20000	1900	6-3½x4½	32x6n	32x6nd	W
Brockway.....90	2-2½	1360	6-3½x4½	7.00/20	7.00/20	S	+++FWD.....H-6	2-2½	3425	6-3½x4½	34x7n	34x7n	B	Indiana.....17DR	19000	2675	6-4½x4½	8.25/20	8.25/20	D
Brockway.....100	2-3	1635	6-3½x4½	7.50/20	7.50/20	S	+++FWD.....HH-6	2½-3	4400	6-4½x4½	36x8n	36x8n	B	§Indiana.....17SBT251	28000	3500	6-4½x4½	34x7n	34x7nd	S
Brockway.....120	2-3	1940	6-4x4½	7.50/20	7.50/20	S	+++FWD.....B	3	4200	4-4½x5½	36x6	36x6	B	***Indiana.....17SW251	28000	3900	6-4½x4½	34x7n	34x7nd	W
Brockway.....140	2½-3½	2565	6-4x4½	8.25/20	8.25/20	D	+++FWD.....CU-6	3½-4	5120	6-4½x5½	38x9n	38x9n	B	Indiana.....17A	17000	2300	6-4x4½	8.25/20	8.25/20	S
Brockway.....141	3-4	3030	6-4x4½	9.00/20	9.00/20	D	+++FWD.....SSU	4-5	5220	6-4½x5½	38x9	38x9	B	Indiana.....19DR	22000	3400	6-4½x4½	9.00/20	9.00/20	D
Brockway.....150	2½-3½	2425	6-4½x4½	8.25/20	8.25/20	S	+++FWD.....M-5	5-7½	7600	6-4½x5½	40x10n	40x10nd	B	Indiana.....43DR	25000	4300	6-4½x5½	9.75/20	9.75/20	D
Brockway.....160	3½-4	3030	6-4½x4½	9.00/20	9.00/20	S	+++FWD.....M-7	7½-10	8700	6-5x5½	40x10n	40x10nd	B	+++Indiana.....47DR	28000	7000	6-4½x6	10.5/20	10.5/20	D
Brockway.....170	3-4	3290	6-4½x4½	9.00/20	9.00/20	D	+++FWD.....X-6	6-10	6400	6-4½x5½	36x8n	36x8n	B	Internat'l.....D-1	4200	360	6-3½x4½	5.25x18	5.25x18	S
Brockway.SBT180	5-7½	4010	6-4½x4½	8.25/20	8.25/20	S	Fageol.....101	1½-2½	900	4-3½x4½	7.00-20	7.00-20	B	Internat'l.....M-2	7000	850	4-3½x4½	6.50/20	6.50/20	S
Brockway.....195	5	3815	6-4½x4½	9.75/20	9.75/20	D	Fageol.....106	1½-2½	1400	6-3½x4½	7.00-20	7.00-20	B	§§§Internat'l.....A-2	8575	615	4-3½x4½	6.00/20	6.00/20	S
Brockway.....220	7½	4485	6-4½x4½	10.5/20	10.5/20	D	Fageol.....135	2-3	1900	6-3½x4½	30x5n	30x5nd	B	Internat'l.....A-2	8575	665	4-3½x4½	6.00/20	6.00/20	S
Brockway.....260	7½-10	5580	6-4½x5½	10.5/22	10.5/22	D	Fageol.....250	2½-4	2750	6-4½x4½	34x7n	34x7nd	B	§§§Internat'l.....A-3	9700	795	6-3½x4½	30x5n	32x6n	S
Brockway.....V1200	15	10600	12-4x5	11.25x	11.25x	D	Fageol.....300	3-5	3250	6-4½x5½	9.00-20	9.00-20	W	§§§Internat'l.....B-3	10000	695	6-3½x4½	30x5n	32x6n	S
Chevrolet.....CB	4000	330	6-3½x4	5.25x18	5.25x18	S	Fageol.....370	5-7	3900	6-4½x4½	32x6	32x6d	W	§§§Internat'l.....B-4	12750	1045	6-3½x4½	6.50/20	6.50/20	S
Chevrolet.....OA	7500	480	6-3½x4	30x5	32x6	S	Fageol.....446	6-8	6000	6-4½x5½	9.00-20	9.00-20	W	§§§Internat'l.....A-4	15500	1625	6-3½x4½	32x6n	32x6nd	S
Chevrolet.....OB	8300	505	6-3½x4	30x5	30x5d	S	Fageol.....626	6-8	6500	6-4½x5½	9.00-20	9.00-20	W	§§§Internat'l.....A-5	18500	2100	6-3½x4½	34x7n	34x7nd	S
Chevrolet.....OC	7900	510	6-3½x4	30x5	32x6	S	Fageol.....826	8-10	6300	6-4½x5½	9.00-20	9.00-20	W	§§§Internat'l.....A-6	20500	2450	6-3½x4½	34x7n	34x7nd	D
Chevrolet.....OD	8300	535	6-3½x4	30x5	30x5d	S	Fageol.....846	8-10	6900	6-4½x5½	9.00-20	9.00-20	W	§§§Internat'l.....W-1	25500	3850	4-4½x5½	36x6s	36x6s	D
Commerce.....15A	7500	1375	6-3½x4	30x5n	30x5n	R	Fageol.....1026	10	7400	6-4½x5½	9.00-20	9.00-20	W	§§§Internat'l.....W-3	27500	4850	4-4½x5½	36x6s	40x12s	D
Commerce.....11BC	11000	2165	6-3½x4½	32x6n	32x6nd	R	Fageol.....1046	10	8100	6-4½x5½	9.00-20	9.00-20	W	§§§Internat'l.....A-7	36000	6200	6-4½x5½	9.75/20	9.75/20	D
Commerce.....40AC	13000	3275	6-3½x5	36x6n	36x6nd	R	Federal.....15	9000	695	6-3½x4½	6.0/20n	32x6n	S	§§§Internat'l.....A-8	36000	6300	6-5x5½	9.75/20	9.75/20	D
Commerce.....50DC	17000	4130	6-3½x5	38x6n	40x8nd	R	Federal.....20	12000	1095	6-3½x4½	6.5/20n	6.5/20n	S	Kelly-S.....KS-15	1½-2	2250	4-4x5	32x6dp	32x6n	B
Commerce.....60DC	20000	4745	6-4½x5½	38x7n	40x8nd	R	Federal.....25	14000	1395	6-3½x4½	7.0/20n	7.0/20n	S	Kelly-S.....KS-20	2	2900	4-4x5	34x4	34x8	W
Commerce.....100B	32000	7975	6-4½x6	9¼x24n	9¼x24n	R	Federal.....30	16000	1945	6-3½x4½	8.25/20n	8.25/20n	S	Kelly-S.....KS-25	2½	3650	4-4½x5½	36x5	36x10	W
Commerce.....50SW	23500	5230	6-3½x5	38x6n	36x6nd	R	Federal.....40	19000	2340	6-4½x4½	9.00/20n	9.00/20n	S	Kelly-S.....KS-35	3½	4250	4-4½x5½	36x5	40x12	W
Commerce.....60SW	36500	6365	6-4½x5½	38x7n	40x8nd	R	Federal.....40DR	19000	2465	6-4½x4½	9.00/20n	9.00/20n	R	Kelly-S.....KS-50	5	4900	4-4½x6½	36x6	40x14	W
Day Elder.....60	1	895	6-3½x4½	6.00/20	6.5/20	S	Federal.....C7	26000	4410	6-4½x4½	9.75/20n	9.75/20n	Rw	Kelly-S.....KS-70	7	5200	4-4½x8½	36x6	40x8d	C
Day Elder.....75	1½	945	6-3½x4½	6.00/20	6.00/20	S	Federal.....C8	26000	4820	6-4½x4½	9.75/20n	9.75/20n								

QUIEN había de creer que los viejos conceptos de la industria automovilística han pasado a la posteridad; y que las antiguas teorías que han guiado los destinos de la industria desde su principio han desaparecido? En su lugar tenemos ahora al Nuevo De Soto concebido, diseñado y construido a base de nuevos principios. ¡Modelos Corrientes de Seis Pasajeros! ¡Ventilación Interior de Diseño Auténtico! ¡Lujo Modernísimo! ¡Holgura y Comodidad Inconcebibles! ¡Resistencia al Viento, Eliminada! ¡De Soto—el automóvil del futuro fabricado para hacer frente a las exigencias de hoy en día! Chrysler Export Corporation, Detroit, Michigan, E. U. A.



De Soto "66"

¡Resistencia al viento, Eliminada! ¡De Soto—el automóvil del futuro fabricado para hacer frente a las exigencias de hoy en día! Chrysler Export Corporation, Detroit, Michigan, E. U. A.

CAMIONES

Precios de lista entrega en la fábrica...

MARCA Y MODELO	Capacidad en Toneladas	Precio del Chasis	MOTOR Cilindros diám. y carrera (Pulg.)	NEUMATICOS o LLANTAS		Trans. Final	MARCA Y MODELO	Capacidad en Toneladas	Precio del Chasis	MOTOR Cilindros diám. y carrera (Pulg.)	NEUMATICOS o LLANTAS		Trans. Final
				Del.	Tras.						Del.	Tras.	
Moreland... B-13	3	2875	6-4x4 1/2	32x6	32x6d	S	Schacht... 25H	3-4 1/2	2595	6-4x4 1/2	20x8.25	20x8.25	B
Moreland... B-15	4	2975	6-4x4 1/2	34x7	34x7d	S	Schacht... 28H	3 1/2-5	2895	6-4x4 1/2	20x9.00	20x9.00	B
Moreland... B-16	4	3075	6-4x4 1/2	8.25/20	8.25/20	d	Schacht... 28HA	4-5 1/2	3050	6-4x4 1/2	20x9.75	20x9.75	B
Moreland... B-18	5	3175	6-4x4 1/2	9.00/20	9.00/20	S	Schacht... 30H	4-5 1/2	3145	6-4x4 1/2	20x9.00	20x9.00	D
Moreland... E-16	4	3375	6-4x4 1/2	34x7	34x7d	S	Schacht... 30HA	4 1/2-6 1/2	3255	6-4x4 1/2	20x9.75	20x9.75	D
Moreland... E-18	5	3450	6-4x4 1/2	9.00/20	9.00/20	S	Schacht... 35H	5-7	3275	6-4x4 1/2	20x9.75	20x9.75	D
Moreland... E-19	5	3875	6-4x4 1/2	9.00x20	9.00x20	Rw	Schacht... 35HA	5-7	3275	6-4x4 1/2	20x9.75	20x9.75	D
Moreland... E-21	6	3975	6-4x4 1/2	9.75x20	9.75x20	Rw	Schacht... 40H	5-7	4295	6-4x4 1/2	20x9.75	20x9.75	D
Moreland... H-26	6	5565	6-4x4 1/2	9.75x20	9.75x20	Rw	Schacht... 40HA	6-8	4545	6-4x4 1/2	24x9.75	24x9.75	D
Pierce-Ar. 13S385	13000+	2500	8-3 1/2x5	8.25x20	8.25x20	W	Schacht... 40HB	7-9	\$1695	6-4x4 1/2	20x10.5	20x10.5	D
Pierce-Ar. 15T298	15000+	1950	6-3 1/2x4 1/2	8.25x20	8.25x20	W	Schacht... 66H	7-10	5795	6-4x4 1/2	20x10.5	20x10.5	D
Pierce-Ar. 17T361	17000+	2350	6-4 1/2x4 1/2	9.00x20	9.00x20	W	Schacht... 66HA	8-11	5895	6-4x4 1/2	24x10.5	24x10.5	D
Pierce-Ar. 18W361	18000+	3000	6-4 1/2x4 1/2	9.00x20	9.00x20	W	Schacht... 70	9-12	5200	6-4x4 1/2	36x6	40x8	D
Pierce-Ar. 19R479	19000+	3600	6-4 1/2x4 1/2	9.00x20	9.00x20	W	Selden... 17C	1 1/2	1500	6-3 1/2x4	32x6n	32x6n	B
Pierce-Ar. 24X479	24000+	4150	6-4 1/2x4 1/2	10.5x20	10.5x20	W	Selden... 317C	2	1610	6-3 1/2x4	32x6n	32x6n	B
Pierce-Ar. 28M611	28000+	5400	6-4 1/2x5 1/2	10.5x24	10.5x24	W	Selden... 37C	2	1935	6-3 1/2x4 1/2	32x6n	32x6n	B
Relay... 15A	7500+	1375	6-3 1/2x4	30x5n	30x5n	R	Selden... 39C	3 1/2	2920	6-4x4 1/2	32x6n	32x6n	B
Relay... 11BC	11000+	2165	6-3 1/2x4 1/2	32x6n	32x6n	R	Selden... 47CB	3 1/2	3785	6-4x4 1/2	34x7n	34x7n	B
Relay... 40AC	13000+	3275	6-3 1/2x5	36x6n	36x6n	R	Selden... 47CD	4	4435	6-4x4 1/2	36x8n	36x8n	D
Dual tires on rear, all models							Selden... 67C	5	4975	6-4 1/2x4 1/2	36x8n	36x8n	D
Relay... 50DC	17000+	\$4130	6-3 1/2x5	36x6n	40x8nd	R	Selden... 77C	7	7365	6-4 1/2x5 1/2	42x9n	40x8nd	D
Relay... 60DC	20000+	4745	6-4 1/2x5 1/2	38x7n	40x8nd	R	Service... 15A	7500+	1375	6-3 1/2x4	30x5n	30x5n	R
Relay... 100B	32000+	7975	6-4 1/2x6	9 1/2x24	9 1/2x24	R	Service... 11BC	11000+	2165	6-4 1/2x4 1/2	32x6n	32x6n	R
Relay... 50SW	23500+	5230	6-3 1/2x5	36x6n	36x6n	R	Service... 40AC	13000+	3275	6-3 1/2x5	36x6n	40x8nd	R
Relay... 60SW	36500+	6365	6-4 1/2x5 1/2	38x7n	40x8nd	R	Service... 50DC	17000+	4130	6-3 1/2x5	38x7n	40x8nd	R
Reo... BN	5500+	530	6-3 1/2x5	6.50x18	6.50x18	B	Service... 60DC	20000+	4745	6-4 1/2x5 1/2	9 1/2x24	9 1/2x24	R
Reo... 1B	10500+	595	6-3 1/2x5	6.00x20	32x6	B	Service... 100B	20000+	7975	6-4 1/2x6	9 1/2x24	9 1/2x24	R
Reo... 1D	10500+	635	6-3 1/2x5	6.00x20	32x6	B	Service... 50SW	23500+	5230	6-3 1/2x5	36x6n	36x6n	R
Reo... 2B	12500+	845	6-3 1/2x5	6.50/20	6.50/20	B	Service... 60SW	36500+	6365	6-4 1/2x5 1/2	38x7n	40x8nd	R
Reo... 2D	12500+	890	6-3 1/2x5	6.50/20	6.50/20	B	Sterling... FB40	1 1/2-2	1135	6-3 1/2x4	6.50/20	6.50/20	B
Reo... 2L	12500+	1065	6-3 1/2x5	6.50/20	6.50/20	B	Sterling... FB50	2-2 1/2	1240	6-3 1/2x4	7.00/20	7.00/20	B
Reo... 2H	15000+	1245	6-3 1/2x5	7.00/20	7.00/20	B	Sterling... FB60	2 1/2-3	1590	6-3 1/2x4 1/2	7.00/20	7.00/20	B
Reo... 2J	15000+	1295	6-3 1/2x5	7.00/20	7.00/20	B	Sterling... FB70	2 1/2-3	2635	6-4x4 1/2	7.50x20	7.50x20	B
Reo... 2K	15000+	1365	6-3 1/2x5	7.00/20	7.00/20	B	Sterling... FBT152	8 1/2	4580	6-4x4 1/2	9.00/20	9.00/20	B
Reo... 3H	17500+	1795	6-3 1/2x5	7.50x20	7.50x20	B	Sterling... FB80	3-4	3065	6-4x4 1/2	8.25/20	8.25/20	D
Reo... 3J	17500+	1845	6-3 1/2x5	7.50x20	7.50x20	B	Sterling... FB80S	3 1/2-4	3010	6-4x4 1/2	8.25/20	8.25/20	D
Reo... 3K	17500+	1895	6-3 1/2x5	7.50x20	7.50x20	B	Sterling... FD90	4	3315	6-4 1/2x4 1/2	9.00/20	9.00/20	D
Reo... 3M	17500+	1975	6-3 1/2x5	7.50x20	7.50x20	B	Sterling... FC90	4	4105	6-4 1/2x4 1/2	9.00/20	9.00/20	D
Reo... 4H	20000+	2595	6-3 1/2x5	9.00/20	9.00/20	B	FW975 & FD975	4-5	4355	6-4 1/2x5 1/2	36x8n	36x8nd	Dw
Reo... 4J	20000+	2670	6-3 1/2x5	9.00/20	9.00/20	B	Sterling... FC100	5-5 1/2	4185	6-4 1/2x4 1/2	36x8n	36x8nd	Dw
Reo... 4K	20000+	2745	6-3 1/2x5	9.00/20	9.00/20	B	FW115 & FD115	5-6	4690	6-4 1/2x5 1/2	40x8n	40x8nd	Dw
Reo... 4M	20000+	2865	6-3 1/2x5	9.00/20	9.00/20	B	FW140 & FD140	7-8	6285	6-4 1/2x5 1/2	42x8n	42x8nd	Dw
Republic... C-2	2	1100	6-3 1/2x4 1/2	6.00x20	6.0x20d	B	Sterling... FC140	8-8 1/2	5245	6-4 1/2x5 1/2	40x8n	40x8nd	C
Republic... D-2	2-2 1/2	1485	6-3 1/2x4 1/2	6.50x20	6.5x20d	B	Sterling... FC145	8-8 1/2	6180	6-4 1/2x5 1/2	40x8n	40x8nd	C
Republic... E-2	2 1/2-3	2005	6-3 1/2x4 1/2	7.50/20	7.50/20	B	FW170 & FD170	9 1/2x10 1/2	6980	6-4 1/2x5 1/2	40x8n	44x10nd	Dw
Republic... F-3	3-4	2420	6-3 1/2x4 1/2	8.25/20	8.25/20	B	Sterling... FC170	9 1/2x10 1/2	6900	6-5x5 1/2	40x8n	42x9nd	D
Republic... H-4	4-5	3285	6-3 1/2x5	9.75/20	9.75/20	D	Sterling... FD195	12-12 1/2	8925	6-4 1/2x6	10.5/20	10.5/20	D
Republic... M-3	5-6	4640	6-4 1/2x5 1/2	10.5x20	10.5x20	D	Sterling... FDT152	8 1/2	4705	6-4x4 1/2	9.00/20	9.00/20	D
Republic... 35-4	7-8	6570	6-4 1/2x5 1/2	10.5/20	10.5/20	D	Sterling... FDT200	12-12 1/2	7670	6-4 1/2x5 1/2	40x8	40x8	D
Republic... Q6	9-12	11605	12-4x5	10.5/20	10.5/20	D	Sterling... FDT250	16-16 1/2	8555	6-5x5 1/2	42x9	42x9	D
Rockne P'n'l Del'y	4200+	615	6-3 1/2x4 1/2	17x5.25	17x5.25	S	Sterling... FCT180	10-10 1/2	7265	6-4 1/2x5 1/2	36x8	36x8	C
Sanford... SX	1 1/2	1095	6-3 1/2x4	30x5	30x5	B	Sterling... FCT200	12-12 1/2	7685	6-4 1/2x5 1/2	40x8	40x8	C
Sanford... AX	2	1585	6-3 1/2x4	32x6	32x6	B	Sterling... FCS210	15-18	10175	6-5x5 1/2	40x8	40x8	C
Sanford... NX	2 1/2	1945	6-3 1/2x4	30x5	30x5d	B	Stewart... 41XE	3/4	670	6-3 1/2x4 1/2	6.50/18	6.50/18	B
Sanford... FX	3	2275	6-3 1/2x4 1/2	32x6	32x6d	B	Stewart... 41XE	1	680	6-3 1/2x4 1/2	6.50/18	6.50/18	B
Sanford... RX	3 1/2	3600	6-4x4 1/2	32x6	32x6d	B	Stewart... 42XE	1 1/2	695	6-3 1/2x4 1/2	6.50/20	6.50/20	B
Sanford... OX	4	4500	6-4x4 1/2	34x7	34x7d	D	Stewart... 43XE	1 1/2	705	6-3 1/2x4 1/2	6.50/20	6.50/20	B
Schacht... 10H	1 1/2-2 1/2	1495	6-3 1/2x4 1/2	20x6.50	20x6.50	B	Stewart... 43XE	2	995	6-3 1/2x4 1/2	6.50/20	6.50/20	B
Schacht... 10HA	2-3	1570	6-3 1/2x4 1/2	20x7.00	20x7.00	B	Stewart... 45XE	2	1295	6-3 1/2x4 1/2	6.50/20	6.50/20	B
Schacht... 20H	2-3 1/2	2095	6-3 1/2x4 1/2	20x7.50	20x7.50	B	Stewart... 29XSE	2 1/2	1695	6-3 1/2x4 1/2	7.00/20	7.00/20	B
Schacht... 20HA	2 1/2-4	2185	6-3 1/2x4 1/2	20x8.25	20x8.25	B	Stewart... 32XE	3	1990	6-3 1/2x4 1/2	7.00/20	7.00/20	B

ABREVIACIONES:

***-De 6 ruedas-propulsión por 4 ruedas y 10 neumáticos
 ††-10 Neumáticos
 †-Peso bruto máximo permitido, en libras

†††-Propulsión por 4 ruedas
 ††††-Con motor Cummins Diesel
 †-6 ruedas
 †††-Se suministran también otras distancias entre los ejes
 d-Dobles
 n-Neumáticos

k-Neumáticos a elección a precio adicional
 B-Engranaje cónico
 C-Cadena
 D-Doble reducción
 S-Cónico helicoidal

Sd-Biselado espiral de doble reducción
 SR-Reducción sencilla
 W-Tornillo sin fin
 RW-Reducción por tornillo sin fin

Guía de Compradores de la Industria Automotriz

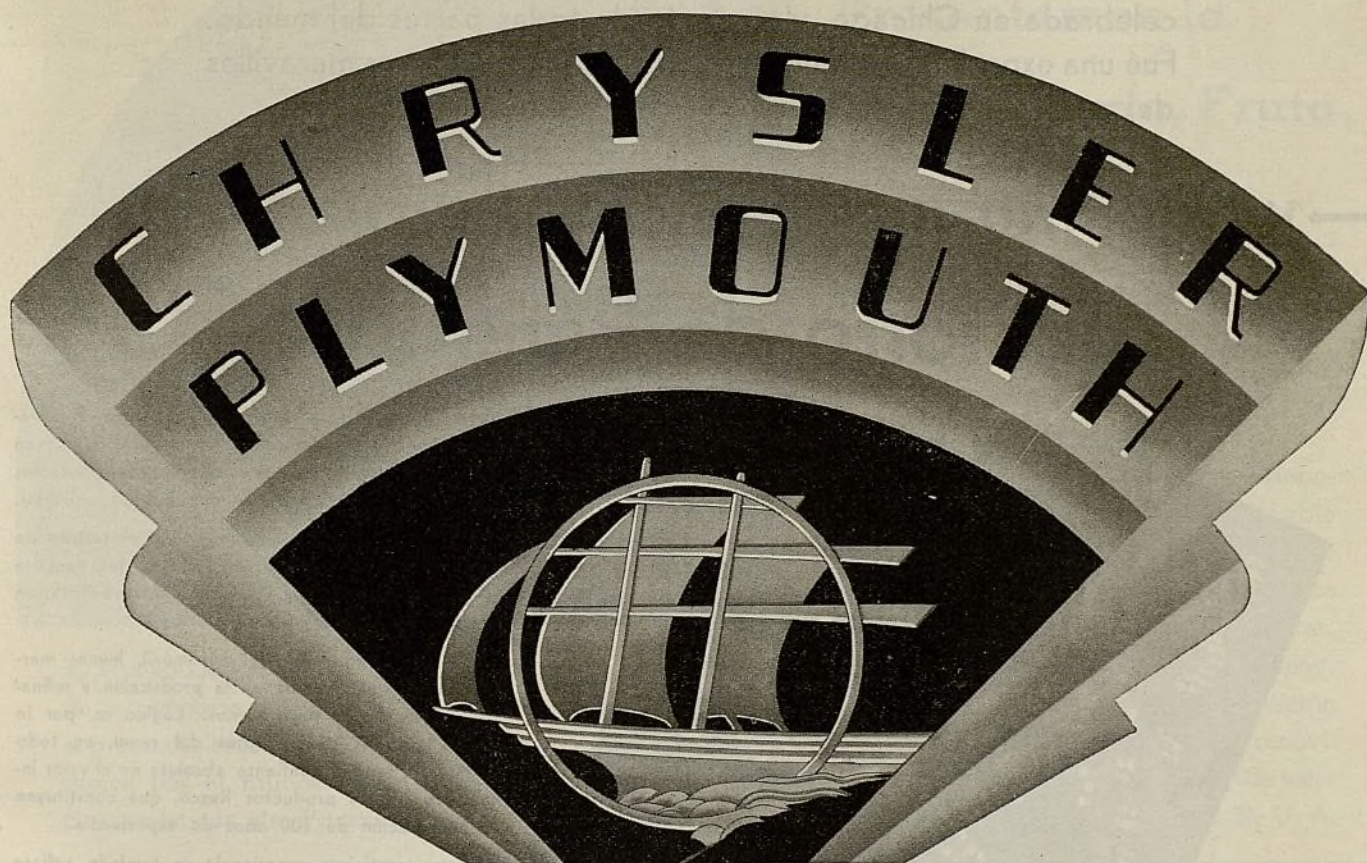
En otras páginas del presente número, publicamos, como el año pasado, la anual Guía de Compradores de la Industria Automotriz Americana, en la cual, para la conveniencia de nuestros lectores, incluimos los productos y nombres y direcciones de sus respectivos fabricantes, siguiendo un sistema de anotación de muy fácil referencia. La Guía comprende todos los productos de la industria automotriz americana: automóviles, camiones, ómnibus, accesorios, piezas de repuesto, equipos para garajes y

talleres, neumáticos, etc. Esta importante Guía, por publicarse en EL AUTOMÓVIL AMERICANO y su revista hermana, en inglés, THE AMERICAN AUTOMOBILE (Overseas Edition) llegará a manos de más de 25.000 firmas dedicadas al negocio de automóviles y sus anexos, en todas partes del mundo. La presente Guía está destinada a ser de gran valor práctico para todos los lectores de nuestras revistas. La Guía empieza en la página 132.

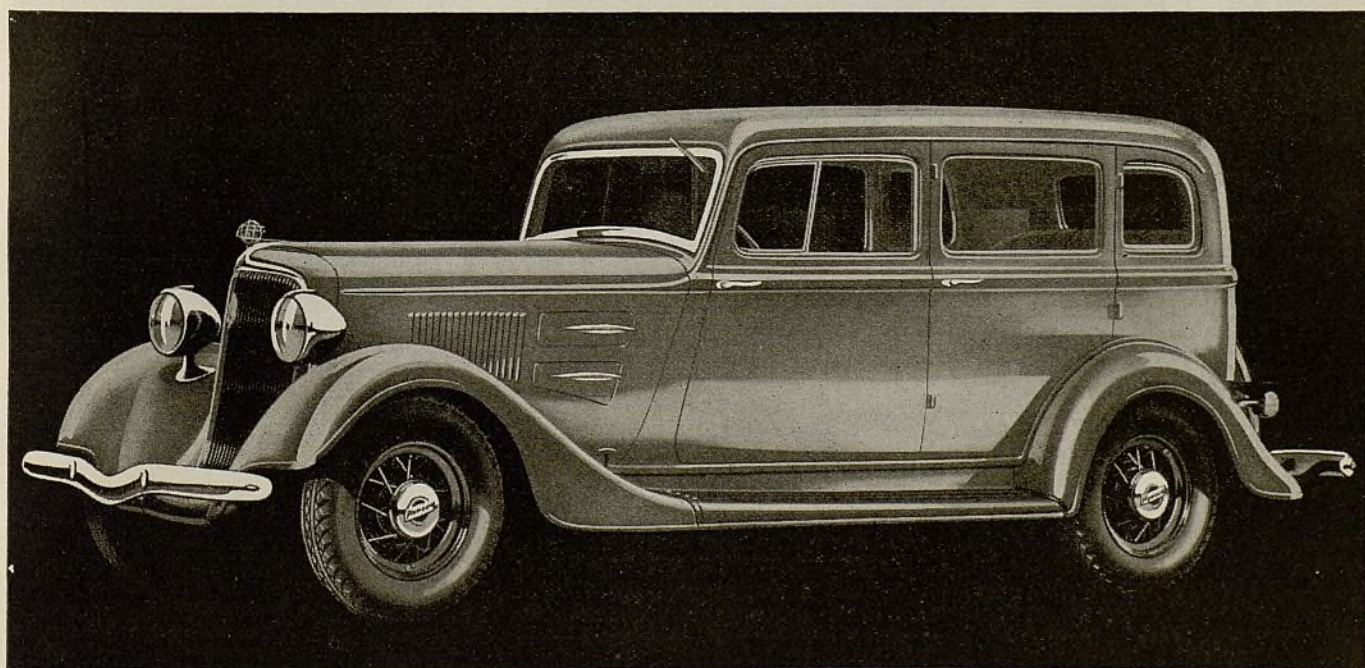
Ayuntamiento de Madrid

EL AUTOMÓVIL AMERICANO

¡HE AQUÍ EL RESULTADO CULMINANTE DE
LA GENIAL INVENTIVA DE LA CHRYSLER!



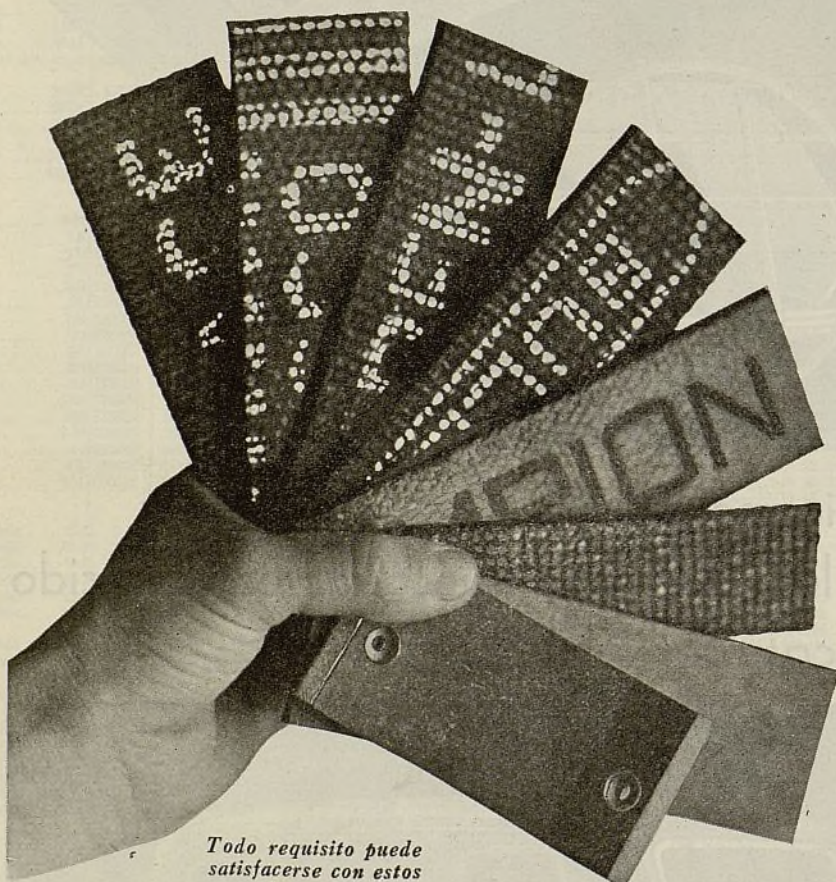
Mayor excelencia mecánica—funcionamiento
insuperable refinado y lujo exquisito nunca antes conocido
en esta categoría de precios



1834—UN SIGLO DE PROGRESO—1934

A la gran Exposición de un Siglo de Progreso, recientemente celebrada en Chicago, vino gente de todas partes del mundo. Fué una exposición en que se exhibieron las numerosas maravillas del moderno ingenio humano.

—y este año nosotros, los fabricantes del forro de freno RUSCO—

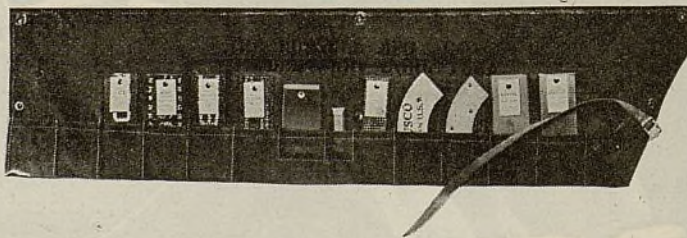


*Todo requisito puede
satisfacerse con estos
tipos. . . .*

Rusco Ace (tejido)
Rusco Standard (tejido)
Rusco Ben Lock (tejido)
Rusco Bulldog (tejido)
Rusco Champion (doblado)
Special Ford (tejido)
Special Ford (moldeado)
Rusco Kontak (flexible moldeado)
Rusco Durak (completamente moldeado)

y también
Revestimientos tejidos para em-
bragues

Revestimientos moldeados para
embragues
Remaches y máquinas para forrar
Correas en V y planas para ven-
tiladores
Tejidos para amortiguadores
Revestimientos para transmisión
Tiras para radiadores y capós de
motor



celebramos nuestro Siglo de Progreso Fabril—
100 años de experiencia manufacturera, que sirven
de base a todos los productos Rusco—productos
que actualmente gozan de popularidad universal.

Ciertamente, el Rusco es hoy día el surtido de
forros de frenos, que ofrece todo lo que necesita
y exige el comercio y el público automovilista, en
productos de este género.

Desde la introducción del automóvil, hemos mar-
chado a la vanguardia en la producción y refina-
miento de forros para frenos. Lógico es, por lo
tanto, que los comerciantes del ramo, en todo
el mundo, tengan confianza absoluta en el valor in-
trínseco de los productos Rusco, que constituyen
la culminación de 100 años de experiencia.

Nuestra vastísima experiencia es también valiosa
para los comerciantes del ramo. El completo sur-
tido de forros de frenos Rusco, representado por
ocho tipos distintos, con cada uno proyectado
para satisfacer un determinado requisito de
equipo o de repuesto, habilita al comerciante
para hacer reparaciones con suma rapidez, seguri-
dad y economía.

La amplia escala de calidades y precios, en que
ofrecemos los forros de frenos y revestimientos de
embrague Rusco, permite elegir los tipos y los
precios más convenientes para enfrentar la com-
petencia local.

*EL ESTÚCHE DE MUESTRAS RUSCO le resolverá
todos sus problemas de qué forros de frenos y de qué
revestimientos de embrague vender, para aumentar la
clientela y las ganancias.*

RUSSELL MANUFACTURING CO.

MIDDLETOWN, CONNECTICUT, E.U.A.

Sucursal en Europa: 66 Rue Hotel des Monnaies, Bruselas, Bélgica

INCORPORADA EN 1834

Dirección telegráfica:

"RUSSELL, MIDDLETOWN"

EL PRIMER FORRO DE FRENO DE LA AMERICA

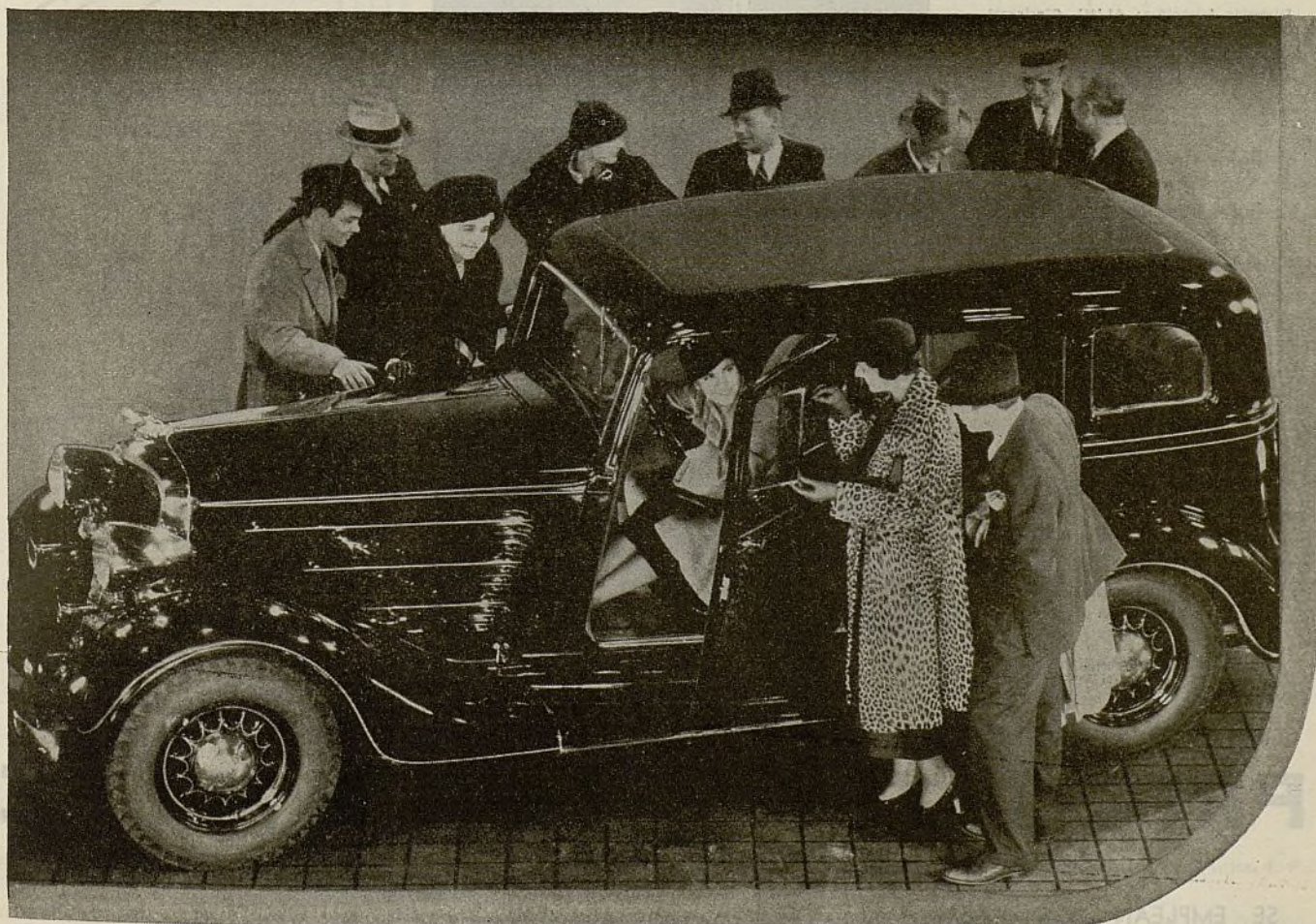


Presentamos la Obra Magna, Fruto de 20 Años de Supremacía



El Nuevo Dodge "6" es el resultado de veinte años de supremacía en la industria de automóviles; supremacía reconocida y aclamada hoy más que nunca por el mundo entero. A sus ya notables características de Fuerza Flotante, Frenos Hi-

dráulicos, Carrocería de Acero Monopieza y otras muchas de inestimable valor, la Dodge añade ahora un nuevo Sistema de Suspensión Independiente en Cada Una de las Ruedas Delanteras, y un nuevo tipo de Ventilación Interior. Estas magníficas características junto a su añeja tradición reconocida, hacen del Nuevo Dodge el automóvil de mayor valor intrínseco de este año. Chrysler Export Corporation, Detroit, Michigan, E. U. A.



EL SURTIDO PERMITE

No es simple casualidad el que los Productos Permite se prefieran como equipo original, por parte de importantes fabricantes de automóviles, camiones y ómnibus, y como piezas de repuesto, por parte de importantes comerciantes del ramo y grandes talleres de reparación, en todas partes del mundo.

La Calidad Permite es calidad gobernada . . . pues cada producto Permite representa lo mejor que pueden hacer los más expertos metalurgistas, los más hábiles ingenieros y los más competentes directores de fábrica. El Permite es el más fino surtido de piezas de repuesto para automóviles, que existe en el mercado.

**ALUMINUM INDUSTRIES,
INC.**

*Fabricante de productos de aluminio,
acero y bronce*

Cincinnati, Ohio, E. U. A.

Dirección telegráfica: ALINI, Cincinnati



Embolos de aleación Permite

Embolos Permite de semiacero

Válvulas Permite Diachrome

Anillos de émbolo Permite

Pasadores de émbolo Permite

Pernos Permite

Bujes Permite

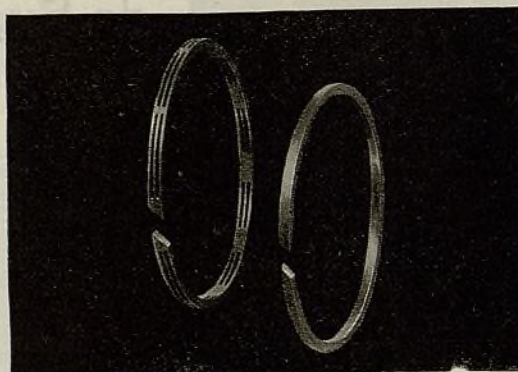
Silenciadores Permite

Piezas Permite para bombas
de agua

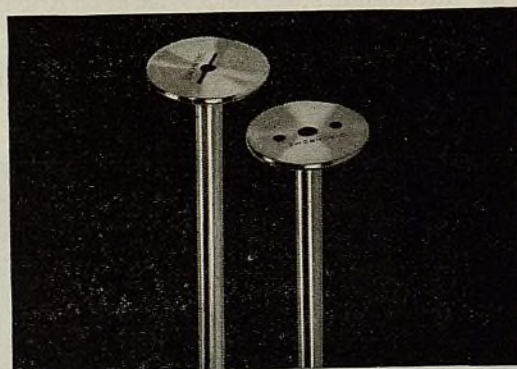
Res'alum Permite



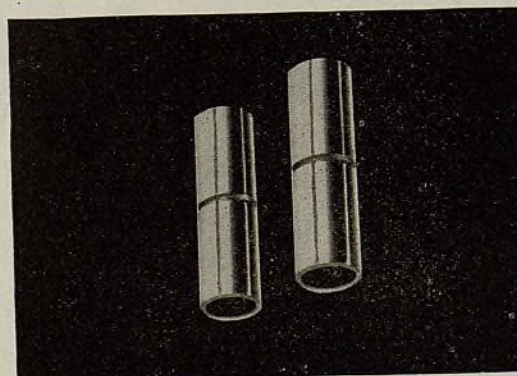
EMBOLOS PERMITE



ANILLOS DE EMBOLO PERMITE



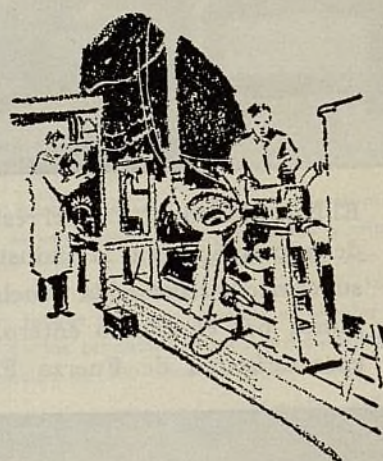
VALVULAS PERMITE



PASADORES DE EMBOLO PERMITE



PROFUNDOS ESTUDIOS
PARA PROYECTARLOS



MINUCIOSOS ENSAYOS
PARA COMPROBARLOS



RIGIDA INSPECCION
PARA GARANTIZARLOS

PRODUCTOS PERMITE

SE EMPLEAN POR FABRICANTES DE MAS DE UN MILLON DE AUTOMÓVILES AL AÑO
Ayuntamiento de Madrid

EL AUTOMÓVIL AMERICANO

HAY UN
ACABADO



REG. U.S. PAT. OFF.

para todo requisito de automóvil

El completo surtido de materiales du Pont para la pintura y el acabado de automóviles, comprende, bajo las famosas marcas de Duco y Dulux, pinturas, lacas, esmaltes, barnices, negro para chasis, capas de imprimación, acabados transparentes y disolvente de pintura y barniz. El surtido No. 7 incluye el pulimento Duco No. 7, el acabado de capota de automóvil No. 7, el negro de retoque No. 7, la cera Duco No. 7, el aderezo impermeable No. 7 y el limpiador de radiador No. 7. De la firma más próxima a su localidad, de las anotadas abajo, puede Ud. obtener información completa sobre todos estos productos.

E. I. DU PONT DE NEMOURS & CO., INC.

Departamento de Barnices
Oficina de Ventas de Exportación
PARLIN, N. J., E.U.A.

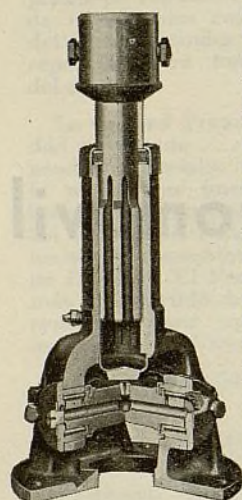
E. W. Sours Jr., Box G, Puerta de Tierra, San Juan, Puerto Rico
H. H. Lank, Reconquista 336, Buenos Aires, Argentina

E. C. Kuehl, c/o Macondray & Co., China Bank Bldg., Manila, I. F.
C. E. Michaux, 14 rue Lincoln, Paris, VIII, Francia

La Nueva Articulación Almetal con Cojinetes de Rodillos para CAMIONES y OMNIBUS

4 VENTAJAS IMPORTANTES

1. Descarta el incómodo y anticuado tipo de articulación engrasada de ómnibus y camiones.
2. Los eficaces cierres retienen el lubricante para mayores recorridos.
3. En 3 tamaños, para ómnibus y camiones grandes y pequeños.
4. No cuestan más que las articulaciones con cojinetes de tipo sencillo.



HE AQUI el moderno tipo de articulación universal de servicio pesado, montada en cojinetes de rodillos, para los poderosos y veloces camiones y ómnibus de hoy día. Su construcción fundamental se basa sobre el corriente tipo de articulación de horquilla y cruceta, con la adición de DOBLES cojinetes de rodillos. La articulación Almetal de doble cojinete de rodillos viene a llenar una necesidad, desde hace tiempo sentida, por un tipo de servicio pesado adecuado a toda clase de camión y ómnibus. Pídanos ejemplar de nuestro folleto descriptivo.

PRODUCTOS ALMETAL

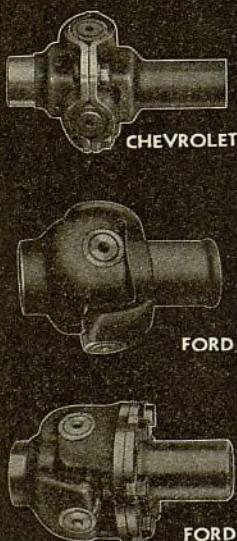
THE ALMETAL UNIVERSAL
JOINT COMPANY

Departamento de Exportacion

39 Water Street

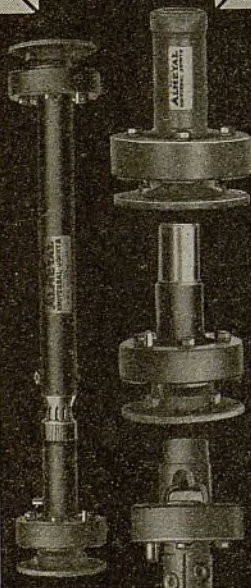
Nueva York, E. U. A.

ARTICULACIONES IGUALES A LAS DE FABRICA



"Almetal" representa el surtido más COMPLETO de articulaciones universales que son duplicados exactos de las de fábrica. Lo mejor que se puede fabricar con materiales y obra de mano de primer orden. Mostramos aquí modelos para el Ford y Chevrolet.

ARTICULACIONES ALMETAL HERMETICAS AL ACEITE



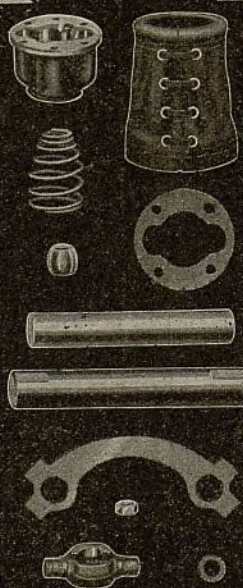
Para automóviles de pasajeros. Retienen el aceite denso durante gran recorrido. Más de medio millón en servicio diario. No hay articulaciones mejores.

GRUPO PARA CAMION FORD "AA"



Sirve para reemplazar el anticuado acoplamiento de engranaje y árbol en los camiones Ford "AA." Provee una articulación de tipo seccionado, árbol y caja. Reduce el costo de la conservación.

PIEZAS PARA TIPOS DETROIT Y MECHANICS



Piezas de repuestos exactas, excelentes en materiales y obra de mano. Absolutamente intercambiables.

BOMBAS DE AGUA SIN EMPAQUETADURAS



GARANTIZAS CONTRA ESCAPE DURANTE 100.000 MILLAS

Completamente metálicas. Impulsor de bronce. Cojinetes Oilite. Mostramos aquí los modelos más populares. Hay otros modelos.

PIDANOS INFORMACION DETALLADA

Ayuntamiento de Madrid

EL AUTOMÓVIL AMERICANO

ATLAS



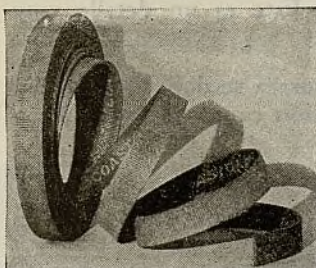
Forros para frenos



Un surtido completo para satisfacer todo requisito

Forro de Freno

COASTGARD
BRAKE LINING



Un forro con alambre de plomo y cinc y superficie "esmerilada," igualmente satisfactorio para frenos interiores y exteriores.

Forro de Freno

BODYGARD
BRAKE LINING

Un buen forro tejido, muy popular, debido a su moderado precio, que aporta al representante de la Atlas un negocio permanente y lucrativo.

Forro de Freno

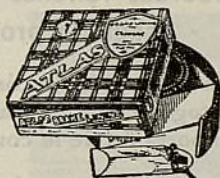
AUTOGARD
MOULDED LINING

Un forro moldeado flexible, con superficie "esmerilada," que produce suave y positiva, acción de enfrenamiento. A pesar de su alta calidad, se ofrece a precio moderado.

Sírvase pedirnos información detallada sobre nuestros revestimientos tejidos y moldeados para embragues, para todo vehículo automóvil, que aseguran un funcionamiento seguro, sin arrastre ni glaseamiento, y también, sobre cintas para amortiguadores, cordones para capós, empaquetaduras para vástagos de válvulas, empaquetadura espiral metálica, remaches para forros, y otros productos de marca ATLAS.

Forros Tejidos Atlas

Juegos de forros para el Ford y el Chevrolet. Los económicos forros en juego para el Ford, tienen superficie "esmerilada."



Surtidos de Empaquetaduras Anulares para Bombas de Agua

Las empaquetaduras anulares Atlas para bombas de agua, se suministran en la conveniente forma de anillo. Se hacen de hilaza de amianto, lubricada y grafitada, de doble trenzado alrededor de núcleo de plomo. Se suministran en surtido de 200 empaquetaduras, en 20 tamaños populares, y en surtido de 100, en 20 tamaños populares. Se emplean en las bombas de agua de automóviles, camiones y tractores. El diagrama en la tapa de la caja facilita su servicio.



Empaquetaduras para Bombas en Tarjetas



Todas las empaquetaduras anulares individualmente envueltas en papel de celofane. 50 o 26 en cada tarjeta. Las tarjetas están perforadas para su colgadura, y provistas de sostén para exhibición sobre mostrador.

Forro de Freno

MOTOGARD
BRAKE LINING

Un forro moldeado flexible, muy popular, debido a su económico precio, que suministramos en rollos de 50 pies. Es un producto de excelente calidad, a precio muy módico.

Quaker

Forro de Freno Comprimido Hidraulicamente

Se somete a centenares de toneladas de presión, en prensa hidráulica, lo que unifica todos sus componentes, en una tela sólida, muy resistente y durable.

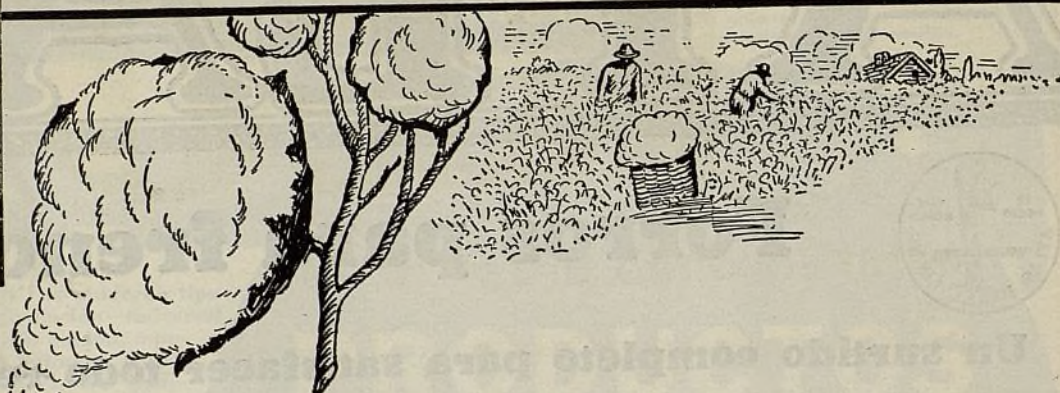
ATLAS ASBESTOS COMPANY

Dirección telegráfica: LASBEST

NORTH WALES, PA., E. U. A.



CORREAS VULCO GATES



Cuerdas rellenas de caucho y algodón de la más fina calidad, aseguran prolongada duración a las correas Gates en V

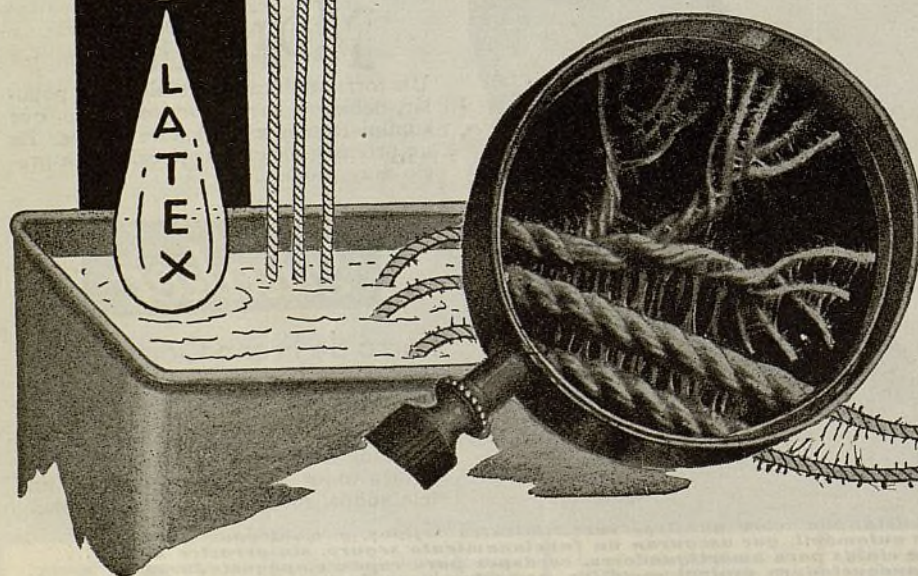
Sírvase observar cómo el caucho rodea a cada fibra de las cuerdas, en la fotografía ampliada, que mostramos abajo. Este es un detalle muy importante de la construcción.

Cuando el motor funciona a gran velocidad, la correa se dobla con mucha rapidez alrededor de la polea. Esta rápida flexión causa la separación y rotura de muchas correas.

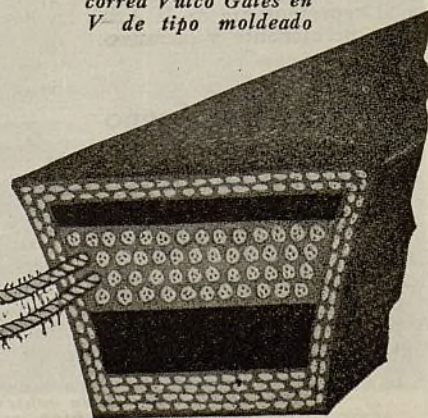
Las correas Gates resisten este gran desgaste, a causa de que el caucho alrededor de las cuerdas y las fibras de cada cuerda, se unen con firmeza con los materiales contiguos haciendo imposible la separación.

Las cuerdas rellenas de caucho, unidas a los materiales contiguos, más el algodón de más fina calidad, aseguran prolongada duración y propiedades de uniforme desgaste a las correas Gates en V.

Las correas Gates en V son las únicas correas en V construídas con cuerdas rellenas de caucho.



Vista seccional de una correa Vulco Gates en V de tipo moldeado



Gates Rubber Co., Denver, Colo., E.U.A.

"La fábrica más grande del mundo de correas en V"

Ayuntamiento de Madrid

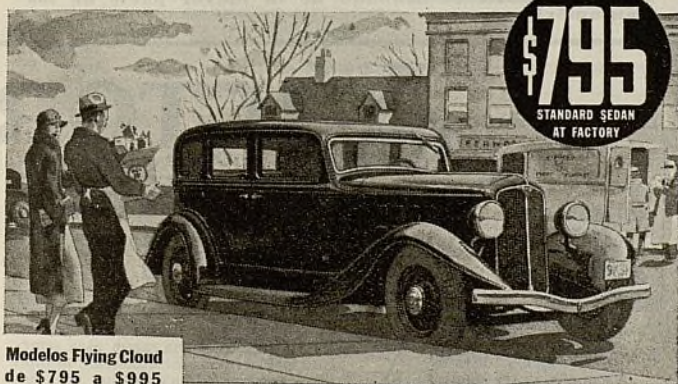
EL AUTOMÓVIL AMERICANO

Los representantes del

REO

están sacando provecho máximo de la oportunidad más grande que han tenido hasta ahora

Los representantes del Reo están aumentando al doble y al triple sus ventas, y en todo caso, con pingües ganancias.



Modelos Flying Cloud de \$795 a \$995

Su éxito fenomenal se basa sobre razones muy evidentes: los automóviles y los camiones más finos, de todos los contruídos hasta ahora por la Reo, con los más recientes refinamientos técnicos, y a los precios más bajos que se registran en los 30 años de historia de la organización Reo.

El nuevo cambio de marcha automático, exclusivo de los automóviles Reo Flying Cloud y Reo-Royale, ha demostrado ya que es la innovación técnica más importante que se ha visto en la industria automotriz, desde la introducción del arranque automático.



No hay palanca de cambio de marcha que perturbe la entrada desde la vereda

Es seguro y silencioso. Simplifica el arranque y la dirección. Un alivio para el conductor y el motor.

El Reo Flying Cloud—A precios que empiezan con \$795.00, entrega en fábrica, se compara en tamaño, funcionamiento y excelencia mecánica, con automóviles que se venden al doble de su precio. A poco costo adicional, se le puede instalar el cambio de marcha automático, el exclusivo equipo Reo protegido por patente. Su peso, listo para camino, es más de 3.500 libras. Tiene el famoso motor Flying Cloud de 6 cilindros, cigüeñal en 7 cojinetes, bloque de aleación de acero al cromo y níquel, émbolos Lo-ex y muchas otras características de primer orden.


Esta serie de automóviles Reo, añadida al completo surtido Reo de camiones rápidos Speed Wagon, camiones de tipos corrientes, ómnibus y combinaciones de tractores y remolques, ofrecido en 34 distintas distancias entre los ejes, a los precios más moderados que se registran en su historia, constituye, por cierto, la oportunidad más grande que se ha presentado a los comerciantes del ramo, desde hace muchos años.

REO MOTOR CAR COMPANY

LANSING MICHIGAN E. U. A.

Fábrica Canadense: TORONTO ONTARIO CANADA

Dirección telegráfica: "REOCO", LANSING

La venta y la reparación con Productos  dejan ganancias

EATON

Productos de Calidad

Los muelles Eaton se construyen por la fábrica más

grande del mundo de muelles de repuesto para automóviles y camiones. Los muelles de repuesto se fabrican de acuerdo con las mismas exigentes especificaciones que se aplican a la construcción de los muelles Eaton, destinados a equipos originales de fabricantes de automóviles.



Muelles y láminas para los mismos

Arboles para ejes traseros

Correas para ventiladores

Mangueras de radiador

Calefactores

Tapas para radiadores y depósitos de combustible

Herramientas Herbrand

de Acero Forjado

» «A ningún precio hay herramientas mejores que éstas»

La Herbrand ha venido fabricando finas herramientas para mecánicos de automóviles desde hace más de 50 años. Su presente surtido satisface todo requisito moderno en materia de herramientas ahorrativas de tiempo y trabajo.

Firmeza—esta propiedad fundamental, desde el punto de vista del mecánico—se obtiene mediante cuidadosa forjatura de aleación de acero al cromo y vanadio de fórmula Herbrand propia. Se da sumo cuidado al tratamiento térmico, utilizándose sólo las temperaturas y períodos de caldeo más adecuados a segura uniformidad de dureza. Todas las herramientas Herbrand llevan garantía incondicional contra rotura o deshabilitación por defecto de construcción.

La Herbrand ofrece una llave para cada trabajo de automóvil, lo mismo que un surtido completo de alicates, llaves de cubo en juegos, herramientas para llantas metálicas, herramientas para el engrase, manivelas, martillos, destornilladores, cinceles, etc. El surtido "Van Chrome" de llaves de cubo de forjatura en caliente, es la última palabra en el ramo.

Lustres y Pulimentos

McAleer

Para Automóviles



La pasta limpiadora McALEER'S Quick Cleaner y la cera McALEER'S Quick Wax, representan un nuevo procedimiento para restaurar el acabado de un automóvil a la belleza y brillantez original, sirviendo al mismo tiempo, de protección contra el desdiseño del color y la acción destructora de los elementos. La pasta Quick Cleaner es la mejor y más rápida para quitar la opacidad de la laca, que resulta del debilitamiento de la capa superficial de laca. La cera Quick Wax produce una superficie transparente, que sirve para proteger y conservar el acabado de laca.

Otros productos McALEER son:

pulimento y limpiador McALEER para todo acabado de laca; aderezo McALEER para capotas de automóviles; esmalte de retoque McALEER. La McALEER suministra las preparaciones de frotación y pulimento, que los fabricantes de carrocerías en los Estados Unidos emplean para el acabado de la mayor parte de los automóviles nuevos.

VICTOR

MADE IN U.S.A.

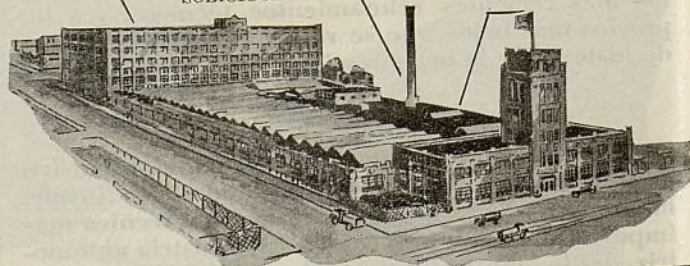
GASKETS

EL
SURTIDO
MAS
COMPLETO

La GUIA DE EMPAQUETADURAS VICTOR contiene, en forma clasificada, para fácil y rápida identificación, millares de empaquetaduras para automóviles, ómnibus, tractores, motocicletas, aeroplanos y autobuses.

LA ENVIAMOS A SOLICITUD

EMPAQUETADURAS VICTOR
Cuando 48 marcas de automóviles y la mayor parte de los camiones, ómnibus, tractores, motocicletas, aeroplanos y autobuses usan empaquetaduras VICTOR como equipo normal, esto quiere decir que ha de existir alguna buena razón para semejante preferencia. El construir siempre una empaquetadura mejor ha sido nuestra ambición y norma invariable durante muchos años, con el resultado de que hoy día las empaquetaduras VICTOR son los principales productos de su clase en la industria automotriz. Grandes existencias nos permiten efectuar rápidos embarques.



THE WORLD'S LARGEST GASKET MANUFACTURER

La Fábrica Más Grande Del

Mundo De Empaquetaduras

Sírvase pedirnos información detallada y precios

AMERICAN STEEL EXPORT COMPANY, INC.

347 Madison Ave., Nueva York, N. Y., E. U. A.

Dirección telegráfica: AMSTA, New York. Toda clave.

Ayuntamiento de Madrid

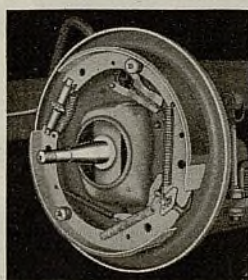
EL AUTOMÓVIL AMERICANO

Toda marca de vehículo automóvil construido hoy día en los Estados Unidos lleva, por lo menos, uno, y por lo general, varios de los **PRODUCTOS BENDIX**

FRENOS BENDIX

de nueva acción mecánica equilibrada

Equipo normal en los principales automóviles y camiones de 1934. Moderno gobierno por cable y conducto. Aseguran la más exacta compensación de la acción retardante. Se ajustan con facilidad. Conservan bien el ajuste. Excluyen positivamente la tierra, el aceite y el agua.

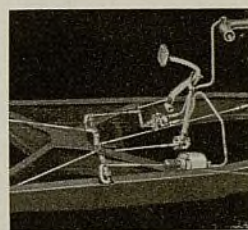


FRENOS DE FUERZA BENDIX B-K

de regulación por vacío

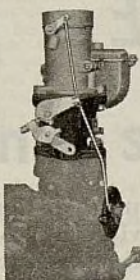
De todos los vehículos con frenos de fuerza, el 96% lleva los de marca Bendix. El vacío

regulado multiplica la fuerza muscular del conductor, facilitando la parada. Los automóviles, camiones y ómnibus más finos llevan frenos de fuerza Bendix B-K de regulación por vacío. Han demostrado su utilidad desde hace más de nueve años dedicados a toda clase de servicio práctico. Se instalan en cualquier vehículo sin alterar su presente sistema de enfrenamiento.



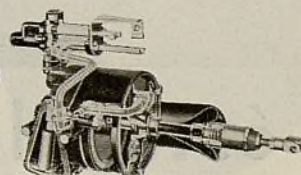
CARBURADOR BENDIX STROMBERG

La nueva regulación termostática automática del abastecimiento de baja velocidad elimina la parada del motor durante su período de recalentamiento normal. Equipo normal de importantes automóviles. Los carburadores Stromberg para aviones y motores marinos son también los favoritos en sus respectivos campos.



El nuevo y perfeccionado GOBIERNO AUTOMATICO DE EMBRAGUE BENDIX

Imparte a los principales automóviles de 1934 el más fácil desplazamiento de engranajes visto hasta hoy día. Cualquier novicio puede ahora hacer el cambio de marcha con seguridad y sin ruido alguno. Fácil de instalar en cualquier automóvil. Gran alivio para el conductor. Equipo normal en importantes marcas.



LA BENDIX FABRICA, además de los famosos productos descritos arriba, más de cien otros artículos de gran precisión, para aplicaciones en automóviles, aviones, botes automóviles y otros usos industriales. Cada producto, en casi todo caso, es el principal de su respectivo ramo. Los Productos Bendix son los que más se utilizan para el *gobierno de la fuerza* de motores de explosión interior. Más de 50 millones de vehículos automóviles, en todas partes del mundo, están equipados con Productos Bendix.

BENDIX PRODUCTS CORPORATION

401 Bendix Drive, South Bend, Indiana, E. U. A.

(Subsidiaria de la Bendix Aviation Corporation)

REPRESENTANTES DE VENTAS PARA LA AMERICA LATINA

AMERICAN STEEL EXPORT COMPANY, Inc.

347 Madison Ave., Nueva York, N. Y., E. U. A.

Dirección telegráfica: AMSTA



"En pocos meses, éstas le devolverán su precio"

Si puede Ud. hacer esta aserción de un artículo cualquiera, con ella tiene Ud. el mejor argumento de venta del mundo.

Puede Ud. decir esto de las Bujías Champion y estar seguro de que su funcionamiento hará buena su promesa.

La razón: El nuevo aislador Champion de nueva forma. Desvía al calor de la punta, evitando ignición prematura y lo concentra en el angosto cuello del aislador, así quemando y reduciendo los depósitos de carbonilla.

Exento de ignición prematura y con un míni-

mum de depósitos de carbonilla, aun un motor viejo es capaz de mucha potencia y aceleración. Su economía en el consumo de gasolina pronto devuelve el costo de las Bujías Champion que tales beneficios reportan. Champion Spark Plug Company, Toledo, Ohio, U. S. A. Dirección Cablegráfica: CHAMPION, Toledo.

BUJÍAS
Champion
DE ALCANCE EXTRA



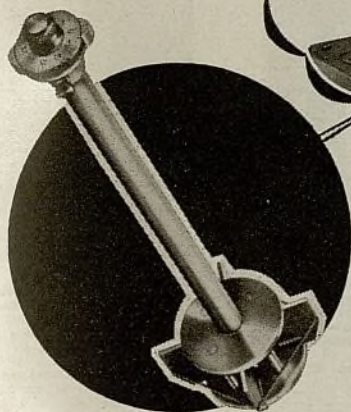
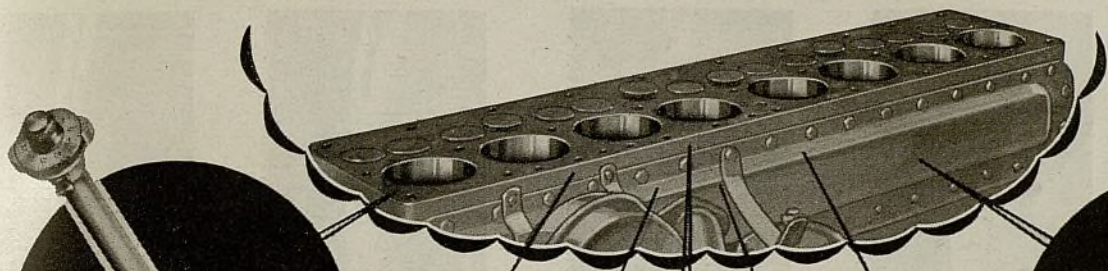
H

Calibrado
Facilita
ción, ver
cilindros
émbolos

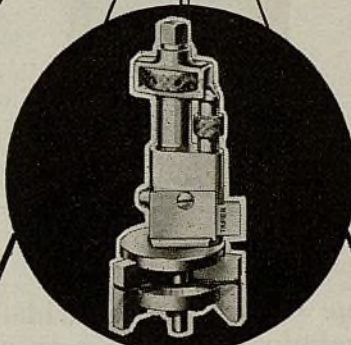
Lima A
Reduce a
se requi
anillo, la
y el rec

Rectifi
Ensayo
biela y

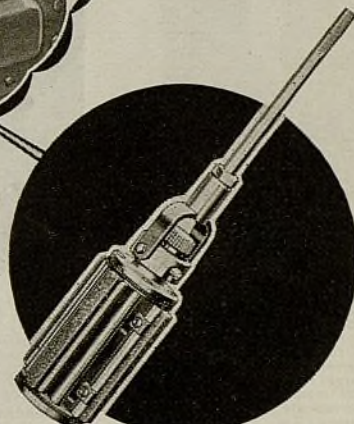
Haga un Trabajo Completo al Reparar Motores RAPIDA Y EXACTAMENTE con las **HERRAMIENTAS AMMCO**



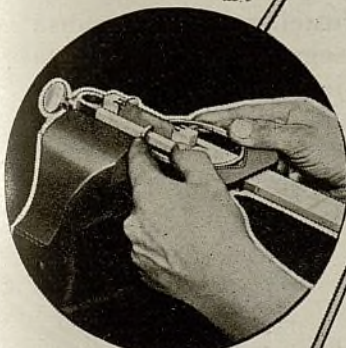
Calibrador de Cilindro AMMCO
Facilita la venta de la reparación, verifica el tamaño de los cilindros y permite el empleo de émbolos de tamaño correcto.



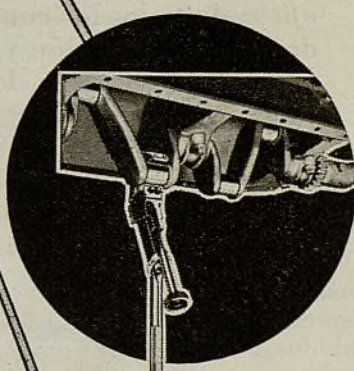
Fresa AMMCO para Loma
La única herramienta universal para rebajar la loma del cilindro.



Esmeriladora de Cilindro AMMCO de Lubricación Automática. Rápida y precisa. Produce un acabado de espejo, que no requiere bruñido.



Lima AMMCO para Anillo de Embolo
Reduce a la mitad el tiempo que se requiere para ajustar el anillo. Evita la distorsión del anillo, la rayadura del cilindro y el recalentamiento.



Herramienta AMMCO Hales para Muñón de Cigüeñal. Alisa y rectifica los muñones desgastados, rayados u ovalados, sin necesidad de quitar o desmontar el cigüeñal.

La reparación de motores resulta lucrativa cuando se hace con las herramientas AMMCO. Para cada detalle del trabajo hay una AMMCO. Toda la reparación puede hacerse en su propio taller.

Las herramientas AMMCO son exactas. Ahorran trabajo. Reducen a la mitad el tiempo que se consume en el trabajo, ateniéndose a los métodos antiguos.

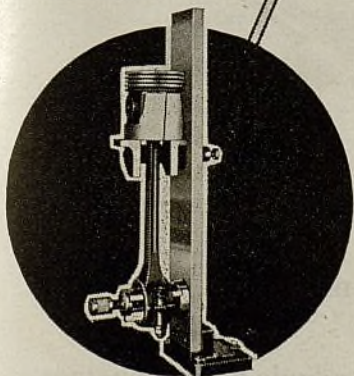
Impóngase del equipo AMMCO, leyendo el catálogo, AMMCO, ejemplar del cual puede Ud. obtener, en seguida, de nuestros representantes más cercanos, o pidiéndolo directamente a nosotros.

Automotive Maintenance Machinery Co.

Departamento de exportación:

238 Main St., Cambridge, Mass., E. U. A.

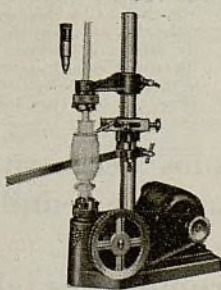
Dirección telefónica: McKim, Boston



Rectificador de Biela AMMCO
Ensayo y rectifica todo tipo de biela y grupo de biela y émbolo.



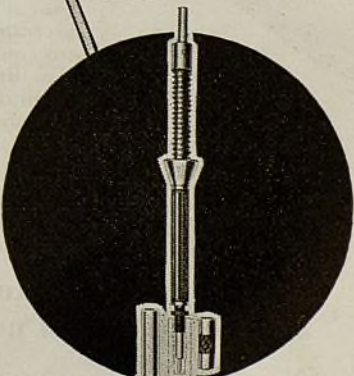
Esmeriladora AMMCO para Buje de Pivote



Torno Universal AMMCO para Rectificar Inducidos



Esmeriladora AMMCO para Cilindro de Freno Hidráulico



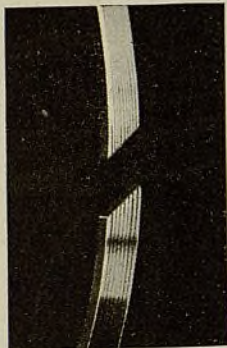
Esmeriladora AMMCO para Orificio de Pasador de Embolo. Hace el trabajo de 20 escarificadores separados.

AMMCO

Herramientas para Taller que no Causan Molestias

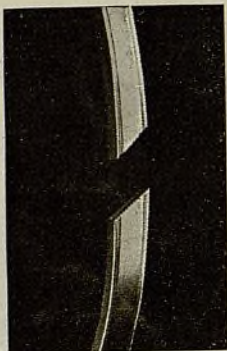
SEGMENTOS DE EMBOLO BURD

Sencillo de compresión



Todos los segmentos de compresión pueden aparecer iguales, pero cuando algunas de las principales fábricas de automóviles del mundo, emplean los Burd, en su equipo original, es porque estos segmentos tienen necesariamente que ser muy buenos. Los Burd llevan estampado el correcto sobretamaño, cosa muy del agrado de los buenos mecánicos.

De compresión Quik Seal



Un rasgo exclusivo en segmento de émbolo. Muy popular entre los mecánicos, en todas partes del mundo, por la rapidez con que se ajusta su asiento y la seguridad de funcionar bien a continuación casi inmediata de la instalación.

De regulación de aceite Quik Seal



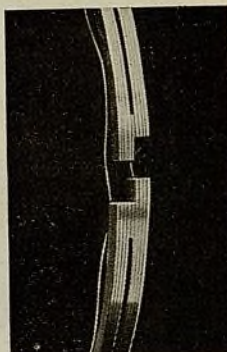
El progreso más importante en construcción de segmentos de émbolos. Especialmente construido para motores de alta velocidad, cuya abundante corriente de aceite bajo alta presión, ha de ser devuelta al depósito sin que pase por la cámara de explosión. Empleado y recomendado por los mejores mecánicos.

Ventilado de regulación de aceite



Este tipo ranurado de segmento de regulación de aceite tiene amplia vía para asegurar expedita lubricación en toda velocidad de motor. Moderado en precio y satisfactorio en servicio.

De triple servicio



Perfeccionado para sobrepasar a las imperfecciones en los cilindros debidas a acabado o rectificación defectuosa o a desgaste excesivo. Su ventaja principal es su flexibilidad radial. Estos extensores se hacen "a la medida" para cada diámetro y sobretamaño de anillo.

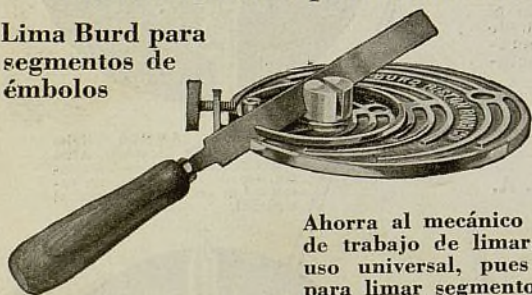
Los mejores mecánicos saben que el Burd Quik Seal es el segmento de émbolo *más eficaz* de todos los contruídos para motores de gran compresión y alta velocidad.

El motor que deja de suministrar toda su fuerza, a causa de segmentos desgastados o mal ajustados, recobra en el acto su energía completa con un juego de anillos Burd Quik Seal. Estos segmentos restauran el buen funcionamiento primitivo con más rapidez

y seguridad que los de otras marcas, debido a su gran ventaja de "rápido cierre."

Cuando el motor no funciona bien, a causa del desgaste de sus segmentos, no cuesta más obtener un trabajo correcto y satisfacción permanente, instalando en él segmentos proyectados especialmente para remediar instantáneamente la falta. Instale los segmentos Quik Seal de Burd.

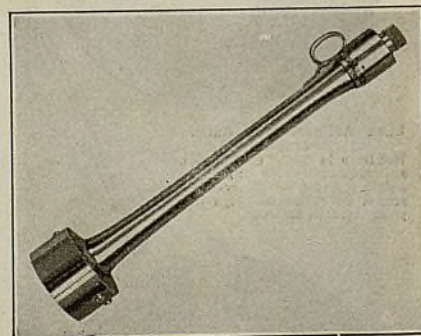
Lima Burd para segmentos de émbolos



Ahorra al mecánico horas de trabajo de limar. De uso universal, pues sirve para limar segmentos con unión diagonal, escalonada o de punta.

CALIBRADOR DE CILINDRO BURD "STARMIKE"

El calibrador Burd "Starmike" es un instrumento para medir el cilindro de arriba al fondo, en todas sus partes. Con él es fácil averiguar la conicidad, ovalación y otras deformaciones del cilindro. Con dos tamaños se miden todos los cilindros de 2 a 4 pulgadas de diámetro interior. Los mecánicos dicen que es el instrumento más exacto y fácil de manejar, de todos los de su clase que han visto hasta ahora.



Los segmentos Burd están proyectados y contruídos para satisfacer los requisitos de todo tipo de motor. Por esta razón se emplean mucho como segmentos de repuesto.

Los Burd se utilizan por muchos prominentes fabricantes de motores en los principales países del mundo.

Nos interesa nombrar concesionarios en aquellos mercados en que todavía no los tenemos. Sírvase pedirnos información completa.

BURD PISTON RING COMPANY

Dirección telegráfica: "Burdeo"

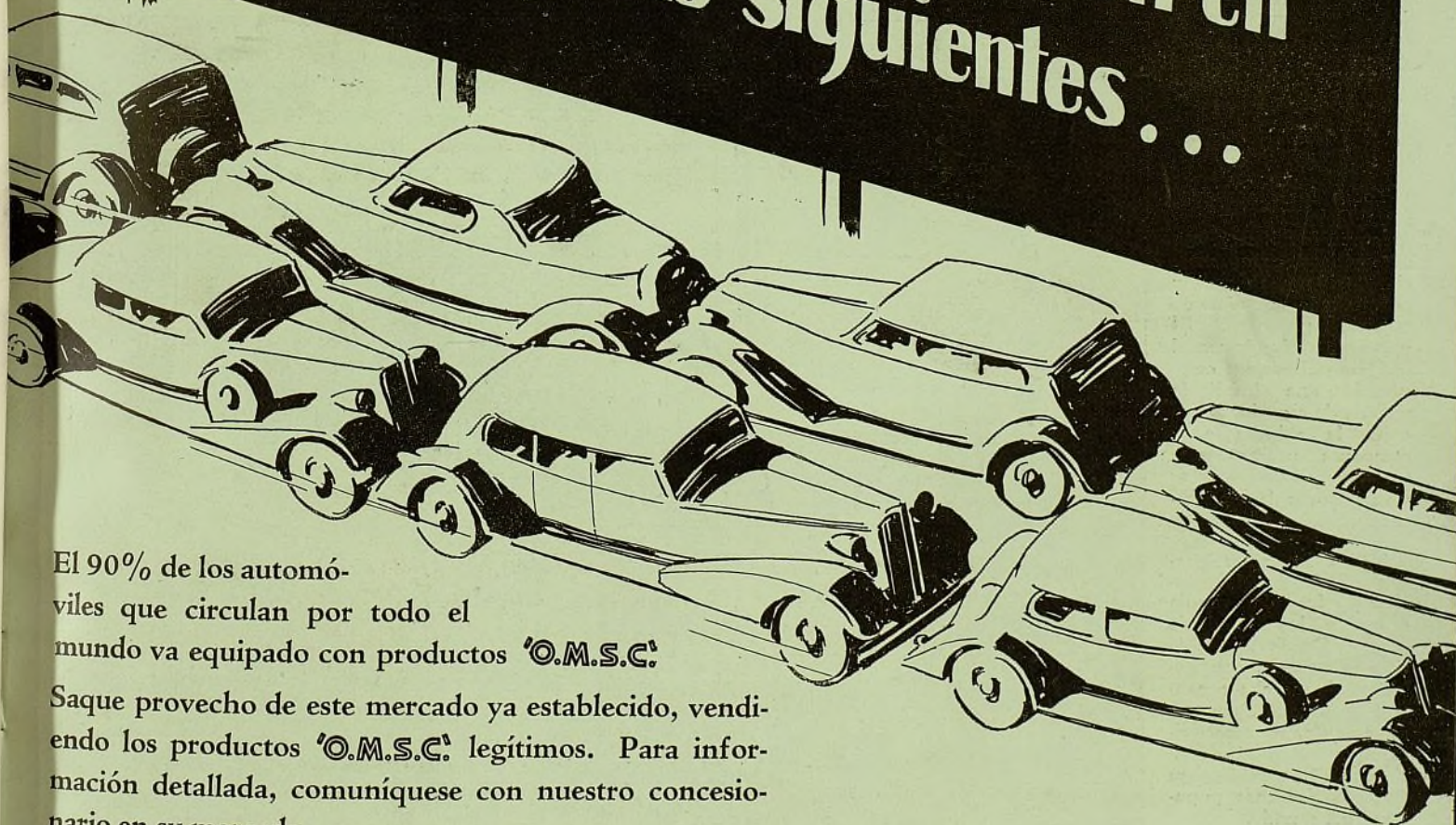
Rockford, Ill., E.U.A.

Ayuntamiento de Madrid

Todas las claves.

EL AUTOMÓVIL AMERICANO

Los concesionarios de la O.M.S.C.
en todas partes del mundo, están
preparados para suministrar al co-
mercio de automóviles los famosos
productos de uso y aceptación
universal, que se describen en
las 7 páginas siguientes...



El 90% de los automó-
viles que circulan por todo el
mundo va equipado con productos 'O.M.S.C.'

Saque provecho de este mercado ya establecido, vendi-
endo los productos 'O.M.S.C.' legítimos. Para infor-
mación detallada, comuníquese con nuestro concesio-
nario en su mercado.

OVERSEAS MOTOR SERVICE CORP.

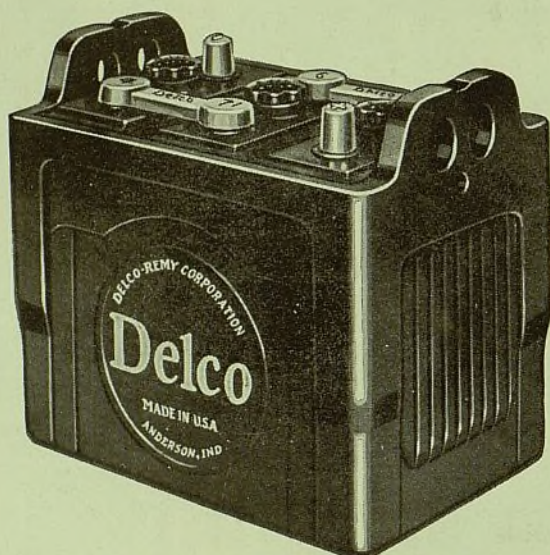
1775 Broadway, Nueva York, N. Y., E. U. A.

Dirección telegráfica: "MOTORSEV", New York. Todas las claves.



Reemplace
con piezas
O.M.S.C.
legítimas

DELCO



Un tipo y un tamaño
para cada automóvil

ACUMULADORES

Por el mundo entero, en todo clima y bajo toda condición, los acumuladores Delco están rindiendo servicio satisfactorio a millones de automovilistas.

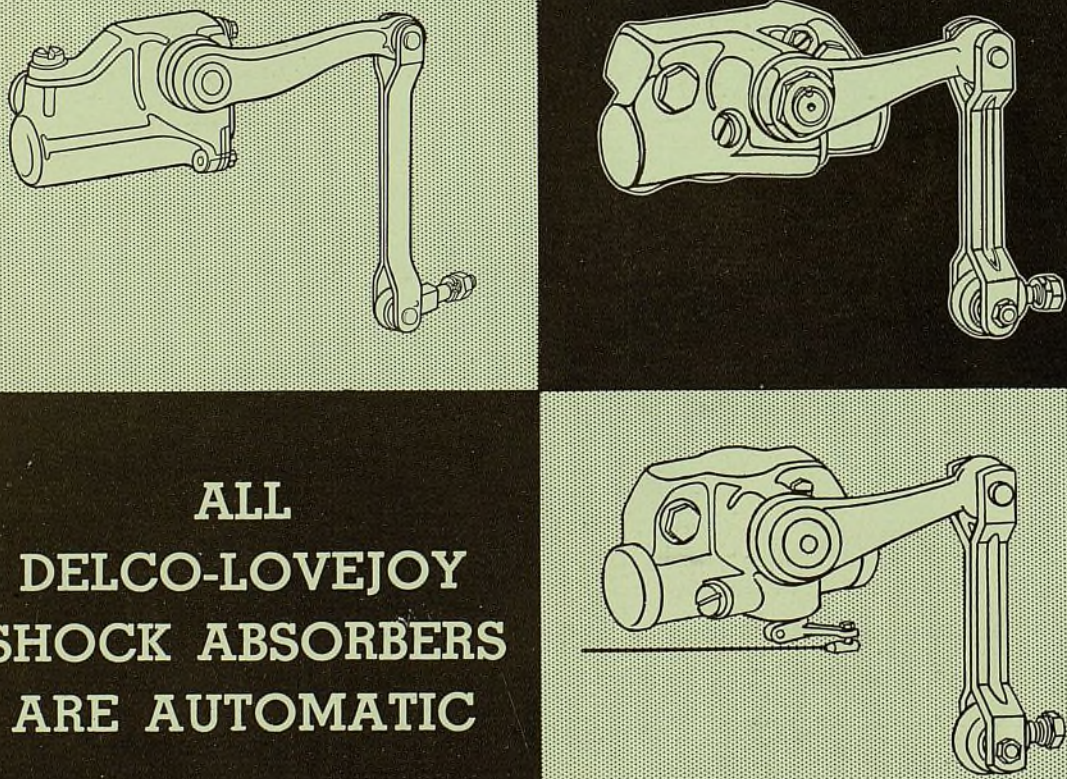
Construïdos de acuerdo con las normas de calidad de todo producto Delco-Remy, los acumuladores Delco se aceptan en todas partes como lo mejor, tanto por fabricantes, como por comerciantes y dueños de automóviles.

La Delco-Remy no sólo sabe cómo construir esa clase de acumulador, que puede funcionar correctamente en armonía con otros equipos eléctricos, sino que posee también los vastos recursos y la gran capacidad productiva, que permiten la fabricación de los acumuladores Delco sobre una base económica, y su venta al público a precios moderados.

Amortiguadores Delco- Lovejoy

Todos los amortiguadores Delco-Lovejoy aseguran un funcionamiento automático, cuya eficacia ha sido demostrada y comprobada por años de servicio práctico. El principio fundamental del tipo Lovejoy comprende una infalible válvula de seguridad, que evita la sobrecarga y compensa positivamente los movimientos bruscos y variaciones de temperatura.

Todos los amortiguadores Delco-Lovejoy, inclusive los de simple efecto y los de doble efecto Duodraulic, de tipo hidráulico, con gobierno de marcha o control de inercia, o sin este aditamento, se caracterizan por ese rasgo exclusivo, que ha servido para hacerlos los más populares del mundo.



**ALL
DELCO-LOVEJOY
SHOCK ABSORBERS
ARE AUTOMATIC**



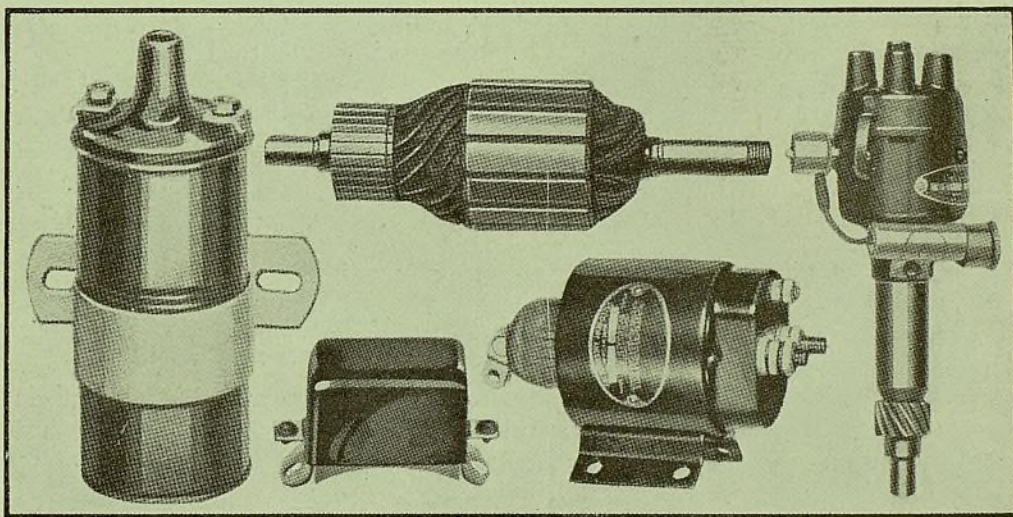
El 90% de los automóviles que circulan por todo el mundo
OVERSEAS MOTOR SERVICE CORP.

Hay demanda constante por las piezas eléctricas

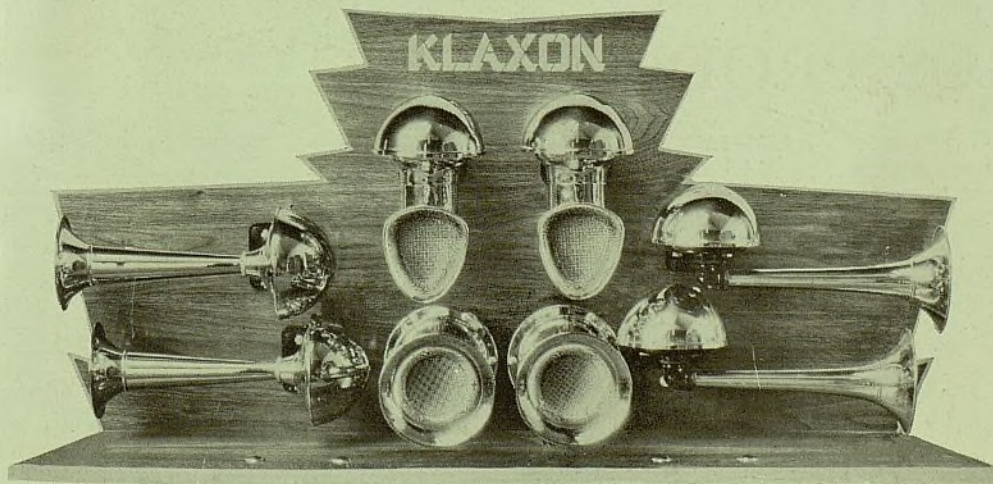
Reemplace
con piezas
O.M.S.C.
legítimas

DELCO-REMY y NORTHEAST

Más del 50% de los automóviles americanos está equipado con piezas eléctricas DELCO-REMY y NORTHEAST. Cuando las piezas eléctricas de equipo original de fábrica se reemplazan con las DELCO-REMY y NORTHEAST, se asegura la satisfacción completa del cliente.



Bocinas KLAXON y DELCO-REMY



Exhibidas en sus bonitos tableros, estas bocinas atraen en el acto la atención de los automovilistas. La demostración práctica de su agradable sonido, facilita sus ventas. Bocinas sencillas y bocinas en pares o gemelas, en amplia escala de precios, para todo requisito. Estas bocinas se comprenden en la dotación original de fábrica de muchos automóviles americanos. Constituyen accesorios de fácil y lucrativa venta.

Por todo el mundo va equipado con productos 'O.M.S.C.'

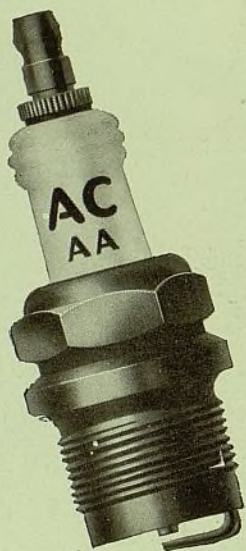
1775 Broadway, Nueva York, N. Y., E. U. A.

Dirección telegráfica: "MOTORSEVE," New York. Todas las claves.

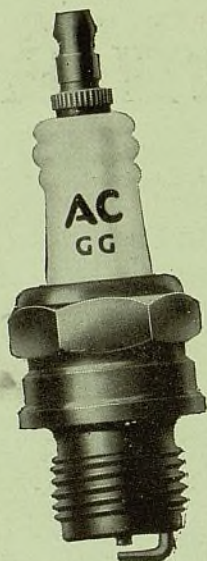


Reemplace
con piezas
O.M.S.C.
legítimas

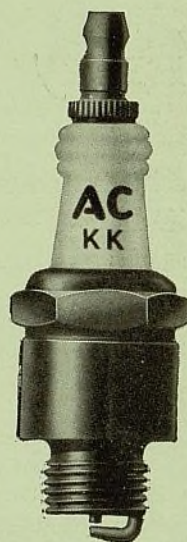
Bujías de Encendido A C



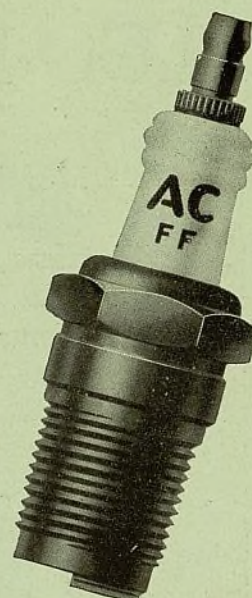
Tipo AA
Para todo motor con
bujías de $\frac{7}{8}$ ".



Tipo GG
Para todo motor con
bujías de 18 mm.



Tipo KK
Para todo motor con
bujías de 14 mm.



Tipo FF
Para todo motor con
bujías de $\frac{1}{2}$ ".

Estos cuatro nuevos tipos universales especiales de bujía de encendido AC, se fabrican de acuerdo con todas las normas de superior calidad y poseen todos los rasgos exclusivos y patentados que caracterizan a todo producto AC.

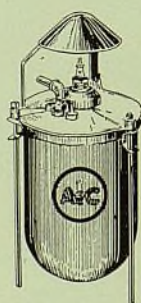
Han sido proyectados y construídos especialmente para adaptarse a servicio universal. Los comerciantes del ramo que no pueden mantener en existencia un surtido completo de bujías AC del tipo de "temperatura regulada," por la inversión que ello exige o por la demanda local limitada que existe para semejantes artículos, tienen ahora, en estos cuatro nuevos tipos universales, la oportunidad de dar servicio de repuesto a la mayor parte de los automóviles en actual circulación.

OTROS PRODUCTOS AC



FILTROS DE ACEITE AC

Recomendado por eminentes ingenieros, para equipo original de fábrica. Completos filtros de aceite para automóviles que no los tienen, y filtros de repuesto para los vehículos ya equipados con estos filtros.



LIMPIADOR DE BUJÍAS DE ENCENDIDO AC

Ahorra tiempo en la limpieza de las bujías viejas y en la afinación del motor. Aumenta la vida de bujías nuevas. Puede instalarse en 15 minutos. Funciona con aire comprimido. No daña el aislador. Limpia una bujía en 5 segundos. Recomendado por los ingenieros de las principales fábricas de automóviles.



INYECTOR AC REMO

Después de cada 1000 millas, el conductor oprime un botón en el tablero y el disolvente REMO entra en el motor por el múltiple de admisión, y disuelve todas las acumulaciones gomosas que tienden a atascar las válvulas de admisión y entorpecer la circulación por los anillos de los émbolos, aflojando los depósitos de carbón u hollín, los cuales se expulsan por el escape. Los fabricantes de automóviles recomiendan el INYECTOR A C REMO.

OTROS PRODUCTOS AC: Ensayadores de bujías de encendido señales "Reflex," bombas de combustible, depuradores de aire y otras piezas de servicio.

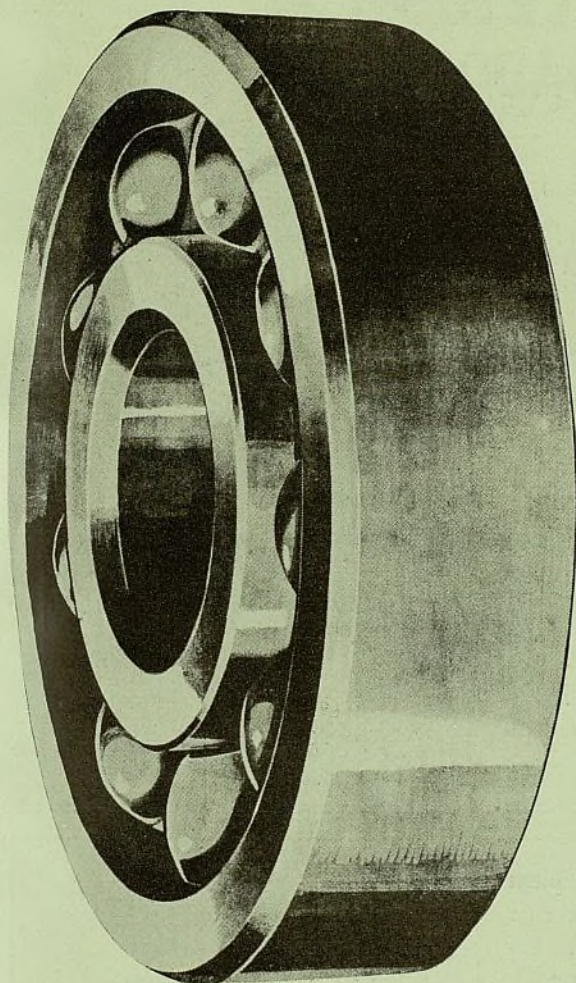


El 90% de los automóviles que circulan por todo el mundo
Ayuntamiento de Madrid
OVERSEAS MOTOR SERVICE CORP.

Reemplace
con piezas
O.M.S.C.
legítimas

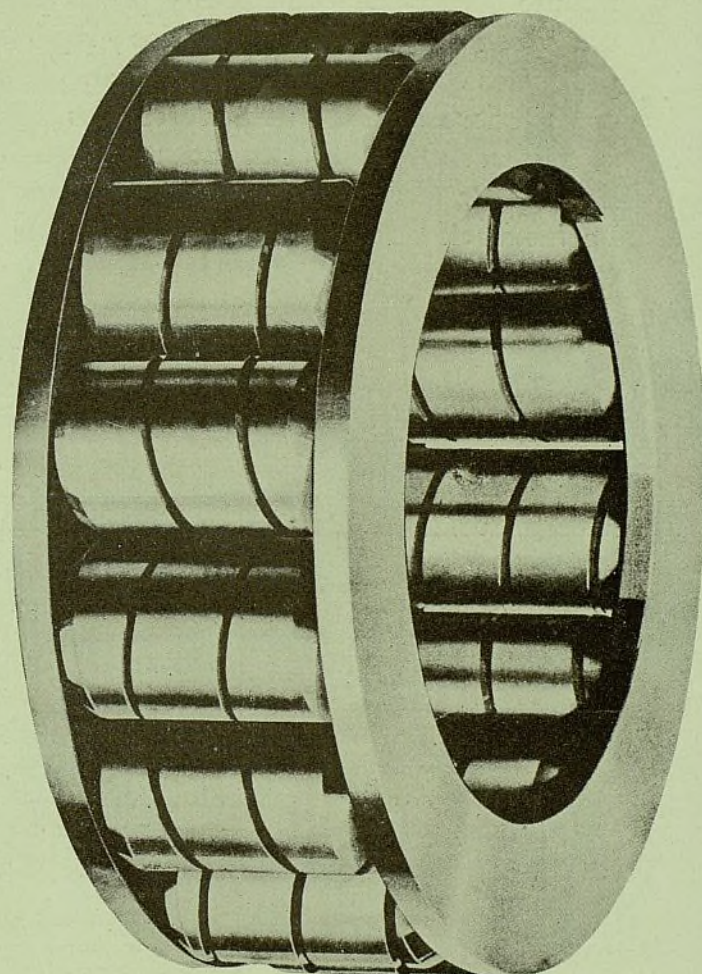
HYATT

COJINETES DE RODILLOS SILENCIOSOS



NEW DEPARTURE

COJINETES DE BOLAS



*El 98% de los automóviles americanos que se fabrican actualmente, emplea estos afamados cojinetes . . .
Brindan una oportunidad sin igual para el negocio de piezas de repuesto.*

REMO
00 millas,
un boton
disolvente
tor por el
n, y di-
culaciones
a atascar
sion y en-
on por los
los, aflo-
de carbón
e expulsan
abricantes
iendan el
O.

el mundo va equipado con productos **'O.M.S.C.'**

1775 Broadway, Nueva York, N. Y., E. U. A.

Dirección telegráfica: "MOTORSERVE," New York. Todas las claves.



Reemplace
con piezas
O.M.S.C.
legítimas

HARRISON

RADIADORES COMPLETOS Y PIEZAS PARA RADIADORES

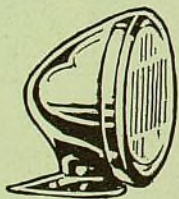
LA Overseas Motor Service Corp., y sus concesionarios, son las únicas agencias autorizadas para la venta, en el extranjero, de los conocidos radiadores Harrison. Este famoso surtido de radiadores y piezas para los mismos, está aportando a los concesionarios y representantes de los productos 'O.M.S.C.' crecientes ganancias, a causa de que, como todos los otros artículos ofrecidos bajo este nombre, se venden a precios que aseguran un buen margen de utilidad líquida al revendedor. La calidad es irreproachable. La instalación resulta muy fácil, dada la precisa construcción del producto.

En el surtido Harrison se comprenden radiadores completos para los automóviles y camiones de marcas Ford y Chevrolet, y núcleos para toda marca de vehículo.

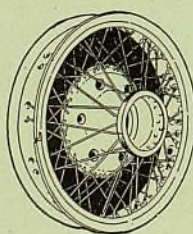


Lámparas Guide

Equipo original en muchos automóviles. En el surtido se comprenden lámparas delanteras, lamparitas traseras, lamparitas de estacionamiento y piezas de repuesto, así como los lentes Guide Ray, Tilt Ray y Twilite.



Llantas metálicas, piezas para ruedas y tambores de frenos (Kelsey Hayes y Motor Wheel Corp.)



Un surtido completo de ruedas, tambores, llantas metálicas y otros accesorios del ramo, para toda marca de automóvil o camión. Estos productos llevan la recomendación de los mismos fabricantes de automóviles que los utilizan en su equipo original.

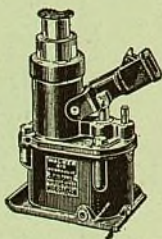
Equipo Binks para pintar por pulverización

Se emplea extensamente para la aplicación de casi toda clase de acabado. Sirve en numerosas industrias. Cada equipo Binks representa la supremacía de treinta y un años de experiencia que la organización Binks lleva consagrada a la fabricación de equipos para pintar por pulverización.



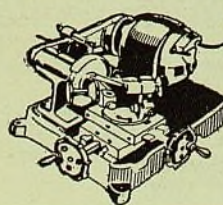
Gatos Walker de mano y de garaje

El más completo surtido de gatos de fina calidad ofrecido en amplia escala de precios.



Herramientas y equipo de taller Kent Moore

Representan muchos años de estudios dedicados al perfeccionamiento de elementos de taller de costo mínimo y utilidad máxima. Todos estos productos llevan la recomendación incondicional de grandes fabricantes de automóviles.



El 90% de los automóviles que circulan por todo el mundo
OVERSEAS MOTOR SERVICE CORP.

Hycoc

Forro De Freno
y Correas Para
Ventiladores

Reemplace
con piezas
O.M.S.C.
legítimas

ARTICULOS MUY LUCRATIVOS!

Con los productos Hycoc para automóviles se obtienen mayores ganancias. Su mejor calidad significa clientes más satisfechos, mayor clientela con mayores ganancias.



El forro de freno Hycoc se ofrece en tres tipos que llenan todos los requisitos de la demanda. El forro Hycoc comprimido hidráulicamente es lo mejor que existe para frenos exteriores y se adapta especialmente a los requisitos más exigentes de los camiones y ómnibus. Un trabajo con forro Hycoc comprimido significa siempre un cliente satisfecho. El forro tejido Hycoc, por su parte, se recomienda a aquellos que prefieren forrar los frenos exteriores con un tipo de esta clase.

El forro moldeado Hycoc ha sido el principal de su género desde la introducción de los frenos interiores. Su flexibilidad le permite ajustarse con suma facilidad al arco de cualquiera zapata de freno interior. En su manufactura se emplea plomo pulverizado, para evitar el desgaste prematuro y rayadura del tambor de freno.



Las correas Hycoc para ventiladores, caracterizadas por nuestra "construcción equilibrada" se ofrecen en todos los tamaños corrientes o populares. Gozan de merecido prestigio en el mercado. No sólo aseguran un servicio satisfactorio, sino también una buena ganancia en cada venta.



El forro Hycoc para Ford y Chevrolet se ofrece en juegos completos, de estampado en molde y Hycoc Jr. perforado y avellanado.

Otros productos Hycoc son revestimientos para embragues y remaches de latón o de aluminio.

Se restablece el funcionamiento de AUTOMÓVIL NUEVO con

Los RESULTADOS, en todas partes del mundo, confirman la superioridad de los anillos de émbolo formados al calor.

De todos los anillos de émbolo fabricados en los Estados Unidos, sólo el PEDRICK es de formación al calor.

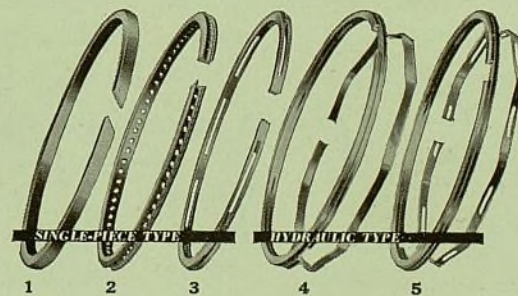
Un surtido completo de ANILLOS DE EMBOLO

A comerciantes y talleres de reparación ofrecemos también un surtido completo de anillos de émbolo—un tipo para cada requisito de reparación de motor—todos proveniente de una sola fuente de abastecimiento—todos de calidad superior uniforme.

Anillos PEDRICK de una sola pieza

1. DE COMPRESION: La formación por calor asegura redondez exacta, que es el requisito más importante de todo anillo de compresión. Por otra parte, los anillos de formación al calor jamás sufren alteración en forma o en tensión.
2. DE REGULACION DE ACEITE D.C.: Para los modernos motores de alta velocidad. Una amplia canal continua recoge al exceso de aceite, el cual se escurre por una serie de agujeros circulares perforados a igual distancia. La formación al calor asegura la exactitud máxima.
3. DE REGULACION DE ACEITE, TIPO RANURADO: El exceso de aceite se acumula rápidamente en las grandes ranuras y se evita así la formación de acumulaciones de carbón u hollín en el anillo. Estos anillos se recomiendan especialmente para motores de moderada velocidad.

los anillos de émbolo PEDRICK de formación al calor



Anillos PEDRICK HIDRAULICOS de tipo seccionado

4. HIDRAULICO DE COMPRESION

5. HIDRAULICO DE REGULACION DE ACEITE

La acción hidráulica patentada de estos anillos está representada por dos secciones de hierro fundido, cuya anchura combinada es menor que la anchura de la ranura.

La instalación de estos anillos hidráulicos devuelve al motor viejo el funcionamiento expedito de un motor nuevo, sin renovar los émbolos ni reparar los cilindros. El tipo hidráulico provee adecuada película de aceite a todas las velocidades. Jamás retarda la marcha del motor. Nunca provoca su recalentamiento excesivo. No puede taparse o atascarse. Evita el golpe de émbolo. Dura mucho más que todo otro tipo de anillo de émbolo.

Por carta o por telegrama, sírvase pedirnos información detallada. También pidanos información sobre la herramienta Pedrix para dilatar colas de émbolos, el compresor de anillo de émbolo Pedrick y el calibrador Pedrick para medir la profundidad de la ranuración de émbolos.

todo el mundo va equipado con productos **O.M.S.C.**

1775 Broadway, Nueva York, N. Y., E. U. A.

Dirección telegráfica: "MOTORSERVE," New York. Todas las claves.



Estudie detenidamente todas las ventajas siguientes de que Ud. puede disfrutar al vender los productos 'O.M.S.C.' Todas estas notables ventajas las puede Ud. recibir inmediatamente de los representantes o concesionarios de los productos 'O.M.S.C.' más próximos a su localidad.



1. Todos los productos 'O.M.S.C.' se construyen por las principales fábricas del ramo: Son aceptados por los dueños de automóviles, en todas partes del mundo, por su establecida alta calidad y reputación.
2. Los concesionarios locales tienen existencias de productos 'O.M.S.C.' para facilitar inmediatas entregas a los compradores.
3. Los representantes directos de nuestra organización, en compañía de nuestros concesionarios locales, colaborarán eficazmente con Uds. diseminando información, técnica acerca de los productos y facilitándoles catálogos, manuales de instrucciones, anuncios, etc.
4. Y finalmente, los concesionarios de los productos 'O.M.S.C.' ofrecen los mismos a precios extraordinariamente moderados—precios que le habilitarán a Ud. para obtener buenas ganancias.



Los comerciantes de automóviles, garajes y talleres independientes, quedan cordialmente invitados a comunicarse con el concesionario de los productos 'O.M.S.C.' en sus respectivos mercados, quien, con toda prontitud y esmero, les suministrará información completa, incluyendo precios y descuentos, sobre productos listos para inmediata entrega, de sus propias existencias locales. Suministre Ud. a sus clientes los productos 'O.M.S.C.' legítimos, y asegurará así sus pedidos futuros.

OVERSEAS MOTOR SERVICE CORP.

1775 Broadway, Nueva York, N. Y., E.U.A. Dirección telegráfica: "Motorserve," New York. Todas las claves.

El 90% de los automóviles que circulan por todo el mundo, va equipado con productos 'O.M.S.C.'

Ayuntamiento de Madrid



UNA INSTITUCION INTERNACIONAL

EN TODO LUGAR donde hay automóviles, se conoce la marca Carter. Y donde se venden y reparan carburadores, la excelente construcción y servicio irreprochable de los carburadores Carter gozan de merecida reputación. Entre los fabricantes y comerciantes de automóviles, los métodos de producción y de venta de la Carter Carburetor Corporation, se aceptan como los más racionales y equitativos de la industria. Sírvese pedirnos ejemplar de nuestra completa colección de cartillas Carter para la afinación de motores, y el nombre de nuestro concesionario más próximo a su localidad.



CARBURETER

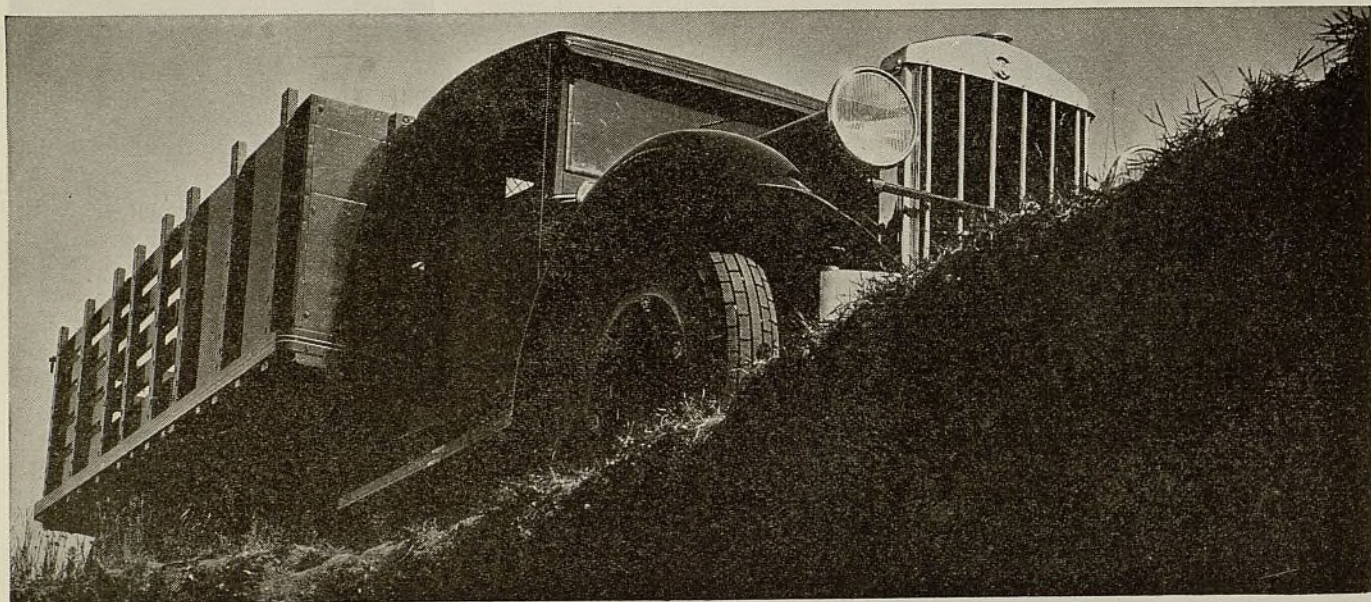
CARTER CARBURETOR CORPORATION

2834-46 NORTH SPRING AVENUE • ST. LOUIS, MO., E. U. A.

División de la American Car and Foundry Co.

REO MARCHA A LA VANGUARDIA

Los precios de los camiones, como los precios de los automóviles, son los más bajos de su historia—Las ventas han aumentado en 200%



La creciente demanda de seguro y económico transporte por vehículo automóvil, por parte de todo género de actividades comerciales, puede satisfacerse cumplidamente con el completo surtido de camiones rápidos Speedwagon, camiones grandes, ómnibus y combinaciones de tractores y remolques, de la famosa marca Reo, ofrecidos en 34 distintas distancias entre los ejes.

Con el vasto surtido de automóviles Flying Cloud y Reo-Royale provistos del nuevo y exclusivo cambio de marcha automático, el inteligente y emprendedor representante de la compañía Reo está ahora disfrutando de

*Continuas Ventas y Continuas Ganancias
Todos los Meses del Año.*

A estas razones se debe el hecho de que las ventas

al extranjero de automóviles y camiones Reo, en 1933 hayan sido tres veces más grandes que las de 1932, y de que los representantes de la Reo anticipen vender en 1934 dos veces más que en 1933.

EL surtido Reo de automóviles y camiones para 1934 es

EL MAS COMPLETO—EL MAS FINO EN CALIDAD

EL MAS ATRACTIVO EN BELLEZA DE CARROCE-
RIAS Y CONVENIENCIA DE EQUIPO

EL MAS ADELANTADO EN INGENIERIA

EL MAS ECONOMICO EN PRECIO

EN LOS 30 AÑOS DE EXISTENCIA DE LA
COMPAÑIA REO.

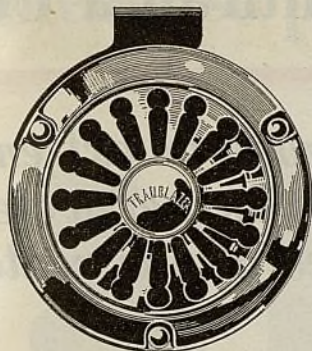
REO MOTOR CAR COMPANY

LANSING MICHIGAN E. U. A.

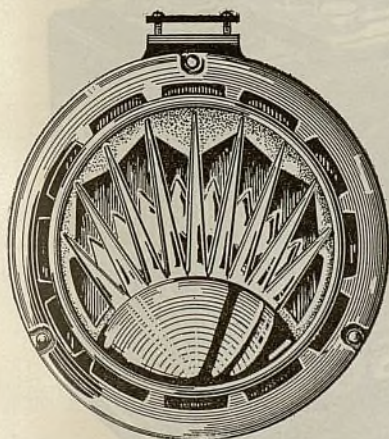
Fábrica Canadense: TORONTO, ONTARIO, CANADA

Dirección telegráfica: "REOCO", LANSING

BOCINAS PARA NEW-TONE AUTOMOVILES MODERNE



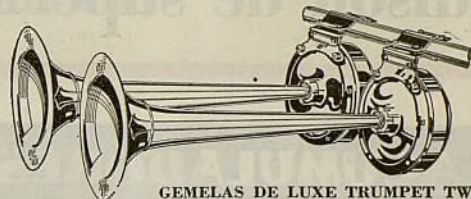
MICRO TRAILBLAZER
Enchape de cromo. Para instalación en barra transversal. Produce agradable sonido penetrante.



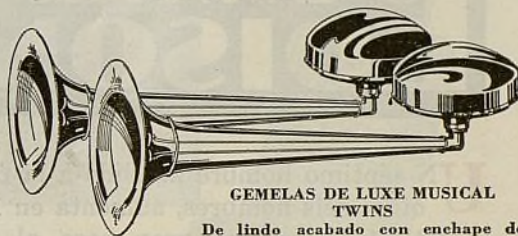
SUNRAY MICRO
De mayor diámetro que la de arriba. Enchape de cromo. Sonido poderoso. Lindo aspecto.

Anunciamos un surtido completamente nuevo de bocinas, limpiadores de parabrisas, ventiladores, calefactores y otros artículos para automóviles. Hay un tipo de bocina para satisfacer todo requisito de gusto y de precio. Todos estos artículos son la última palabra en sus respectivos ramos. El sonido de las nuevas bocinas es completamente distinto de lo corriente. Los calefactores pueden instalarse en cualquier automóvil y generan abundante calor. Este gran surtido se completa con limpiadores de parabrisas, ventiladores, espejos, ornamentos de termómetros y otros artículos de fácil venta.

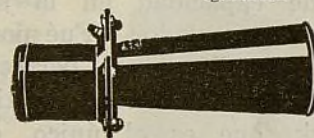
Mostramos aquí sólo unos pocos de los muchos artículos comprendidos en nuestro surtido. Un pedido de ensayo demostrará las posibilidades de ventas de estos populares accesorios.



GEMELAS DE LUXE TRUMPET TWINS
Completo enchape de cromo. Produce un sonido armonioso.

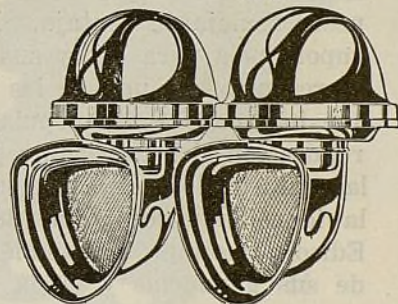


GEMELAS DE LUXE MUSICAL TWINS
De lindo acabado con enchape de cromo. Emite un sonido musical muy agradable.



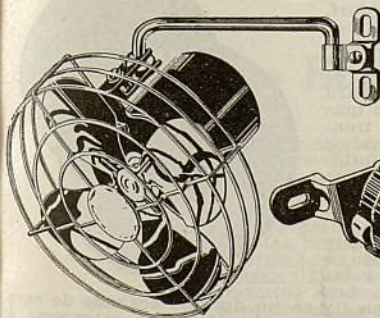
MOTOR HORN
Una bocina de precio moderado, accionada por motor. Acabado al esmalte negro. Gran sonoridad.

GEMELAS TWINS MODERNE
La última palabra en estilo de bocinas gemelas. Una gran atracción, en todo automóvil.



OTROS LUCRATIVOS ARTICULOS DEL POPULAR SURTIDO MODERNE

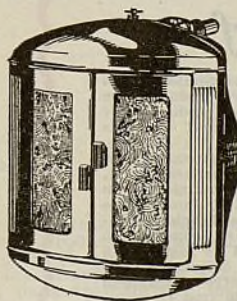
CALEFACTOR
Surtido completo, para automóviles pequeños y grandes. Bonitos y fáciles de instalar.



VENTILADORES
Hay que verlos para apreciarlos. En 2 tamaños. Necesarios en el invierno para quitar la nieve del parabrisa, y en el verano, para refrescar a los pasajeros.



LIMPIADOR DE PARABRISA
Poderoso, eficaz y silencioso. Puede accionar en instalación doble. Enchape de cromo.



ESPEJOS
Surtido completo, para instalación en bisagras de puertas, neumático de recambio o guardabarros. Enchape de cromo.



ORNAMENTO DE RADIADOR Y TERMOMETRO
Aumentan la belleza del vehículo y suministran indicación de la temperatura del radiador. Enchape de cromo.



ASSOCIATED PARTS MFG. CORP.

Departamento de Exportación: 461 Eighth Avenue, Nueva York, N. Y., E. U. A.

Dirección telegráfica: "Bafilet", New York

1934 promete ser un gran año para el negocio Edison de superior calidad le permitirán a Ud.

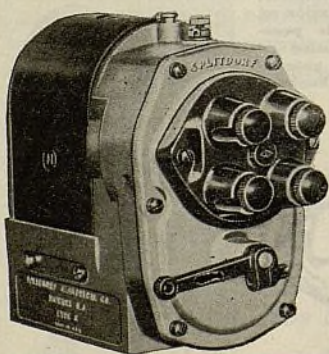


con construcción de zona de extremo positivo, rinden 15% más fuerza efectiva para sus clientes y más ventas para Ud.

UN séptimo hombre añadido a la fuerza de empuje de otros seis hombres, aumenta en 15% la fuerza total, y este 15% es una gran cosa al tratarse de fuerza humana o de capacidad en la superficie de placa positiva de un acumulador. Fué por ésto que nuestros ingenieros desarrollaron y perfeccionaron la construcción de zona de extremo positivo del acumulador Edison-Emark, que es el único, en el mundo, que posee semejante ventaja. Es un rasgo de incalculable importancia para Ud. y sus clientes. Sin embargo, ello representa sólo uno de los varios importantes factores que han dado tanta popularidad al Edison-Emark. La reputación del fabricante, la minuciosa inspección de laboratorio, los procedimientos de medición científica y la idoneidad profesional de los ingenieros de la casa Edison, desempeñan también, su parte, en la promoción de sus ganancias y en la satisfacción de su clientela.



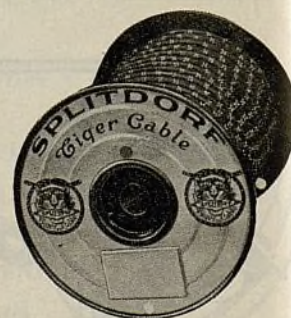
Magnetos Edison-Splitdorf



El magneto Edison-Splitdorf, de tipo C, es un nuevo producto, que se adapta a casi todo motor moderno de automóvil de seis cilindros o menos. En su construcción se comprenden varios rasgos que resaltan, a primera vista, como admirables refinamientos en aparato de encendido, tanto desde el punto de vista del funcionamiento efectivo y seguro, como en lo tocante a facilidad de instalación y conservación. La diferencia principal que existe entre el magneto Edison-Splitdorf, de tipo C, y los de otras marcas, se halla en el hecho de que su notable rendimiento está combinado con una construcción mecánica muy firme y durable. Por otra parte, se adapta a numerosas aplicaciones, que exigen sólo leves modificaciones.

Cables Edison-Splitdorf para automóviles

El cable Edison-Splitdorf, modelo Tiger, sobresale por su fina calidad, excelente acabado y agradable aspecto. Se ofrece en amplia escala de tamaños y calibres, para satisfacer los requisitos más exigentes. Los tipos trenzados, con su característica *raya amarilla*, que lo identifica en el acto como producto Edison-Splitdorf, se tratan con una composición de laca especial, para hacerlos inmunes al aceite y agua, y para que resistan también, a la corona, al calor y a las disipaciones de corriente. Los tipos con capa de caucho tienen un durable acabado de cera negra y son tan flexibles que pueden doblarse, retorcerse y anudarse sin que se rompan o trizen.



El retrato de Thomas A. Edison . . .

sobre un producto, se reconoce, en todo el mundo, como símbolo de irreproachable calidad y adelantada ingeniería. A los comerciantes en el extranjero ofrecemos ahora la oportunidad de representar los famosos productos Edison de calidad garantizada. Los interesados quedan cordialmente invitados a pedirnos, por carta o por telegrama, información detallada acerca de nuestra representación.

PRODUCTOS DE LAS INDUSTRIAS DE LA THOMAS A. EDISON
 Acumuladores Edison, níquel-alcalinos
 Acumuladores Edison de tipo primario
 Acumuladores Edison-Emark para automóviles
 Pilas secas Edison
 Cemento Edison, tipo Portland
 Reguladores de temperatura Edison
 Muebles juveniles Edison
 Máquinas Ediphones, para dictar
 Efectos eléctricos Edieraft
 Gas medicinal E-K
 Bujías de encendido Edison-Splitdorf
 Magnetos Edison-Splitdorf
 Generadores Edison-Splitdorf
 Bobinas de encendido Edison-Splitdorf

de accesorios . . . y estos garantizados productos
obtener su parte de las ganancias . . .



El
SURTIDO
VERDE
de construcción
de una sola pieza



*En los laboratorios de la
Edison se aplicó la ciencia
eléctrica al perfeccionami-
ento de la bujía de encendido
mecánica*

LA perfeccionada bujía de encendido Edison-Splitdorf convierte cada gota de combustible en verdadera fuerza motriz. Los modernos motores de gran compresión y alta velocidad requieren bujías de encendido de características especiales. Necesitan bujías que puedan aprovechar, en grado máximo, las ventajas inherentes del refinado combustible de la actualidad. Las bujías de encendido Edison-Splitdorf, con los nuevos núcleos *Edispark* y *Albanite*, se ofrecen en dos surtidos completos: el naranja, de construcción de dos piezas, y el verde, de construcción de una sola pieza.



El
SURTIDO
NARANJA
de construcción
de dos piezas

Bobinas Edison-Splitdorf . . .

Las bobinas de encendido Edison-Splitdorf, se caracterizan por todos los refinamientos eléctricos que han dado fama mundial a todo producto de marca Edison. La importancia del conocimiento de electricidad, para el proyecto y la construcción de bobinas de encendido, es absolutamente esencial. Dentro de un aparato pequeño, la bobina ha de tener la capacidad necesaria para transformar los seis voltios, que recibe del acumulador, en una corriente de seis, siete u ocho mil voltios, que pasa a las bujías de encendido. La bobina es la hermana menor de los enormes transformadores, que se emplean en la transmisión de fuerza eléctrica a grandes distancias. La bobina de encendido Edison-Splitdorf es producto de los afamados laboratorios Edison. Su mayor rendimiento y poderosa chispa resultan del empleo de arrollamientos más grandes y construcción eléctrica general de irreprochable calidad. Mecánicamente, tiene una duración asombrosa, gracias a la solidez de su construcción y peso.



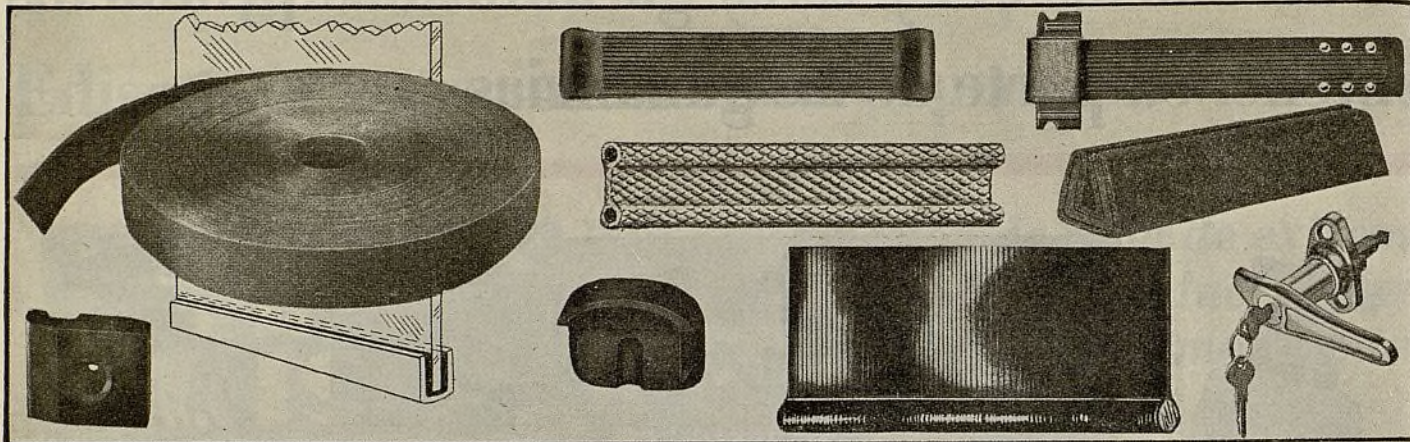
División Internacional

TRADE MARK

Thomas A Edison INC.

261 5th Ave., Nueva York, N. Y., E. U. A. Dirección telegráfica: ZYMOTIC, toda clave

Más de 1400 remunerativos artículos de fácil venta de una sola fuente de abastecimiento



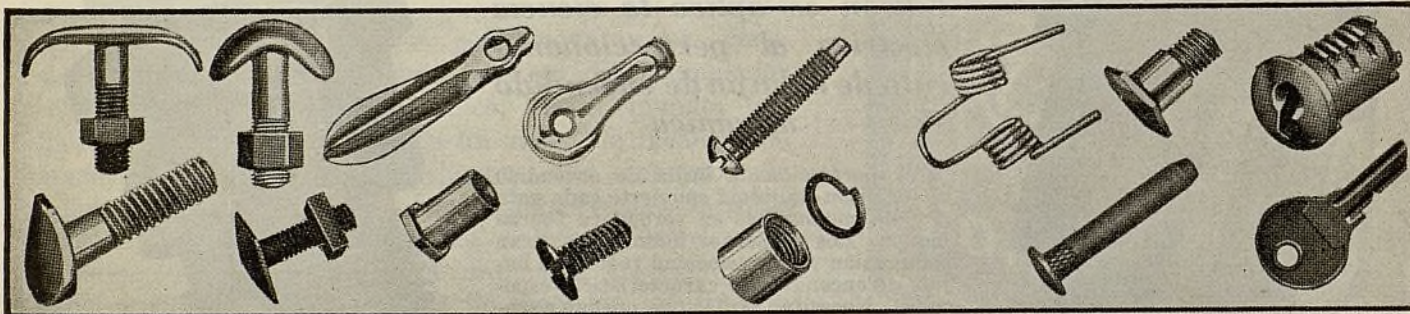
ARRIBA—GUARNICIONES EN GENERAL

Materiales para la instalación de vidrios, tiras de tope, paneles de reparación de puertas, cintas recubridoras y cemento para molduras y capotas, limas para carrocerías, taptes para estribos, cordones de capó, afianzadores de guar-

dabarras, bisagras de puertas, canales para marcos de ventana de puertas y parabrisa, burletes, topes de caucho para puertas, topes diversos de caucho, puntas, arandelas avellanadas, clavos para carrocería, mangos de puertas, etc.

ABAJO—FERRETERIA PARA CARROCERIA DE FORD Y CHEVROLET

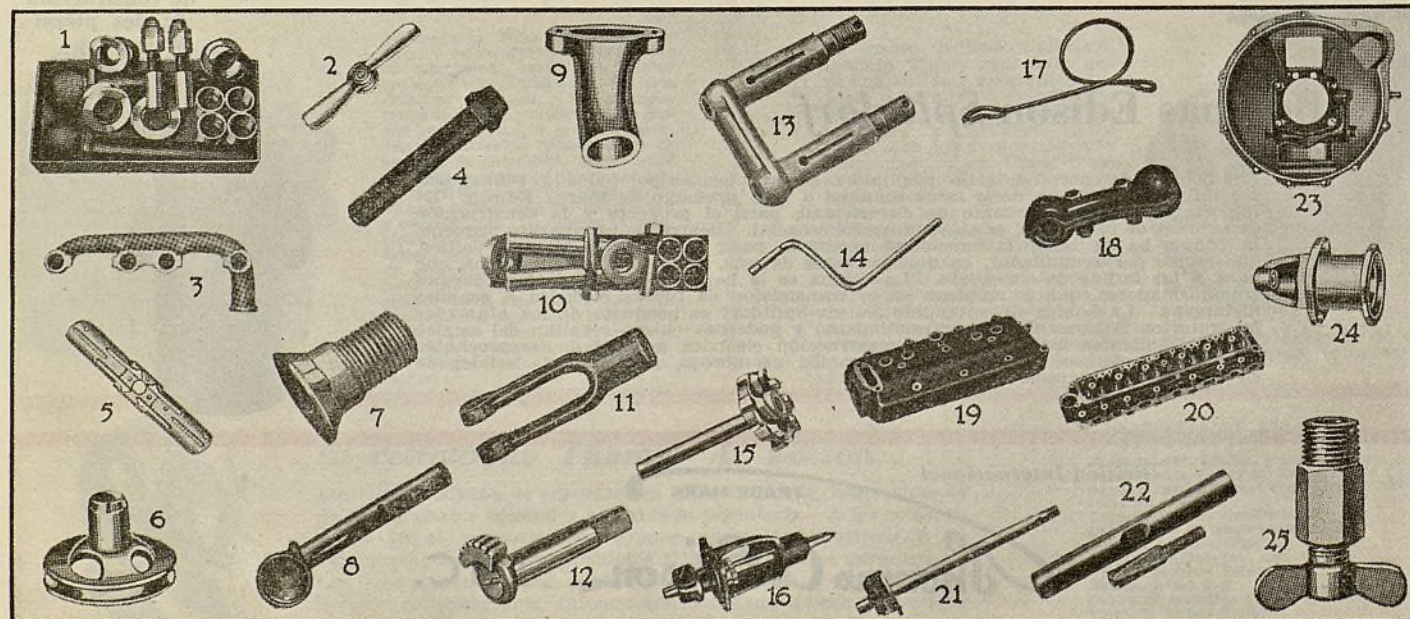
Diversos artículos para la carrocería, estribos y partes interiores y exteriores de todo tipo de vehículo automóvil.



ABAJO—PIEZAS DE REPUESTO PARA FORD Y CHEVROLET

Ofrecemos un surtido de lo más completo de piezas de repuesto, de superior calidad, para el Ford y el Chevrolet, entre las cuales se incluyen las que se emplean en las ruedas, frenos, ejes, sistema de enfriamiento, muelles, sistema de encendido, sistema de combustible, sistema eléctrico, motor y chasis. Las piezas aquí ilustradas son: 1. Grupo de pivote para el Ford. 2. Paleta de ventilador de Ford. 3. Múltiple para el Ford. 4. Perno de gemelo de muelle delantero y muelle trasero para el Chevrolet. 5. Paleta de ventilador de Chevrolet. 6. Polea de ventilador de Ford. 7. Perno de cubo trasero para el Ford. 8. Pivote de eje delantero de Ford. 9. Salida de agua para el Ford. 10. Juego de pivote para el Chevrolet. 11.

Horquilla reguladora de varilla de freno para el Chevrolet. 12. Sector de tornillo sin fin para la dirección del Ford. 13. Colgador de muelle delantero para el Ford. 14. Manivela de arranque para el Chevrolet. 15. Impulsor de bomba de agua para el Chevrolet. 16. Cuerpo de bomba de agua para el Ford. 17. Resorte de varilla de freno para el Ford. 18. Eslabón de amortiguador para el Ford. 19. Culata de cilindros para el Ford. 20. Culata de cilindros para el Chevrolet. 21. Grupo de árbol de bomba de agua para el Ford. 22. Pivote y pasador de eje delantero para el Chevrolet. 23. Caja de embrague para el Ford. 24. Caja de motor de arranque para el Chevrolet. 25. Grifo de agotamiento de radiador para el Chevrolet.



Sírvase pedirnos información detallada, precios, etc.

AUTOMOTIVE PRODUCTS CO.

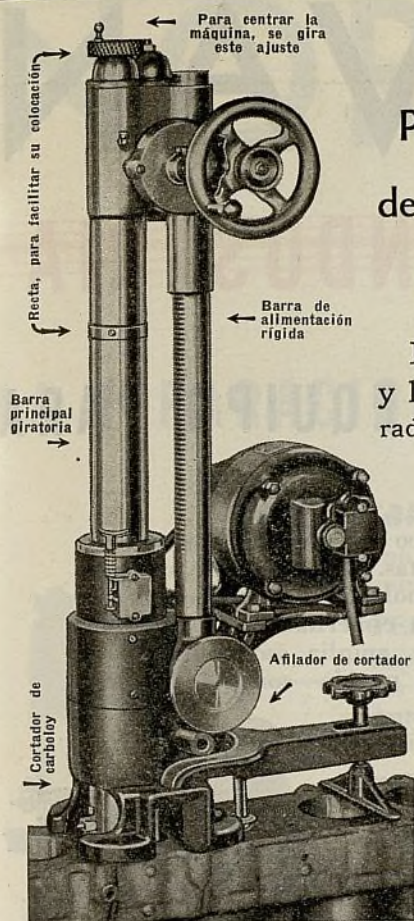
Departamento de Exportación: 461 Eighth Avenue, Nueva York, N. Y. E.U.A.

Dirección telegráfica: "Bajlet" New York

Ayuntamiento de Madrid

EL AUTOMÓVIL AMERICANO

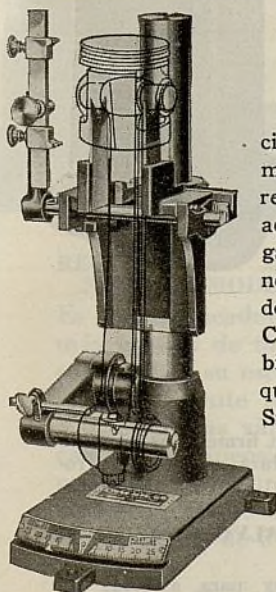
El NUEVO modelo F-C de MAQUINA PERFORADORA STORM, con un solo cortador de carboloy, combina exactitud y suavidad de acabado con ALTA VELOCIDAD y fácil funcionamiento



Escala de 2 5/8" a 4 1/2" por 12" de profundidad

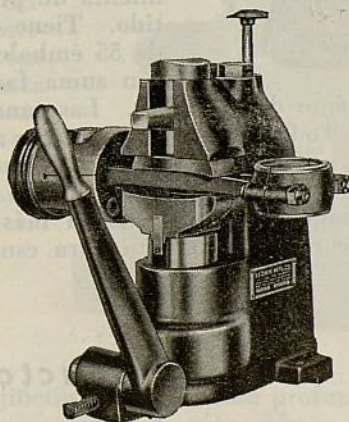
La rehabilitación de cilindros es ahora un trabajo fácil, rápido y lucrativo. Con *un solo corte*, el nuevo modelo F-C de perforadora Storm, produce un acabado de espejo, perfectamente cilíndrico, a escuadra exacta exacta con el cigüeñal. No hay necesidad de bruñir con piedra de amolar, salvo cuando se requiere una superficie muy pulimentada.

El modelo F-C se centra con facilidad y rapidez. Su funcionamiento automático es sencillo y a prueba de manos inexpertas. Asegura una precisión absoluta. Tiene una barra principal giratoria, cojinetes de exacto ajuste y una barra separada para la alimentación. La barra principal gira a poca velocidad, mientras el husillo interior, que da movimiento a la cabeza perforadora, gira en el mismo sentido, pero a gran velocidad. La barra giratoria hace que la cabeza perforadora corte a positiva y exacta escuadra con la base de la máquina, asegurando así redondez y rectitud en el cilindro. A causa de que la barra principal gira a baja velocidad, mientras va bajando; sus cojinetes están ajustados con un intersticio mínimo. En la dotación se comprenden cojinetes de bolas y cojinetes de rodillos Timken. La alimentación vertical es a razón de 1 1/2 pulgada por minuto. Pídanos información completa antes de que compre otra máquina perforadora.



El rectificador de biela U-30 Ritetest

Una herramienta perfeccionada, muy segura, con mayor escala que todo otro rectificador del mercado, pues admite bielas de 6 a 17 pulgadas de longitud, con cojinetes de 1 1/8" y más y pasadores de 3/8" a 2" de diámetro. Cuando se aplica a grupo de biela y émbolo, admite cualquier émbolo de 2" y más. Sirve también para verificar la alineación del orificio transversal del pasador de émbolo en relación con la cara del émbolo.



Prensa hidráulica UV-40 para enderezar bielas

Esta gran prensa le permite enderezar toda biela de sección en doble T, teniendo en todo momento gobierno absoluto del grado de torsión o vuelta que se quiera dar a la biela. Tiene fuerza para enderezar cualquier biela. La presión de 30 libras aplicada manualmente a su mango, se transforma en una presión mecánica de cinco toneladas en su tornillo.

Sírvase pedirnos información detallada sobre todas estas herramientas y otros nuevos equipos Storm especiales para la rehabilitación de motores.

STORM MANUFACTURING CO., INC.

Departamento de exportación: 39 Water Street, Nueva York, E.U.A.
Claves: Bently, A.B.C. 5a. edición, Western Union. Dirección telegráfica: Widdbloco, New York.

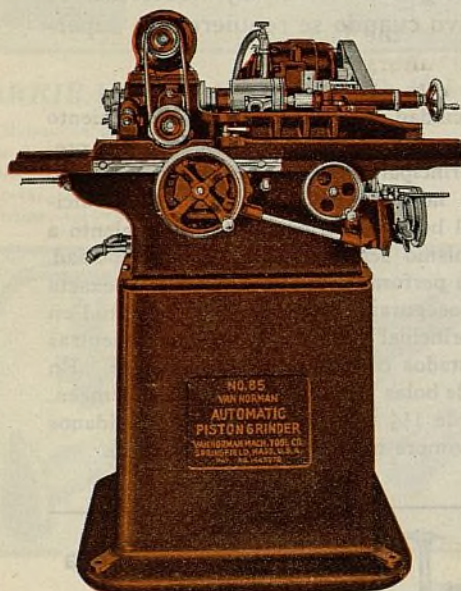
STORMIZING

El método EXACTO para rehabilitar cilindros

VAN

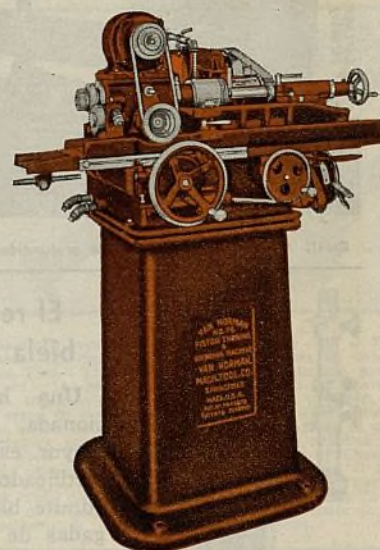
A LA CABEZA DE LA INDUSTRIA

CON EL MAS PERFECCIONADO EQUIPO PARA



LA No. 85

representa el mayor valor intrínseco ofrecido actualmente en el mercado de máquinas herramientas. En virtud de su capacidad . . . aproximadamente 75 émbolos de tamaños corrientes al día . . . es la última palabra en esmeriladora de émbolos. Alimentación automática de banco, amplia escala de velocidades, poste ajustable de servicio pesado—son sólo algunas de sus numerosas ventajas, que aseguran exactitud, rapidez y prolongada duración. Puede suministrarse con aditamiento para esmerilado excéntrico o sin él.



LA No. 76

un modelo pequeño, es una herramienta de precisión, en todo sentido. Tiene capacidad para cerca de 55 émbolos al día. Se maneja con suma facilidad y da muchos

años de servicio exento de molestias. Las canales y correderas son escariadas a mano. Todas las piezas se ajustan a mano para asegurar perfecta alineación. Todos los cojinetes tienen conveniente compensación. En resumidas cuentas, este modelo tiene todas las características de las máquinas Van Norman más grandes y costosas. Puede suministrarse con aditamiento para esmerilado excéntrico o sin él.

Otros productos Van Norman

KOR-EK-TOR

Los émbolos a veces se deforman o comban. Empléese la Van Norman Kor-ek-tor para repasar cada cuerpo de émbolo antes de esmerilarlo, para asegurar perfectos centros permanentes.

REAMO

El ajustar pasadores de émbolos es un trabajo difícil. Las dimensiones y el acabado han de ser perfectos. La Van Norman Reamo evita las inexactitudes, la vibración y el abocardado, que resultan de la escariación manual. Con ella se asegura un trabajo rápido y un acabado perfecto.

EXTRACTOR DE PERNOS

Los pernos más tenaces y las llaves más grandes no afectan a los extractores Van Norman Jumbo. Tres excén-

tricas estriadas agarran el perno con firmeza, asegurando un tiro uniforme. No hay dobladura, ni indebida rotura ni rayadura innecesaria.

FRESAS PARA ASIENTOS DE VALVULAS Y PILOTOS

Las fresas Van Norman Van-a-loy para asientos de válvulas combinan, en una sola herramienta, y con suma rapidez, el corte grueso y el corte de acabado final. Duran más y son fáciles de afilar. Hacen mejor el trabajo. Sólo 8 tamaños se necesitan para manejar la escala completa de asientos de válvulas de 45 grados. Los pilotos de extensión Van Norman se centran y cierran en su punto sin la ayuda de llaves y sin pérdida de tiempo en ensayar guías de válvulas para obtener el correcto tamaño del piloto necesario.

EL EQUIPO VAN NORMAN ES SIEMPRE LUCRATIVO

NORMAN

LA REPARACION DE MOTORES DE AUTOMOVILES

Importante anuncio La Van Norman Machine Tool Company se complace en anunciar ahora un nuevo producto—uno que estamos seguros, viene a tomar su puesto al lado de las otras herramientas Van Norman, como ahorrador de tiempo y dinero para sus dueños.

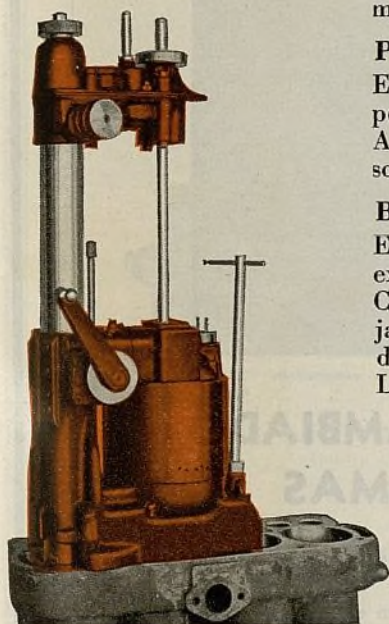
PERFORADORA DE COJINETES DE CIGÜEÑAL

Esta nueva máquina para perforar cojinetes de cigüeñal se mostrará, por primera vez, en nuestro puesto de exhibición en la Exposición de Automóviles de Nueva York. Sírvese pedirnos información detallada sobre esta admirable máquina.

BARRA PERFORADORA VAN NORMAN PERFECT-O

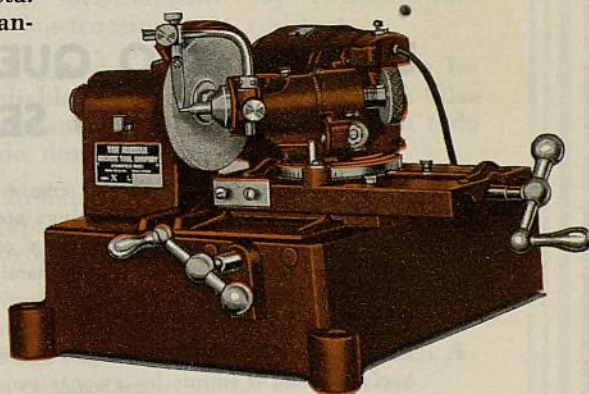
Es de suma utilidad en la lucrativa rehabilitación de cilindros. Es rápida, exacta y fácil de manejar. Es la única barra exacta bajo toda condición. Cuatro soportes de extensión fijos bajan por la pared recientemente rebajada del cilindro, yendo detrás del cortador, al cual sirven de rígido sostén durante la perforación completa.

Los puntos duros, los puntos blandos, las soldaduras, los orificios abiertos y las incisiones de bielas, no afectan su precisión. La barra perforadora Van Norman Perfect-o aporta reputación por buen trabajo, aumenta el negocio y pronto resarce su propio precio.



RECTIFICADOR DE CARA DE VALVULA VAN NORMAN, MODELO X

Es el rectificador más grande, más pesado y más preciso de todos los de su género. En un solo collar, su escala de capacidad es de $\frac{1}{4}$ " a $\frac{9}{16}$ ". Admite la válvula ahongada del Ford V-8, todas las válvulas de automóviles americanos y europeos y 95% de las válvulas de camiones. Tiene un solo collar hendido de doble sujeción; ajuste a 30, 45 y 60 grados; rueda esmeriladora de 5"; mecanismo montado en co-



jinetes de bolas; base profunda, bien reforzada, para evitar la vibración y el ruido. Para el taller que se dedica con especialidad a reparar grandes camiones, tractores, etc., el Van Norman, modelo X-A, con escala de $\frac{1}{4}$ " a $\frac{11}{16}$ ", es un equipo ideal.

VAN NORMAN

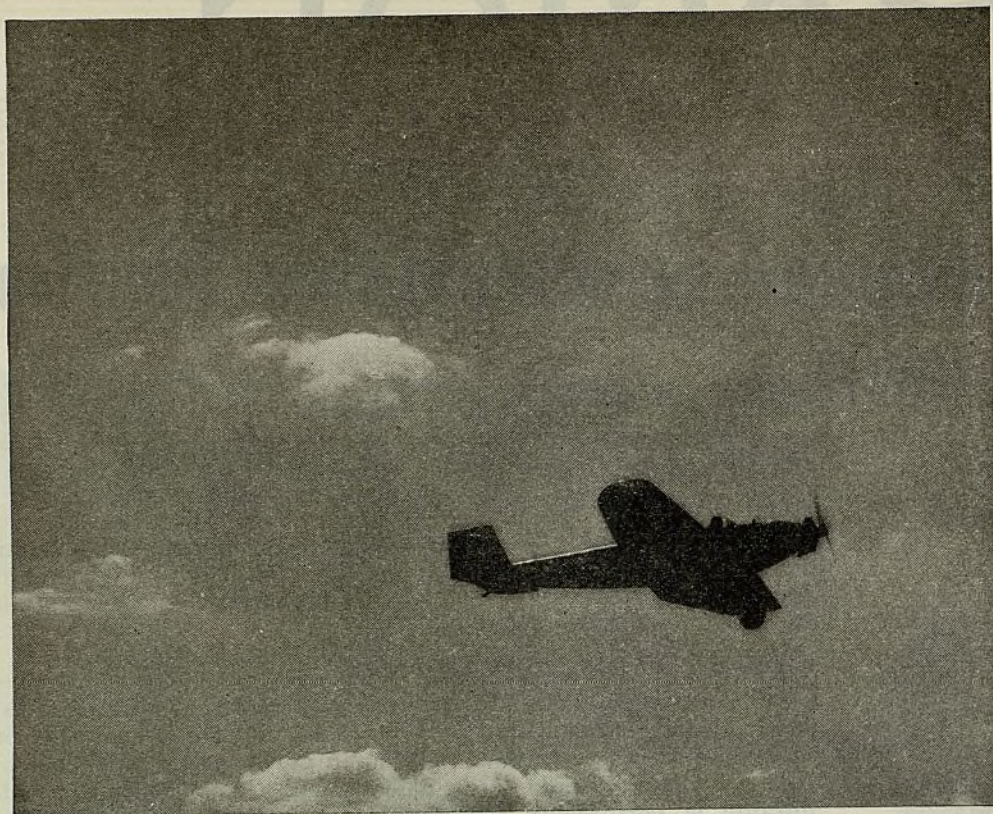
MACHINE TOOL CO.

SPRINGFIELD, MASS., E. U. A.

Representante para la exportación:
The Stanley Electric Tool Co.
100 Lafayette Street, Nueva York, N. Y., E. U. A.

Representante en la Argentina:
Mariano Fernandez, Viamonte 1035, Buenos Aires, Argentina

EL EQUIPO VAN NORMAN ES SIEMPRE LUCRATIVO



UN METODO QUE NO SE HA CAMBIADO Y QUE NO SE CAMBIARA JAMAS

CREEMOS firmemente que las empresas de transporte aéreo, con su continua atención a nuevos progresos en aeronáutica, y con su constante estudio de adicionales refinamientos, constituyen un vasto laboratorio productivo de adelantos notables por sus resultados prácticos. Están, en realidad, preparando el camino hacia ese futuro en que los aviones pequeños, de propiedad particular, van a ser tan comunes como hoy día lo son los automóviles terrestres. Nosotros, por nuestra parte, cooperamos, en todo lo que podemos, al progreso de esas empresas. Siempre estamos dispuestos a prestar la más profunda atención a todas las cosas, por insignificantes que aparezcan a primera vista, que contribuyen al perfeccionamiento de

la instalación radiotelefónica y eléctrica del aeroplano.

Estamos muy interesados en el progreso de la aviación. Deseamos contribuir en todo lo posible a su desarrollo. Y lo primero que hacemos es construir acumuladores de irrefutable calidad, seguros y económicos, proyectados especialmente para satisfacer los exigentes requisitos del árduo servicio a que están sujetos en la navegación aérea.

Durante cuarenta años nos hemos concentrado en una sola cosa: la construcción de acumuladores de superior calidad. Hemos pasado por muchas crisis. Hemos reducido los precios, pero jamás hemos alterado la calidad de nuestros productos, y nunca lo haremos.

Exide ACUMULADORES PARA AVIONES

THE ELECTRIC STORAGE BATTERY COMPANY, FILADELFIA, E.U.A.

Departamento de exportación: 23-31 West 43rd Street, Nueva York, E. U. A.

La fábrica más grande del mundo de acumuladores para todo servicio

Sírvase pedirnos información acerca de cómo obtener la representación del Exide

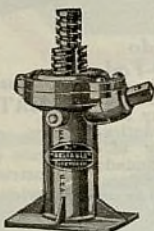


Grandes Razones

que justifican la popularidad de estos gatos en los Estados Unidos

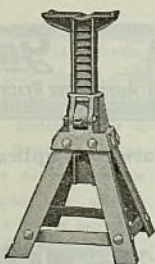
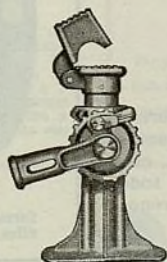
ridad de estos gatos en los Estados Unidos

GATOS RELIABLE



No. 7. Tiene levantamiento de 10 pulgadas y capacidad para 2 toneladas. Construido especialmente para automóviles con neumáticos balones, que necesitan un punto de partida de levantamiento extremadamente bajo y un alzamiento alto. \$6.50.

No. 37. Este popular modelo de gato tiene un bajo punto de partida de levantamiento y un alzamiento bien alto. Un gato ideal para camiones con neumáticos de 30 x 5 pulgadas o más grandes. \$5.00.



No. 95. Un pedestal ajustable para reparaciones, sumamente práctico. No tiene resortes. La uña se gobierna por fuerza de gravedad. \$2.50.

SOLO en los gatos "Red Reliable" se hallan estos cuatro requisitos esenciales a prolongado servicio satisfactorio: (1) Levantamiento más fácil (2) Mayor escala de levantamiento (3) Tornillos más firmes y (4) Construcción más resistente.

A estas razones se debe la gran popularidad de los gatos "Red Reliable" en los Estados Unidos. A ellas se debe el que sean artículos de gran venta en todo país del mundo donde se han introducido.

Hay un "Red Reliable" para todo servicio de garage y taller de reparación. Pídanos información detallada, por correo aéreo o por telegrama.

THE ELITE MFG. CO.

110 Ohio Street, Ashland, Ohio, E. U. A.

Fabricante de gatos seguros desde hace 20 años

Departamento de Exportación

1540 E. 53rd St., Chicago, Ill., E. U. A.

Dirección telegráfica: ELITE

Asegúrese de que sea un Reliable—Fíjese en la marca.

No. 70. Este poderoso gato hidráulico para camiones tiene capacidad para 7 toneladas y su levantamiento es de 10 pulgadas. Lleva dispositivo de seguridad para evitar la sobrecarga. Su bastidor macizo está reforzado en todas sus partes, para asegurar su firmeza y buen servicio bajo las grandes cargas que ha de manejar. \$90.00.



No. 50. Este gato Reliable hidráulico para servicio pesado de uso general, tiene capacidad para 2½ toneladas y su levantamiento es de 10 pulgadas. \$36.00.





Forros de frenos — Engranajes de distribución



Revestimientos de embragues — Empaquetaduras para automóviles

Todos productos de superior calidad de reputación universal

Forros moldeados GATKE



La Gatke Corporation suministra un surtido completo de forros moldeados para frenos, para todo requisito de servicio.

GATKE-UNIVERSAL—Un forro superior, que da un servicio irreprochable—seguro, de acción suave, muy durable. Se ajusta a todo tipo de zapata de freno. Se suministra en rollos de 25 y de 50 pies.

GATKE-UTILITY—Un excelente forro semiflexible, a precio moderado. Recomendado para automóviles y para camiones livianos. Se suministra en tamaños populares, en rollos de 52½ pies (que se cobran a razón de 50 pies).

GATKE "50-50"—Un forro completamente moldeado para automóviles livianos. Da buen servicio y se vende a un precio que desafia toda competencia. Suministrado en tamaños populares, en rollos de 21 y de 52 pies.

Forros moldeados GATKE en juegos completos



Los Originales Juegos "Cortados a la Medida"

La Gatke fué la primera en introducir, hace años, los juegos completos de forros de freno cortados a la medida, destinados a establecer un nuevo precedente en funcionamiento eficaz y en método de renovación exacto y rápido. Con estos juegos se aseguran al forro adecuado, la longitud adecuada, el arco adecuado y el ajuste adecuado, para todo tipo de vehículo automóvil.

Juegos Especiales

Se construyen en grades cantidades, para el Ford, Chevrolet, DeSoto, Plymouth, etc. El surtido comprende una gran variedad de forros para los frenos de estos automóviles, a precios muy atractivos.

Forros moldeados GATKE

ASBESGRAPHITE

Forros ranurados para frenos



Positivamente el mejor forro de freno del mercado. Material de extraordinaria densidad de lubricación automática, caracterizado por elto grado de rozamiento y acción suave. "El aristócrata de los forros de frenos."

Bloques moldeados GATKE para frenos



Para servicio pesado de ómnibus y camión. Suministrados en todo tamaño y tipo. Se garantiza que duran más que todos los bloques de otras marcas en el mercado. Ahorran gastos y aumentan al doble la eficacia de los frenos neumáticos y de fuerza mecánica.

Láminas Curvas GATKE para bloques moldeados de frenos



Las láminas Gatke tienen adecuada forma curva y permiten el corte de segmentos del tamaño y forma, que se desee, con suma facilidad. Se suministran en todo tamaño corriente y especial, para frenos interiores.

Forros tejidos GATKE



Forro tejido Gatke-10CC alisado para servicio pesado

Este notable forro de freno Gatke ofrece la mayor seguridad imaginable. No es absorbente. No se debilita. Resiste notablemente el desgaste. Provee la uniformidad y las propiedades de enfrenamiento del forro moldeado. Suministrado en rollos de 50 pies.



Forro tejido GATKE—No-Fade

Es un material denso, de tejido muy fino, comprimido hidráulicamente a espesor uniforme. Recomendado para servicios exigentes. Suministrado en rollos de 50 pies.

Forro tejido GATKE "60"

Es un producto de precio muy económico, construido para dar servicio seguro a un costo mínimo.

Forro doblado y comprimido EKTAG



Comprimido bajo presión hidráulica de 2,000 libras, con acabado preciso mediante rodillos de acero, en máquinas especiales. El procedimiento de manufactura asegura uniformidad a toda la superficie. Recomendado para servicio pesado. Es permanentemente suave y silencioso, de acción positiva, y funciona satisfactoriamente durante su duración completa, a causa de su uniforme densidad. En todo tamaño para automóviles, camiones y ómnibus. En rollos de 50 pies.

Engranajes de distribución GATKE metálicos y silenciosos



Revestimientos GATKE para embragues

Tejidos Moldeados



Para todo automóvil

Empaquetaduras GATKE para automóviles



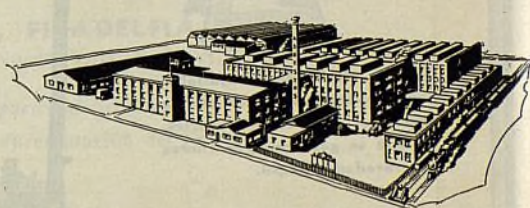
Para toda aplicación práctica

Por carta o por telegrama, pídanos catálogos, etc.

GATKE

CORPORATION

Departamento de Exportación
461 Eighth Avenue, Nueva York,
N. Y., E. U. A.
Dirección telegráfica: "Bafilet" New York



Todos los Productos Gatke Son Fabricados Enteramente en Estas Dos Grandes Fábricas de Gatke

Ayuntamiento de Madrid

EL AUTOMÓVIL AMERICANO

Los accesorios FULTON aumentan las ventas y GANANCIAS

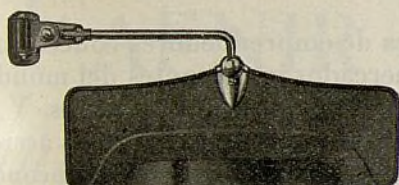


Aletas de Ventilación Fulton Clamp-On

Dan completa regulación de ventilación. Imparten al automóvil nuevo el último toque de comodidad, y al automóvil viejo, el aspecto de uno moderno. No perturban o estorban el abrir o el cerrar las ventanas. No hay varillas ni bordes metálicos o de caucho que quiten la vista. No hay vibración. Bonitas y en armonía con el estilo de los automóviles modernos.

Soporte Fulton

El resultado de años de experiencia en la construcción de aletas de ventilación para automóviles cerrados. Fácil de instalar. No hay que perforar agujeros. No hay tornillos ni pernos. Combina firmeza, belleza y utilidad. Da firme sujeción a la aleta, sin dañar al vidrio. No se rompe. No se afloja o suelta. A prueba de robo, con las ventanas cerradas. Todo de latón, con enchape de cromo. No puede oxidarse. Las aletas de ventilación Fulton Clamp-On se suministran completas. Un estilo de soporte sirve para todo automóvil. Suministramos los soportes solos, si así se quiere. Pídanos información detallada.



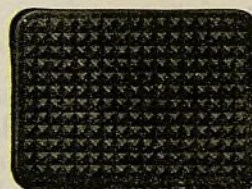
Visera Fulton No. 12

Da al conductor protección completa contra el sol y el resplandor de las luces, sin perturbar su vista. La inserción de pirulina difunde la luz fuerte. El conductor puede ver todo el camino, de día o de noche. Se puede instalar al frente, arriba o a un lado—derecho o izquierdo. El soporte universal gira a la derecha, a la izquierda, hacia arriba y hacia abajo. Se ajusta en posición conveniente con suma rapidez y facilidad.



Extensión Fulton para palanca de enfrenamiento

En punto en que no estorba—a fácil alcance—esta palanca aumenta la fuerza para accionar el botón central de soltura. Y sobre todo, es muy bonita. Bien construida. Con enchape de cromo.



Almohadillas universales de pedal
Fulton No. 100

Un tamaño, un estilo, sirve para todos los modelos y marcas de automóviles. Atractivas. Acción segura, debido a su superficie de caucho moldeada alrededor de su base metálica. Se instalan con rapidez. Sencillamente se aprieta su tornillo de ajuste y la almohadilla queda bien asegurada al pedal. Para cualquier pedal de 1 1/4" a 2 3/4" de anchura. Tamaño completo: 2 3/4" x 3 3/4".



Bocina Fulton
Aermore Hi-Way

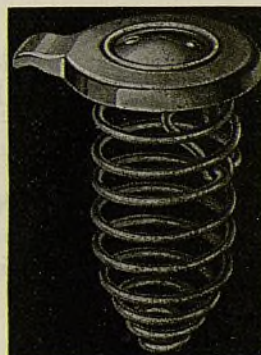
Con un sonido cortes, esta bocina atrae la atención. Tiene gran alcance. Su nota musical es penetrante. Accionada por el escape. Positiva. No hay consumo de corriente de acumulador. Un artículo de venta fácil y lucrativa. Desarrolla clientela y mayores ganancias.



Pedal de aceleración
Fulton
No. 40A

Muy bonito. Su cojinete de bolas le asegura acción suave. Fácil de instalar. Tiene la forma del pie. Curvo para admitir la suela del zapato. El pivote equilibrado del talón permite accionarlo con natural movimiento de pie. La almohadilla gruesa de caucho acanalado aumenta la comodidad y sirve de protección contra el calor del motor.

Pedal de acelerador No. 50. Un pedal bueno a precio moderado.



Tapa Fulton para depósito de combustible

El firme resorte espiral impide el robo de combustible, sujeta la tapa en su sitio, de modo que no puede saltarse y perderse. No estorba para llenar el depósito. Bonita, firme y durable. En dos tamaños.

Resguardos
Fulton

Dan completa protección a los guardabarros, lámparas delanteras y radiador. De acero forjado a martinete. De peso liviano, pero muy firmes. Estilo bonito, con enchape de cromo. Fáciles de instalar. No hay pernos delanteros expuestos a enmohecerse. Un modelo sirve para casi todo automóvil con parachoque de barra sencilla. Un artículo de gran venta en todas partes.



Todos los accesorios Fulton son de superior calidad y se venden a precios moderados. Sirvase pedirnos catálogos y precios.

THE FULTON COMPANY

1912 S. 82nd Street, Milwaukee, Wis., E. U. A.

Dirección telegráfica: "Fulton". Todas las claves.

Nos gustaría hablar con Ud. acerca del futuro

NO deseamos interrumpir agradables y lucrativas relaciones comerciales. Sin embargo, para el importador que desee ganar más dinero en el futuro que en el pasado, tenemos una historia muy interesante.

Ud. tiene ideas de la clase de automóvil que le gustaría representar . . . del precio a que podría venderse . . . del aspecto que más agradaría. Nosotros le presentamos la oportunidad, *ahora mismo, antes de ofrecerla a otros*, de averiguar si el Hupmobile de 1934 es esa clase de automóvil que Ud. desea representar.

Ud. tiene ideas acerca de las condiciones sobre las cuales desea hacer negocios . . . los descuentos, el territorio, el anuncio y la protección que

quiere. Aquí se le presenta a Ud. la oportunidad de ver qué ventajas le ofrece la representación del Hupmobile.

Estamos en busca de emprendedores concesionarios en ciertos mercados importantes del mundo. Por esta razón, le invitamos a escribirnos. Y al pedirnos información, sírvase imponernos acerca de su propia situación. Esto lo hará incondicionalmente. Todo lo que nos diga lo mantendremos en la más estricta reserva. Quizás esto sea el intercambio de información más importante en toda su carrera comercial.

Escríbanos ahora mismo—a nuestro Departamento de Exportación.

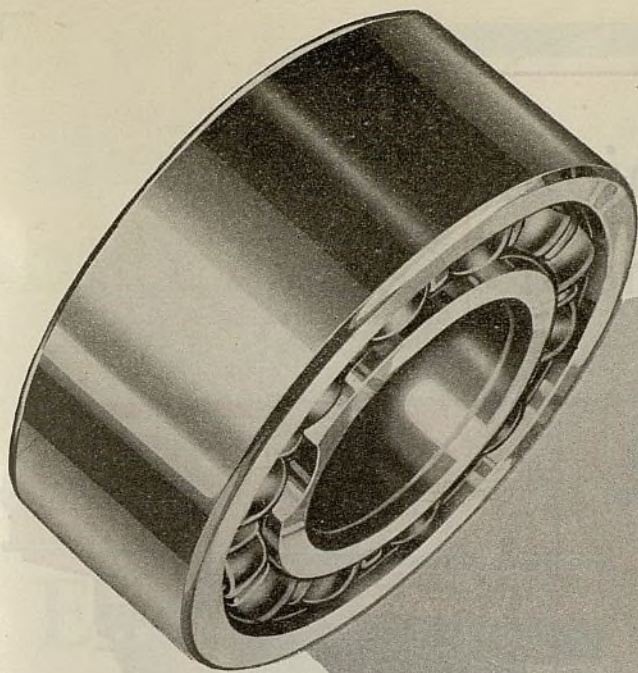
Nuestro negocio de exportación es de lo más halagüeño. Durante estos últimos seis meses, nuestra exportación aumentó en 72% sobre la del mismo período de 1932. La exportación total de 1933 ha sido 67% mayor que la de 1932.

HUPP MOTOR CAR CORPORATION, Detroit, Mich., E.U.A.

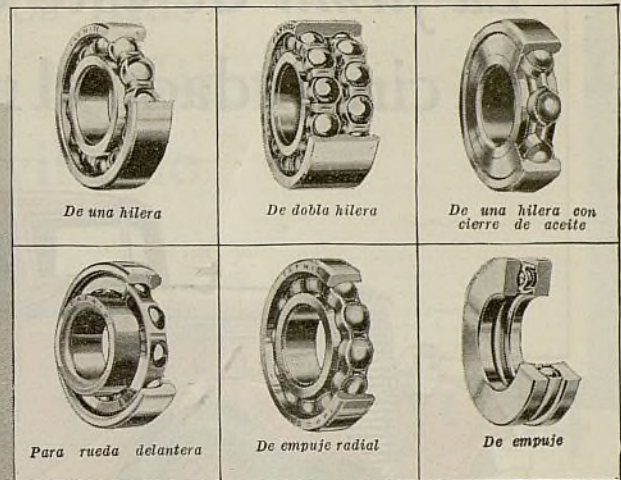
Dirección telegráfica: HUPP, DETROIT

Hupmobile

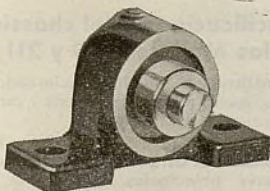
EL AUTOMOVIL DEL COMPRADOR JUICIOSO



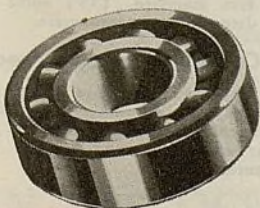
Los cojinetes FAFNIR para automóviles, se ofrecen en una gran variedad de tipos y tamaños, para satisfacer todo requisito de repuesto.



FAFNIR ofrece el cojinete exacto que se necesita para cada requisito



Los cojinetes FAFNIR Pillow Block, en una amplia escala de tipos y tamaños, se utilizan mucho en numerosas industrias, para reducir el consumo de fuerza motriz, limitar las exigencias en lubricación y asegurar una conservación mecánica prolongada y exenta de irregularidades costosas.



Los cojinetes FAFNIR para motores eléctricos, se ofrecen en un surtido completo, en tipos y tamaños, para responder a toda aplicación corriente o especial, bajo toda condición de servicio.

¡PIENSE en cualquier cojinete que se aplique a cualquier automóvil, ómnibus, camión o tractor! En el surtido Fafnir hallará el cojinete exacto para el trabajo. Y lo que es aun más importante, todos estos cojinetes han demostrado su eficacia, desde hace muchos años de servicio, en millares y millares de instalaciones, en todas partes del mundo.

Con los cojinetes Fafnir, aumenta Ud. automáticamente el recorrido del servicio. Prolonga los intervalos entre los reemplazos, a causa de que estos cojinetes ahorran fuerza y resistentes al desgaste, se hacen de las más finas aleaciones de acero, de acuerdo con las normas de precisión más exigentes.

Ofrecemos cojinetes de bolas Fafnir, de tamaños especiales, para los más recientes modelos de automóviles Chevrolet, Buick y Ford. Con los Fafnir se puede ahora reemplazar el completo equipo de cojinetes de estos automóviles y de vehículos de toda otra marca.

Cuando Ud. necesite un cojinete, comuníquese con

Departamento de Exportación

55 West 42nd Street, Nueva York, N. Y., E. U. A.

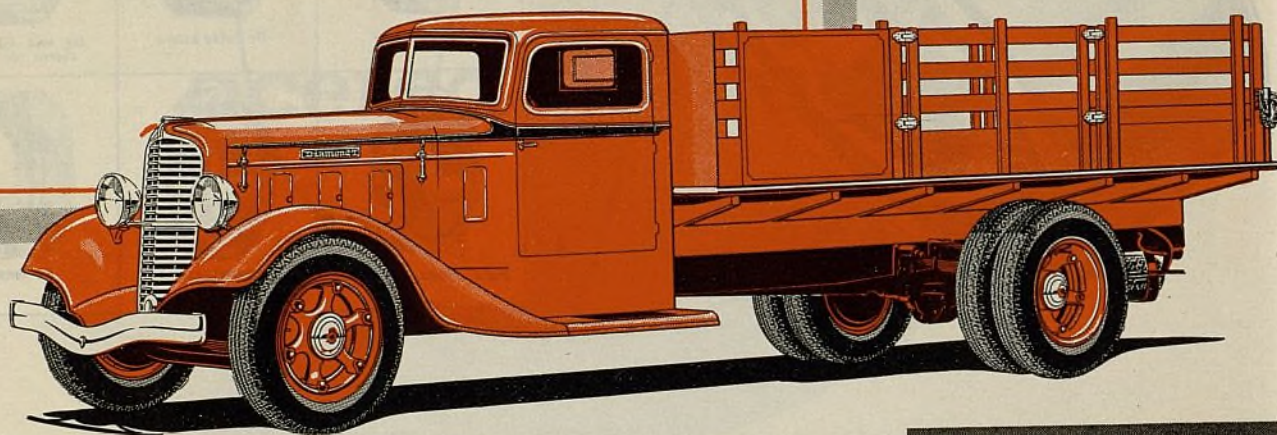
THE FAFNIR BEARING COMPANY, New Britain, Conn.

COJINETES DE BOLAS FAFNIR

Ayuntamiento de Madrid

Enero, 1934

La fama de este camión
ha circundado el mundo!



Genuino estilo, velocidad, y resistencia

Diamond T, a precios sensacionalmente bajos!

SIMPLEMENTE porque es el camión de 1½ toneladas más hermoso, y mejor servidor fabricado hasta el presente, este Diamond T de servicio pesado está ganando nuevos amigos, por millares, en el mundo entero.

El precio es sorprendentemente bajo. Puede comprarse por menos que cualquier otro camión de funcionamiento y construcción comparable. Durará más que cualquier otro camión de los que conocemos... y costará menos operarlo. En todos nuestros veintinueve años de experiencia automotriz, nunca hemos visto un camión que se haya probado ser tan enteramente de confianza en toda clase de severo servicio.

Hay todavía algunos excelentes mercados en el extranjero donde Diamond T no está satisfactoriamente representado. Quizás el suyo sea uno. Por qué no unirse a la más activa y lucrativa organización vendedora de camiones en el mundo? Escriban o telegrafíen hoy.

DIAMOND T MOTOR CAR COMPANY

ESTABLECIDA 1905

Departamento de Exportación: 431 South Dearborn Street, Chicago, Illinois, U. S. A.

Dirección telegráfica: DIMON—CHICAGO

\$595

Modelo 211 Standard de 1½ toneladas, \$595. Modelo 211 de Lujo, (Ilustrado) \$625. Modelo 210 Standard de 1½ toneladas **\$575**

Precios de chassis en la fábrica, Chicago, Illinois, U. S. A. Cabina, carrocería, y neumáticos gemelos traseros, extra.

Especificaciones del chassis de los Modelos 210 y 211

Capacidad bruta, 8,500 lbs., incluyendo el peso del chassis, cabina, carrocería y carga. Chassis únicamente, 3,250 lbs.

Motor de camión de seis cilindros, 3½" x 4¼"; cilindrada de 228 pulgadas cúbicas; 7 cojinetes principales, lubricación de presión, 80 caballos de fuerza desarrollados en pruebas de freno, clasificado como de 63 caballos de fuerza en servicio de camión.

Bastidor de camión de 7 pulgadas; transmisión de 4 velocidades.

Eje trasero de servicio pesado, con puente de acero de una sola pieza; enteramente flotante con neumáticos dobles, a costo extra.

Frenos hidráulicos en las cuatro ruedas; fundidos tambores de frenos que no se combarán.

Entre ejes standard, 135"; entre ejes mayores disponibles a costo extra.

Línea Completa a Bajos Precios

La línea Diamond T incluye 15 modelos desde 1½ a 10 toneladas de capacidad, fabricados en una escala de entre ejes para acomodar cualquier condición de funcionamiento.

DIAMOND-T

Los vehículos más
sensacionales en la historia
del automovilismo

El AUTOPLANO '6' de 1934

80 y 85 caballos de fuerza. Chasis de 112 y 116 plgs. entre ejes.

El vehículo sensacional de precio bajo

El HUDSON '8' de 1934

108 y 113 caballos de fuerza. Chasis de 116 y 123 plgs. entre ejes.

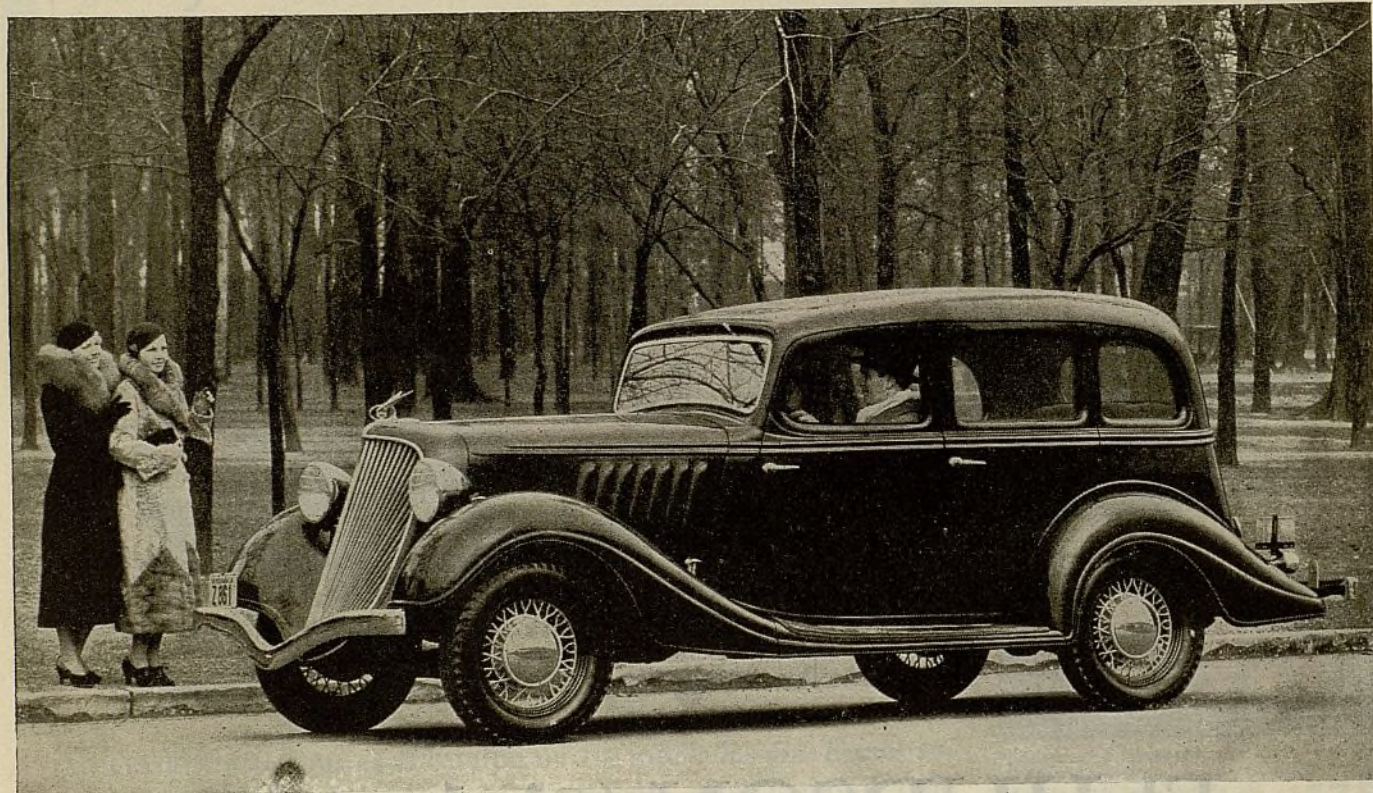
El vehículo de rendimiento no igualado

Los vehículos Autoplano y Hudson de 1934 ofrecen al público automovilista una nueva concepción en funcionamiento; motores que desarrollan mayor potencia por pulgada cúbica de desplazamiento que ninguna otra marca, y los principios de construcción unificada que hacen posible la relación ideal entre potencia y peso del aeroplano y la consiguiente robustez no igualada por ningún otro método de construcción. Además, sírvase anotar bajo costo inicial y bajo costo de conservación.

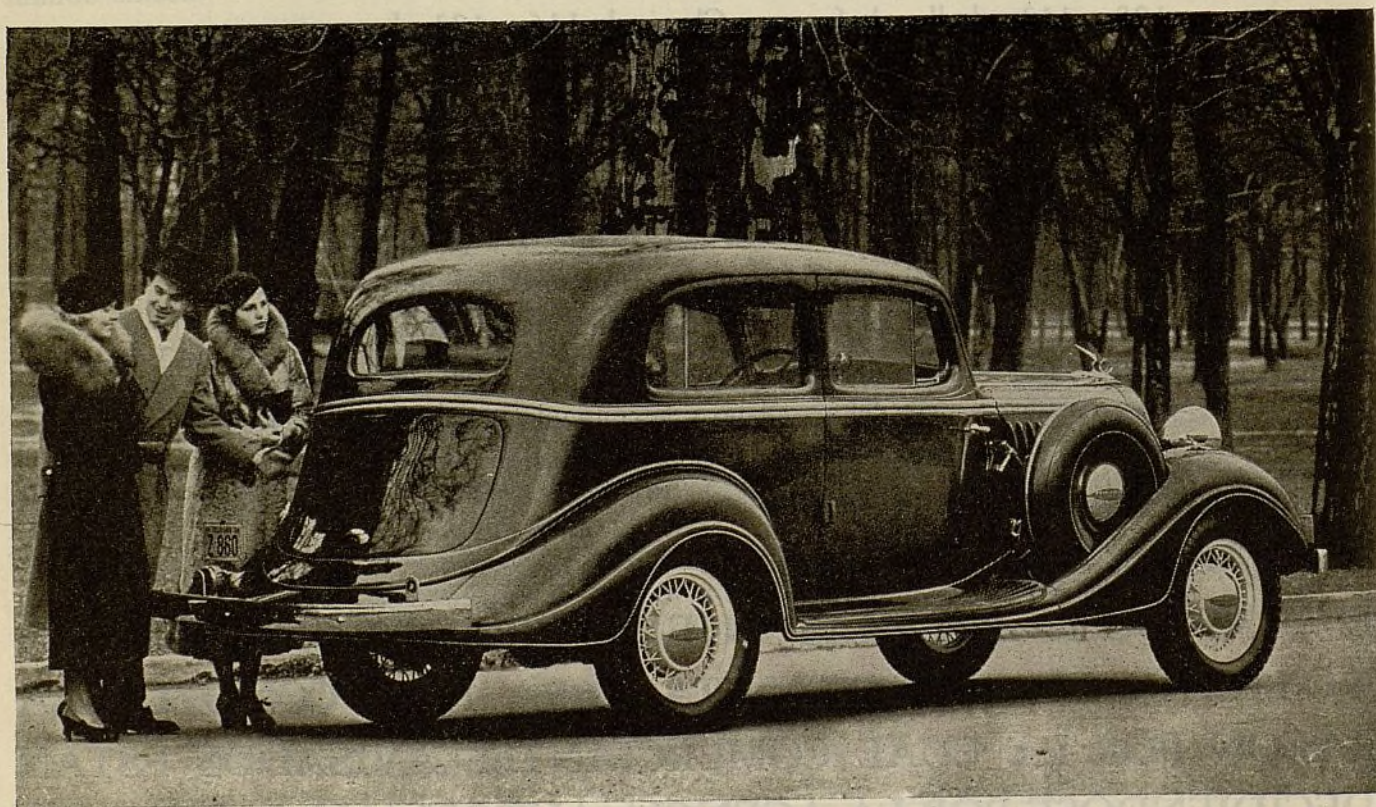
EN LAS OCHO PAGINAS QUE SIGUEN, VD. ENCONTRARA NOTICIAS DE IMPORTANCIA PARA 1934. CONOZCA LA RAZON POR LA CUAL COMERCIANTES AVISADOS ESTAN DECIDIENDOSE POR LA AGENCIA AUTOPLANO Y HUDSON.

Ayuntamiento de Madrid

Los AUTOPLANOS de 1934 —Grandes, Potentes y Espaciosos



EL SEDAN STANDARD AUTO PLANO . . . Chasis de 112 plgs.

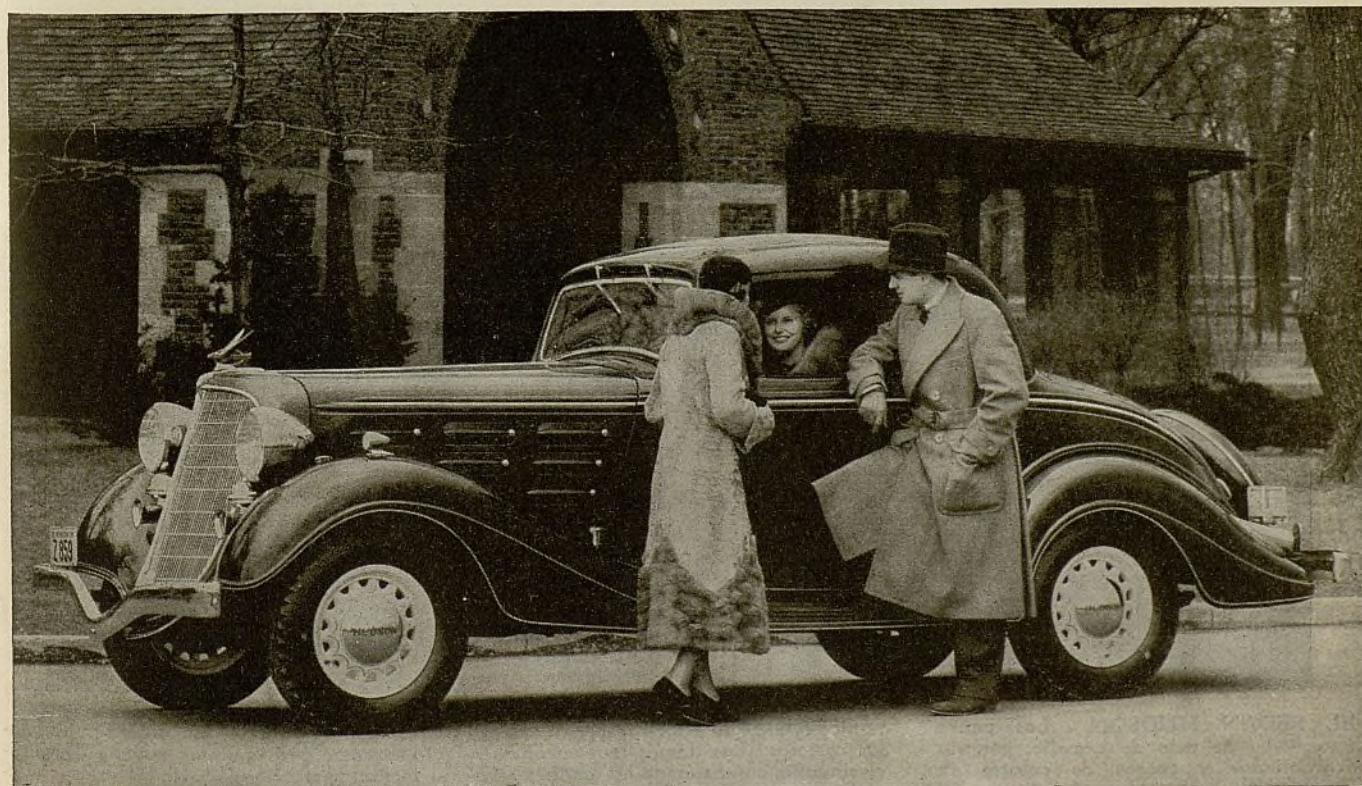


EL COACH STANDARD AUTO PLANO . . . Chasis de 112 plgs.

El Suntuoso y Potente HUDSON de 1934

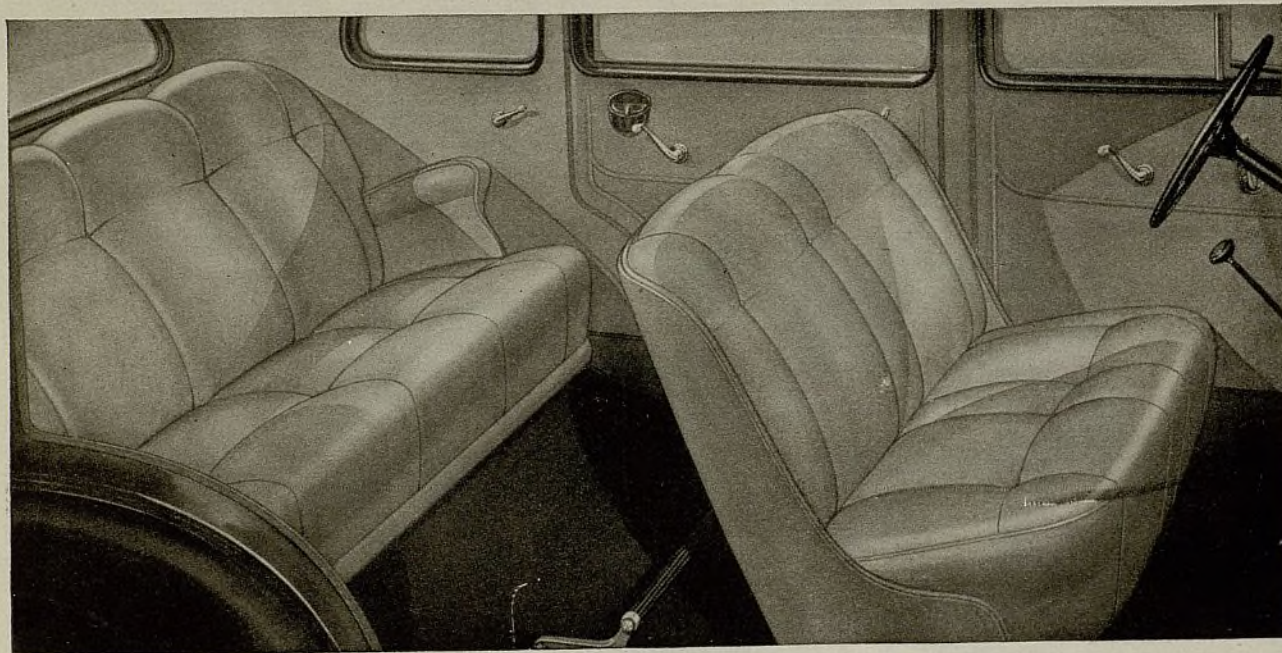


EL SEDAN STANDARD HUDSON . . . Chasis de 116 plgs.



EL CUPE STANDARD HUDSON de Cuatro Plazas, con Asiento Posterior
Ayuntamiento de Madrid

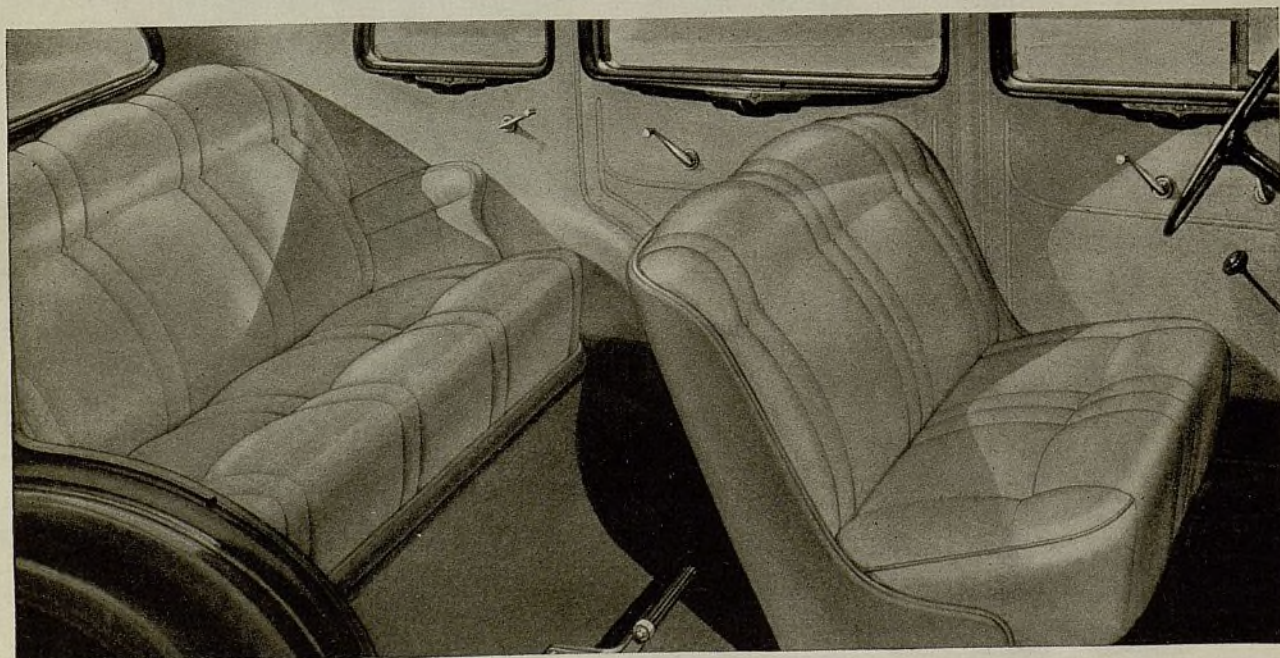
Los suntuosos interiores de vehículos AUTOPLANO y HUDSON



EL SEDAN AUTOPLANO. Toda fuente de abastecimiento ha sido investigada con el fin de conseguir los finos géneros y las guarniciones de hermoso acabado que producen la atmósfera de suntuosidad en los interiores de los mo-

delos Autoplano. El elegante contorno de los cojines es algo nuevo. El asiento del conductor es regulable. La columna de la dirección puede levantarse o bajarse a cualquiera de cinco posiciones. El tapizado puede ser elegido en géneros

acordonados, tela de pelo de camello o cueros de colores (a cargo adicional) para armonizar con los colores exteriores. Los herrajes están chapeados al cromo o niquelados para evitar deslustre.



EL SEDAN HUDSON. Los paños finos, telas de pelo de camello, géneros acordonados y cueros de colores (a cargo adicional), que contribuyen al lujo de los interiores de los vehículos Hudson, son los materiales más finos dis-

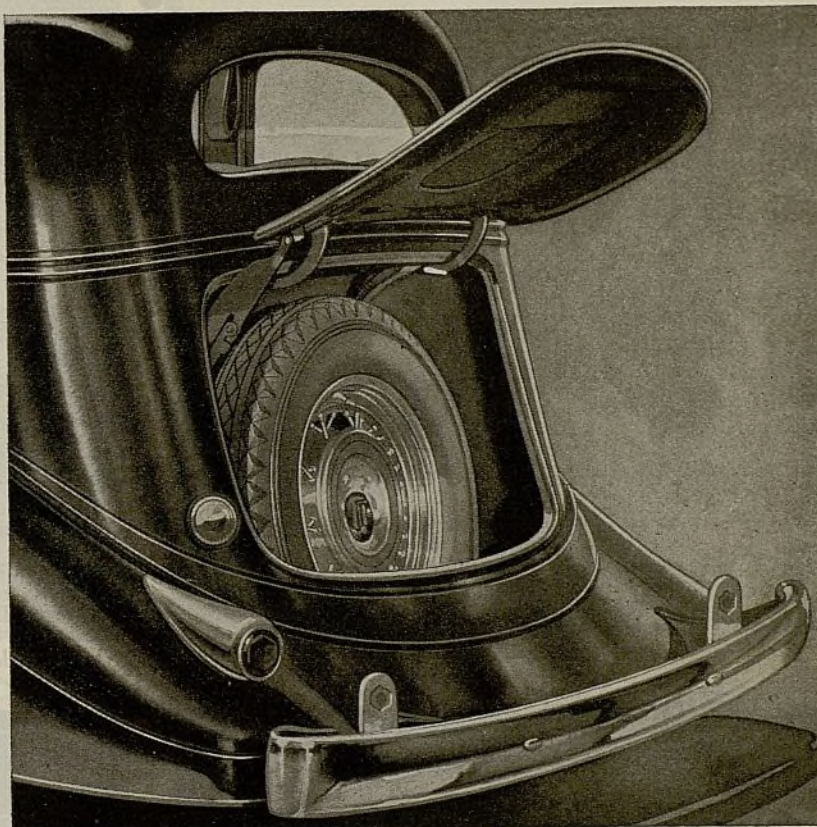
ponibles tan solo encontrados en vehículos costosos. Las damas han encontrado el singular contorno de los cojines especialmente atractivo. Ceniceros a la mano, alfombras tratadas al caucho de fácil limpieza, descansapié amoldado, asientos

regulables, columna de dirección regulable, cofre para guantes, sistema de ventilación perfeccionado—todas estas características combinadas producen un conjunto de lujo y conveniencia del aprecio de personas de gusto y discernimiento.

Compartimiento Integral para Equipaje en los modelos AUTOPLANO y HUDSON de 1934

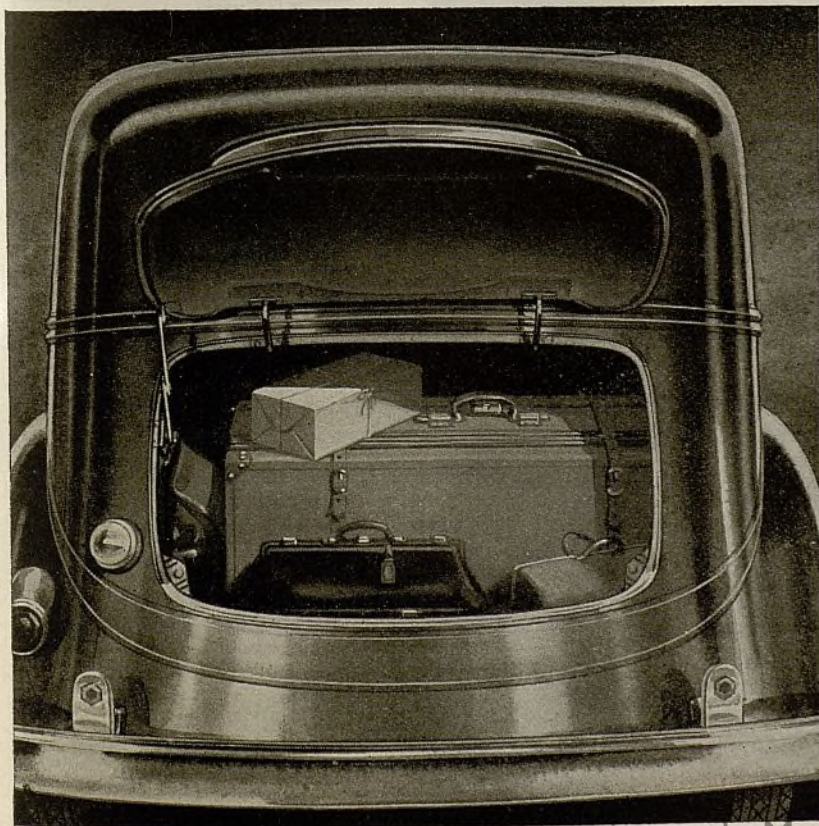
EL BAUL INTEGRAL OCULTO

Los modelos Sedán y Coach de las series Auto-
plano y Hudson de 1934 pueden ser obtenidos
con Baúl Integral Oculto, el cual provee mayor
espacio para maletas, valijas, herramientas y
paquetes. El interior del baúl es iluminado por
una luz brillante la cual quedará apagada auto-
máticamente por un interruptor actuado al cerrar
la tapa. El contenido del baúl queda resguardado
de la intemperie, sucio y robo.



EL COMPARTIMIENTO PARA PAQUETES

En este espacioso compartimiento, oculto en la
parte posterior del vehículo y completamente
protegido contra lluvia, polvo y robo, la rueda
de recambio y las herramientas, o una pequeña
cantidad de equipaje, pueden ser llevadas sin inco-
modar a los pasajeros. Si se desea llevar la rueda
de recambio sobre un guardafango delantero, el
compartimiento puede usarse en su totalidad para
equipaje, paquetes u otros artículos.

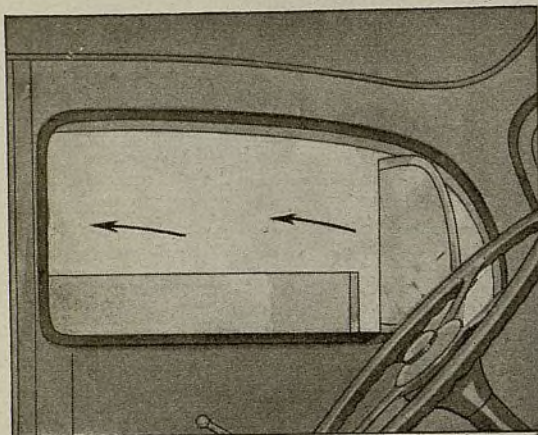


Ayuntamiento de Madrid

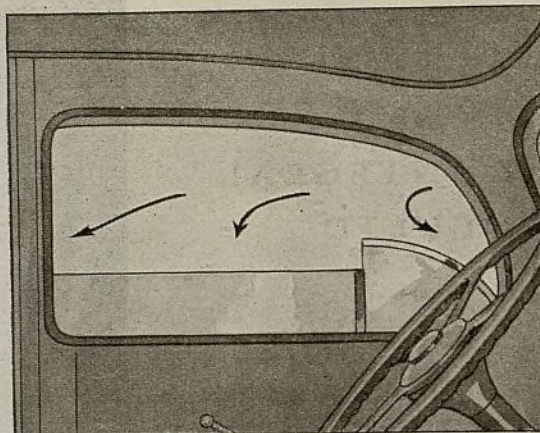
Enero, 1934

Sistema de Ventilación para Todas las Estaciones en los Vehículos

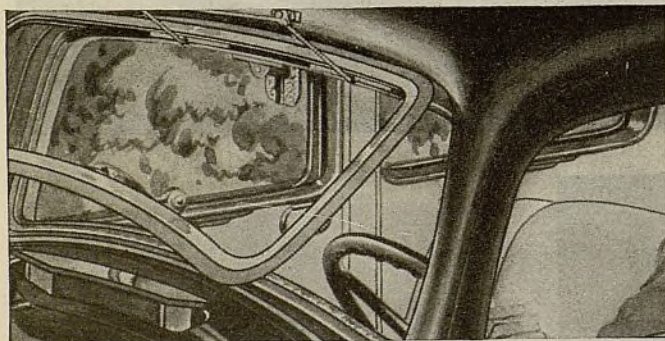
AUTOPLANO y HUDSON



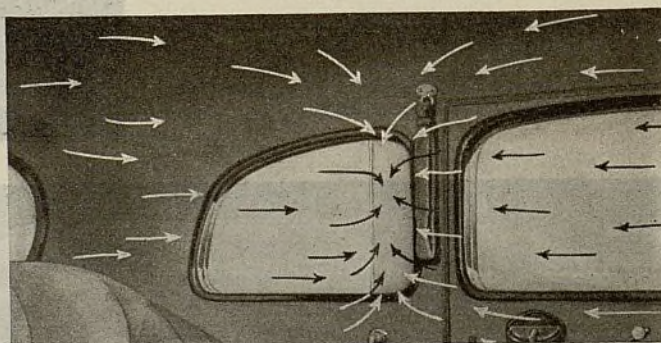
En días fríos o de lluvia, las ventanas delanteras pueden ser completamente cerradas, y el desviador de corrientes puede ser graduado para permitir la entrada del aire fresco requerido para el confort individual. El desviador se convierte en ventilador o cuchara de aire con solo voltear la manecilla.



En días calurosos, con voltear la manecilla del desviador más aún, se consigue que el desviador se esconda dentro de la puerta así dejando la ventana completamente abierta para admitir la brisa de lleno. Este desviador escondible constituye la característica más avanzada encontrada en los sistemas de ventilación de hoy día.

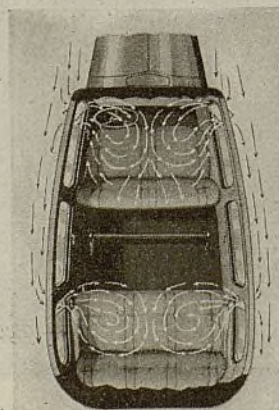
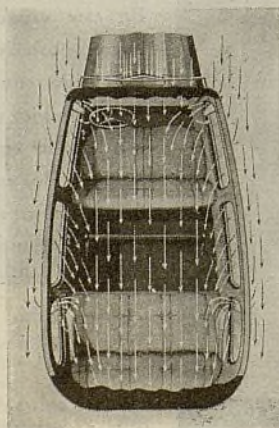


El parabrisa de todos los modelos Autoplano y Hudson puede abrirse y fijarse en tres posiciones diferentes, para permitir mayor o menor cantidad de aire en el interior. Una leve presión de los dedos de la mano actúa el parabrisa. En este sistema no hay tuercas ni tornillos que apretar, brazos que aflojar o que hagan ruido.



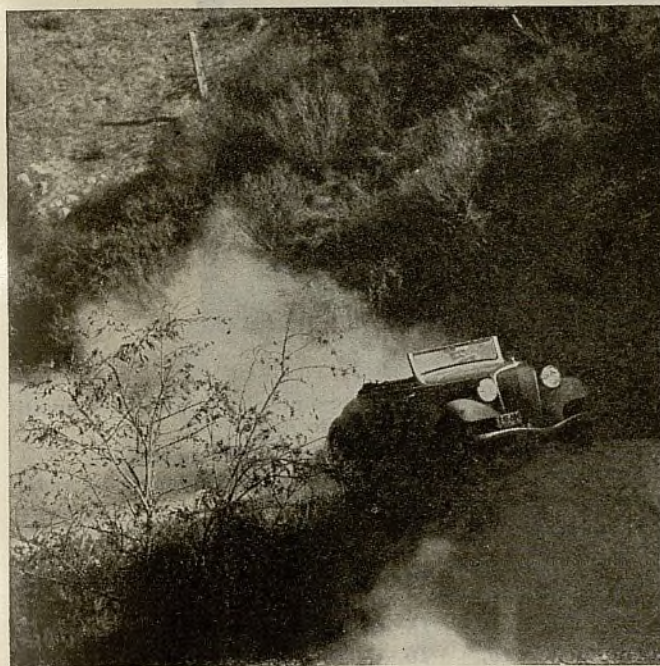
Los cristales de las ventanas del cuarterón posterior en los modelos Sedán de las series Autoplano y Hudson son del tipo corredizo actuados por una manecilla para proveer la ventilación individual deseable. El vacío producido por la marcha del vehículo aspira hacia afuera el aire impuro y lo renueva con aire fresco sin producir corrientes.

Este diagrama muestra el Sedán de las series Autoplano y Hudson con todos los elementos de ventilación en acción, inclusive ventilador en el tablero en posición abierta, para climas calurosos. Advierta la forma en que las brisas de aire fresco recorren la totalidad de la carrocería.



Este diagrama muestra la forma en que cada pasajero puede proveer para sí la ventilación individual que desee, sin corrientes molestas para los demás pasajeros. Un ocupante puede fumar sin incomodar a los demás. Niebla en los cristales es evitada.

El Funcionamiento Más SENSACIONAL en la Historia del Automovilismo



Todas las Series AUTOPLANO y HUDSON de 1934 cuentan con el Funcionamiento de Campeón que Conquistó 72 Records Oficiales para la Compañía Hudson en 1933

En 72 tentativas hechas para estrellar todo record oficial de importancia en Estados Unidos para vehículos de stock en aceleración y de subir pendientes, el principio de ingeniería de construcción unificada que entraña a todos los vehículos Autoplano y Hudson de 1934, alcanzó 72 victorias definitivas en 1933.

El Pico Pikes, las Montañas Washington, Lookout, Baldy —pendientes, lomas y largos trayectos en Europa, la Unión Sudafricana, en Australia y la América del Sur— estos records y muchos más cedieron al ataque de los vehículos de fabricación Hudson al grado que la bandera de victoria de la Hudson Motor Car Company flota sobre todo punto de disputa de importancia tanto en el continente Americano como en ultramar.

El significado de estas victorias, sin embargo, está en el hecho que ellas prueban la robustez, resistencia y confiabilidad de estos vehículos.

El trato y abuso impuestos sobre el mecanismo y la estructura del vehículo en cada uno de estos records son equivalentes a miles de millas de conducción normal. Los vehículos fueron lanzados alrededor de curvas a toda velocidad, con los neumáticos chillando, los motores a fondo, la transmisión, los ejes y las ruedas sometidos a espantoso esfuerzo que ningún dueño podrá jamás imponerles.

La subida sin precedente de la Montaña Washington con el cambio de marcha oficialmente trabado y sellado en velocidad alta de por sí ha probado el funcionamiento superior de estos vehículos. El record de la milla en engranaje de segunda de por sí constituye prueba cabal de su robustez.

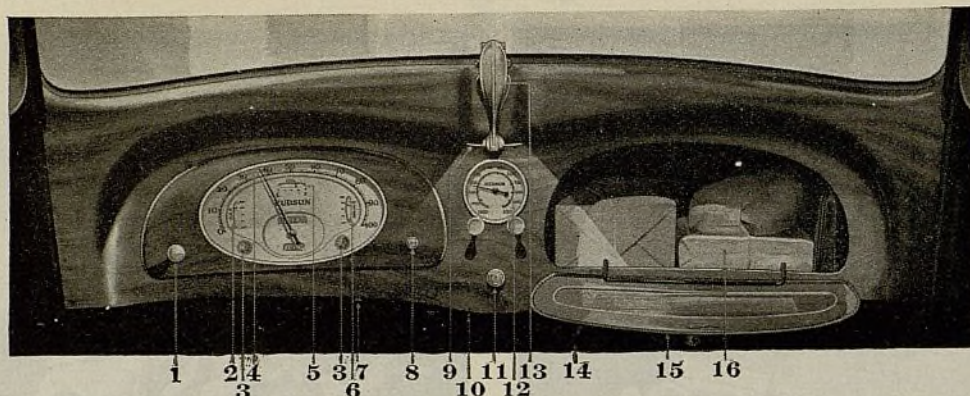
Funcionamiento y robustez de esta índole son características innatas de los vehículos Autoplano y Hudson de 1934.



El Trofeo Pikes Peak ganado dos años consecutivos por vehículos de fabricación Hudson.

Ayuntamiento de Madrid

Los Mandos de AUTOPLANOS y HUDSON al Alcance de la Mano



TABLERO DE INSTRUMENTOS ESTILO AVIACION

El tablero de instrumentos en los vehículos Hudson, hermosamente acabado en caoba, es un travesaño más con que la carrocería cuenta para mayor rigidez.

1. Interruptor de las luces delanteras y del tablero.
2. Indicador no oscilante de nivel del combustible.

3. Avisadores lumínicos de presión de aceite y régimen de carga.
4. Velocímetro de esfera tipo aviación e iluminación interior.
5. Indicador del nivel del aceite.
6. Indicador no oscilante de nivel del agua.
7. Regulador reostático de la intensidad de iluminación del tablero.
8. Botón de arranque al tacto.
9. Luz del compartimiento delantero.

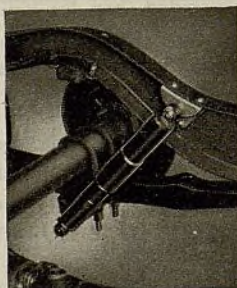
10. Interruptor de la luz del compartimiento delantero.
11. Interruptor del encendido.
12. Sintonizador iluminado del radio-receptor.
13. Manecilla de abrir y fijar el parabrisa en tres posiciones.
14. Manecilla del ventilador del cubretablero.
15. Cenicero.
16. Cofre con cerradura.

Advierta el sintonizador integral para aparato radioreceptor Hudson, especialmente diseñado para los modelos Autoplane y Hudson de 1934. Aparato radioreceptor es dotación normal en los modelos Hudson De Luxe. Todos los modelos son equipados en fábrica con antena, generador y acumulador de mayor capacidad para permitir la instalación de radioreceptores.

El sistema de Suspensión Independiente Delantera "Axleflex" está disponible para todas las series Autoplane y Hudson. Este tipo ofrece todas las ventajas de suspensión independiente mientras que conserva la robustez peculiar del eje delantero para mayor seguridad y dominio del vehículo. Este tipo mantiene el equilibrio del vehículo en el camino sin la necesidad de estabilizadores. No ofrece problemas para el lubricado. Disminuye el desgaste de los neumáticos y el consiguiente ruido. Reduce al mínimo el patinamiento lateral. Aumenta la comodidad de marcha no tan solo en la parte delantera sino que en los asientos posteriores también.

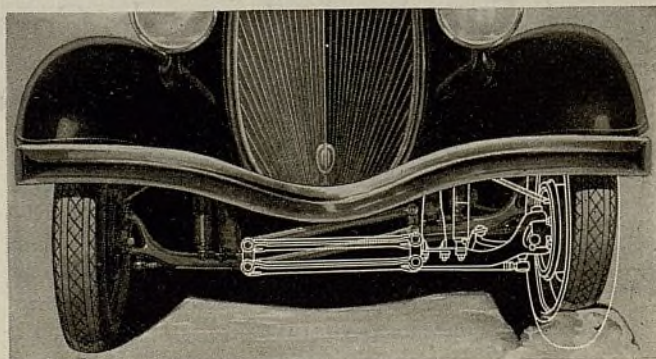
Cuatro Amortiguadores Igualadores son dotación normal en todos los vehículos Autoplane y Hudson. Estos amortiguadores de gran tamaño son del tipo más perfeccionado que se conoce. En conjunción con el sistema de suspensión Hudson, estos amortiguadores suavizan la marcha sobre los caminos más ásperos.

Faroles de Tres Rayos de Luz no solamente iluminan el camino en frente, sino que con un toque del pie, inundan la orilla del camino de luz, además. Vd. puede virtualmente "ver alrededor de las curvas."

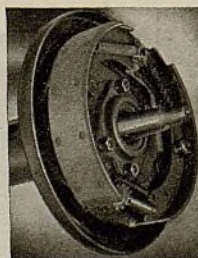


Frenos de Acción Igualada, actuados por una combinación de leve presión del pie y el impulso del vehículo, son suaves y seguros. Su acción está coordinada e igualada para trabar las ruedas simultáneamente con idéntica presión.

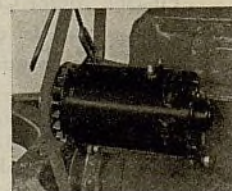
Bloque de Cilindros de Aleación de Acero de Gran Dureza son usados tanto en los motores Autoplane como Hudson para asegurar larga vida y proveer más rápida



disipación de calor principalmente del asiento de las válvulas.

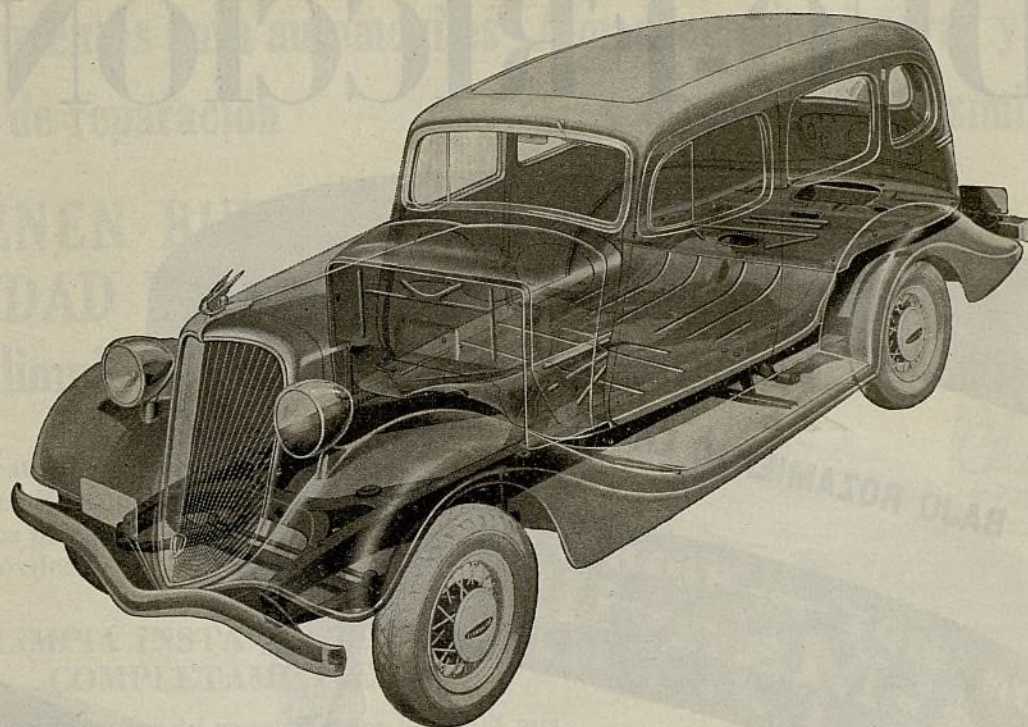


El Generador Extragrande con que todo Autoplane y Hudson está equipado entrega corriente de sobra para atender los requisitos que imponen aparatos eléctricos tales como radioreceptores, luces adicionales, etc.



Montajes Neumáticos del Motor, de aire y caucho, evitan la transmisión de vibración y ruido de potencia al bastidor y la carrocería. Estos montajes acojinan el motor y lo aíslan de todo contacto metálico con el bastidor.

La Construcción Unificada a Través de los Rayos X



Todas las series Autoplane y Hudson de 1934 cuentan con el principio de construcción unificada. La relación ideal entre potencia y peso del aeroplano y la consiguiente robustez del diseño son características fundamentales de estos vehículos.

Vea la mayor robustez y rigidez conseguidas con la aplicación de este principio, mientras que muchas libras de peso innecesario han sido eliminadas.

La carrocería y el chasis quedan unidos en una sola entidad libre de ruidos y traqueteos por medio de una sólida base fundamental de acero que se extiende desde el motor hasta la extremidad posterior del bastidor. La carrocería es doble, toda de acero, y el bastidor cuenta con macizos entramados diag-

nales en X y travesaños en forma de K para mayor robustez.

Esta ilustración muestra la forma en que muchas piezas desempeñan doble papel. El tablero de instrumentos sirve de travesaño integral. Aún los portaestribos se extienden por debajo del bastidor para dar mayor rigidez.

Toda libra de peso innecesario ha sido eliminada para conseguir vehículos más robustos y silenciosos . . . vehículos con la relación entre potencia y peso del aeroplano . . . con viveza en todos sus movimientos . . . vehículos que resistirán el trato más severo y sin embargo conservarán el funcionamiento más suave, rápido y descansado que Vd. haya encontrado en automóvil alguno.

Características Adicionales de los Vehículos AUTOPLANO y HUDSON de 1934

Parabrisa regulable con dos dedos a tres posiciones distintas
Asiento delantero movable cuatro pulgadas hacia adelante o atrás
Iluminación de los instrumentos sin sombras
Botón de Arranque en el Tablero
Columna de Dirección regulable
Bastidor de Entramado diagonal y gruesas vigas cuadrangulares
Malla debajo de los guardafangos para protección contra piedras sueltas
Cristal de seguridad en parabrisa y desviador de corrientes
Visera para el sol regulable
Fundas para los resortes

Más alta relación entre potencia y peso
Más alta potencia por pulgada cúbica de desplazamiento
Cámara de Explosión patentada.
Cigüeñal Compensado
Embrague Exclusivo Suavizado por Aceite y sellado de tres modos
Antena para Radioreceptor
Control del calor del carburador termostáticamente
Regulador de voltaje
Transmisión de sincrocambios
Bomba de aceite extragrande
Interruptor de pie para los faros delanteros

HUDSON MOTOR CAR COMPANY •

Detroit, Michigan, E. U. A.

Dirección Cablegráfica: HUDSONCAR
Ayuntamiento de Madrid

Anunciamos un sorprendente nuevo forro de freno

"DUO-FRICCION"



DOS rozamientos separados y distintos en un forro . . . un rozamiento bajo en un lado y un rozamiento alto en el otro. . . . El Duo-Fricción puede muy bien considerarse como el primer forro de freno de verdadera aplicación universal. Asegura enfrenamiento excelente a todo automóvil y camión.

Este nuevo forro Duo-Fricción, de la Johns-Manville, es el resultado de cinco años de profundas investigaciones. Ha sido ensayado en laboratorio, y probado en camino. La evidencia es conclusiva.

Se trata de un nuevo forro, que puede aplicarse al 98% de los vehículos automóviles en circulación, y que sobresale en uniformidad de rozamiento, ausencia de rayadura de tambor, silencio en funcionamiento, resistencia al desgaste e inmunidad a los efectos de la humedad.

El especial procedimiento de manufactura, en virtud del cual combinamos el rozamiento alto con el rozamiento bajo, en un solo forro tejido y comprimido, es

una innovación radical en la industria, constituyendo propiedad exclusiva de la Johns-Manville.

Reduce a un mínimo las existencias

El Duo-Fricción reemplaza a las voluminosas y costosas existencias de forros en rollos y en juegos cortados a la medida, de numerosos tamaños. Con este nuevo forro, no se pierden trabajos por falta de tamaños adecuados. No hay desperdicio en cortes. No hay material anticuado.

Con este solo forro de freno puede Ud. servir casi todo trabajo que se presente. Y el cliente saldrá del taller completamente satisfecho del trabajo. Sírvese Ud. del Duo-Fricción y quedará sorprendido de la facilidad con que desarrollará un lucrativo y permanente negocio de reparación de frenos.

Impóngase de lo bien que hemos combinado el rozamiento alto con el rozamiento bajo, en un solo forro. Pídanos una muestra. Se la enviaremos gratuitamente.



Johns-Manville Forro de Freno "Duo-Fricción"

Johns-Manville International Corp.
22 East 40th Street, Nueva York, E.U.A.

Johns-Manville Boley, Ltda.,
Alsina 743, Buenos Aires, Argentina

Johns-Manville Corp. of Brasil
Theophilo Ottoni 113, Rio de Janeiro, Brasil

**Dueños de garajes firmas de
Abastecimientos para automóviles
Talleres de reparación**

**Puestos o estaciones de gasolina
Almacenes de pinturas y barnices
y otros negocios similares**

OBTIENEN BUENAS GANANCIAS—CON FACILIDAD Y RAPIDEZ—vendiendo la nueva cera y limpiador JOHNSON para automóviles

Los laboratorios de la S. C. Johnson & Son, Inc., de Racine, Wisconsin, E. U. A., han perfeccionado dos nuevos productos, para la limpieza y el encerado de automóviles.

LIMPIA INSTANTANEA Y COMPLETAMENTE

Una sexta parte de un litro del nuevo limpiador JOHNSON para automóviles, cuesta muy poco, pero es suficiente para quitar de cualquier automóvil toda la tierra y suciedad, que otros limpiadores dejan de tocar, sin rayar ni dañar la pintura. Se aplica con suma facilidad y se seca en la forma de un polvo blanco. Cuando se quita este polvo, el automóvil queda tan brillante y lustroso como el día en que Ud. lo compró.

PARA CONSERVAR EL BRILLANTE LUSTRE ORIGINAL

Aplique la cera JOHNSON especial para automóviles. Produce una capa dura y brillante de cera protectora, que defiende el acabado contra los rayos del sol, la lluvia, el polvo y la rayadura. Reduce mucho el número de lavados, y el valor del automóvil queda notablemente aumentado por su hermoso aspecto—y todo, a un gasto de pocos centavos.

POSIBILIDADES ILIMITADAS

En la venta de estos dos productos, los comerciantes, que anotamos arriba, hallarán muy buenas ganancias. Se pueden vender a todo dueño de automóvil o de camión, sobre todo, cuando Ud. se los demuestra sobre un guardabarro, o sobre una sección del capó del motor, para que ellos vean con qué rapidez y facilidad pueden aplicarse ambos productos y lo bien que hacen el trabajo.

Con los millares de automóviles viejos, sucios y descuidados, que se ven por los caminos, a cada paso, se presenta un mercado enorme. El dueño que usa una vez el nuevo limpiador y la nueva cera JOHNSON para automóviles, se convierte en consumidor permanente de estos productos. Las posibilidades de ventas quedan, por lo tanto, dependientes casi exclusivamente de sus esfuerzos propios.

Apresúrese a sacar provecho de esta oportunidad. Por telegrama o por correo aéreo, pídanos detalles, ahora mismo, antes de que otro se le adelante. No lo postergue hasta mañana, pues podría ser muy tarde.



Necesitamos todavía un número limitado de representantes en ciertos mercados. Quizás su propio mercado sea uno de ellos. Comuníquese inmediatamente con nosotros, para enviarle información completa sobre los productos en que Ud. se interese.

S. C. JOHNSON & SON, Inc.

Racine, Wisconsin, E. U. A.

Ayuntamiento de Madrid

WARD'S PIEZAS Y ACCESORIOS PARA AUTOMÓVILES

Todo lo que se necesita para la reparación y la conservación de AUTOMÓVILES y CAMIONES

Todo lo que quieran sus clientes, en equipos para garajes, herramientas de taller, piezas de repuesto, accesorios y otros abastecimientos para cualquier marca conocida de vehículo automóvil, puede Ud. obtenerlo, en calidades superiores a los precios más bajos, de la MONTGOMERY WARD.



NUEVOS NEUMÁTICOS BALONES AIR CUSHION RIVERSIDE DE WARD

Sólo de 15 a 20 libras de presión neumática

El neumático más suave en marcha y más seguro en funcionamiento. Es un cojín de aire, que flota sobre las desigualdades del camino, sin que por ello se reduzca la velocidad. Se para en la mitad de la distancia. Mayor fuerza de enfrenamiento debido a su mayor superficie de tracción. Corre por todas partes: por la nieve blanda, arena, lodo profundo y carreteras de tierra floja. Se sobrepone a los golpes y violentas sacudidas.



Bujías de Encendido Riverside de Ward de Fina Calidad

Se conforman con exactitud micrométrica con todos los requisitos de los patrones de la S.A.E., incluyéndose entre estos, el tamaño y la proyección de las puntas, intersticio, número de roscas por pulgada, tamaño de los bornes y de las roscas de los mismos. Sobrepasa, en mucho, los requisitos mínimos exigidos por la Armada de los Estados Unidos, en lo tocante a calidad de electrodos (la vida de la bujía). Firmes, de gran resistencia al calor y de metal de gran duración. A prueba de dispersión o escape y resistentes a alto voltaje.

Acumuladores Riverside Super-Power, de 13 y 15 Placas

Placas bien gruesas. Un acumulador superpotente, en todo sentido: en tamaño, en firmeza, en solidez y en duración. Su abundante fuerza se deriva de sus placas bien gruesas. Se caracteriza por la construcción de placa más grande y pesada. Iguales a los mejores acumuladores del mercado, sin relación de precio. Las irregularidades en el arranque se evitan con los acumuladores Riverside.

Cera para Pulimentar y Limpiar de Autómovil Riverside

¿Para qué pagar precios altos por pulimentos y limpiadores? Los Riverside no tienen rival y se venden a precios mucho más bajos. Se aplican con facilidad. Se secan rápidamente para restaurar el lustre original. Dejan una superficie seca y dura muy bien pulimentada. Estos productos significan economía, seguridad, duración y conservación del acabado del vehículo. Aumentando el orgullo y la satisfacción del dueño.

Compresor de Aire Windsor Giant de Servicio Pesado

Eléctrico. Completamente automático. Interruptor automático para presión constante. Especial para servicio pesado. Motor de repulsión, de tipo de inducción. Depósito de gruesa chapa de acero. Fácil arranque. Modelo monocilíndrico, con cigüeñal contrapesado y grandes cojinetes. Embolos a prueba de escape. Válvula de seguridad y 20 pies de manguera de aire de servicio pesado, con mandril neumático Schrader.

También, Forros de Frenos, Bocinas, Piezas para Lámparas Delanteras, Herramientas Diversas, Equipos para Garajes, Baúles, Proyectoras, Etc.

Obtenga todas sus piezas de repuesto, accesorios y abastecimientos generales, de una sola económica fuente. Ahorre flete—ahorre tiempo y ahorre dinero. Las extraordinarias facilidades manufactureras y recursos financieros de la Montgomery Ward—con 62 años de brillante experiencia comercial—permiten ofrecer al comercio del extranjero, el surtido más completo y de más fina calidad, a los precios más bajos del mercado. Convenientes condiciones de pago a comerciantes de establecida solvencia.

MONTGOMERY WARD

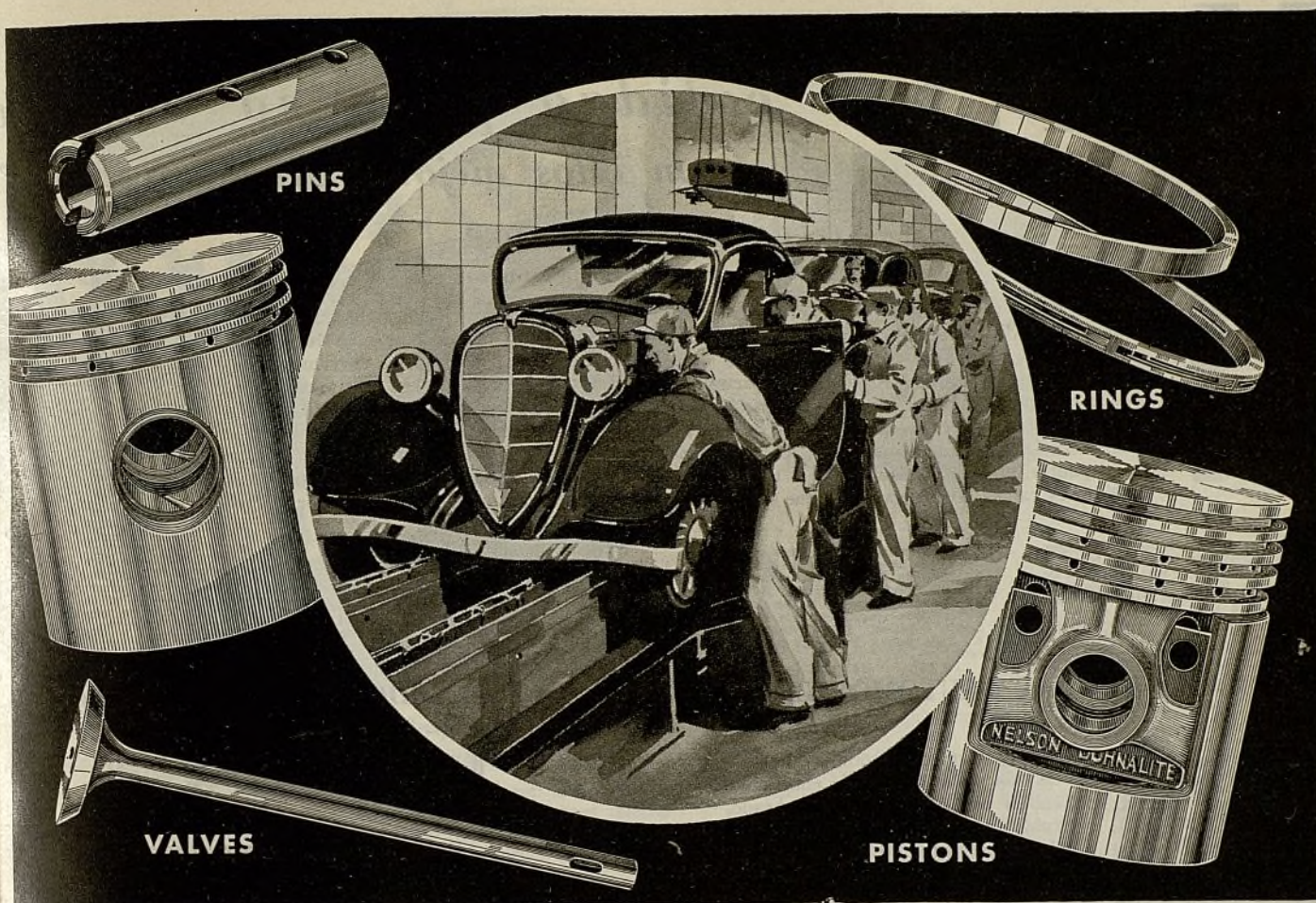
Fundada en 1872

Departamento de Exportación CHICAGO, E. U. A.

Sírvase dirigir todas las comunicaciones al Depto. de Exportación, Chicago
CABLEGRAMAS: "THORNWARD"



Sírvase pedirnos nuestra Circular Descriptiva, especial para el comercio, y descuentos confidenciales sobre los precios de todos los productos de nuestra firma. Esta información le aumentará sus ganancias.



Cuando Ud. vende las piezas McQuay-Norris

*... Ud. vende las mismas piezas que los
fabricantes de automóviles emplean en su equipo original*

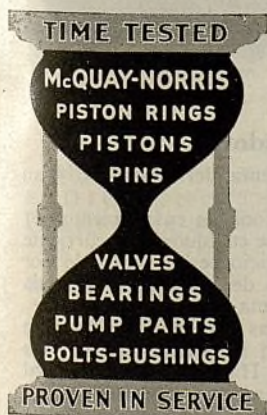
Gran parte de la producción de las fábricas de la McQuay-Norris se emplea por fabricantes de automóviles, para instalación en sus vehículos nuevos. Las válvulas Rich, por ejemplo, que nosotros ofrecemos al comercio, para servicio de repuesto, se utilizan por más fabricantes de automóviles, como equipo original, que las de toda otra marca del mercado.

Las verdaderas piezas McQuay-Norris, que Ud. vende, son duplicados exactos de las piezas de fábrica. A esto se debe el que los concesionarios de la McQuay-Norris, en todas partes del mundo, gocen de un negocio permanente y lucrativo, contra toda competencia.

McQUAY-NORRIS MANUFACTURING CO.

Oficinas Generales: St. Louis, Mo., E.U.A. Departamento de Exportación: 39 Water St., New York, N. Y., E.U.A.

Fábricas en St. Louis, Indianapolis, Connersville, Ind (dos) y Toronto, Canadá

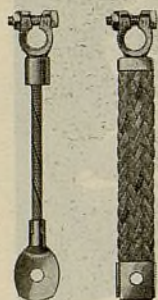


McQUAY-NORRIS

PISTON RINGS • PISTONS • PINS • VALVES • BEARINGS • PUMP PARTS • BOLTS • BUSHINGS

M A S

ganancias para Ud.
calidad para su cliente
— con estos mejores productos "Cook"



A



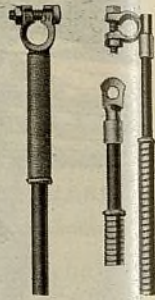
B

A—Muestra la lengüeta del Cook Super en cable redondo sin forro para conexión a tierra. Tiene 300% más superficie de contacto para facilitar completo paso de corriente. COLLAR DE CAUCHO ROJO en el borne cónico universal. Puntas en la espiga. Conexión soldada; en calibres de 2, 3 y 4. Todo largo. Papel de lija con cada cable.

B—Muestra la lengüeta grande del Cook Super, en la cinta de conexión a tierra. La lengüeta tiene corona para asegurar contacto perfecto. Tiene 300% más superficie de contacto. Borne cónico universal, para ajustar en todo poste positivo o negativo. En calibres de 2, 3 y 4. Todo largo. Papel de lija con cada cable.

C—Cable Aislado Cook Super para Acumuladores. Lengüeta soldada, de amplio contacto. FORRO ROJO sujeto por anillo de retención Cook con enchape de cadmio. COLLAR DE CAUCHO ROJO en la espiga de la lengüeta. Ajusta en el poste negativo o positivo. En calibres de 2, 3 y 4. De todo largo.

D—Cable Blindado Cook Super para Acumuladores. Amplia lengüeta de contacto unida por soldadura. Blindaje sujeto por los nuevos anillos de retención Cook con enchape de cadmio. COLLAR DE CAUCHO ROJO en las espigas de la lengüeta y borne. Ajuste en el poste positivo o negativo. En calibres de 2, 3 y 4. De todo largo.



C



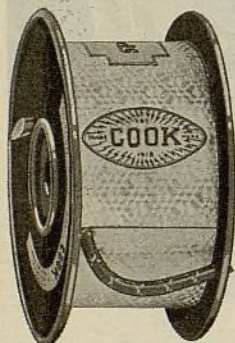
D

LOS CABLES COOK SUPER

con 300% más superficie de contacto

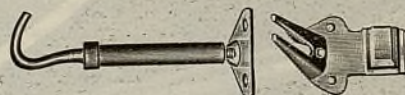
Los Cables Cook Super y Dixie tienen ocho típicas ventajas de construcción, que los hacen los preferidos entre los similares de otras marcas. Sus lengüetas más grandes les imparten 300% más superficie de contacto. Esto aumenta notablemente el paso de corriente, facilita el arranque y reduce la descarga del acumulador. Los lengüetas de cobre llevan corona. Se aprietan planas contra el bastidor cuando se empernan, asegurando así un contacto completo. Las lengüetas de cobre se soldan. No hay posibilidad de bordes rozados o pérdida de fuerza. Los bornes ajustan en los postes positivos o negativos. Las espigas de los borne van provistas de puntas, que se introducen en el cable, y la conexión se hace también con soldadura. Estos mejores cables no cuestan más que los de clase ordinaria. Pídanos precios de exportación.

CABLES COOK PARA AUTOMOVILES



Suministramos un completo surtido de cables para bujías de encendido, cables primarios o de alumbrado, cables para el arranque, cordones de proyectores o de extensión. También fabricamos cables de alta tensión, con cubierta de laca, con cubierta sencilla de caucho o blindados. Materiales y manufactura de primer orden. Ofrecemos también juegos para el encendido, en paquetes. Pídanos precios de exportación.

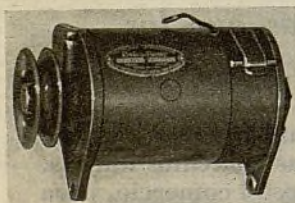
SUJETADORES DE CAPO COOK



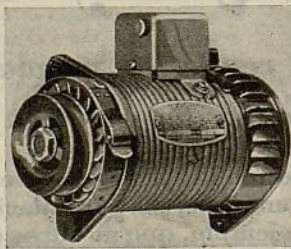
para automóviles y camiones

Para el Ford y el Chevrolet. Estos sujetadores son iguales a los de equipo original empleados por los fabricantes, en sus automóviles de 1930 y 1931 y en sus camiones de 1930, 1931 y 1932. Pueden también servir de sujetadores de repuesto en camiones y tractores de otras marcas. Los suministramos en esmalte negro y niquelados. Garantizamos su buena calidad. Sus precios son mas económicos que los de productos similares.

Piezas de Conversión de Enfriamiento por Aire y Adaptadores Cook para Generadores



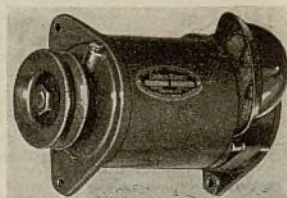
Antes de la conversión



Después de la conversión



Adaptador de enfriamiento



Adaptador instalado

Nuevos artículos lucrativos. Se venden con cada reparación de generador.

El excesivo servicio diurno de camiones de reparto, automóviles de policía, automóviles de vendedores comerciales y otros que han de viajar con rapidez, quema los generadores de tipos corrientes. "Las piezas de conversión Cook de enfriamiento por aire" resuelven el problema.

En millares de automóviles, la adición de luces, encendedores de cigarro, radioreceptores, etc., consume la corriente con mayor rapidez que la produce el generador a un seguro régimen máximo de carga. El "adaptador de enfriamiento universal Cook" resuelve este problema.

Instalando un adaptador de enfriamiento universal Cook en cualquier generador de tipo corriente, se puede aumentar en 30% el régimen de carga máxima, con toda seguridad. Cinco minutos

de trabajo. Buena ganancia en la venta del adaptador y su instalación.

Con el juego de piezas de conversión Cook de enfriamiento por aire, puede Ud. transformar rápidamente cualquier tipo corriente de generador en un generador de servicio pesado enfriado por aire, con régimen de carga aumentado de 50 a 60%, con toda seguridad. Buenas ganancias en la venta y la instalación.

Los adaptadores de enfriamiento y las piezas de conversión Cook de enfriamiento por aire, pueden instalarse en todo tipo de generador de automóvil y camión. Hay demanda universal de mayor rendimiento y mejor gobierno de generador. Ud. puede satisfacerla con buenas ganancias. Pídanos precios de exportación.



Oficina principal y fabricas
LOUISVILLE, KY., E. U. A.

KOCH CABLE CORPORATION



Gerente de exportación, L. F. FELDTHUN
116 Broad St., Nueva York, N. Y., E. U. A.

SATISFAGA SU MERCADO

con estos 5 nuevos y estupendos Receptores RCA Victor de onda corta y larga... ¡Cada uno es supremo en su clase!

Nuevamente la RCA Victor triunfa en toda la línea con la creación de cinco novísimos radios que ponen la recepción de programas internacionales sobre un plano de eficiencia y calidad inigualado hasta la fecha. Estos instrumentos constituyen indiscutiblemente la última palabra en la técnica moderna del radio.

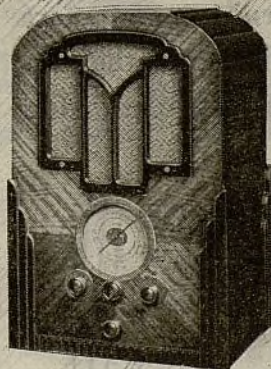
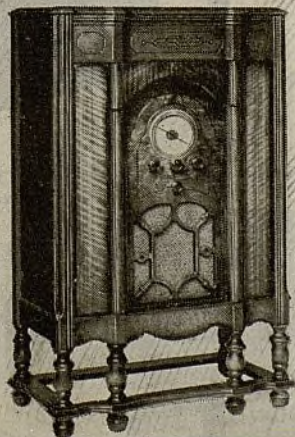
No disponemos de espacio suficiente para describir en todos sus detalles las cualidades sensoriales de estos instrumentos y las fotografías que ilustran este anuncio sólo dan una idea pálida de su belleza irresistible. Si está Ud. interesado en vender los radios mejores y más modernos que existen, comuníquese inmediatamente con su distribuidor RCA Victor y al mismo tiempo vea y escuche estos modelos que tan admirablemente se adaptan al mercado de 1934. Además de los modelos ilustrados en esta página, tenemos también un renglón completo de modernísimos receptores y radio-fonógrafos, receptores a batería, auto-radios y fonógrafos portátiles. Le convendrá solicitar detalles acerca de estos soberbios aparatos.

MODELO 141 "PARA TODAS LAS ONDAS"

Es igual en calidad y rendimiento al Modelo 240; está alojado en un elegante mueble de estilo moderno. Donde se disponga de poco espacio, este magnífico instrumento soluciona el problema de captar programas internacionales por medio de un receptor pequeño pero de gran eficacia.

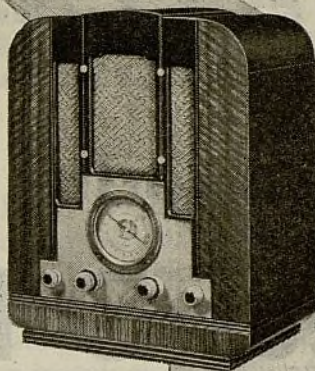
MODELO 340 RADIO-FONÓ- GRAFO PARA TO- DAS LAS ONDAS

El chasis del radio de este modelo es semejante al de los Modelos 141 y 240. Contiene un magnífico fonógrafo eléctrico con motor de dos velocidades y su rendimiento es excepcionalmente potente. Incorpora también, entre otros dispositivos, un compensador automático de matices tonales, motor sincrónico, tablero del motor montado sobre cojinetes de caucho y brazo de suspensión. Cuadrante iluminado, tipo de aeroplano.



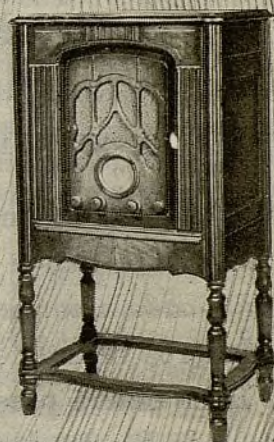
MODELO 320 RADIO-FONÓ- GRAFO DE ONDAS CORTAS Y LARGAS SELECTIVAS

El chasis del radio del Modelo 320 es semejante al del Modelo 122. Tiene un altoparlante de 25 cm. El fonógrafo tiene un plato giratorio de dos velocidades, reproductor magnético y motor sincrónico. El mueble consola es de estilo clásico del Siglo XVIII con enchapados de nogal.



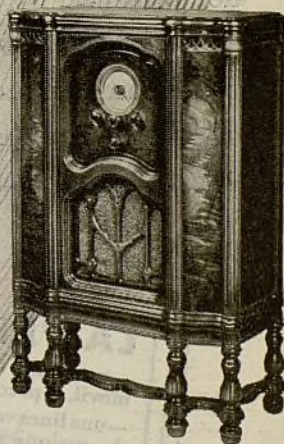
MODELO 122 ONDAS CORTAS Y LARGAS SELECTI- VAS

Receptor de ondas cortas selectivas para bandas locales e internacionales en onda corta, así como para programas en onda larga. Mecanismo de bobinas de nuevo tipo. Cuadrante de visión completa, tipo de aeroplano. Sintonización doble sistema "Vernier". Control de matices tonales de acción constante, control automático de volumen y altoparlante dinámico de 15 cm.



MODELO 240 "PARA TODAS LAS ONDAS"

Superheterodino de 8 tubos para todas las ondas; gama de onda de 16 a 555 metros. Cuadrante de visión completa, tipo de aeroplano, sintonización sistema "Vernier", control automático de volumen, control de matices tonales de acción constante y altoparlante dinámico de 25 cm. Tiene un ruido de fondo extremadamente bajo y un juego completo de bobinas separadas para cada banda. Se puede obtener también con una banda suplementaria para uso en Europa.



RCA VICTOR

RCA Victor Company, Inc.

División Internacional, CAMDEN, NEW JERSEY, E. U. de A.

Escriba solicitando pormenores detallados, así como un ejemplar gratis del librito ilustrado "Nueva Diversión en el Hogar a 300,000 Kilómetros por Segundo".

NUEVAS CAJAS ATRACTIVAS

para todos los Prest-O-Lite

Hace unos meses introducimos un nuevo estilo de caja, muy atractivo, para los acumuladores Prest-O-Lite, tipo Mercury B E.

AHORA la línea completa de acumuladores Prest-O-Lite tienen nuevas y hermosas cajas que dan a cada uno de los diferentes tipos de acumuladores de esta marca un carácter distintivo. La línea entera presenta un aspecto tan atractivo que cada día ha de llamar más y más la atención del público.

La casa Prest-O-Lite está convencida de que al presentar así sus renombrados productos ayudará notablemente a todo vendedor de los acumuladores Prest-O-Lite a aumentar sus ventas y utilidades.

LA PREST-O-LITE OFRECE

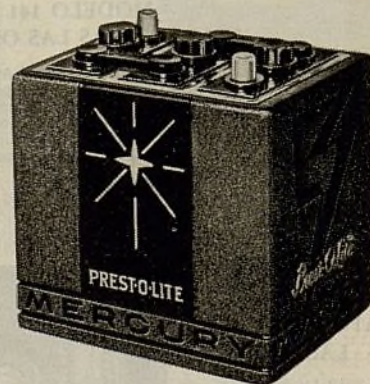
- una línea completa—un tamaño para cada auto-móvil, a precios al alcance de todos,
- una línea variada—para competir con acumuladores de cualquier precio, con buenas utilidades para el comerciante,
- una línea de gran potencia, mucho mayor de la que exige la S.A.E.
- una línea de acumuladores de larga vida—cons-truidos para rendir durante muchos meses, y por muchos kilómetros, un servicio sin costo alguno.



Nuevo diseño de caja Prest-O-Lite Hi Level—el modernismo en todo su apogeo.



El nuevo tipo Mercury NE—otro diseño Prest-O-Lite modernísimo.



El tipo Mercury B E. previamente anunciado.

ACUMULADORES PREST-O-LITE

Solicite detalles completos: PREST-O-LITE STORAGE BATTERY COMPANY, INC.
40 East 41st Street, Nueva York—Por Cable—"Polbatex", Nueva York

Los engranajes se construyen bien

... o se construyen mal



LAS CORONAS Y LOS PINONES DE PROPULSION o se construyen de acuerdo con las normas de los más finos equipos originales, o no se hacen según estas normas. Y si no están fabricados de acuerdo con estas normas, no le conviene a Ud. servirse de ellos.

Sólo cuando los engranajes son iguales, en todo sentido, a los de equipo original, puede Ud. hacer instalaciones con rapidez y sin dificultad, y *estar seguro* de que el trabajo quedará bien hecho y satisfará al cliente.

Cuando Ud. emplea engranajes que no están contruídos de acuerdo con las normas de los más finos equipos originales, como lo hará, de vez en cuando, obligado por la insistencia del cliente ansioso de ahorrar dinero, Ud. pone en *peligro* su reputación, Ud. pone en *peligro* el trabajo manual que entra en la obra, Ud. se *expone* a perder un cliente. Y Ud. corre todo este riesgo por la diferencia insignificante que existe entre el precio de una pieza de inferior calidad y el de otra de calidad superior.

Los juegos de engranajes Double Diamond, sin excepción alguna, se construyen de acuerdo con las normas de los más finos equipos originales. Reducen el costo de su trabajo manual y le aseguran una verdadera ganancia neta en cada instalación. Se venden, en todas partes del mundo, por concesionarios de establecida responsabilidad, que se dedican con especialidad a piezas de repuesto. Por carta, o por telegrama, sírvase pedirnos el nombre y la dirección del concesionario más próximo a su localidad.

Double Diamond

**JUEGOS HERMANADOS y BRUÑIDOS de CORONAS Y
PIÑONES DE PROPULSION**

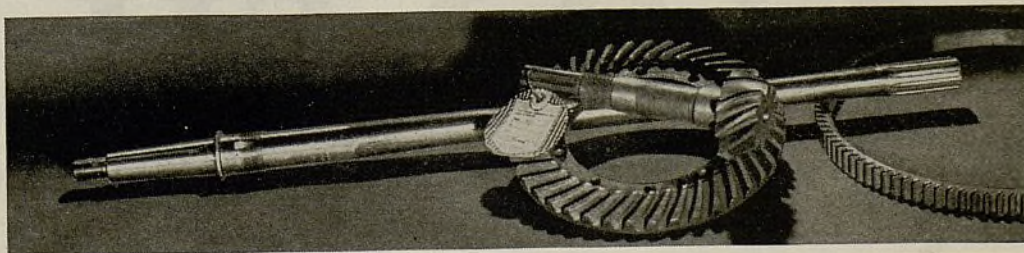
AUTOMOTIVE GEAR WORKS, Inc.

Fábricas y oficinas principales: Richmond, Indiana, E. U. A.

Fabricamos también los árboles Double Diamond para ejes traseros y los engranajes Double Diamond de acero cementado para volantes de motor

Departamento de exportación: 39 Water Street, Nueva York, E. U. A.

Dirección telegráfica: Widbloco, New York. Claves: A.B.C.5a. edición, Western Union, Bentley, y particular.



Ayuntamiento de Madrid



“Estructura cristalizada equilibrada”—

Procedimiento exclusivo del
forro de freno GRAFILD

*Los perfeccionados forros de freno
Grafild se hacen en dos tipos gene-
rales:*

**“BALANCED-CRYSTAL”
MOLDEADO**

Moldeado flexible,
semi rígido y en
segmentos

**TEJIDO DE
TRATAMIENTO
AL CALOR**

Tejido para Taxi
De Luxe
Para servicio pesado

ESTRUCTURA cristalizada equilibrada—la combinación científica de varios cristales minerales, cada uno con una función específica de enfrenamiento, es uno de los dos nuevos procedimientos desarrollados en los laboratorios de la World Bestos. Los forros moldeados, contruados de acuerdo con este nuevo procedimiento, duran más, tienen *uniforme rozamiento gobernado*, no se rayan ni sufren glaseamiento ni descomposición. Se forecen en segmentos o en rollos, para frenos interiores.

Forro tejido, de tratamiento al calor—Este tipo representa el mayor progreso moderno en forros de frenos. El nuevo forro tejido GRAFILD DE LUXE, tratado con la *nueva composición moldeadora de temple al calor*, tiene la misma densidad y duración del tipo moldeado,

más la adicional fricción o rozamiento que exigen muchos frenos interiores. Es también excelente, como forro de servicio pesado, para frenos exteriores. El tipo DE LUXE permanece indefinidamente efectivo. No se glasea, reseca o endurece. Es el forro de freno de servicio más universal de todos los contruados hasta ahora.

Estos dos tipos: el moldeado “Balanced Crystal” y el tejido de tratamiento al calor, separados o en combinación, sirven para todo tipo de freno. Pídanos información detallada.

OTROS LUCRATIVOS PRODUCTOS GRAFILD

Grafild Taxi (“93”)—El forro tejido de mayor venta que hemos producido. Gran coeficiente de rozamiento le imparte seguridad en estado seco o húmedo. No arrastra. Gran duración. Para frenos interiores y exteriores.

Grafild Moldeado Flexible—Un nuevo tipo de forro moldeado para frenos interiores. De conveniente flexibilidad y preparado para funcionar bien tan pronto como se le instala. Rozamiento uniforme a toda temperatura. Muy durable.

WORLD BESTOS CORPORATION Paterson, N. J., E. U. A.

Departamento de Exportación: 280 Broadway, Nueva York, E. U. A. Dirección telegráfica: Lenzco

GRAFILD

FORROS DE FRENOS

Introdutores de Forros Proyectoados Para Cada Tipo de Freno

EL VALOR DE UNA MARCA

• Los dueños de automóviles de experiencia saben que el seguro servicio satisfactorio de un acumulador proviene únicamente de la *calidad* INTERIOR inherente del aparato. Una caja bonita no significa, en todo caso, un acumulador verdaderamente bueno. En todas partes, los dueños de automóviles que han disfrutado de adicionales kilómetros y meses de servicio de sus acumuladores Willard, compran naturalmente un acumulador de marca Willard cuando necesitan uno de repuesto. Y al mismo tiempo, tienen muy buena opinión del comerciante que vende acumuladores Willard, que son los que les inspiran más confianza.

Por carta o por telegrama, sirvase pedirnos información sobre la representación del Willard

WILLARD STORAGE BATTERY CO.

Departamento de Exportación
Cleveland, Ohio,
E.U.A.



Ayuntamiento de Madrid

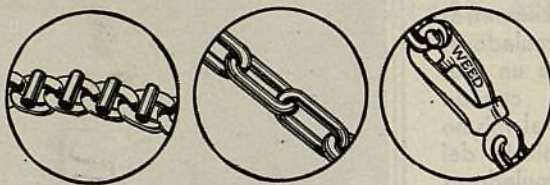


INDUSTRIAS ACCO



AMERICAN CHAIN COMPANY, Inc.

Cadenas para neumáticos con 4 ventajas



- 1 Cadenas transversales reforzadas con barras
- 2 Cadenas laterales de soldadura eléctrica
- 3 Ganchos de extremo de nuevo tipo
- 4 WEEDALLOY—el nuevo metal más resistente, firme y durable para cadena de neumático.

CHAVETAS CAMPBELL HAMMER LOCK

Las chavetas más prácticas del mercado. Las más fáciles de insertar, cerrar y extraer. Pueden emplearse como chavetas ordinarias. Las puntas pueden apartarse de un golpe con martillo pues una de ellas es más larga que la otra, estando ya doblada y preparada para fácil agarre. También ofrecemos chavetas de tipos corrientes.



Insertión



Cerradura



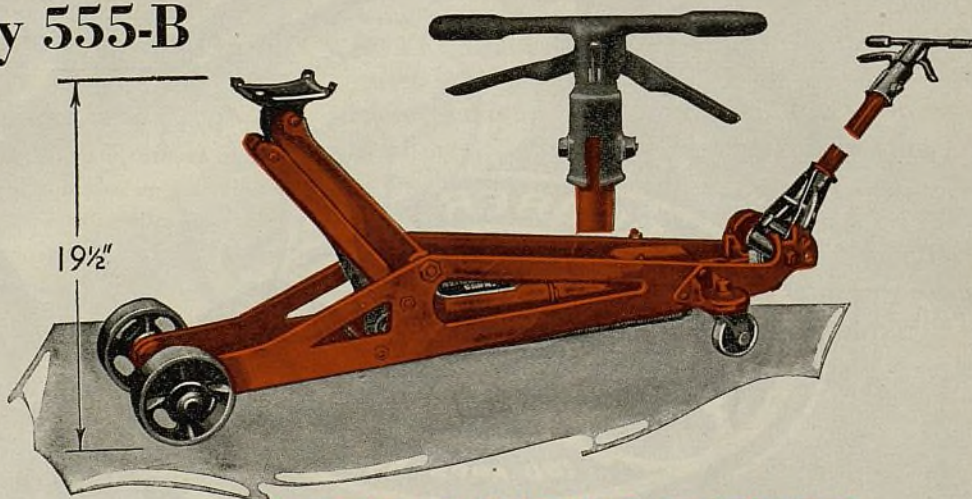
Extracción

MANLEY MFG. CO. EQUIPOS PARA GARAJES

Anunciamos una rebaja en el precio de este gato Manley 555-B

*Un gato
hidráulico de
universal
popularidad*

ESTE nuevo gato Manley le aumentará a Ud. sus ganancias porque funciona mejor con menos esfuerzo. Puede levantarse lo suficiente para manejar todo trabajo, sin necesidad de ajuste especial o de piezas adicionales. Su levantamiento es más alto que al de todo otro gato de su tipo. No hay que perder tiempo en buscar un gato adecuado, pues este nuevo modelo Manley puede utilizarse en cualquier trabajo en que se necesite un gato de su capacidad de 5000 libras. Firme construcción para resistir un trabajo más pesado que el que ha de recibir en la práctica.



OTROS EQUIPOS MANLEY

Cambiadores de neumáticos—Lavadoras de automóviles
Ensayadores de frenos—Compresores de Aire—Grúas
Prensas hidráulicas—Surtidores de aire y agua
Elevadores de automóviles—Pedestales para motores

PÍDANOS INFORMACIÓN DETALLADA

AMERICAN CHAIN CO., Inc., and ASSOCIATED COMPANIES

Departamento de Exportación

230 Park Avenue, Nueva York, N. Y., E. U. A. Dirección telegráfica: "AMCHAIN"

El juicioso dueño de taller dice:

“Instalaré un verda- dero cojinete TIMKEN, igual al

que empleó el fabricante del automóvil.”



Esto quiere decir que, en lo que atañe a ese cojinete, el automóvil de su cliente quedará tan seguro como antes . . . pues el nuevo cojinete se ha hecho con las mismas formas y moldes, con las mismas máquinas de precisión y calibradores, y con el mismo acero especial Timken, que se emplearon en la fabricación del cojinete primitivo, instalado por el fabricante del automóvil.

El dueño de automóvil se preocupa naturalmente mucho de su personal seguridad y no está dispuesto a aceptar imitaciones, sino

piezas verdaderas. Asume, por supuesto, que Ud. intencionalmente no va a engañarle. El nombre “TIMKEN”, estampado sobre la taza y el cono, sirve de identificación a todo cojinete Timken *verdadero*. Asegúrese de que tenga este nombre. The Timken Roller Bearing Service and Sales Company, Canton, Ohio, E. U. A. Dirección telegráfica: “Timrosco.” Oficinas de exportación: 16 West 60th Street, Nueva York, N. Y., E. U. A.; 409 Olive Street, Dallas, Texas, E. U. A.; 1800 Van Ness Avenue, San Francisco, Calif., E. U. A.

Representantes exclusivos de ventas

ARGENTINA—E. Rochette, Pasaje Barolo 359, Buenos Aires.

BRASIL—B. R. Rand, Rua Senador Dantas No. 37, Rio de Janeiro.

CHILE—John A. Light, Casilla 4077, Santiago.

COLOMBIA—Departamentos de Boyacá, Cundinamarca, Tolima y Huila—Aquilino Vázquez & Cia., Apartado 1732, Bogotá.

COLOMBIA—Wessel, Duval and Company, 1 Broadway, Nueva York, E. U. A.

CUBA—C. H. MacKay, Avenida 7, entre 34 y 36, Reparto Miramar, Habana.

ECUADOR—L. A. Lavalle Lz., Carrera, Venezuela No. 85, Quito.

FILIPINAS—Muller & Phipps (Manila) Ltd., Pacific Bldg., Manila.

FILIPINAS—Allan Automotive Export Company, 163 First Street, San Francisco, Calif., E. U. A.

GUATEMALA—Wessel, Duval and Company, 1 Broadway, Nueva York, E. U. A.

MEXICO—J. E. Estrada, Apartado 676, Ciudad de México, D. F.

MEXICO—Estados de Yucatán, Campeche, Tabasco y Chiapas—Francisco Preve, Room 807, 1150 Broadway, Nueva York, E. U. A.

PANAMA—Omphroy's Auto Supply, P. O. Drawer Y, Ancon, Canal Zone.

PERU—Alfred Palliser, Calle Correo 150, Lima.

PUERTO RICO—Julio T. Rodriguez, 68 S. Brau Street, P. O. Box 1325, San Juan.

TRINIDAD, B. W. I.—Neal & Massy Engineering Company, Ltd., 35 Marine Square, Port of Spain.

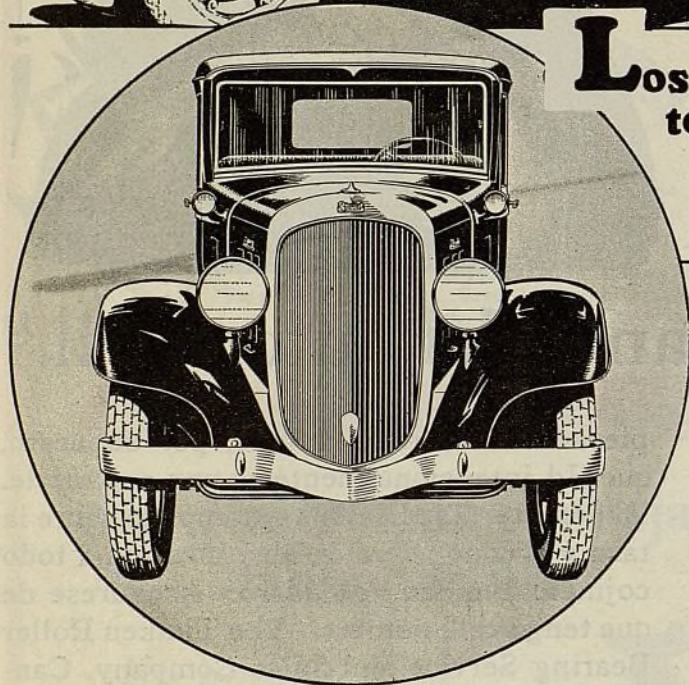
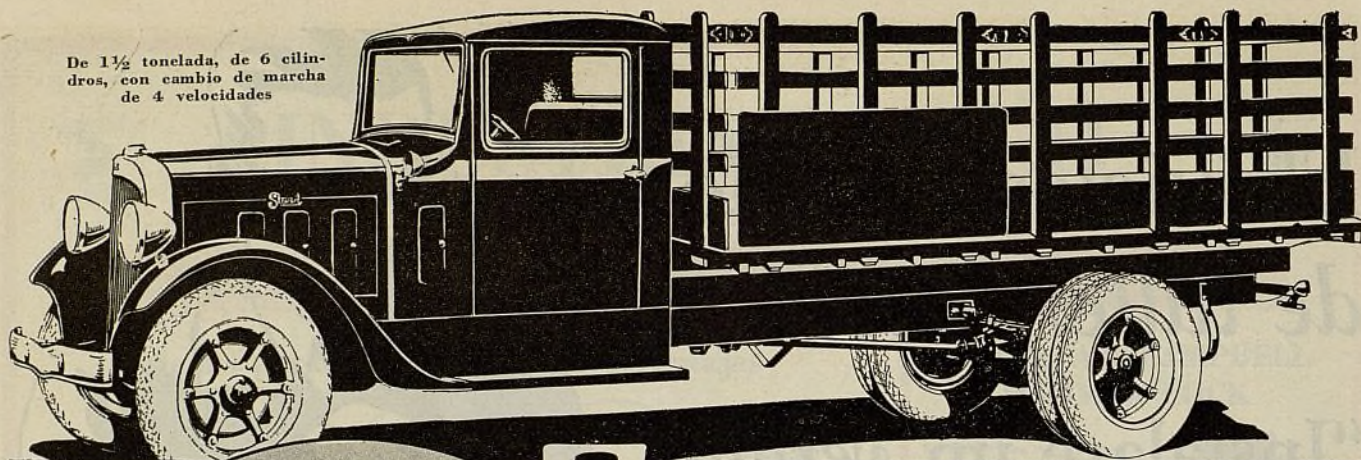
URUGUAY—E. Rochette, Pasaje Barolo 359, Buenos Aires, Argentina (Representante de fábrica).

URUGUAY—Clericetti y Barrella, Rincón 729, Montevideo (Concesionarios).

VENEZUELA—Manuel C. Perez Hijo, Apartado 567, Caracas.

COJINETES de rodillos cónicos TIMKEN

De 1½ toneladas, de 6 cilindros, con cambio de marcha de 4 velocidades



Los camiones Stewart se caracterizan por refinamientos que los colocan a la vanguardia de la industria

Los camiones Stewart comprenden un gran número de innovaciones que los hace, más que nunca, acreedores a la fama de ser los "vehículos comerciales de mayor valor intrínseco del mercado."

Los camiones Stewart, afamados en todo el mundo por su meritoria calidad y fidedignas capacidades, se fabrican por una organización que, desde hace más de veinte años, ha sido una de las principales en la industria de vehículos comerciales.

Los camiones Stewart, en capacidades de ¾ de tonelada a 8 toneladas, en varias distancias entre los ejes y diversas combinaciones de carrocerías, satisfacen todo requisito de transporte que se presente en cualquier parte del mundo.

Los precios de lista de los camiones Stewart son extraordinariamente moderados. Los descuentos a los concesionarios son de una amplitud que les aporta mayores y más lucrativas ventas, además de clientes satisfechos.

La representación "directa de la fábrica" de los camiones Stewart está a su disposición, en su mercado. Por carta o por telegrama, sírvase pedirnos información completa.

Nuestro propio departamento de exportación, de vasta experiencia en todo detalle de comercio extranjero—al corriente de embarques, documentación, seguro, etc.—deja en beneficio de nuestros clientes, no sólo un servicio idóneo, sino también, las tarifas más económicas de flete, etc., sin cobrarles nada por esta esmerada atención.

CAMIONES Stewart

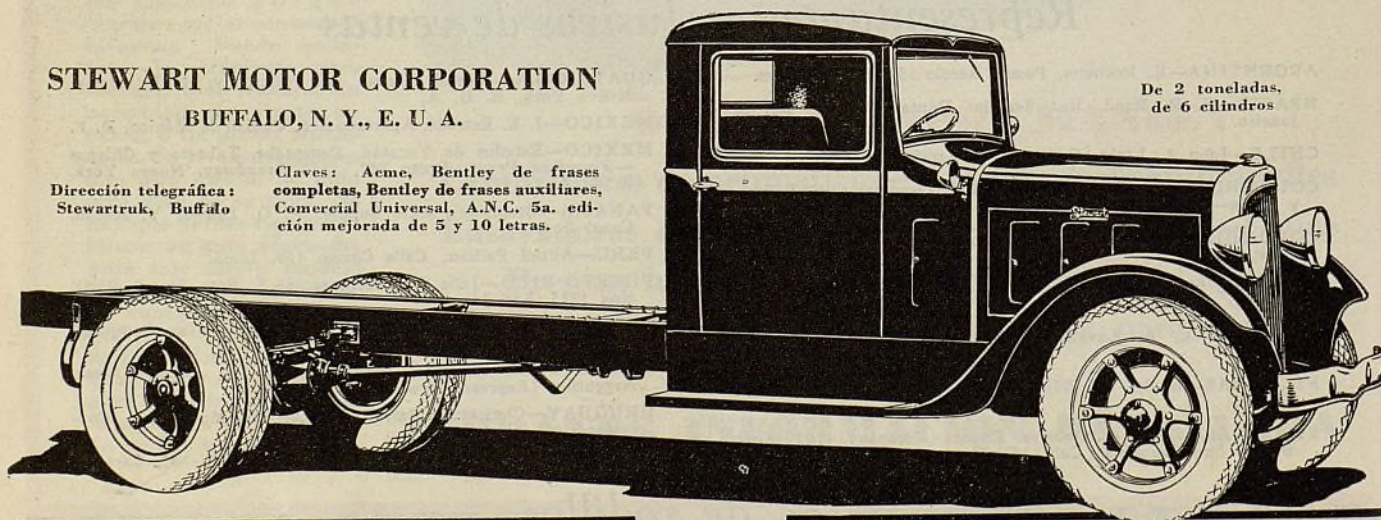
STEWART MOTOR CORPORATION

BUFFALO, N. Y., E. U. A.

Dirección telegráfica:
Stewartruk, Buffalo

Claves: Acme, Bentley de frases completas, Bentley de frases auxiliares, Comercial Universal, A.N.C. 5a. edición mejorada de 5 y 10 letras.

De 2 toneladas,
de 6 cilindros



Camiones Para Servicio Liviano Y Pesado **Stewart** MOTOR TRUCKS Omnibus Tractores Y Tanques

EL SURTIDO DISTINTIVO



VALVULAS
Thompson en "S" y
en "V"

EMBOLOS,
duplicados exactos de
los de fábrica

PASADORES DE
EMBOLOS DE
con enchape de
cromo

INSERCIÓNES PARA
ASIENTOS DE
VALVULAS

PERNOS para
MUELLES
TENSORES

TENSORES EXCEN-
TRICOS y tensores
RUBBEROD de ajuste
automático

GUIAS
GRAFITADAS
PARA VALVULAS
de lubricación auto-
mática

BOMBAS DE
AGUA,
sin empaqueta-
duras

BUJES OILITE
de lubricación auto-
mática

GEMELOS TRYON
de ajuste auto-
mático

GEMELOS
SILENCIOSOS
EN "U"
de ajuste automático

Dirección telegráfica: "Thompro-Cleveland"
Fábricas: Cleveland y Detroit, E. U. A.

THOMPSON PRODUCTS, INCORPORATED

Departamento de Exportación: Cleveland, Ohio, E. U. A.

Productos Thompson

Ayuntamiento de Madrid

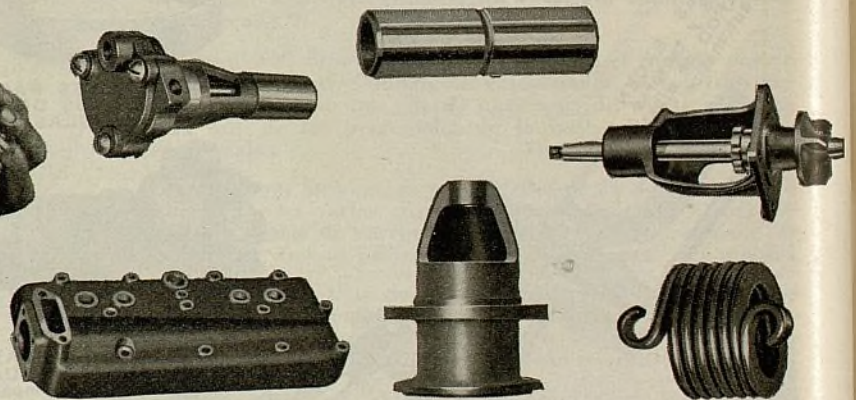
Enero, 1934

111

*¡En todas partes
se oye decir!*

"PREFIERO
LAS PIEZAS
SIMMONS"

"LAS PIEZAS
SIMMONS
SON MUCHO
MEJORES"

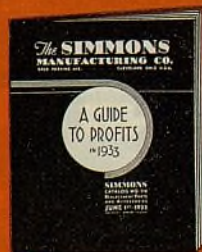


SIMMONS

PARTS FOR FORDS & CHEVROLETS



*Se garantizan que son
iguales o mejores que las
piezas de equipo original*



Pídanos ejemplar de este catálogo "Cofa a Ganancias," en el cual anotamos todas las piezas de repuesto que se necesitan para el Ford y el Chevrolet. EA-11

THE SIMMONS MANUFACTURING CO.,

3650 East 93rd St.,

Cleveland, Ohio, E. U. A.

Sírvanse enviarme ejemplar de su catálogo completo.

Compañía _____

Nombre _____

Dirección _____

Ciudad _____

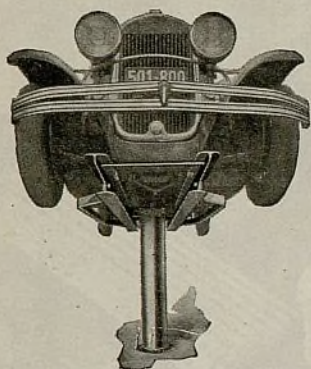
Estado o provincia _____

País _____

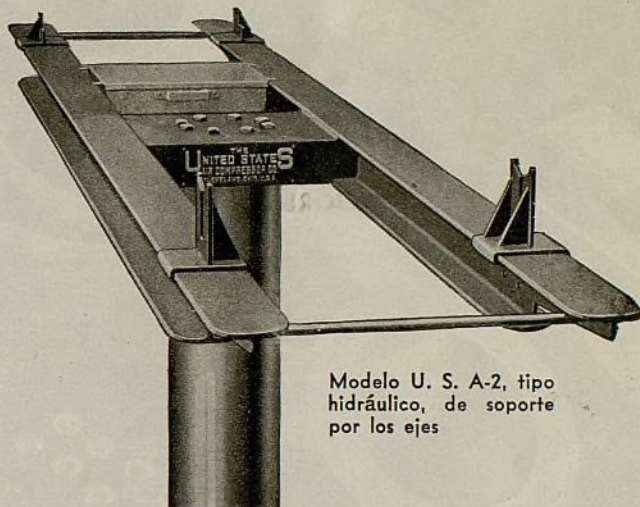
Gratis

Entregado en Madrid

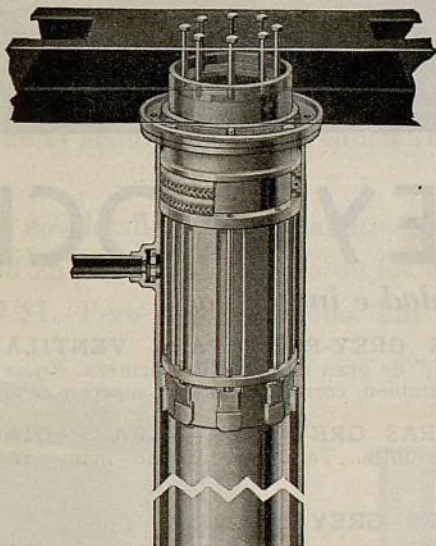
LOS LEVANTADORES U. S. SON SEGUROS, EFICACES Y MUY DURABLES



Fácil acceso al vehículo



Modelo U. S. A-2, tipo hidráulico, de soporte por los ejes



Esquema del émbolo del levantador U.S. Se caracteriza esta pieza por una construcción de soporte rígido de gran firmeza, ocho pasadores de acero, labrados a máquina, soldados a la caja, que sujetan con seguridad el cojinete del fondo, lo que permite que el émbolo funcione perfectamente, en todo momento, sin consideración de la carga.

Los levantadores U. S. se hacen de los materiales más finos y firmes. Son de construcción más costosa, pero cuestan menos en funcionamiento y conservación, que los aparatos similares. La sencillez de su construcción se combina con adelantado proyecto técnico para asegurarles muchos años de funcionamiento exento de molestias e irregularidades.

El émbolo del levantador U. S. es uno de los más grandes y firmes de los empleados en equipos de su clase. Tiene empaquetadura de ajuste automático y cojinetes amovibles o reemplazables, lo que significa mayor duración y menos gastos de funcionamiento y conservación mecánica.

Tres importantes rasgos de seguridad del levantador U. S. son: CERRADURA NEUMÁTICA—CERRADURA DE ACEITE (completamente hidráulica) y VALVULA DE RETARDACION. Estos rasgos establecen absoluta seguridad en todo momento. Se vende con la superestructura o sin ella. Con cada levantador suministramos planos para su correcta instalación.

THE UNITED STATES AIR COMPRESSOR CO.
CLEVELAND, OHIO, E.U.A.

Departamento de Exportación: 39 Water Street, Nueva York, E.U.A.

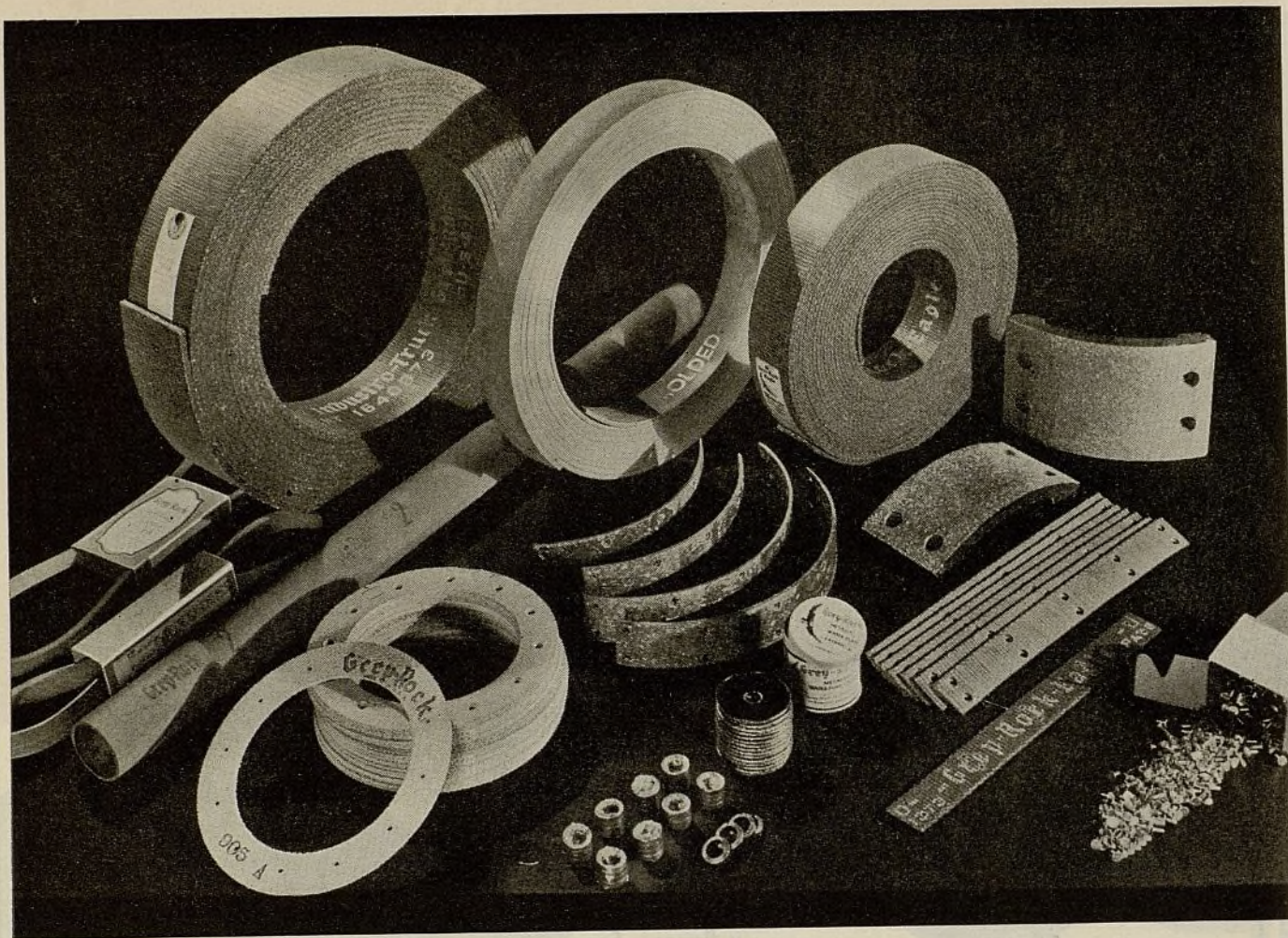
Dirección telegráfica: "Widbloco"

Compresores de aire

Sistema para el lavado de automóviles

Torres surtidoras de aire

Equipo para el engrase
Levantadores hidráulicos



EL SURTIDO GREY-ROCK

El principal del mundo por su calidad e integridad

El surtido Grey-Rock de productos para automóviles ofrece al comerciante al por mayor y al por menor, la oportunidad de aumentar sus ganancias, por la simplificación de la compra y por la confianza de la clientela, que resulta de la venta de mercancía de la más alta calidad.

FORRO DE FRENO GREY-ROCK EAGLE. La Norma del Comercio. Tiene la famosa "superficie alisada por esmerilado." Entretelado con alambre de especial aleación. Tratado térmicamente para prolongar su duración.

GREY-ROCK INDUSTRO PARA CAMIONES. Un forro tejido para servicio pesado, para camiones y ómnibus. Servicio excelente durante largo tiempo.

GREY-ROCK MOLDEADO. Suministrado en rollos para mayor conveniencia y economía. El principal de su clase.

GREY-ROCK EN BLOQUES. Un forro moldeado rígido, suministrado en segmentos, que forman juegos completos. Para automóviles y ómnibus. Servicio inmejorable.

GREY-ROCK DOBLADO. MOLDEADO Y COMPRIMIDO. Comprimido hidráulicamente. Se suministra en rollos.

CINTAS DE FORRO DE FRENO. Perforadas y avellanadas, para el Ford y el Chevrolet, suministradas en Grey-Rock Eagle tejido, en flexible moldeado o en doblado y comprimido.

REVESTIMIENTOS GREY-ROCK PARA EMBRAQUES. En tipos tejido o moldeados. Tienen "la superficie suavizada por esmerilado." Servicio sobresaliente.

CORREAS GREY-ROCK PARA VENTILADORES. En tipo "V," de gran flexibilidad y firmeza. No se resbalan o saltan. También, correas planas de superior calidad.

MANGUERAS GREY-ROCK PARA RADIADORES. Firmes y durables. También ofrecemos mangueras de agua y de aire.

REMACHES GREY-ROCK. De latón y de aleación Greyaluminum.

EMPAQUETADURAS GREY-ROCK Y DURACO PARA AUTOMOVILES. Metálicas para bombas de agua, en láminas rojas y negras, para vástagos de válvula, en láminas de amianto comprimido, en láminas Duroil resistentes al aceite. Calidad superior a precio moderado.

JUEGOS DE FORROS GREY-ROCK BRAKSETS EQUILIBRADOS. Dentro de poco anunciaremos estos juegos, que vienen a introducir una adicional oportunidad de ganancias en el famoso surtido Grey-Rock.

El surtido comprende también otros artículos, para cuya enumeración no tenemos aquí espacio.

Por telegrama o por carta sírvase pedirnos información detallada y precios.

UNITED STATES ASBESTOS DIVISION
of Raybestos-Manhattan, Inc.
120 Broadway, New York City, U. S. A.
Cable USATEX

USL OFRECE

UNA NUEVA LINEA COMPLETA

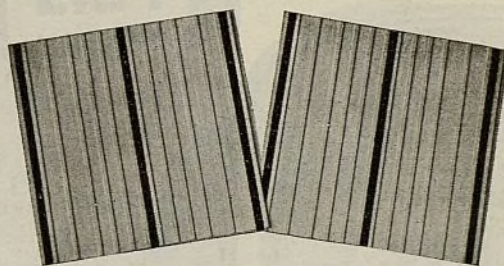
con 3 notables mejoras

EN primer lugar, el acumulador USL contiene un nuevo óxido—producto ampliamente patentado—cuya actividad química es muy superior a la de cualquier otro óxido para acumuladores. Ello significa mayor capacidad y más larga vida para el acumulador.

Considere también el nuevo tipo de separador USL, protegido con vulcanita. Cada separador está reforzado verticalmente con tres listones de vulcanita, haciendo casi imposible los cortocircuitos en el acumulador, sin reducir su capacidad.

Estos dos detalles representan una gran superioridad en el funcionamiento de los acumuladores USL. Pero éso no es todo. Las cajas de

vulcanita, de diseños modernos, los hacen más duraderos y atractivos. Con todas estas ventajas, el privilegio de vender el USL en ese mercado proporciona utilidades aún mayores que hasta ahora.



Solicite informes completos de

USL BATTERY CORPORATION
295 Madison Avenue • Nueva York • E. U. de A.
POR CABLE: YOUSLITE, NUEVA YORK



Acumulador USL "Super Service"

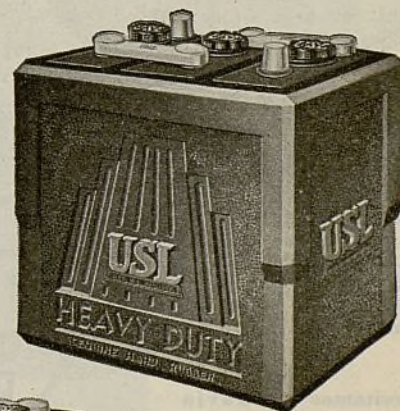
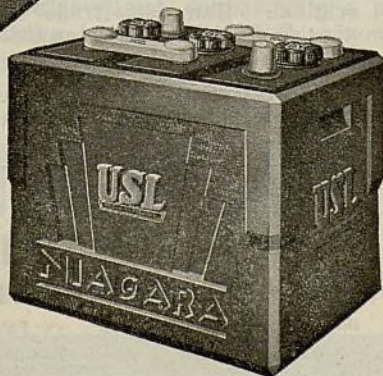
El acumulador para automóviles de más alta calidad y mayor eficacia. Elementos extragrandes y nuevo óxido USL—Separadores USL perfeccionados, protegidos con vulcanita—Caja de vulcanita.

Acumulador USL "Niagara"

Tipo normal para la gran mayoría de automóviles. Elementos de tamaño normal y nuevo Óxido USL—Separadores de cedro Port Orford de la mejor calidad. Caja atractiva.

USL

BATTERIES



Acumulador USL "Heavy Duty"

Diseñado especialmente para camiones. Elementos de tamaño normal y nuevo Óxido USL—Separadores protegidos con vulcanita. Caja de vulcanita.

Acumulador USL "Frontier"

Un acumulador fuerte, digno de confianza, que se vende a precios módicos. Tiene el nuevo Óxido USL—separadores de cedro Port Orford de la mejor calidad y caja atractiva.

Activos productores de ganancias



He aquí una cera que, además de impartir lindo lustre a la superficie, proteger el acabado del vehículo y evitar que el color se destiña, se presta a más fácil aplicación, simplificando el trabajo. Se ofrece en latas litografiadas de 6½ onzas y de 1 libra.

Ofrecemos un moderno y eficaz pulimento líquido, especial para las superficies pintadas con laca, barnizadas o esmaltadas, de automóviles. Es un producto universalmente conocido desde la introducción del acabado de laca. Se ofrece en latas de 1 pinta y de 1 galón.



Este admirable aderezo sirve para renovar las capotas, fundas de baúles y fundas de neumáticos, desgastadas y desteñidas. Da protección mediante una lustrosa capa negra impermeable. Fácil de aplicar con pincel. Se seca con rapidez. En latas de ½ pinta, 1 pinta y 1 galón.

Permiso No. 330—Aceites de Pensilvania para Motores (en depósito). Lubricantes de calidad escogida, ofrecidos en latas litografiadas de 2 y de 5 galones y en tambores de 30 y de 55 galones.

Necesitamos todavía representantes para varios excelentes mercados. Pídanos información sobre la representación.

Las siguientes firmas mantienen en existencia nuestros productos:

José P. Puig,
Tetuán, Marrueco
Español.

James E. Barrett,
San Pedro Sula,
Honduras.

Blohm & Cia.,
Maracaibo, Vene-
zuela.

Francisco Sapene,
Caracas, Venezuela.

Irmaos Metta,
Sao Paulo, Brasil.

S. Howson & Cia.,
La Paz, Bolivia.

Adolfo Yablochnik,
Córdoba, Argentina.

I-SIS Laboratories, Inc.

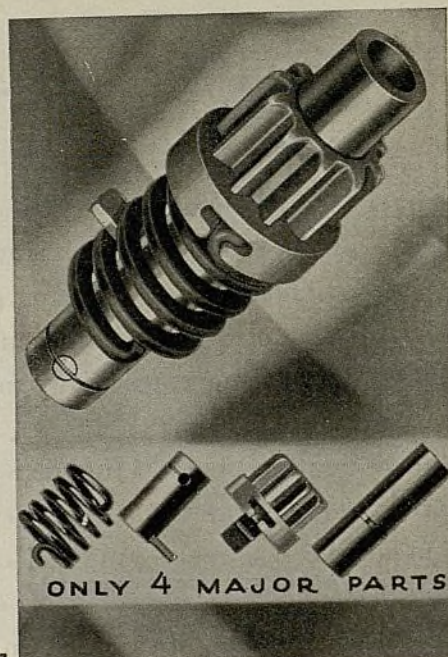
Establecida en 1922

Stamford, Conn., E.U.A. Dirección telegráfica: Sislabory



NO HAY MAS TREPIDACION DE AUTOMOVIL

cuando Ud. instala, como equipo de repuesto, la PROPULSION DE ARRANQUE CHARTER



Patentada

No se atasca.

No desgasta los engranajes de arranque del volante.

No hay que hacer alteraciones mecánicas para el reemplazo.

Importante para los comerciantes del extranjero:

Una pequeña existencia de estas propulsiones es suficiente para dar completo servicio de reemplazo.

Las piezas de la propulsión Charter, por su sencillez mecánica y fácil intercambio, pueden instalarse en casi todo vehículo provisto de mecanismo de arranque de tipo de inercia, con suma facilidad. Dos grupos de propulsión Charter y unas pocas piezas adicionales, reemplazan a 29 números de propulsiones de equipo original. Han demostrado su utilidad durante dos años de servicio práctico en todas partes de los Estados Unidos.

La representación de la propulsión Charter y otros productos Burgess-Dall está ahora a la disposición de concesionarios en el extranjero. Sirvase pedirnos, por carta o por telegrama, información sobre la representación para su mercado.

BURGESS-DALL CORP.

70th. St. & Church Lane, Filadelfia, Pa., E.U.A.

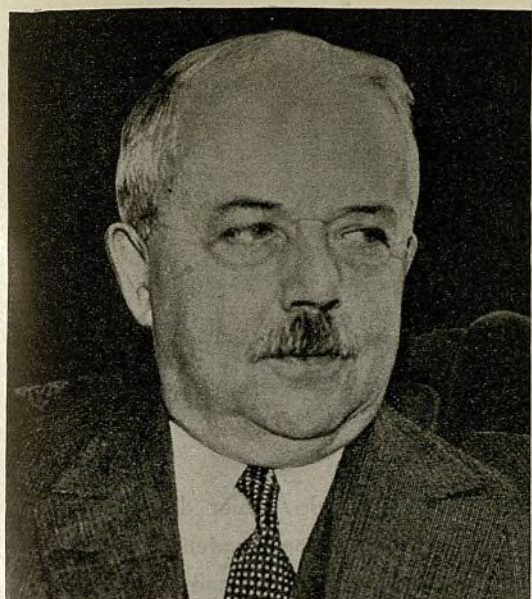
Dirección telegráfica: "PARTS"

Fábrica: Geneva, Illinois, E. U. A.

Pasadores de émbolos
Perfectlap

Placas TRU-CUSHON
para embragues

Embolos de aleaciones
de acero y de hierro
fundido



Un famoso inventor
de NEUMATICOS
ANUNCIA UN IMPOR-
 TANTE PERFECCIONAMIENTO
en el ramo

El nuevo neumático **SIN PUNTOS DEBILES**

e invita a los

**COMERCIANTES DEL RAMO EN EL EXTRANJERO
 A ENCARGARSE DE SU DISTRIBUCION**

• F. A. Seiberling ha venido construyendo neumáticos desde 1898. Ha hecho contribuciones más importantes a la seguridad y duración de neumáticos, que todo otro fabricante de la industria. Hoy anuncia un nuevo desarrollo: la vulcanización por vapor.

Otros neumáticos se vulcanizan mediante el calor seco abrasador, que debilita al caucho y algodón. Gracias a un nuevo y exclusivo método, los neumáticos Seiberling se vulcanizan por inmersión en vapor caliente, un procedimiento que une el caucho elástico al algodón flexible en una sola unidad efectiva SIN PUNTOS DEBILES. Se evita así la causa principal de la falla del neumático, aumentándose de 10% a 30% su recorrido. Si Ud. se interesa en representar un surtido de neumáticos de irreprochable calidad, le invitamos cordialmente a pedir información detallada sobre los nuestros, al Departamento de Exportación de la Seiberling Rubber Company, Akron, Ohio, E.U.A.



SEIBERLING NEUMATICOS

de vulcanización por vapor

CUPON

The Seiberling Rubber Company,
 Departamento de Exportación,
 Akron, Ohio, E.U.A.

Sírvanse enviarme incondicionalmente información
 completa sobre los neumáticos Seiberling.

Nombre

Dirección

EL AMERICAN BRAKEBLOK

IMPARTE MAYOR SEGURIDAD
A TODO AUTOMÓVIL
CAMION U OMNIBUS



El gran éxito del American Brakeblok se debe a la mayor seguridad que imparte al vehículo automóvil y a su extraordinaria economía. Cuando Ud. instala el American Brakeblok, queda Ud. asegurado de una buena ganancia y de un cliente satisfecho.

Este nuevo tipo de forro de freno es un material sólido, denso y homogéneo, que no se hincha ni quema y que no es afectado por la edad ni condiciones climatológicas. Da resultados igualmente buenos en cualquier tipo de automóvil y en cualquier parte del mundo. El American Brakeblok produce paradas más suaves y seguras y a menor costo por kilómetro.

El American Brakeblok puede instalarse en cualquier vehículo automóvil—de pasajero, camión u ómnibus—sin cambio alguno en los frenos originales y su método de instalación. En la forma de rollo, una pequeña existencia de sólo diez rollos sirve para atender a 125 marcas y 400 modelos de automóviles y camiones livianos, permitiendo satisfacer el 90% de los requisitos de frenos interiores.

El American Brakeblok se suministra en la nueva y conveniente forma de rollo, lo mismo que en tipo Keeper, enjuegos de recubrimiento completo y en tipo de recubrimiento completo por empernadura. Además de este moderno forro para frenos, suministramos revestimientos de fina tela y moldeados para embragues, de notable elasticidad y exentos de protuberancias, por lo que no exigen afinación preliminar. Por telegrama o por carta, sírvase pedirnos información completa y precios del American Brakeblok, el moderno y seguro material para frenos.

AMERICAN BRAKEBLOK CORPORATION

4660 Merritt Ave., Detroit, Mich., E.U.A.

Nueva York, Cleveland, Chicago, St. Louis, Los Angeles,
San Francisco

Departamento de Exportación: 39 Water St., Nueva York, E.U.A.

Una división de la American Brake Shoe and Foundry Company



Con los productos DITZLER hay rápidas ventas y rápidas ganancias

EN el completo surtido Ditzler de materiales para acabado, se comprenden las famosas lacas de piroxilina Ditzler y esmaltes Ditzco.

Los productos Ditzler, debido a su gran reputación, se venden con suma facilidad. Sus rápidas ventas producen rápidas ganancias.

Muchos fabricantes de automóviles emplean los materiales Ditzler en el acabado corriente de sus productos. Entre estos fabricantes se incluyen los de los automóviles Chrysler, DeSoto, Dodge, Plymouth, Packard, Reo, Pierce-Arrow, Hudson, Graham, Auburn y Studebaker.

El Servicio Maestro de Colores Ditzler es la solución a todos los problemas de colores. Con 17 tonos y matices, se duplican todos los colores de los automóviles construidos desde 1928. Esto significa existencias e inversión en grado mínimo.

Pídanos información detallada.



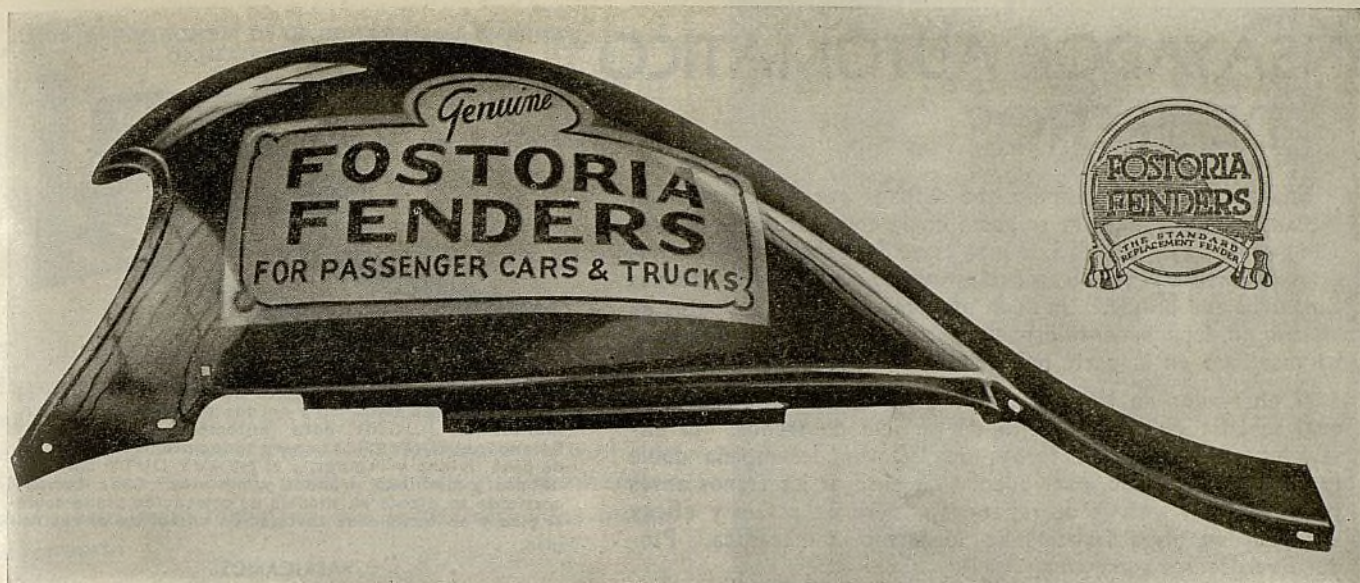
El Servicio Maestro de Colores Ditzler

DITZLER COLOR COMPANY, Detroit, Mich., E. U. A.

Departamento de Exportación:

Dirección telegráfica: Widbloco. Toda Clave
39 Water St., Nueva York, N. Y., E.U.A.

Dirección telegráfica: Widbloco. Toda Clave



¡Hay ganancias en guardabarros de repuesto!

El 90% de todas las colisiones de automóviles resulta en guardabarros estropeados. A pesar de que muchos pueden repararse, la mayor parte necesita guardabarros completamente nuevos. El comerciante de piezas para automóviles, que está al corriente de esta circunstancia, está ganando dinero, manteniendo en existencia los conoci-

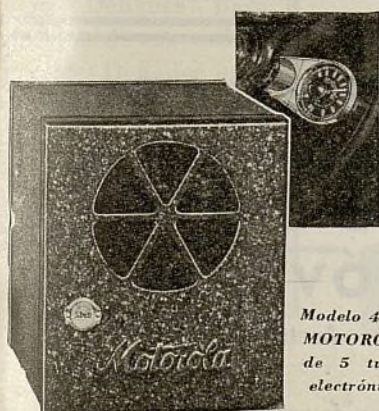
dos guardabarros Fostoria para el Ford, Chevrolet, Plymouth y muchos otros automóviles de conocidas marcas americanas.

Desde hace quince años, los guardabarros Fostoria se han conocido, en todo el mundo, como los "guardabarros normales de repuesto". Con ellos, Ud.

tiene la seguridad de igualar a los originales de fábricas, en todo sentido: ajuste, acabado, materiales y obra de mano.

Sírvase pedirnos ahora mismo ejemplar de nuestro catálogo de guardabarros Fostoria, incluyendo precios, descuentos, instrucciones de embarque, etc.

THE FOSTORIA PRESSED STEEL CORPORATION, Fábrica, FOSTORIA, OHIO, E. U. A.
Departamento de Exportación, 55 W. 42nd St., Nueva York, N. Y., E. U. A. Dirección telegráfica: Rodico



Modelo 44—
MOTOROLA
de 5 tubos
electrónicos

Estos finos radiorreceptores para automóviles se ofrecen en modelos de cinco, y siete tubos, con abastecimiento de fuerza B sin tubo, circuito superheterodino, altoparlante dinámico, amplificación de acción positiva, gobierno de tono, sonoridad natural y abundante, gobierno automático de tono e interruptor para uso urbano y campestre. Admirable recepción de larga distancia con volumen completo. Muy fácil y rápida instalación en el motor o en el compartimiento del conductor. Cuadrante de alumbrado indirecto, estilo de aeroplano. Gobierno por un botón en la columna de dirección. Se suministran completos, incluyendo tubos electrónicos, supresores de bujías de encendido, condensadores, sistema de eliminación eliminode y altoparlante dinámico.

El radiorreceptor para automóvil es una de las especialidades de mayor venta al presente. Su demanda está creciendo en todas partes del mundo. Ud. puede aumentar sus ganancias vendiendo el MOTOROLA. Hay todavía varios importantes mercados en que necesitamos concesionarios. Por carta o por telegrama, sírvase pedirnos información detallada.

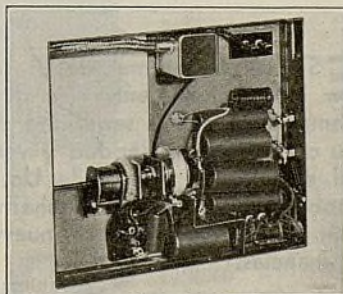
Dirección telegráfica:
MOTOL, Chicago

Motorola

Radiorreceptor para automóvil
en grupo eléctrico completo de
tipo enteramente diferente

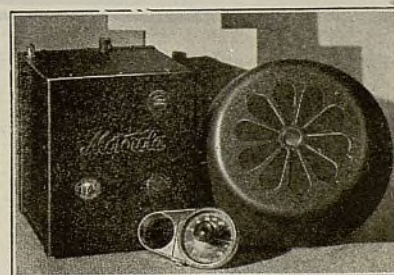


Calidad inherente, construcción especializada muy sencilla y práctica, y profunda experiencia, explican el funcionamiento sobresaliente del radiorreceptor Motorola para automóviles.



SISTEMA DE FILTRO ELIMINODE

Un rasgo exclusivo del Motorola. Hace innecesario el empleo de cables grandes y ahorra tiempo en la instalación.



Modelo 77A—MOTOROLA de 7 tubos
electrónicos

MODELO "44." Este completo radiorreceptor Motorola funciona con una perfección que para su buen entendimiento es necesario verla y oirla. Tiene 5 tubos electrónicos, abastecimiento de fuerza B sin tubo, circuito superheterodino, sensibilidad y selectividad para recibir estaciones distantes con amplio volumen. Tono espléndido. Altoparlante, y grupo receptor y abastecimiento de fuerza B en una sola caja. Se instala con facilidad y rapidez. Dimensiones: 7¼" x 8" x 8½". Puede instalarse debajo del tablero de cualquier automóvil.

MODELO "77 A". No hay radiorreceptor para automóvil mejor que el presente, sin consideración de precio. Nuevo en proyecto y construcción. Los más recientes refinamientos. Siete tubos electrónicos, grupo completamente eléctrico, abastecimiento de fuerza B sin tubo, circuito superheterodino, gobierno automático de gran rendimiento, altoparlante grande de tipo dinámico, amplificación eficaz, tono poderoso y natural e interruptor para uso urbano y campestre, para recepciones locales y de distancia. Extrema sensibilidad y fuerza enorme, para asegurar un gran alcance sin distorsión de tono. Se instala con facilidad y rapidez en el motor o en el compartimiento del conductor.

GALVIN MANUFACTURING CO.
Departamento de Exportación
El Mejor Radiorreceptor de Automóvil del Mercado

431 South Dearborn St.,
Chicago, Illinois, E. U. A.

ENSAYADOR AUTOMATICO DE FRENOS

Una gran parte del dinero que se paga por la conservación mecánica de automóviles se gasta en la compostura de frenos. Tan grande es la cantidad de esta clase de trabajo, que muchos establecimientos se dedican exclusivamente a él, por las buenas ganancias que brinda. Un buen número de establecimientos ha instado un departamento especial para el servicio de frenos, que ha resultado en la parte más lucrativa de todos sus negocios.

El ensayador de frenos es el equipo fundamental sobre el cual se basa el departamento de servicio de frenos. El ensayador automático de frenos de Weaver desempeña doble función en este caso, pues además de ensayar los frenos antes y después del trabajo de reparación, sirve de activo y eficaz vendedor de otros trabajos de conservación mecánica. Produce verdaderas ganancias.

COMERCIANTES AL POR MAYOR

Necesitamos activos concesionarios en ciertos mercados. Sírvase pedirnos información detallada.

ENSAYA LOS FRENOS BAJO VERDADERAS CON-
DICIONES DE CAMINO



Los ensayadores automáticos de frenos de Weaver se ofrecen en tres tamaños y en dos modelos de cada tamaño: el JUNIOR para automóviles y camiones livianos; el UNIVERSAL para todo automóvil y camión de peso liviano y regular, y el HEAVY DUTY para camiones y ómnibus grandes y pesados. Cada tamaño corriente se ofrece en modelo de colocación plana sobre el piso y en modelo de instalación embutida al ras del piso.

FABRICAMOS

Máquinas para ensayar frenos, máquinas para forrar frenos, tornos para rectificar tambores de frenos, indicadores de alineación de ruedas, completo equipo para rectificar la sección delantera de automóviles, levantadores de automóviles, gatos para garajes, prensas para garajes, lavadoras de automóviles, equipo para talleres de neumáticos, equipos para servicio de auxilio, grúas para automóviles, etc.

Introduutores del "Pasillo de Seguridad"

WEAVER MANUFACTURING COMPANY
SPRINGFIELD, ILLINOIS, E. U. A.

Dirección telegráfica—"Weaver" Claves: Bentley, Acme, Western Union

CABLES Y BOBINAS MANHATTAN PARA AUTOMÓVILES

*El surtido de calidad productivo
de negocios*

ESTE surtido normal, de alta calidad, goza de merecida reputación internacional entre los dueños de talleres y comerciantes del ramo, debido a la seguridad de su servicio. A esta razón se debe su creciente popularidad y venta, año tras año, en este país y en el extranjero. Desarrolle Ud. un buen negocio con los cables y bobinas de repuesto Manhattan. Este gran surtido le aumentará sus ventas, le aportará nuevos negocios y le producirá buenas ganancias.

Cables de alta tensión
Juegos de cables para el encendido
Grupos completos de alambrado
Exhibidores de cables
Protectores de distribuidores y bujías de encendido
Bornes de distribuidores y bujías de encendido
Bobinas de encendido de alta tensión
Bobinas de campo para generadores
Cables de acumuladores, bornes, pernos y tuercas

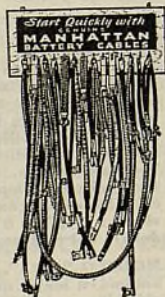
Pídanos ejemplar de nuestro nuevo catálogo y lista de precios.

MANHATTAN INSULATED WIRE CO.

Departamento de Exportación: 41 Water St., Nueva York, E.U.A. Dirección telegráfica: Likex

GERENTES EN EUROPA

Corneliusen & Stakhold A/S., Bruselas, Bélgica. Fábrica sucursal y depósito, Amberes, Bélgica



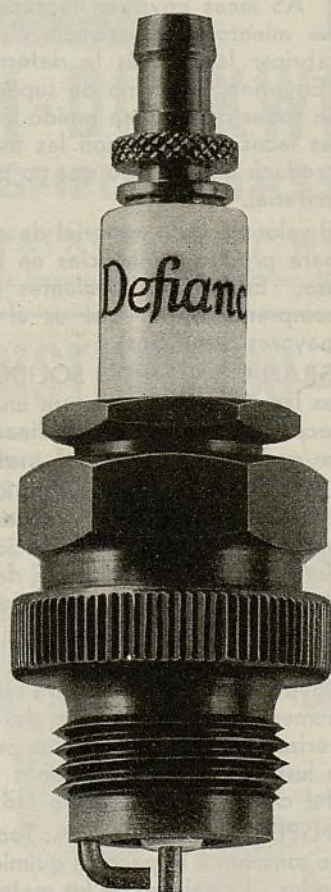
Los dueños de automóviles exigen bujías de encendido construídas especialmente para servicio de repuesto

En satisfacer esta demanda, hay para Ud. un buen negocio

El público automovilista está comprendiendo que, para el servicio de repuesto, se necesitan *mejores* bujías de encendido, y sabe que las bujías de encendido Defiance se proyectan y construyen especialmente para el servicio de repuesto. Ud. puede, por lo tanto, desarrollar un negocio muy lucrativo con estas conocidas bujías de repuesto.

Otros productos:

Bujías de encendido Defiance, ensayadores Defiance para bujías de encendido, cables Defiance para automóviles, llaves Defiance para bujías de encendido y contactos Defiance de tungsteno para el encendido.



Defiance

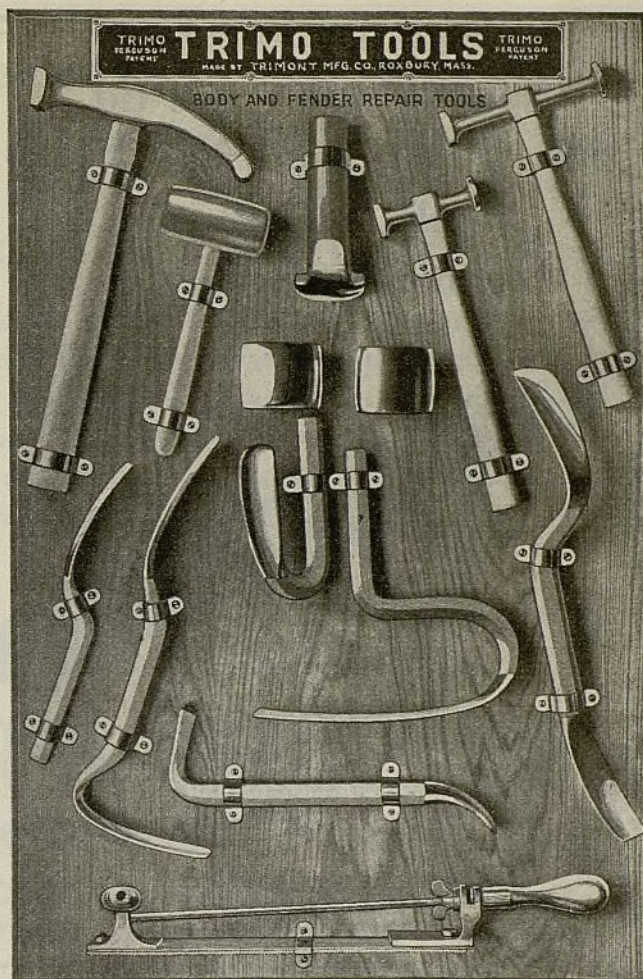
MARCA REGISTRADA

BUJIAS DE ENCENDIDO

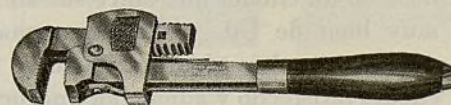
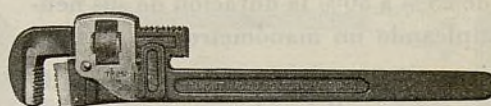
DEFIANCE SPARK PLUGS, INC.

TOLEDO, OHIO, E. U. A.

Defiance Spark Plugs, Ltd., Windsor, Ontario, Canadá



El tablero de arriba comprende las herramientas de reparación Trimo-Ferguson especiales para carrocerías y guardabarros. Otras herramientas Trimo son las llaves de tubo, los cortadores de tubos, cortadores circulares y llaves inglesas.



Sírvase pedirnos información detallada sobre todos los Productos Trimo.

Fabricadas por

TRIMONT MFG. COMPANY, Inc.

55-71 Amory Street, Roxbury (Boston), Mass., E. U. A.

Cada vez que venda Ud.
un neumático
venda también un
manómetro Schrader



Cuando un cliente compra un neumático, piensa en cuánto va a durarle. Este es el momento para venderle también un manómetro Schrader. Una venta más . . . una ganancia adicional para Ud.

Vea lo fácil que es: el cliente quiere saber qué recorrido puede obtener del neumático que Ud. le vende. Ud. sabe que él no obtendrá el recorrido que está comprando, si no cuida bien el neumático, viendo que siempre esté inflado a correcta presión. Hágaselo presente. Dígale que la única manera en que él puede estar seguro de que sus neumáticos están correctamente inflados en todo instante, es probándolos con un manómetro. Muéstrelle cómo puede prolongar de 25% a 30% la duración de sus neumáticos, empleando un manómetro Schrader.

De este manera, Ud. hace dos cosas: además de efectuar una venta adicional con ganancia, se hace de un cliente que entre sus amigos hablará muy bien de Ud. y de sus neumáticos. Este pequeño servicio significa mucho. Significa un cliente satisfecho y adicionales negocios para Ud.

Póngalo en práctica la próxima vez que venda un neumático.

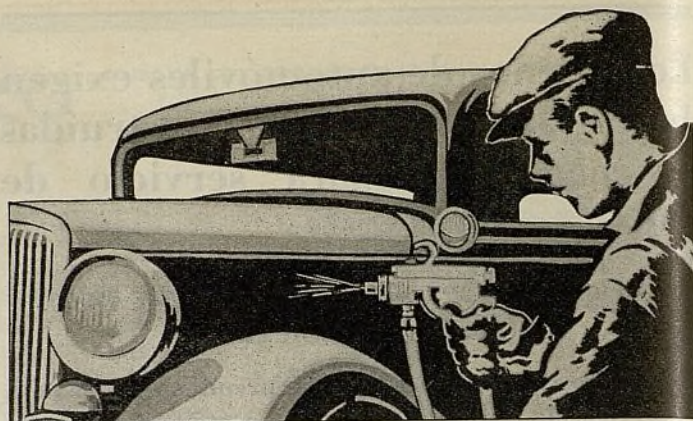
A. SCHRADER'S SON, INC.
BROOKLYN, N. Y., E. U. A.

Toronto, Canadá

Birmingham, Inglaterra

Schrader
Fabricantes de válvulas neumáticas desde 1844

Válvulas Para Neumáticos
Manómetros de Neumáticos



"Cuesta menos emplear la Egyptian"

LAS lacas Egyptian representan la acumulación de conocimientos y experiencia obtenidos durante medio siglo de fabricar lacas, más la determinación de hacer del nombre "Egyptian" sinónimo de superior calidad. Los consumidores, en todas partes, han tenido la satisfacción de comprobar que las lacas Egyptian son las más eficaces y económicas para producir un acabado que no puede superarse por ningún otro material.

El valor de todo material de acabado depende de su aptitud para producir ganancias en beneficio de quien lo vende y usa. Estudie las siguientes propiedades de la Egyptian y comprenderá por qué es el material que le dejará a Ud. mayores beneficios:

GRAN CONTENIDO SOLIDO: El mayor contenido sólido de las lacas Egyptian asegura una consistencia conveniente y un recubrimiento de extraordinaria amplitud. De esta manera, *se reduce el costo del material.*

DISOLVENTES DE SUPERIOR CALIDAD: Las lacas Egyptian contienen únicamente disolventes de primer orden. Esto le imparte facilidad de aplicación, reduce la tendencia a peladura, facilita la lijadura y da máxima protección contra la descoloración. Todo esto significa *reducción en costo de trabajo.*

PIGMENTOS ENSAYADOS: La permanencia de las lacas Egyptian y su facultad para resistir los elementos atmosféricos, aumentan la satisfacción del consumidor. La finísima pulverización de los pigmentos produce una superficie más suave y lustrosa, que exige menos pulimentación. La satisfacción del cliente significa para Ud. *un negocio más lucrativo.*

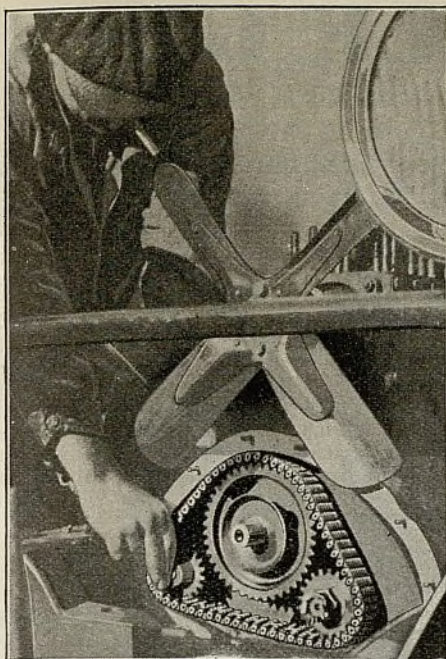
INSPECCION QUIMICA: Todos los materiales de la Egyptian se someten a inspección química en nuestros modernos laboratorios. La calidad de los materiales de la Egyptian es siempre uniforme. Es una calidad digna de toda su confianza.

Pídanos ejemplar de nuestro catálogo y lista de precios para el comercio del ramo.

NECESITAMOS REPRESENTANTES: En varios excelentes mercados necesitamos todavía activos representantes para la venta de todo el surtido de finas lacas Egyptian. Por telegrama o por carta, pídanos información detallada.

THE EGYPTIAN LACQUER MFG. CO., INC.
DEPARTAMENTO DE EXPORTACION
461 EIGHTH AVENUE, NUEVA YORK, E. U. A.
DIRECCION TELEGRAFICA: BAFILET NEW YORK

EGYPTIAN · LACQUER



Las cadenas de distribución **DUCKWORTH** producen repetición de ventas

Lo que hace un producto refleja lo que realmente es. Sobre la base de diario funcionamiento práctico y servicio, las cadenas de distribución Duckworth satisfacen al cliente y producen repetición de ventas. Más positivamente que páginas de explicaciones técnicas, este excelente servicio indica eficacia en ingeniería, calidad en materiales y precisión en manufactura.

Duran más

Funcionan mejor

Se instalan con mayor facilidad

BALDWIN-DUCKWORTH CHAIN CORP.



SPRINGFIELD, MASSACHUSETTS, E. U. A.

FABRICAS EN SPRINGFIELD Y WORCESTER, MASSACHUSETTS, E.U.A.

Departamento de Exportación: 39 Water Street, Nueva York, E.U.A. Dirección telegráfica: "Widbloco"

UN SURTIDO DISTINGUIDO—que Ud. venderá con orgullo

<OPW>

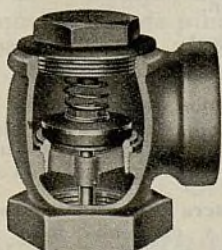
Válvulas y accesorios para establecimientos dedicados a la venta de combustible y lubricante.

Bornes y cables para acumuladores

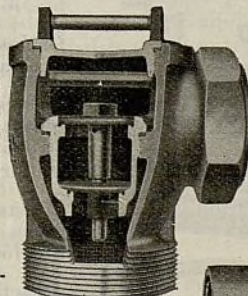
Rectificadores y equipos diversos para talleres de acumuladores



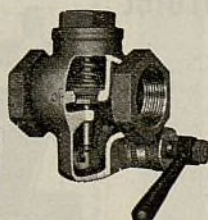
Válvula de pie No. 22-SL



Válvula angular No. 14-SL



Válvula angular No. 37



Válvula esférica de descarga No. 11



Cable universal estañado, para todo vehículo automóvil



Borne sin soldadura No. 550



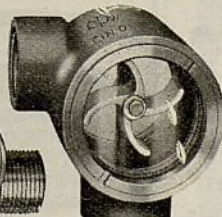
Exhibidor de cables No. 44-P



Unión giratoria No. 65



Visi-Flo No. 44



Visi-Flo No. 45



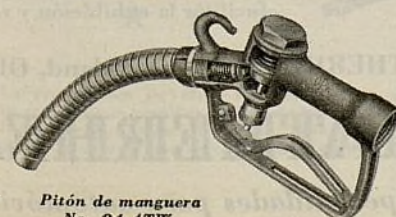
Unión en L giratoria



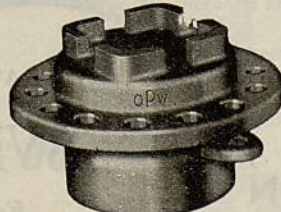
Cintas trenzadas universales, para todo vehículo automóvil



Válvula de compuerta No. 43



Pitón de manguera No. 94-ATW



Cerradura de tapa No. 82



Válvula de cierre No. 1-A

TENGA confianza en el servicio correcto y puntual de esta acreditada compañía. Sirvase pedirnos información detallada y precios.

Departamento de Exportación

THE OHIO PATTERN WORKS & FOUNDRY COMPANY

Cincinnati, Ohio, E.U.A.

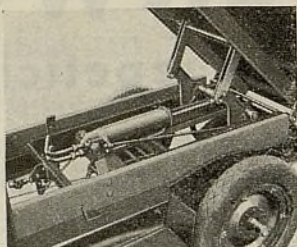
Establecida en 1892

PRODUCTOS LITTLE GIANT

EN EL MERCADO DESDE HACE CASI VEINTE AÑOS

Grúa de fuerza mecánica Little Giant

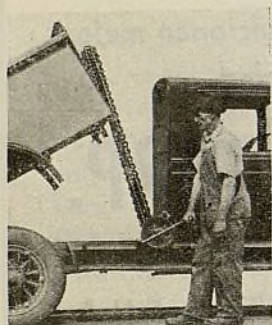
Bajo la marca Little Giant ofrecemos un surtido completo de grúas garantizadas—hidráulicas, de fuerza mecánica y manuales—sencillas en proyecto y firmes en construcción, fáciles de instalar en el chasis. Ilustramos aquí la grúa de fuerza mecánica Little Giant de 2½ toneladas, que puede montarse en cualquier tipo de carrocería. Hay modelos de Little Giant de diversas capacidades para numerosos requisitos. En velocidad y en fuerza, las grúas Little Giant no tienen rivales. Su excelente calidad es conocida en todo el mundo. Pídanos catálogo.



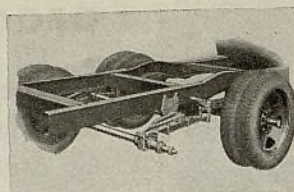
Grúa Little Giant de 1½ tonelada

Para todo camión de 1½ tonelada. Transforma la carrocería de tipo corriente en carrocería de utilidad general. Ajusta en el camión para trabajo de vuelco o para tiro en línea recta, sin alteraciones o cambios de piezas.

Este modelo de Little Giant lleva engranaje auxiliar para facilitar el levantamiento de la carga. Hace el vuelco con rapidez y facilidad, cerrándose automáticamente a cualquier ángulo deseado. No hay gasto de conservación. Nada puede desarmarse.



Equipo de Seis Ruedas Little Giant



Se ofrece con la garantía de que aumentará de 50% a 200% la capacidad utilitaria de los camiones en que se instale. Convierte el camión liviano en camión para servicio pesado. Sus ventajas en servicio y economía interesan inmediatamente a los dueños de camiones. Los rasgos principales de este equipo son: fácil instalación, mayores cargas, conducción más fácil, mayor capacidad de ganancia del camión, menor depreciación, menos gastos de funcionamiento, mayor valor de reventa o cambio, seguridad positiva y servicio, diario digno de confianza. Pídanos información sobre este equipo para camión de cualquier tamaño.

Ensayador de Frenos Little Giant

Ensaña los frenos de todo vehículo automóvil—con ruedas sencillas o ruedas dobles. Muy sencillo y fácil de manejar. Pesa sólo 32 libras. Por su poco peso puede llevarse a cualquier punto de trabajo.



LITTLE GIANT PRODUCTS, INC.

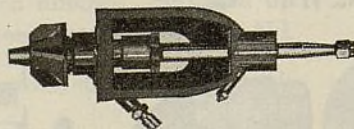
1530 No. Adams St., Peoria, Ill., E. U. A.

Nuevos productos WOHLERT CIGÜEÑALES WOHLERT para todo modelo de Ford y Chevrolet

Estos cigüeñales sirven para todos los modelos Ford, Chevrolet y Austin. Para el Ford de modelo "A", es recto, y para el Ford de modelo "B", de tipo contrapesado. El tipo para el Austin sirve para todas sus modelos de 1930, 1931 y 1932. Nuestros cigüeñales son duplicados exactos. Se hacen de acero de correctas características y se labran a máquina, de acuerdo con las especificaciones de los fabricantes de automóviles.

BOMBAS DE AGUA WOHLERT

Estas nuevas bombas de agua y piezas para las mismas, de marca Wohler, se hacen para los modelos Ford "A", "B", "V8" y "40", y para todos los modelos Chevrolet y Plymouth. Son normales en construcción, ajustan exactamente y ofrecen la adicional ventaja de rasgos exclusivos, que les prolonga al doble la duración, con notable reducción de conservación mecánica, y todo esto, sin precio adicional.



BOMBAS DE ACEITE WOHLERT

Nuevas bombas de aceite para el Chevrolet. Bombas durables, de capacidad completa, que dan satisfacción al cliente y buena ganancia al comerciante.

Pídanos catálogo descriptivo de todo el surtido Wohler, en el cual se comprenden: culatas de cilindros, engranajes, cajas para volantes de motor, embragues, cambios de marcha y motor de arranque, cigüeñales, múltiples, pivotes, bombas de agua y de aceite, y bujes.

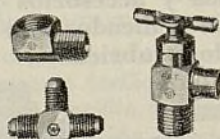
WOHLERT CORPORATION

LANSING, MICHIGAN, E. U. A.



Marca de

fábrica registrada



Completo surtido de conexiones Weatherhead patentadas de tipo invertido, según patrón S.A.E. y de compresión.

Grifos de todo tipo para vehículos automóviles.



Gobiernos de tablero, en grupos completos, listos para instalación. Seis acabados populares. Atractivo mostrador para su exhibición al público.

Manguera de alta compresión para grasa y extremos para las mismas. Presión garantizada, de 12.000 libras.



Atractivos mostradores de conexiones, que sirven para guardar mercancías. Un juego de botellas de vidrio conserva las conexiones en buen estado para su venta y visibles para facilitar rápido inventario.



Manguera Weatherhead flexible, que no contiene metal ni caucho, a prueba de gasolina y aceite, con conexiones de rápido ajuste. Bonito mostrador para facilitar la exhibición y venta.



THE WEATHERHEAD CO., Cleveland, Ohio, E. U. A.

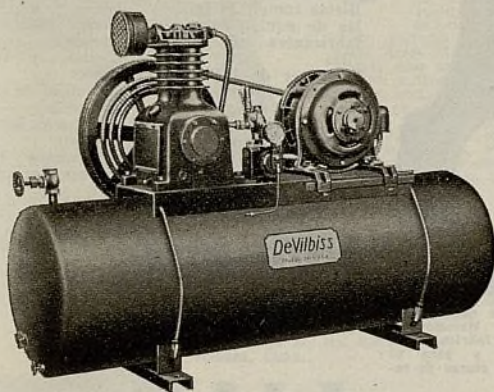
WEATHERHEAD

Especialidades para automóviles

Compresores de Aire

★ **DeVilbiss** ★

para Garages y Estaciones de Servicio



★ Estos Equipos DeVilbiss de Compresión de Aire están diseñados expresamente para uso de Garages y Estaciones de Servicio. Están dotados de todos los adelantos y características para rendir el máximo de eficiencia con el mínimo costo de operación. Se ofrecen de varios tamaños y capacidades—de uno y dos tiempos—con motores desde $\frac{1}{4}$ H.P. hasta 4 H.P. La DeVilbiss también fabrica una línea completa de compresores de aire individuales, piezas y accesorios para los mismos—mangueras de alta calidad para aire y fluido—y equipos de pintar completos para cualquier clase de pintado por pulverización. Solicite informes al Distribuidor más cerca de su residencia o diríjase a

THE DeVILBISS COMPANY

TOLEDO, OHIO, E. U. A.

REPRESENTANTES

ARGENTINA—General Electric, S. A.—Buenos Aires. BRAZIL—International Machinery Co.—Rio de Janeiro, Sao Paulo, Pernambuco. CHILE—International Machinery Co.—Valparaíso, Antofagasta, Santiago; Nitrate Agencies, Ltd., Iquique. COLOMBIA—International General Electric, S. A.—Bogotá, Barranquilla, Cali, Medellín. CUBA—Distribuidores, S. A.—Habana. ECUADOR—Levy Hermanos—Guayaquil. ESPAÑA—La Aceitera Exportadora, S. A.—Barcelona. (Oficinas en Madrid, Bilbao y Valencia). FILIPINAS—Pacific Commercial Co.—Manila. MEXICO—Engineering Equipment Co., Ciudad de México. PANAMA—Panama Hardware Co., Ciudad de Panamá. PERU—International Machinery Co.—Lima. PORTUGAL—Bethencourt Bros., Ltd.—Lisboa. PUERTO RICO—Sucesores de Abarca—San Juan. URUGUAY—General Electric, S. A.—Montevideo. VENEZUELA—International General Electric, S. A.—Caracas, Maracaibo.



La preparación DeVilbiss Pro-Tek, protege el cutis contra la acción de la gasolina, ácidos de baterías, etc. La pintura, lacas, aceites, grasa y suciedad, desaparecen lavándose las manos con agua corriente. Pida muestra gratis.

VELLUMOID

Ud. puede tener confianza en el

VELLUMOID

Hay sólo un Vellumoid—un producto de calidad, del cual Ud. sabe que puede depender con absoluta seguridad, en lo tocante a cierres herméticos de conexiones de aceite, gasolina y agua, que quedan bien apretados.

Con unas pocas yardas de Vellumoid, a su disposición, tiene a su alcance inmediato cualquiera empaquetadura que Ud. necesite para automóvil, camión o tractor.

¿Para qué arriesgarse, con productos inferiores, cuando puede Ud. tener lo mejor? Nuestro producto se identifica por la palabra Vellumoid, estampada en cada pie de empaquetadura en lámina.

Firmeza—Las empaquetaduras Vellumoid no se rompen o parten. No hay pérdida por descomposición mientras están en depósito. Siempre están listas para utilización inmediata.

Compresibilidad—Gracias a su gran compresibilidad, los bordes o pestañas se incrustan en el Vellumoid, produciéndose así conexiones o uniones herméticas, que quedan siempre bien apretadas.

Duración—Vellumoid resiste el servicio más exigente, pues el aceite, la gasolina y el agua tienen sobre él el efecto de endurecerlo.

Fácil amoldamiento—Es muy fácil cortar y formar empaquetaduras, de una lámina de Vellumoid. No hay necesidad de goma laca.

Mantenga en existencia un abastecimiento de empaquetaduras Vellumoid, cortadas a la medida, para los automóviles, camiones y tractores, que Ud. repare con mayor frecuencia, y tenga el Vellumoid en lámina para cortar de él cualquiera empaquetadura especial que Ud. necesite, en cualquier momento.

Pregúntele a su abastecedor.

VELLUMOID
THE VELLUMOID REAL
REPLACEMENT GASKET MATERIAL

THE VELLUMOID COMPANY

Departamento de Exportación, 39 Water St., Nueva York, E.U.A.

EQUIPO MODERNO PARA MODERNOS PUESTOS DE COMBUSTIBLE

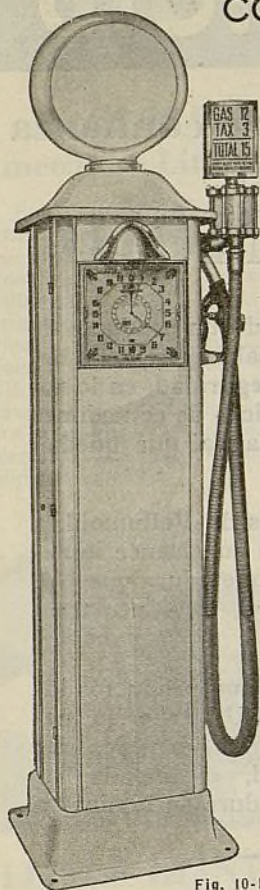


Fig. 10-RS

Las bombas medidoras eléctricas Erie desarrollan el negocio a causa de fácil funcionamiento, rápido servicio, exactitud mecánica y bonito aspecto.

La Erie es la bomba medidora eléctrica *original*. Desde hace más de diez años, las bombas medidoras Erie han sido las preferidas de muchos importantes abastecedores de combustible, por su servicio seguro, firme construcción y sencillez mecánica.

Las bombas Erie representan la última palabra en equipo para la venta de combustible, constituyendo un elemento muy remunerativo en todo garaje y estación de servicio.

Sírvase pedirnos información detallada sobre estos acreditados productos.



ERIE METER SYSTEMS, INC.

ERIE, PENNA., E.U.A.

Dirección telegráfica: "Eriemeter"

Fíjese en el nombre—



significa
CALIDAD y
seguridad de



buen servicio y buenas ganancias

El cable de encendido, el cable de acumulador, el alambre primario y todos los otros productos de marca Belden, tienen la aprobación y preferencia incondicional de los principales fabricantes de automóviles del mundo. El completo surtido de cables y alambres de repuesto, de marca Belden, se caracteriza por la misma calidad irreprochable, y se vende exclusivamente por los principales comerciantes del ramo, en todas partes del mundo.

Examine los cables de todos los automóviles que entren en su taller. De estar en mal estado, reemplácelos con los de marca Belden, con la seguridad de que satisfará a los clientes y obtendrá muy buenas ganancias.

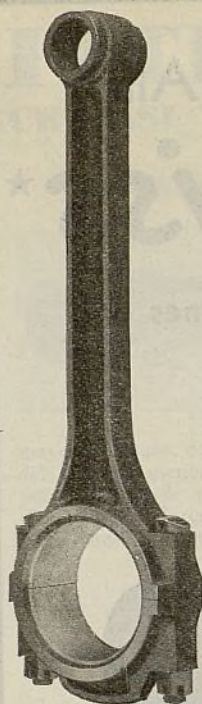
Hay un especial surtido Belden para satisfacer sus requisitos en cables para acumuladores, alambre en carrete y juegos completos, dispuesto en bonitos exhibidores o mostradores, que suministramos gratuitamente con el pedido. Sírvase pedirnos boletines informativos.

BELDEN MANUFACTURING COMPANY
4653 W. Van Buren St., Chicago, Ill., E.U.A.

Dirección telegráfica:
BELDENITE

Belden

ALAMBRES Y CABLES PARA AUTOMOVILES



Especialistas en cojinetes desde 1898. Hacemos cojinetes para fabricantes de automóviles y para el comercio de piezas de repuesto.

FEDERAL-MOGUL CORPORATION

Detroit, Michigan, E. U. A.
Dirección telegráfica—Fedmog, Detroit

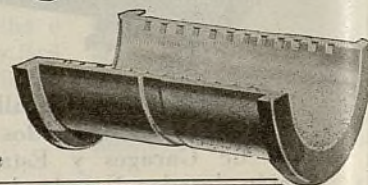
Cojinetes de motor y bielas para todo motor de automóvil de marca popular

Surtido completo, incluyendo tamaños normales y sobretamaños, exactamente de acuerdo con las especificaciones de la S.A.E. y las de los equipos originales de fabricantes.

Bielas completas iguales a las de equipo original de fabricantes de automóviles.
Cojinetes de bielas y de cigüeñal con respaldo de bronce y forro de metal Babbitt, con respaldo de acero y forro de metal Babbitt y de fundición en molde, en tamaños normales y sobretamaños.
Bujes para pasadores de émbolos.
Pernos y tuercas para bielas.
Tornillos de sujeción para cojinetes.
Bronce an barra y metales.
Fabricamos también las hélices marinas Tru-Pitch.

Pídanos catálogo e información detallada

Mogul FEDERAL



ATLAS

NUESTROS depósitos están repletos de piezas de repuesto, para el Ford y el Chevrolet, que podemos embarcar inmediatamente. Estas piezas son de superior calidad. Hacen más lucrativo el servicio de reparación. Dan satisfacción al cliente, porque le garantizan un funcionamiento igual al de las de equipo original o mejor que las de éste.

Debido a que nos dedicamos con especialidad a la fabricación, en grande escala, de piezas de repuesto para el Ford y el Chevrolet, podemos ofrecer estos productos a precios que dejan buenas ganancias al comerciante que los vende.

Impóngase de las piezas de repuesto Atlas. Verá que son muy satisfactorias y que ofrecen la adicional ventaja de ser verdaderamente económicas.

Pídanos ejemplar de nuestro catálogo con lista de precios y descuentos

ATLAS MANUFACTURING CO., Inc.
Indianapolis, Ind., E. U. A.

Dirección telegráfica:
Atlasparts, Indianapolis



Perfecto!

dicen los directores de fábricas, los mecánicos de automóviles y los gerentes de empresas de transporte



La esmeriladora Hall para asiento de válvula, modelo E-S, se vende completa con motor y aderezador de diamante. Ofrecemos guías de cualquier diámetro y ruedas amoladoras para asientos de cualquier grado de dureza.

¿Para qué experimentar, al comprar una esmeriladora para rectificar los asientos blandos y duros de las válvulas? ¿Por qué no seguir el ejemplo de las fábricas, que han gastado millares de dólares en experimentos, antes de que adoptaran el Método de Esmerilado Excéntrico Hall para la rectificación de los asientos de válvulas, en sus talleres? ¿Por qué no sigue el concejo de competentes mecánicos que han visto que es el único que puede producir perfecto asiento en todo metal, desde hierro fundido hasta el más duro acero Stellite? Si Ud. quiera emprender experimentos, ensaye todos estos métodos, pero si no quiere hacerlo, y desea, por otra parte, adquirir algo completamente seguro, compre la esmeriladora HALL. Pida a nuestro representante más cercano información completa sobre este equipo.

THE HALL MANUFACTURING CO.

Gerentes de Ventas en Europa:
Srs. Morris & Ingram,
26 Finsbury Square,
Londres, E. C. 2, Inglaterra

Gerente de Ventas en la Argentina:
Sr. Otto Ebersson,
Casilla de correo 127, Buenos Aires,
Argentina.

Gerente de Ventas en Cuba:
E. M. Gonzalez, Calle 21, No. 450,
Habana, Cuba.

HALL

Esmerilador Excéntrico para Asientos de Válvulas

Acumuladores DUREX

DESDE hace más de veinte años, la construcción de cada acumulador DUREX se ha caracterizado por adicional calidad para asegurar su completa capacidad y prolongada duración.



Se ofrecen a precios equitativos, que propenden a desarrollar un negocio permanente y lucrativo.

Fabricamos un completo surtido de acumuladores para automóviles, camiones y ómnibus de toda marca conocida.

PLACAS DURO

Fabricamos también las afamadas PLACAS DURO

Sírvase pedirnos información completa, incluyendo precios y descuentos.

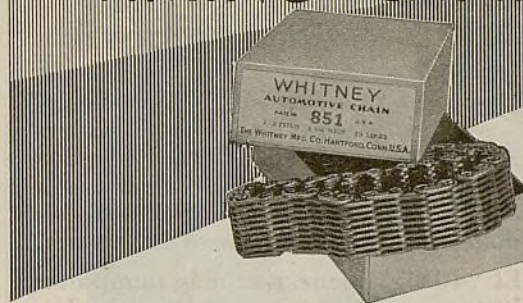
GENERAL LEAD BATTERIES CO.

119-125 Chapel St., Newark, N. J., E.U.A.

Dirección telegráfica: "Titan"

WHITNEY

TIMING CHAINS



LAS CADENAS DE DISTRIBUCION WHITNEY

han establecido envidiable reputación por seguridad y prolongada duración. Han dado satisfactorio servicio en motores de automóviles, tanto como equipo original de fábrica, como equipo de repuesto, desde hace más de un cuarto de siglo.

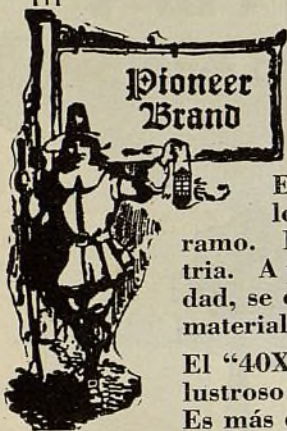
THE WHITNEY MFG. CO.

Hartford, Conn., E.U.A.



CADENAS DE DISTRIBUCION WHITNEY

"PIONEER 40X"



el mejor material para capota de automóvil

El "Pioneer 40X" representa lo mejor que existe en su ramo. No tiene superior en la industria. A pesar de su irreproachable calidad, se ofrece al mismo precio de los materiales de otras clases inferiores.

El "40X" retiene por más tiempo su lustroso acabado negro de azabache. Es más durable y más impermeable y a prueba de trizadura, que todo otro material de capota en el mercado.

"SEATEX" . . . una tela de caucho . . . para tapicería de ómnibus y camiones . . . firme, flexible y de gran duración.

TELAS PARA CAPOTAS DEPORTIVAS
LONA NEGRA ACEITADA
TELAS IMPERMEABLES
MATERIALES LISTADOS PARA PERSIANAS

Establecida en 1886

THE LANDERS CORPORATION

Departamento de Exportación

70 Worth St., Nueva York, N. Y., E. U. A.

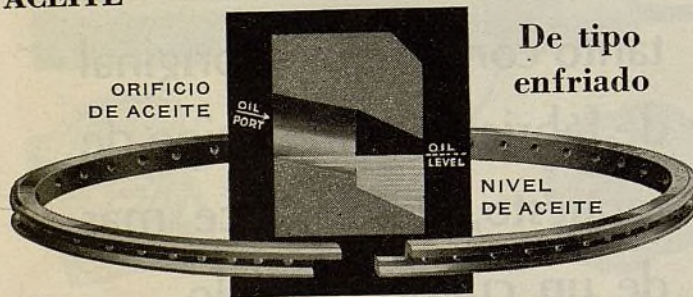
Dirección telegráfica: Davtexcoe, New York

Más kilómetros de gobierno de aceite con los anillos de regulación

DE
ACEITE

INTERNATIONAL

De tipo
enfriado



EN la sección transversal amplificada mostramos cómo funciona el anillo de regulación de aceite International de tipo enfriado. Se mantiene permanentemente un definitivo nivel de aceite, que asegura una lubricación regulada, y se conserva enfriado el anillo, evitándose así la acumulación de hollín en la ranura y en los orificios de aceite. Cuando la ranura recibe más aceite del que puede contener, los orificios de aceite, dada su especial disposición, permiten que el exceso regrese a la caja del cigüeñal, en lugar de pasar a las cámaras de explosión.

La presencia de este exceso de aceite en las cámaras de explosión significa mayor gasto de lubricante y también, la necesidad de limpiar el carbón, con costosa frecuencia. Significa, por otra parte, frecuente esmerilado de válvulas y continuo ensuciamiento de las bujías de encendido. Antes de instalar nuevos anillos de regulación de aceite, asegúrese de que éstos no se recalienten y provoquen rápida acumulación de carbón, con la inevitable obstrucción de ranuras y orificios. Empleando los anillos de regulación de aceite International de tipo enfriado, obtendrá siempre excelentes resultados.

Nos hemos dedicado exclusivamente a la fabricación de anillos de émbolos, desde 1924.

THE INTERNATIONAL PISTON RING COMPANY
2403 West Superior Avenue, Cleveland, Ohio, E. U. A.

Dirección telegráfica: "IPRCO." Toda clave.

Raybestos

Forro moldeado con borde plateado

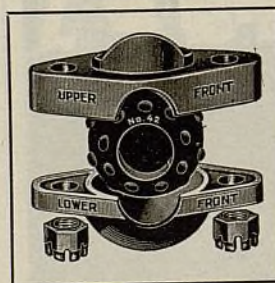
Se hace de acuerdo con nuestro patentado procedimiento de expulsión, saliendo de una máquina en la forma de una masa densa y homogénea. Este forro no se separa o pela, como es la tendencia en los que se hacen de capas. La composición contiene metal plástico en forma pulverizada, que reduce a un mínimo la rayadura de tambor. Por su flexibilidad, y por sus características de rozamiento y duración, resulta muy conveniente como forro de repuesto, en reemplazo de los forros rígidos o duros, empleados en el equipo original.

Mercados del Hemisferio Oriental servidos por la Raybestos-Belasco, Ltd., Londres, Inglaterra.

THE RAYBESTOS DIVISION

de la Allied Asbestos & Rubber Co. (Export), Inc.
Bridgeport, Conn., E. U. A.

Restaura la facilidad de dirección a los modelos "A" y "AA" del Ford



Buje de caucho, encaje y tapa CHAMPION No. 42 para tensor delantero

Evita la vibración, restaura la facilidad de dirección al Ford con husillos desgastados y eje con inclinación alterada. Dura tanto como el automóvil. El presente es sólo uno de los 55 productos comprendidos en el surtido Champion, cada uno, un artículo de comprobada utilidad en la rehabilitación mecánica de automóviles. Todos se venden con facilidad y buenas ganancias. Se instalan con rapidez y sin dificultad. Cada dueño de automóvil es comprador en perspectiva.

Pídanos información detallada.

CHAMPION ANTI-RATTLER COMPANY, INC.
1951 Washington Ave., St. Louis, Mo., E.U.A.

1951

Servicio

EL AUTOMOVIL AMERICANO tiene organizado un Departamento de Consultas al Comercio que se encarga de suministrar información detallada sobre todo asunto relacionado con la industria automotriz americana. Los servicios de este Departamento son gratuitos.

EL AUTOMÓVIL AMERICANO
330 West 42nd Street, Nueva York, E. U. A.

MARCA DE



FABRICA

MAYORES GANANCIAS



Proyector
No. 150



Lamparita
de guardabarro
No. 110



Lámpara de
camino
Broadway

son el resultado inevitable de la venta del conocido surtido K-D de lámparas de repuesto, piezas para lámparas, reflectores, espejos y resguardos de parachoques.

Necesitamos adicionales conexiones con firmas al por mayor, en todas partes, y concesionarios en aquellos mercados en que no estamos todavía representados. Para facilitar los acuerdos, sírvase darnos sus referencias comerciales y financieras.

Sírvase pedirnos nuestro nuevo catálogo para 1934, en que mostramos y describimos nuestro completo surtido de productos de fácil venta.

THE K-D LAMP COMPANY

610-612 West Court Street

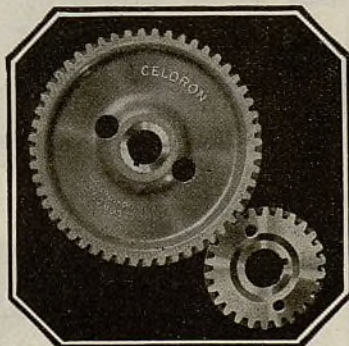
CINCINNATI, OHIO, E. U. A.

Dirección telegráfica: KADYLAMP

Engranajes De Distribución

Silenciosos CELORON

Estos engranajes de repuesto, de calidad garantizada, producen buenas ganancias



CUANDO se tiene presente el hecho de que la mayor parte de los motores provistos de engranajes de distribución, se equipan en las fábricas con los de marca CELORON, no causa sorpresa el saber que está aumentando, día, tras día, el número de talleres en que los engranajes CELORON se emplean en trabajos de repuesto con suma facilidad y buenas ganancias.

Los engranajes CELORON mejoran el funcionamiento del motor. Le imparten silencio. Absorben la vibración. Aseguran una distribución de exactitud permanente.

Pídanos catálogo, precios y descuentos.



CONTINENTAL-DIAMOND FIBRE CO.
Fábricas: Newark, Del. y Bridgeport, Pa., E.U.A.

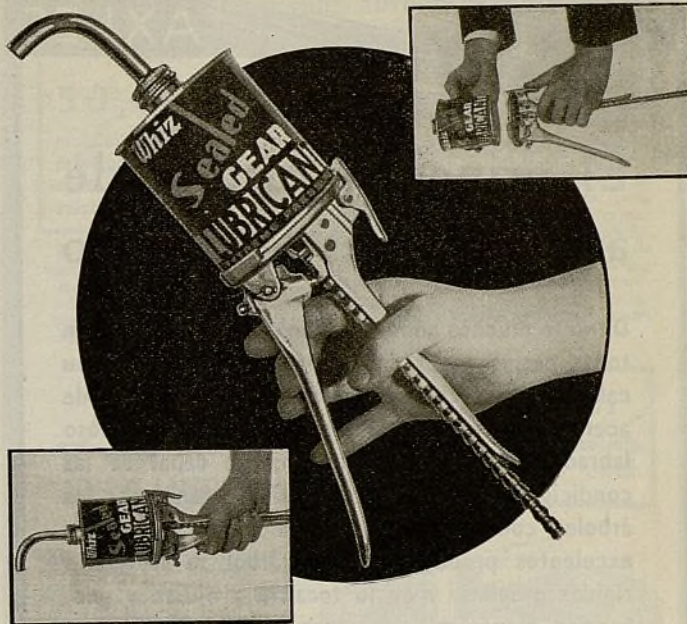
Departamento de Exportación

39 Water St., Nueva York, N. Y., E. U. A.

Dirección telegráfica: Widbloco, New York

NUNCA JAMAS

NI TRABAJO SUCIO, NI EQUIPOS COSTOSOS



Con los envases patentados y el Ejector Whiz, la grasa se introduce en el diferencial y el cambio de marcha sin tan siquiera ensuciarse las manos. La lata se ajusta en el Ejector como se ve en el grabado. No se necesitan comprar grasas en tambores, o bombas y equipos costosos. Por fin se puede engrasar de manera limpia. Al apretar el mango del Ejector, el émbolo hace que la grasa salga. Se suministra en envases cerrados de 1, 2 o 3 libras. Pídanos información detallada.

The R. M. Hollingshead Co., Camden, N. J., E. U. A.

ENORME POTENCIA

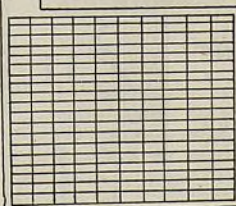
Con un
25%
MAS DE
CAPACIDAD
mundialmente
reconocida

Esta capacidad adicional y segura proviene del empleo de las **PLACAS ULTRAPOTENTES HANDLER.**



HANDLER
ULTRA POWER
PLATE
25% EXTRA CAPACITY

Las Placas Ultrapotentes Handler se ofrecen también para toda clase de acumuladores.



Escriba o cablegrafe pidiendo nuestra propuesta de agencia.

Estas son las placas que se emplean en los

ACUMULADORES LYONS

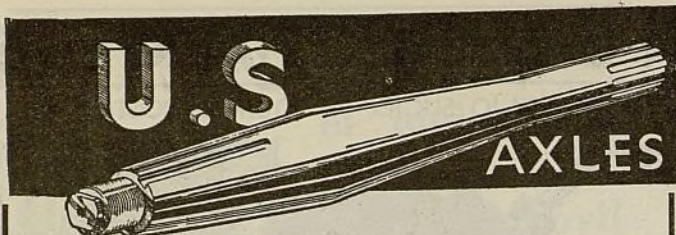
He aquí uno de los artículos de mayor venta y más provechosos que hay para los distribuidores de acumuladores.

Entregas directas por camión al vapor. No hay flete terrestre ni demoras.

LYONS STORAGE BATTERY CO.

Depto. de Exportación: 2201 East Ontario St., Filadelfia, Pa., E. U. A.
Cablegramas: "LYONSBATRY" Philadelphia, Pa.

Ayuntamiento de Madrid



El principal surtido de árboles de ejes de repuesto

Durante muchos años, los árboles U. S. han sido en todas partes aceptados como los mejores por su calidad y servicio. Las más finas aleaciones de acero, adecuado tratamiento térmico, cuidadoso labrado a máquina y conocimiento cabal de las condiciones bajo las cuales han de funcionar los árboles, constituyen la base fundamental de estos excelentes productos. Cada árbol se somete a rígidas pruebas, y en lo tocante a ajuste y perfección mecánica, es irreprochable. Sírvase pedirnos catálogo y precios.

The U.S. Axle Co. Inc., Pottstown, Pa. U.S.A.

UN PRODUCTO AMERICANO DE FINA CALIDAD

Verdaderas CADENAS DE DISTRIBUCION LINK-BELT

para todo automóvil
con engranajes de
distribución acciona-
dos por cadena

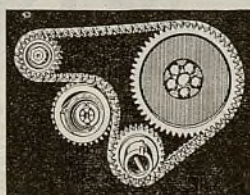
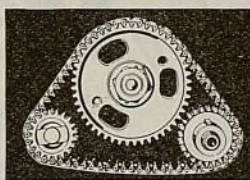
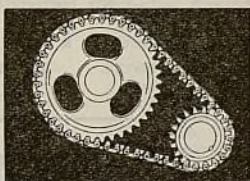
Las cadenas Link-Belt se instalan con facilidad. Salen de fábrica completamente ensayadas y listas para dar satisfacción completa. Exiga siempre las verdaderas cadenas Link-Belt. Llevan nuestro nombre estampado en cada eslabón.

Nuestros distribuidores autorizados, en todas partes del mundo, mantienen en existencia constante un completo surtido de nuestras cadenas.

4848-A

LINK-BELT COMPANY
INDIANAPOLIS, IND., E. U. A.

LA DEPRECIACION DEL DOLAR LO ABARATA



MUELLES LAHER

Normales para todo automóvil y camión

Más de
50,000

muelles y láminas
principales en
constante
existencia



LA LAHER AUTO SPRING COMPANY, una de las fábricas de muelles más grandes y antiguas del mundo, solicita sus pedidos. Esta compañía construye y vende muelles y láminas principales normales de repuesto, de todo tamaño, para todo automóvil y camión en circulación. Enorme existencia constante de estos productos para asegurar inmediatos embarques y entregas. Ajuste perfecto. Calidad superior. Precios económicos. Embarques directos de Oakland o de San Francisco. Solicitamos particularmente negocios con concesionarios y comerciantes del ramo. Pidanos catálogo y precios.

Lasco

FORROS LASCO PARA
FRENOS

Tejidos o moldeados

Estos forros son los predilectos de los fabricantes de automóviles de carrera y de los famosos campeones de la pista de 1932 y 1933, entre los cuales figuran Luis Meyer, Chester Gardner, Ernie Triplett, Bob Carey, Ralph Hepburn, Wm. Claus y muchos otros. Son también los predilectos de millares de grandes compañías y más de 300 importantes comerciantes al por mayor en los Estados Unidos.

PIDANOS INFORMACION COM-
PLETA, CATALOGOS Y
PRECIOS.

El forro Lasco para frenos se fabrica por la Lasco Brake Products Corporation, subsidiaria de la Laher Auto Spring Co., Inc.

GARANTIZAMOS

que Ud. no quede haciendo
que rechine o que resbale



LAHER AUTO SPRING CO.
OAKLAND, CALIFORNIA, E. U. A.
Dirección telefónica: LAHERAUTO

ACUMULADORES

ofrecen estas
ventajas—

**PRECIO
CALIDAD
SERVICIO
GANANCIAS**

Thor



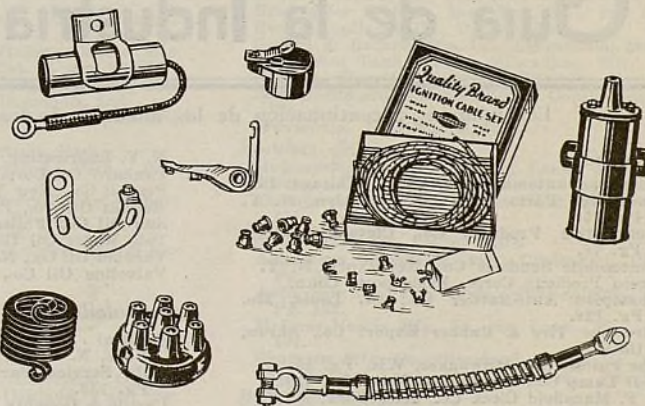
El Thor es un acumulador perfeccionado, construido para dar rendimiento máximo bajo las más severas condiciones del tráfico moderno. La placa, por ejemplo, es exactamente del tamaño exigido por las características. Mídala con una regla y micrómetro. Su tamaño completo significa prolongada duración y servicio adicional. Su precio moderado se debe a la nueva maquinaria de precisión inventada y patentada por nosotros, la cual no sólo reduce los costos, sino que también asegura absoluta uniformidad en todos los

acumuladores. Cada acumulador se ensaya cuidadosamente en equipos especiales perfeccionados por nosotros. De esta manera se evita la posibilidad de que nuestra fábrica salga un acumulador que no esté en perfectas condiciones. Suministramos instrucciones completas, incluyendo detalles exactos para la carga, después de recibir el embarque. En el surtido Thor se comprende un acumulador para todo requisito de precio. Pidanos catálogo y listas de precios con descuentos comerciales. Para varios importantes mercados necesitamos todavía concesionarios exclusivos. Pidanos precios y detalles.

PRICE BATTERY CORPORATION
Philadelphia, Pa., E.U.A.

Dirección telefónica "Boiden" New York. Departamento de exportación: 20 W. 22nd St., Nueva York, E.U.A.

ACUMULADORES - PLACAS - SEPARADORES



**Concentre sus compras
de
piezas de encendido,
cables para acumuladores,
alambres y cables para automóviles
y bobinas de encendido**

Las piezas de repuesto "Standard" gozan de merecida reputación, en todas partes del mundo. En nuestra fábrica tenemos propio departamento de exportación, cuya eficaz organización se basa sobre muchos años de experiencia en negocios con el extranjero.

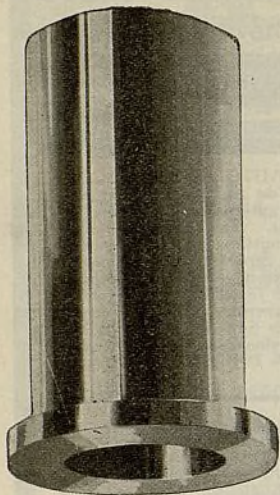
STANDARD MOTOR PRODUCTS Inc.

Long Island City
Nueva York, N. Y., E.U.A.



Dirección
telefónica:
Stanmoprod
New York

JOHNSON



Bujes
Cojinetes
Bronce en Barras

UTILICE LA EXPERIENCIA DE LAS GRANDES FABRICAS

Por muchos años las principales fábricas de automóviles, camiones y ómnibus han venido dando la preferencia al Bronce de Johnson. Todas las piezas de Bronce Johnson llevan la garantía de ajustarse a la norma de la S.A.E. y funcionan con perfección en el servicio a que se les destina.

Bajo pruebas reales, los productos de Bronce Johnson originan toda clase de economías a los talleres de reparación. Son los que ofrecen garantías y ahorro.

Tanto el que compre como el que venda repuestos de bujes o de chumaceras debe insistir en las legítimas de Johnson, la marca que prefieren las fábricas para la fabricación de sus vehículos.

Escribanos en solicitud de catálogos, precios y descuentos

JOHNSON BRONZE COMPANY

Gerente de Exportación: JOHN PRIOR
44 WHITEHALL ST., NEW YORK, E.U.A.
Dirección por Cable: "JONBRON," New York
Fábrica en: NEW CASTLE, PA., E.U.A.

BRONZIE



Obtenga dos ganancias reparando cámaras de aire de esta manera tan fácil

Unase al Servicio Universal Shaler de Reparación de Cubiertas y Cámaras de Aire de Neumáticos

Más de 42.000 "miembros autorizados", en todas partes del mundo, están ganando más dinero haciendo mejores reparaciones de cámaras de aire con los Parches en Caliente de Shaler. . . un método demostrado por más de veinticinco años de supremacía. Le invitamos cordialmente a unirse a este gran servicio. . . La inversión es pequeña. . . las ganancias son buenas. . . y no necesita Ud. de experiencia para hacer reparaciones de cámaras con estos parches en caliente. Permítanos mostrarle cómo puede Ud. desarrollar este remunerativo negocio. Pídanos información completa.

THE SHALER COMPANY

MILWAUKEE, WIS., E. U. A.

Dirección telegráfica: SHALERIZE



El surtido ideal de piezas de repuesto, para automóviles y camiones, en el cual la calidad superior se combina con precios de competencia. Vea la Guía de Compradores, en el presente número, para clasificación de productos.

AUTO SERVICE PARTS CORPORATION

70th Street & Church Lane, Filadelfia, Pa., E.U.A.

Dirección telegráfica: "PARTS"

Guía de la Industria Automotriz de 1934

Los números a continuación de los nombres de los fabricantes corresponden a las páginas de sus anuncios

Accesorios

American Automatic Devices Co., Chicago, Ill. Pg. 75.
Associated Parts Mfg. Co., Brooklyn, N. Y. Pg. 78.
Automotive Products Co., Cleveland, Ohio. Pg. 78.
Automobile Sundries Co., New York, N. Y.
Casco Products Corp., Bridgeport, Conn.
Champion Anti-Rattler Co., St. Louis, Mo. Pg. 128.
Firestone Tire & Rubber Export Co., Akron, Ohio.
The Fulton Co., Milwaukee, Wis. Pg. 85.
K-D Lamp Co., Cincinnati, Ohio. Pg. 129.
J. F. Mansfield Clock Co., New York, N. Y.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
(AC) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
Smalley Accessories Corp., Chicago, Ill.
P. Sorensen Mfg. Co., Long Island City, N. Y. Pg. 130.
Trico Products Corp., Buffalo, N. Y. Pg. 130.
Van Sicklen Corp., Elgin, Ill.
Yankee Metal Products Co., New York, N. Y.

Aceite, filtros de

Edde Mfg. Co., Milwaukee, Wis.
Faries Mfg. Co., Decatur, Ill.
Klemm Automotive Products Co., Chicago, Ill.
Cuno Engineering Corp., Meriden, Conn.
Michiana Products Corp., Michigan City, Ind.
Motor Improvements, Inc., Newark, N. J.
(A. C.) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Skinner Motors, Inc., Detroit, Mich.
Zenith-Detroit Corp., Detroit, Mich.

Aceite lubricante

Fiske Bros. Refining Co., New York, N. Y.
Garland Petroleum Co., San Francisco, Cal.
Gulf Refining Co., Pittsburgh, Pa.
Halstead Oil Co., Inc., Cincinnati, Ohio.
A. W. Harris Oil Co., Providence, R. I.
The R. M. Hollingshead Co., Camden, N. J. Pg. 129.
I-Sis Laboratories, Inc., Stamford, Conn. Pg. 116.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.

N. Y. Lubricating Oil Co., New York, N. Y.
Panhard Oil Corp., New York, N. Y.
Penzoil Co., New York, N. Y.
Radbill Oil Co., Philadelphia, Pa.
Sun Oil Co., Philadelphia, Pa. Pg. 4.
Tide Water Oil Co., New York, N. Y.
Vacuum Oil Co., New York, N. Y.
Valvoline Oil Co., Cincinnati, Ohio.

Acumuladores

(Philco) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Auto Service Parts Corp., Philadelphia, Pa. Pg. 132.
Carlisle & Doughty, Conshohocken, Pa.
Colonial Battery Co., Chicago, Ill.
Thos. A. Edison, Inc. (International Division), New York, N. Y. Pgs. 76, 77.
Electric Storage Battery Co., New York, N. Y. Pg. 82.
Emark Battery Corp., Kearny, N. J. Pgs. 76, 77.
Firestone Tire & Rubber Export Co., Akron, Ohio.
Fluor Storage Battery Co., Los Angeles, Cal.
General Lead Batteries Co., Newark, N. J. Pg. 127.
Globe Union Mfg. Co., Milwaukee, Wis.
Gould Storage Battery Corp., New York, N. Y.
Hartford Battery Sales Corp., Milford, Conn.
International Battery Co., Brookline, Mass.
Lyons Storage Battery Co., Philadelphia, Pa. Pg. 129.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
National Battery Co., St. Paul, Minn.
(Delco Remy) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
The Parshall Battery Mfg. Co., Cleveland, Ohio.
Philadelphia Storage Battery Co., Philadelphia, Pa.
Prest-O-Lite Storage Battery Sales Corp., New York, N. Y. Pg. 104.
Price Battery Corp., Philadelphia, Pa. Pg. 131.
Shawmut Auto Battery Mfg. Co., Boston, Mass.
Solar Corp., Milwaukee, Wis.
USL Battery Corp., New York, N. Y. Pg. 115.
Willard Storage Battery Co., Cleveland, Ohio. Pg. 107.
Wetherbee Storage Battery Co., Inc., Philadelphia, Pa.

The Wohlert Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.
Vesta Battery Corp., Chicago, Ill.
Universal Battery Co., Chicago, Ill.

Acumuladores, cajas para

Aetna Rubber Co., Ashtabula, Ohio.
All Steel Equipment Co., Aurora, Ill.
American Hard Rubber Co., New York, N. Y.
Continental Rubber Works, Erie, Pa.
Electric Storage Battery Co., New York, N. Y. Pg. 82.
Ermet Products Co., Indianapolis, Ind.
Gates Rubber Co., Denver, Colo. Pg. 58.
Hood Rubber Products Co., Watertown, Mass.
Pacific Hard Rubber Co., Los Angeles, Cal.
Rub Tex Products Co., Indianapolis, Ind.
Universal Battery Co., Chicago, Ill.

Acumuladores, cargadores de

Allen Electric & Equipment Co., Kalamazoo, Mich.
Burton & Rogers, Lansing, Mich.
Century Electric Co., St. Louis, Mo.
Fansteel Products Co., Inc., North Chicago, Ill.
The France Mfg. Co., Cleveland, Ohio.
Int'l General Electric Co., New York, N. Y.
Pier Equipment Mfg. Co., Benton Harbor, Mich.
Ohio Pattern Works & Foundry Co., Cincinnati, Ohio. Pg. 123.
(Joseph Weidenhoff) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.

Acumuladores, ensayadores de

Heyer Products Co., Inc., Belleville, N. J.
(Besco) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Standard Motor Products, Inc., Long Island City, N. Y. Pg. 131.
Sterling Mfg. Co., Cleveland, Ohio.
Square D Co., Detroit, Mich.
Winchester Repeating Arms Co., New Haven, Conn.

Acumuladores, placas de

Electric Storage Battery Co., New York, N. Y. Pg. 82.
General Lead Batteries Co., Newark, N. J. Pg. 127.
Lyons Storage Battery Co., Philadelphia, Pa. Pg. 129.
(Delco Remy) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.

EL AUTOMÓVIL AMERICANO

Prest-O-Lite Storage Battery Sales Corp., New York, N. Y. Pg. 104.
Price Battery Corp., Philadelphia, Pa. Pg. 131.
Witherbee Storage Battery Co., Philadelphia, Pa.

Acumuladores, separadores de

Elbros Products Co., Los Angeles, Cal.
Electric Storage Battery Co., New York, N. Y. Pg. 82.
Ermet Products Co., Indianapolis, Ind.
Evans Products Co., Detroit, Mich.
Grant Storage Battery Co., Minneapolis, Minn.
General Lead Battery Co., Newark, N. J. Pg. 127.
Inseco Products Co., Indianapolis, Ind.
(Delco Remy) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Price Battery Corp., Philadelphia, Pa. Pg. 131.
Robert Wick Lumber Co., Richfield, N. J.
Universal Battery Co., Chicago, Ill.

Aeroplanos y sus anexos

Aeronautical Corp. of Am., Cincinnati, Ohio.
Bellanca Aircraft Corp., New Castle, Del.
Boeing Airplane Co., Seattle, Wash.
Curtis-Wright Airplane Co., Robertson, Mo.
Fairchild Airplane Mfg. Co., Hagerstown, Md.
General Aviation Corp., Dundalk, Md.
Lockheed Aircraft Corp., Burbank, Cal.
Nicholas-Beazley Airplane Co., Marshall, Mo.
Pittsairn Aircraft Corp., Willow Grove, Pa.
Sikorsky Aviation Corp., Bridgeport, Conn.
Stinson Aircraft Corp., Wayne, Mich.
Waco Aircraft Co., Troy, Ohio.

Aire, Compresores de

Allis-Chalmers Mfg. Co., Milwaukee, Wis.
(Kellogg) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Brunner Mfg. Co., Utica, N. Y.
Champion Pneumatic Mch. Co., Chicago, Ill.
Cincinnati Ball Crank Co., Cincinnati, Ohio.
Curtis Pneumatic Machy. Co., St. Louis, Mo.
Davey Compressor Co., Kent, Ohio.
Dayton Air Compressor Co., Dayton, Ohio.
DeVilbiss Company, Toledo, Ohio. Pg. 125.
Erie Meter Systems, Inc., Erie, Pa. Pg. 126.
Hobart Bros. Co., Troy, Ohio.
Manley Mfg. Co., New York, N. Y. Pg. 108.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
(Einks) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Service Station Equipment Co., Conshohocken, Pa.
Quincy Air Compressor Co., Quincy, Ill.
The United States Air Compressor Co., Cleveland, Ohio. Pg. 113.
The Wohlert Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Aire, Surtidores de

Erie Meter Systems, Erie, Pa. Pg. 126.
Manley Mfg. Co., New York, N. Y. Pg. 108.
Service Station Equipment Co., Conshohocken, Pa.
United States Air Compressor Co., Cleveland, Ohio. Pg. 113.

Almohadillas de pedal

American Automatic Devices Co., Chicago, Ill.
Auto Accessories Corp. of America, Chicago, Ill.
Firestone Tire & Rubber Export Co., Akron, Ohio.
The Fulton Co., Milwaukee, Wis. Pg. 85.

Amortiguadores

Cleveland Pneumatic Tool Co., Cleveland, Ohio.
The Gabriel Co., Cleveland, Ohio.
Houde Engineering Corp., Cambridge, Mass.
Landis Engineering & Mfg. Co., Waynesboro, Pa.
Monroe Auto Equipment Co., Monroe, Mich.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
(Delco Remy) (Lovejoy) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
The Russell Mfg. Co., Middletown, Conn. Pg. 52.
Sturges Mfg. Co. (Webbing), Utica, N. Y.
John Warren Watson Co., Philadelphia, Pa.

Amperímetros

(Hoyt) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Jambor Tool & Stamping Co., Milwaukee, Wis.
Ohio Pattern Works and Foundry Co., Cincinnati, Ohio. Pg. 123.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
P. Sorensen Mfg. Co., Inc., Long Island City, N. Y. Pg. 130.
Weston Electrical Instrument Co., Newark, N. J.

Apagadores de incendio

American-LaFrance Foamite Corp., Elmira, N. Y.
Badger Fire Extinguisher Co., Boston, Mass.
Buffalo Fire Appliance Corp., Buffalo, N. Y.
Fyr Fyter Co., Dayton, Ohio.
Pyrene Mfg. Co., Newark, N. J.

Arandelas de hierro, acero, etc.

(Dorman) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Automotive Products Co., Cleveland, Ohio. Pg. 78.
Federal-Mogul Corp., Detroit, Mich. Pg. 126.
Kantlink Mfrs., Newark, N. J.
Standard Motor Products, Inc., Long Island City, N. Y. Pg. 131.
Western Wire Products Co., St. Louis, Mo.

Enero, 1934

Arboles de eje, etc.

American Automatic Devices Co., Chicago, Ill.
(Eaton) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Auto Service Parts Corp., Philadelphia, Pa. Pg. 132.
Automotive Gear Works, Inc., Richmond, Ind. Pg. 105.
Brandt Warner Mfg. Co., York, Pa.
Claypool Machine Co., Claypool, Ind.
W. D. Foreman Co., Chicago, Ill.
Lempco Products, Inc., Bedford, Ohio.
National Mch. & Tool Co., Jackson, Mich.
Republic Gear Co., Detroit, Mich.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
Spencer Mfg. Co., Spencer, Ohio.
Edwin L. Stanton, Inc., Los Angeles, Cal.
U. S. Axle Co., Pottstown, Pa. Pg. 130.
The Wohlert Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Arboles flexibles de transmisión

Hydgrade Products Co., New York, N. Y.
Stow Mfg. Co., Binghamton, N. Y.

Arranques eléctricos

Bendix Products Corp., South Bend, Ind. Pg. 61.

Arranque, manivelas de

Automotive Products Co., Cleveland, Ohio. Pg. 78.
Grapho-Metal Packing Co., Indianapolis, Ind.
Pick Mfg. Co., West Bend, Wis.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
Thompson Products, Inc., Cleveland, Ohio. Pg. 111.

Articulaciones universales

The Almet Universal Joint Co., Cleveland, Ohio. Pg. 56.
Cleveland Steel Products Corp., Cleveland, Ohio.
Mechanics Universal Joint, Rockford, Ill.
New England Auto Products Corp., Pottstown, Pa.
Pick Mfg. Co., West Bend, Wis.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
Spicer Mfg. Corp., Toledo, Ohio.
Universal Products Co., Dearborn, Mich.
The Wohlert Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Automóviles

(Auburn & Cord) Auburn Automobile Co., Auburn, Ind. Pg. 1.
(Dodge, De Soto, Plymouth, Chrysler) Chrysler Export Corp., Detroit, Mich. Pgs. 45-49-51-53.
Continental Automobile Co., Detroit, Mich.
Duesenberg, Inc., Indianapolis, Ind.
(Ford & Lincoln) Ford Motor Co., Detroit, Mich.
Franklin Automobile Co., Syracuse, N. Y.
(Buick, Cadillac, Chevrolet, La Salle, Oldsmobile, Pontiac) General Motors Export Corp., New York, N. Y.
Graham Paige International Corp., Detroit, Mich.
(Hudson & Terraplane) Hudson Motor Car Co., Detroit, Mich. 1ra Cub. y pgs. 89-97.
Hupp Motor Car Co., Detroit, Mich. Pg. 86.
Marmon Motor Car Co., Indianapolis, Ind.
(Lafayette and Nash) The Nash Motors Co., Kenosha, Wis.
Packard Motor Car Co., Detroit, Mich.
Reo Motor Car Co., Lansing, Mich. Pgs. 59, 74.
(Studebaker) Studebaker-Pierce-Arrow Export Corp., South Bend, Ind. Pg. 5.
Stutz Motor Co., Indianapolis, Ind.
(Willys-Overland & Willys-Knight) Willys-Export Corp., Toledo, Ohio.

Baúles

Berg Auto Trunk & Specialty Co., Long Island City, N. Y.
The Fostoria Pressed Steel Corp., Fostoria, Ohio. Pg. 119.
The Gabriel Kari-Keen Co., Cleveland, Ohio.
Laher Auto Spring Co., Oakland, Cal. Pg. 131.
Lorenz Trunk Works, Inc., Minneapolis, Minn.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
Pickard Trunk Co., Livonia, N. Y.
Potter Mfg. Co., Jackson, Mich.

Bielas

Advance Connecting Rod Co., New York, N. Y.
American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Auto Service Parts Corp., Philadelphia, Pa. Pg. 132.
Clawson & Bals, Inc., Chicago, Ill.
Federal-Mogul Corp., Detroit, Mich. Pg. 126.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
J. Leslie Morris Co., New York, N. Y.
Niagara Motors Corp., Dunkirk, N. Y.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
The Wohlert Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Bielas, rectificadores de

(Simplicity) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Automotive Maintenance Mch. Co., Cambridge, Mass. Pg. 63.
(Kent-Moore) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Van Norman Machine Tool Co., Springfield, Mass. Pgs. 80, 81.

Bloques para cadenas

American Chain Co., New York, N. Y. Pg. 108.
Century Hoist Mfg. Co., Lock Haven, Pa.
Chisholm-Moore Hoist Corp., Tonawanda, N. Y.
Elite Mfg. Co., Ashland, Ohio. Pg. 83.

Ford Chain Block Co., Phila., Pa.
Harrington Co., Philadelphia, Pa.
Manley Mfg. Co., New York, N. Y. Pg. 108.

Bobinas de encendido

American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Apollo Magneto Corp., Kingston, N. Y.
Atwater Kent Mfg. Co., Philadelphia, Pa.
Auto Service Parts Corp., Philadelphia, Pa. Pg. 132.
Robert Bosch Magneto Co., Long Island, City, N. Y.
Connecticut Tel. & Electric Co., Meriden, Conn.
Thos. A. Edison, Inc. (International Division), New York, N. Y. Pgs. 76, 77.
Guaranteed Parts Co., Inc., New York, N. Y.
K. W. Ignition Corp., Cleveland, Ohio.
Manhattan Insulated Wire Co., New York, N. Y. Pg. 120.
(Delco Remy) (Delco Appliance) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
P. Sorensen Mfg. Co., Inc., Long Island City, N. Y. Pg. 130.
Standard Motor Products, Inc., Long Island City, N. Y. Pg. 131.
Thorardson Elec. Mfg. Co., Chicago, Ill.
United American Bosch Corp., Springfield, Mass. Pg. 3.
Wells Mfg. Co., Fond-du-Lac, Wis.
The Wohlert Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Bocinas

Associated Parts Mfg. Co., Brooklyn, N. Y. Pg. 75.
Buell Mfg. Co., Chicago, Ill.
E. A. Laboratories, Inc., Brooklyn, N. Y.
The Fulton Co., Milwaukee, Wis. Pg. 85.
Heinze Electric Co., Lowell, Mass.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
(Klaxon) (Delco Remy) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Schwarze Electric Co., Adrian, Mich.
Seiss Mfg. Co., Toledo, Ohio.
Sparks Withington Co., Jackson, Mich.
Trico Products Corp., Buffalo, N. Y. Pg. 130.

Bolas, para cojinetes

Fafnir Bearing Co., New Britain, Conn. Pg. 87.
Federal Bearings Co., Poughkeepsie, N. Y.
Nice Ball Bearing Co., Philadelphia, Pa.
Norma-Hoffman Bearings Co., Stamford, Conn. (New Departure) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
S.K.F. Industries, Inc., New York, N. Y.
Standard Steel & Bearings, Inc., Plainville, Conn.
Strom Bearings Co., Jamestown, N. Y.

Bombas de aceite y combustible

S. F. Bowser & Co., Inc., Fort Wayne, Ind.
Erie Meter Systems, Inc., Erie, Pa. Pg. 126.
Evans Appliance Co., Detroit, Mich.
Gilbert & Barker Mfg. Co., Springfield, Mass.
Milwaukee Tank Works, Milwaukee, Wis.
National Store Specialty Co., Bareville, Pa.
Service Station Equipment Co., Conshohocken, Pa.
Wayne Co., Fort Wayne, Ind.

Bombas de agua

McQuay-Norris Mfg. Co., St. Louis, Mo. Pg. 101.
Thompson Products Co., Cleveland, Ohio. Pg. 111.

Bomba de agua, piezas para

Aluminum Industries, Inc., Cincinnati, Ohio. Pg. 54.
Auto Service Parts Corp., Philadelphia, Pa. Pg. 132.
McQuay-Norris Mfg. Co., St. Louis, Mo. Pg. 101.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
The Wohlert Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Bombas manuales

Ajax Auto Parts Co., Racine, Wis.
Judd & Leland Mfg. Co., Clifton Springs, N. Y.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
Noera Mfg. Co., Waterbury, Conn.

Bombillas eléctricas

The Filmore Co., Union City, N. J.
Guaranteed Parts Co., Inc., New York, N. Y.
Inter. General Electric Co., New York, N. Y.
Kirk-Young Co., Cambridge, Mass.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
P. Sorensen Mfg. Co., Inc., New York, N. Y. Pg. 130.
Tung-Sol Lamp Works, Newark, N. J.
Westinghouse Elec. International Co., New York, N. Y.

Bornes

Andrews Mfg. Co., St. Louis, Mo.
Auto Service Parts Corp., Philadelphia, Pa. Pg. 132.
Belden Mfg. Co., Chicago, Ill. Pg. 126.
Ohio Parts Co., Cincinnati, Ohio.
Rajah Co., Bloomfield, N. J.
P. Sorensen Mfg. Co., Inc., New York, N. Y. Pg. 130.
Standard Motor Products, Inc., Long Island City, N. Y. Pg. 131.

Broches de presión o sujetadores

Brewer-Titchener Corp., Cortland, N. Y.
Hodes-Zink Mfg. Co., Fremont, Ohio.
The Landers Corp., New York, N. Y. Pg. 128.
Rau Fastener Co., New York, N. Y.
United-Carr Fastener Corp., Cambridge, Mass.

Bujes y cojinetes

American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Aluminum Industries, Inc., Cincinnati, Ohio. Pg. 54.
Arrowhead Steel Products Co., Minneapolis, Minn.
Automotive Products Co., Cleveland, Ohio. Pg. 78.
Buckeye Brass & Mfg. Co., Cleveland, Ohio.
The Bunting Brass & Bronze Co., Toledo, Ohio.
Dall Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 116.
Federal-Mogul Corp., Detroit, Mich. Pg. 126.
Gatke Corp., Chicago, Ill. Pg. 84.
Johnson Bronze Co., New Castle, Pa. Pg. 132.
King Quality Products Co., St. Louis, Mo.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
P. Sorensen Mfg. Co., Inc., New York, N. Y. Pg. 130.
Standard Motor Products, Inc., Long Island City, N. Y. Pg. 131.
Thompson Products, Inc., Cleveland, Ohio. Pg. 111.
The Wohlert Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Bujías de encendido

Auburn Spark Plug Co., Auburn, N. Y.
Champion Spark Plug Co., Toledo, Ohio. Pg. 62.
Defiance Spark Plugs, Inc., Toledo, Ohio. Pg. 121.
Derf Mfg. Co., Newark, N. J.
Thos. A. Edison, Inc. (International Division), New York, N. Y. Pgs. 76-77.
Firestone Tire & Rubber Export Co., Akron, Ohio.
G. M. Co., Long Island City, N. Y.
Leader Products Corp., New York, N. Y.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
(AC) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Parkin, Inc., Cleveland, Ohio.
Reflex Spark Plug Co., Cleveland, Ohio.
T-N-T Spark Plug Co., Cleveland, Ohio.

Bujías de encendido, ensayadores de

Champion Spark Plug Co., Toledo, Ohio. Pg. 62.
Defiance Spark Plugs, Inc., Toledo, Ohio. Pg. 121.
(AC) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.

Bujías de encendido, limpiadores de

Champion Spark Plug Co., Toledo, Ohio. Pg. 62.
Defiance Spark Plugs, Inc., Toledo, Ohio. Pg. 121.
(AC) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.

Cables para acumulador y encendido

American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Automotive Specialty Corp., Brooklyn, N. Y.
Auto Service Parts Corp., Philadelphia, Pa. Pg. 132.
Belden Mfg. Co., Chicago, Ill. Pg. 126.
Crescent Automotive Cable Co., Providence, R. I.
Defiance Spark Plugs, Inc., Toledo, Ohio. Pg. 121.
H. A. Douglas Mfg. Co., Bronson, Mich.
Thos. A. Edison, Inc. (International Division), New York, N. Y. Pgs. 76, 77.
Electra Mfg. Co., Kansas City, Mo.
Firestone Tire & Rubber Export Co., Akron, Ohio.
Indiana Rubber & Insulated Wire Co., Jonesboro, Ind.
Koch Cable Corp., Louisville, Ky. Pg. 102.
Manhattan Insulated Wire Co., New York, N. Y. Pg. 120.
Monarch Insulated Wire Co., New York, N. Y.
Ohio Pattern Wrks. & Fdry. Co., Cincinnati, Ohio. Pg. 123.
Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Packard Electric Co., Warren, Ohio.
Pick Mfg. Co., West Bend, Wis.
P. Sorensen Mfg. Co., Inc., Long Island City, N. Y. Pg. 130.
Standard Motor Products, Inc., Long Island City, N. Y. Pg. 131.
Sterling Cable Co., Port Huron, Mich.
John Taylor Battery Supply Co., Kansas City, Mo.
Triple A Specialty Co., Chicago, Ill.
J. M. White, Philadelphia, Pa.
Whittaker Battery Supply Co., Kansas City, Mo.
The Wohlert Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Cadenas de distribución

(Whitney) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Baldwin-Duckworth Chain Corp., Springfield, Mass. Pg. 123.
Link Belt Co., Indianapolis, Ind. Pg. 131.
Morse Chain Co., Ithaca, N. Y.
Ramsey Chain Co., Albany, N. Y.
The Whitney Mfg. Co., Hartford, Conn. Pg. 127.

Cadenas de propulsión

(Whitney) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Link Belt Co., Indianapolis, Ind. Pg. 131.
The Whitney Mfg. Co., Hartford, Conn. Pg. 127.

Cadenas para neumáticos

American Chain Co., New York, N. Y. Pg. 108.
Chain Products Co., Cleveland, Ohio.
Cleveland Chain & Mfg. Co., Cleveland, Ohio.

Columbus-McKinnon Chain Co., Tonawanda, N. Y.
Gates Rubber Co., Denver, Colorado. Pg. 58.
McKay Co., Pittsburgh, Pa.
Montgomery-Ward Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
Pyrene Mfg. Co., Newark, N. J.
St. Pierre Chain Corp., Worcester, Mass.

Calces o laminitas

Automotive Products Co., Cleveland, Ohio. Pg. 78.
Federal-Mogul Corp., Detroit, Mich. Pg. 126.
Improved Gauge Mfg. Co., Syracuse, N. Y.
Laminated Shim Co., Long Island City, N. Y.
R. J. Loock & Co., Baltimore, Md.
National Motor Bearing Co., San Francisco, Cal.
Weaver Mfg. Co., Springfield, Ill. Pg. 120.

Calefactores

(Perfection) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Associated Parts Mfg. Co., Brooklyn, N. Y. Pg. 75.
Burd Piston Ring Co., Rockford, Ill. Pg. 64.
Chicago Flexible Shaft Co., Chicago, Ill.
E. A. Laboratories, Inc., Brooklyn, N. Y.
Ero Mfg. Co., Chicago, Ill.
Firestone Tire & Rubber Export Co., Akron, Ohio.
G. J. Kluyskens, New York, N. Y.
Liberty Foundries Co., Rockford, Ill.
Mitchell Specialty Co., Philadelphia, Pa.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
(Harrison) (Delco Appliance) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Tropic-Aire, Inc., Minneapolis, Minn.

Calibradores de cilindro

B. C. Ames Co., Cambridge, Mass.
Automotive Maintenance Mch. Co., Cambridge, Mass. Pg. 63.
Burd Piston Ring Co., Rockford, Ill. Pg. 64.
(Kent-Moore) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.

Cámaras de aire, para neumático

Firestone Tire & Rubber Export Co., Akron, Ohio.
The Gates Rubber Co., Denver, Colo. Pg. 58.
Goodyear Tire & Rubber Export Co., Akron, Ohio. 4ta Cub.
Laher Auto Spring Co., Oakland, Cal. Pg. 131.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
Seiberling Rubber Co., Barberton, Ohio. Pg. 117.

Camiones

Autocar Co., Ardmore, Pa.
Brooklyn Motor Truck Corp., Cortland, N. Y.
Chrysler Export Corp., Detroit, Mich. Pgs. 45-49-51-53.
Diamond T Motor Car Co., Chicago, Ill. Pg. 88.
Federal Motor Truck Co., Detroit, Mich.
Ford Motor Co., Detroit, Mich.
Four Wheel Drive Auto Co., Clintonville, Wis. (Chevrolet & G. M. T) General Motors Export Corp., New York, N. Y.
Gramm Motors, Inc., Delphos, Ohio.
International Harvester Co., Chicago, Ill.
LaFrance Republic Sales Corp., Milwaukee, Wis.
LeBlond-Schacht Truck Co., New York, N. Y.
Maccar Truck Co., Scranton, Pa.
Mack-International Motor Truck Co., Long Island City, N. Y.
Moreland Motor Truck Co., Los Angeles, Cal.
National Motors Corp., Irvington, N. J.
National Trucks Associated, Burnettsville, Ind.
Relay Motors Corp., Lima, Ohio.
Reo Motor Car Co., Lansing, Mich. Pgs. 59, 74.
Sanford Motor Truck Co., Syracuse, N. Y.
Standard Motor Truck Co., Detroit, Mich.
Sterling Motor Truck Co., Milwaukee, Wis.
Stewart Motor Corp., Buffalo, N. Y. Pg. 110.
(Studebaker, Indiana & White) Studebaker-Pierce Arrow Export Corp., South Bend, Ind. Pg. 5.
Willys Export Corp., Toledo, Ohio.

Capotas, aderezo para

(McAller) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Automotive Products Co., Cleveland, Ohio. Pg. 78.
Egyptian Lacquer Mfg. Co., New York, N. Y. Pg. 122.
Defiance Spark Plugs, Inc., Toledo, Ohio. Pg. 121.
Ditzler Color Co., Detroit, Mich. Pg. 118.
Firestone Tire & Rubber Export Co., Akron, Ohio.
The R. M. Hollingshead Co., Camden, N. J. Pg. 129.
I-Sis Laboratories, Inc., Stanford, Conn. Pg. 116.
Pittsburgh Plate Glass Co. (Paint & Varnish Division), Newark, N. J. Pg. 8.

Capotas, materiales para

Aetna Rubber Co., Cambridge, Mass.
Automotive Products Co., Cleveland, Ohio. Pg. 78.
Cotex Corp., Newark, N. J.
J. C. Haartz Co., New Haven, Conn.
The Landers Corp., New York, N. Y. Pg. 128.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.

Carburadores

(Bendix) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Bendix Products Corp., St. Louis, Mo. Pg. 73.
Carter Carburetor Corp., St. Louis, Mo. Pg. 73.
Holl Carburetor Co., Detroit, Mich.

Marvel Carburetor Co., Flint, Mich.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
Tillotson Mfg. Co., Toledo, Ohio.
Winfield Carburetor Co., Los Angeles, Cal.
Zenith Detroit Corp., Detroit, Mich.

Carrocería, abastecimientos para

Automotive Products Co., Cleveland, Ohio. Pg. 78.
Auto Vehicle Parts Co., Newport, Ky.
Backstay Welt Co., Cambridge, Mass.
C. Cowles & Co., New Haven, Conn.
Dearborn Glass Co., Cambridge, Mass.
Egyptian Lacquer Mfg. Co., New York, N. Y. Pg. 122.
A. L. Hansen Mfg. Co., Chicago, Ill.
Herron-Zimmers Moulding Co., Cambridge, Mass.
The Landers Corp., New York, N. Y. Pg. 128.
Union Welt Corp., Chicago, Ill.
United-Carr Fastener Corp., Cambridge, Mass.
W. W. Woodruff & Sons Co., Mt. Carmel, Conn.

Carrocería, ferretería de

Automotive Products Co., Cleveland, Ohio. Pg. 78.
The Eberhard Mfg. Co., Cleveland, Ohio.
Koch Cable Corp., Louisville, Ky. Pg. 102.
(Ternstedt) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Russell Automotive Products, Chicago, Ill.

Chavetas

American Chain Co., New York, N. Y. Pg. 108.
M. S. Brooks & Sons, Chester, Conn.
Federal Auto Products Co., Chicago, Ill.
National Screw & Mfg. Co., Cleveland, Ohio.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
F. P. Smith & Co., Sharon Hill, Pa.
Western Wire Products Co., St. Louis, Mo.
Whitaker Mfg. Co., Chicago, Ill.

Cinta de rozamiento

Auto Service Parts Corp., Phila., Pa. Pg. 132.
Automotive Products Co., Cleveland, Ohio. Pg. 78.
Boston Woven Hose & Rubber Co., Cambridge, Mass.
Canfield Rubber Co., Bridgeport, Conn.
Clifton Mfg. Co., Cambridge, Mass.
Firestone Tire & Rubber Export Co., Akron, Ohio.
Johns-Manville International Corp., New York, N. Y. Pg. 98.
Mica Insulator Co., New York, N. Y.
The Russell Mfg. Co., Middletown, Conn. Pg. 52.
Superior Insulating Tape Co., St. Louis, Mo.
Union Asbestos & Rubber Co., Chicago, Ill. (Delco Remy) (Delco Appliances) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.

Cojinetes de bolas

(M-R-C and S-R-B) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Automotive Products Co., Cleveland, Ohio. Pg. 78.
Fafnir Bearing Co., New Britain, Conn. Pg. 87.
(New Departure) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.

Cojinetes de empuje

Automotive Thrust Bearings Corp., Chicago, Ill.
Fafnir Bearing Co., New Britain, Conn. Pg. 87.
(New Departure) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.

Cojinetes de rodillos

(Pratt) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Bower Roller Bearing Co., Detroit, Mich.
(Hyatt) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Roller Bearing Co. of America, Trenton, N. J.
Sholes Inc., Orange, N. J.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
The Timken Roller Bearing Svc. & Sales Co., New York, N. Y. Pg. 109.

Cojinetes para motor

Federal-Mogul Corp., Detroit, Mich. Pg. 126.
McQuay-Norris Mfg. Co., St. Louis, Mo. Pg. 101.
Pioneer Motor Bearing Co., San Francisco, Cal.

Corroyentes, Materiales

American Automatic Devices Co., Chicago, Ill.
Carborundum Co., Niagara Falls, N. Y.
Durex Co., New York, N. Y.
Hanson-Van Winkle-Manning Co., E. Matawan, N. J.
R. M. Hollingshead Co., Camden, N. J. Pg. 129.
Mid-West Abrasive Co., New York, N. Y.
Norton Co., Worcester, Mass.
Zip Abrasive Co., Cleveland, Ohio.

Cuero artificial

Atlantic Mercantile Corp., New York, N. Y.
F. S. Carr Co., Boston, Mass.
Cotex Corp., Newark, N. J.
duPont de Nemours, Inc., Newburgh, N. Y.
Federal Leather Co., Belleville, N. J.
Keratol Co., Newark, N. J.
Laidlaw Co., New York, N. Y.
The Landers Corp., New York, N. Y. Pg. 128.
Masland Duralather Co., Philadelphia, Pa.
Pantasote Co., New York, N. Y.
Standard Textile Products Co., New York, N. Y.
Textileather Corp., Newark, N. J.
Weymouth Art Leather Co., Inc., Cambridge, Mass.

Culatas de cilindros

Auto Service Parts Corp., Phila., Pa. Pg. 132.
Chevrolet Motors, Inc., Indianapolis, Ind.
Dall Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 116.
Detroit Gasket & Mfg. Co., Detroit, Mich.
Morton & Brett, Indianapolis, Ind.
Motor Parts Mfg. Co., Milwaukee, Wis.
Rajo Motor Co., Racine, Wis.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
Stover Mfg. & Engine Co., Freeport, Ill.
The Wohler Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Dados y terrajas

Alvord-Polk Tool Co., Millersburg, Pa.
Greenfield Tap & Die Corp., Greenfield, Mass.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
(Kent-Moore) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.

Densímetros

(Besco) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Taylor Instrument Co., Rochester, N. Y.
Testrite Instrument Co., New York, N. Y.

Disolventes de carbón (e inyectoros)

(A. C.) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.

Distribuidores

Berg Automotive Products Co., Chicago, Ill.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
(Delco Remy) (Delco Appliance) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.

Embolo, anillos o segmentos de

Aluminum Industries, Inc., Cincinnati, Ohio. Pg. 54.
American Hammered Piston Ring Co., Baltimore, Md.
(Elastic) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Auto Service Parts Corp., Philadelphia, Pa. Pg. 132.
Burd Piston Ring Co., Rockford, Ill. Pg. 64.
Hastings Mfg. Co., Cleveland, Ohio.
The International Piston Ring Co., Cleveland, Ohio. Pg. 128.
F. A. Luthy Co., Jackson, Mich.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
McQuay-Norris Mfg. Co., St. Louis, Mo. Pg. 101.
Ohio Hammered Piston Ring Co., Cleveland, Ohio.
(Pedrick) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Perfect Circle Co., Hagerstown, Ind.
Ramsey Accessories Mfg. Co., St. Louis, Mo.
Renk Parts Corp., Holland, Mich.
Richmond Hammered Ring Co., Souderton, Pa.
Royal Piston Ring Co., Inc., Bath, N. Y.
Seal Tite Piston Ring Co., Minneapolis, Minn.
Sealed Power Corp., Muskegon, Mich.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
Simplex Piston Ring Co. of America, Cleveland, Ohio.
Superior Piston Ring Co., Inc., Detroit, Mich.
Wel-Ever Piston Ring Co., Toledo, Ohio.
Wilkening Mfg. Co., Philadelphia, Pa.
The Wohler Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Embolo, esmeriladores de orificio de pasador de

Automotive Maintenance Mch. Co., Cambridge, Mass. Pg. 63.
Burgess-Norton Mfg. Co., Geneva, Ill. Pg. 116.
Sunn Products Co., St. Louis, Mo. 2da Cub.

Embolo, limas para anillos de

Automotive Maintenance Mch. Co., Cambridge, Mass. Pg. 63.

Embolo, pasadores

Aluminum Industries, Inc., Cincinnati, Ohio. Pg. 54.
(Elgin) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Auto Service Parts Corp., Philadelphia, Pa. Pg. 132.
Burgess-Norton Mfg. Co., Geneva, Ill. Pg. 116.
Dall Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 116.
McQuay-Norris Mfg. Co., St. Louis, Mo. Pg. 101.
Motor Products Mfg. Co., Los Angeles, Cal.
Precision Parts Co., Ann Arbor, Mich.
Sealed Power Corp., Muskegon, Mich.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
Thompson Products, Inc., Cleveland, Ohio. Pg. 111.
The Wohler Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Embolos

Aluminum Industries, Inc., Cincinnati, Ohio. Pg. 54.
(Wisconsin) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Arrowhead Steel Products Co., Minneapolis, Minn.
Auto Service Parts Corp., Philadelphia, Pa. Pg. 132.
Burgess-Norton Mfg. Co., Geneva, Ill. Pg. 116.
Dall Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 116.
De Luxe Products Corp., La Porte, Ind.
Detroit Auto Piston Co., Detroit, Mich.
Judson Mfg. Co., Philadelphia, Pa.
McQuay-Norris Mfg. Co., St. Louis, Mo. Pg. 101.
Ohio Piston Co., Cleveland, Ohio.
Ray Day Piston Corp., Detroit, Mich.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
Sealed Power Corp., Muskegon, Mich.

Spencer-Smith Machine Co., Howell, Mich.
Sterling Products Corp., St. Louis, Mo.
Stover Mfg. & Engine Co., Freeport, Ill.
Thompson Products, Inc., Cleveland, Ohio. Pg. 111.

The Wohler Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Embolos, máquinas para tornejar y esmerilar

Cedar Rapids Engineering Co., Cedar Rapids, Iowa.
Sterling Products Corp., St. Louis, Mo.
Storm Mfg. Co., Minneapolis, Minn. Pg. 79.
Van Norman Machine Tool Co., Springfield, Mass. Pgs. 80, 81.

Embolos, recalentadores de

Van Norman Machine Tool Co., Springfield, Mass. Pgs. 80, 81.

Embolos, rectificadores de

(Simplicity) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Circo Products Co., Cleveland, Ohio.
Hinckley-Myers Co., Jackson, Mich.
Manley Mfg. Co., New York, N. Y. Pg. 108.
(Kent-Moore) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Weber Tool Mfg. Co., Los Angeles, Cal.

Embrague, discos de

Accurate Parts Mfg. Co., Cleveland, Ohio.
American Automatic Devices Co., Chicago, Ill. (Eaton) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Atlas Asbestos Co., North Wales, Pa. Pg. 57.
Dall Mfg. Co., Inc., Cleveland, Ohio. Pg. 116.
Ohio Cushion Plate Co., Cleveland, Ohio.
(Hyco) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Pick Mfg. Co., West Bend, Wis.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
U. S. Asbestos Div. of Raybestos-Manhattan Inc., Manheim, Pa. Pg. 114.
The Wohler Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Embragues automáticos

Bendix Products Corp., So. Bend, Ind. Pg. 61.

Embragues, revestimientos para

American Automatic Devices Co., Chicago, Ill.
American Brakeblok Corp., Detroit, Mich. Pg. 118.
Atlas Asbestos Co., North Wales, Pa. Pg. 57.
Auto Service Parts Corp., Phila., Pa. Pg. 132.
Gatke Corp., Chicago, Ill. Pg. 84.
Johns-Manville International Corp., New York, N. Y. Pg. 98.
Multibestos Co., Cambridge, Mass. Pgs. 6-7.
(Hyco) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Pick Mfg. Co., West Bend, Wis.
Raybestos Division of Allied Asbestos & Rubber Co. (Export), Inc., Bridgeport, Conn. Pg. 128.
The Russell Mfg. Co., Middletown, Conn. Pg. 52.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
Manning J. Smith Belting Co., Philadelphia, Pa. Pg. 130.
U. S. Asbestos Div. of Raybestos-Manhattan, Inc., Manheim, Pa. Pg. 114.
The Wohler Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Empaquetadura

Advance Packing & Supply Co., Chicago, Ill.
Anchor Packing Co., Philadelphia, Pa.
Atlas Asbestos Co., North Wales, Pa. Pg. 57.
Conneaut Packing Co., Conneaut, Ohio.
Crane Packing Co., Chicago, Ill.
Garlock Packing Co., Palmyra, N. Y.
Gatke Corp., Chicago, Ill. Pg. 84.
Johns-Manville International Corp., New York, N. Y. Pg. 98.
McQuay-Norris Mfg. Co., St. Louis, Mo. Pg. 101.
U. S. Asbestos Div. of Raybestos-Manhattan, Inc., Manheim, Pa. Pg. 114.
Vellumoid Co., Worcester, Mass. Pg. 125.

Empaquetaduras, cemento para

Firestone Tire & Rubber Export Co., Akron, Ohio.
The R. M. Hollingshead Co., Camden, N. J. Pg. 129.
Mirrolite Mfg. Co., Long Island City, N. Y.
Permatex Co., Sheephead Bay, N. Y.
P.O.B. Mfg. Co., Cincinnati, Ohio.
Polygon Products Co., Boston, Mass.
Smooth-On Mfg. Co., Jersey City, N. J.

Empaquetaduras, planchas de

(Victor) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Armstrong Cork Co., Lancaster, Pa.
Automotive Products Co., Cleveland, Ohio. Pg. 78.
Auto Service Parts Corp., Phila., Pa. Pg. 132.
Felt Products Mfg. Co., Chicago, Ill.
Fitzgerald Mfg. Co., Torrington, Conn.
Garlock Packing Co., Palmyra, N. Y.
Johns-Manville International Corp., New York, N. Y. Pg. 98.
McCord Radiator & Mfg. Co., Detroit, Mich.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
The Vellumoid Co., Worcester, Mass. Pg. 125.

Encendido, piezas para el

American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Amo Products Corp., North Bergen, N. J.
Automotive Products Co., Cleveland, Ohio. Pg. 78.
Automotive Specialty Corp., Brooklyn, N. Y.
Defiance Spark Plugs, Inc., Toledo, Ohio. Pg. 121.

Echlin & Echlin, Inc., San Francisco, Calif.
Thomas A. Edison, Inc. (International Division), New York, N. Y. Pgs. 76, 77.
Guaranteed Parts Co., Inc., New York, N. Y.
Kem Mfg. Co., New York, N. Y.
The Machined Parts Corp., Detroit, Mich.
Mallory Elec. Corp., Detroit, Mich.
Natl. Ignition Sales Co., New York, N. Y.
C. E. Niehoff & Co., New York, N. Y.
J. R. O'Donnell & Co., San Francisco, Cal.
(Delco Remy) (Delco Appliance) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.

P. & D. Mfg. Co., Long Island City, N. Y.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
P. Sorensen Mfg. Co., Inc., Long Island City, N. Y. Pg. 130.
Standard Motor Products, Inc., Long Island City, N. Y. Pg. 131.
United American Bosch Corp., Springfield, Mass. Pg. 3.
The Wohler Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Encendido, sistemas de

Atwater-Kent Mfg. Co., Philadelphia, Pa.
Brown & Caine, Chicago, Ill.
K-W Ignition Corp., Cleveland, Ohio.
Leece-Neville Co., Cleveland, Ohio.
Standard Varnish Works, New York, N. Y.
Steelcote Mfg. Co., St. Louis, Mo.
The Wohler Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Engranajes de cambio de marcha

(New Process) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Auto Service Parts Corp., Phila., Pa. Pg. 132.
Detroit Gear & Machine Co., Detroit, Mich.
Dittmer Gear & Mfg. Corp., Lockport, N. Y.
Durstons Gear Corp., Syracuse, N. Y.
Fuller & Sons Mfg. Co., Milwaukee, Wis.
Muncie Gear Co., Muncie, Ind.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
Warner Gear Co., Muncie, Ind.
The Wohler Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Engranajes de diferencial

(New Process) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Automotive Gear Works, Inc., Richmond, Ind. Pg. 105.
Borg-Warner Service Co., Chicago, Ill.
Logan Gear Co., Toledo, Ohio.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
Perfection Gear Co., Chicago, Ill.
Republic Gear Co., Detroit, Mich.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
Warner Gear Co., Muncie, Ind.
Western Gear Co., Chicago, Ill.
The Wohler Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Engranajes de distribución

(New Process) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Cloyes Gear Works, Cleveland, Ohio.
Colorado Gear Mfg. Co., Denver, Colo.
Continental-Diamond Fibre Co., Bridgeport, Pa. Pg. 129.
Dalton & Balch, Inc., Chicago, Ill.
Gatke Corp., Chicago, Ill. Pg. 84.
John C. Hoof Co., Chicago, Ill.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
Nixon Gear & Machine Co., Syracuse, N. Y.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
The Wohler Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Engranajes de volante

(New Process) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Automotive Gear Works, Inc., Richmond, Ind. Pg. 105.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
The Wohler Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Equipo para forrar con babbit

(Shoemaker) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Hempy-Cooper Mfg. Co., Kansas City, Mo.

Equipo para lavar automóviles

Eagan Mfg. Co., Philadelphia, Pa.
Friend Mfg. Co., Gasport, N. Y.
Goulds Pumps, Inc., Seneca Falls, N. Y.
Hardie Mfg. Co., Hudson, Mich.
The R. M. Hollingshead Co., Camden, N. J. Pg. 129.
Manley Mfg. Co., New York, N. Y. Pg. 108.
(Kent-Moore) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
The Rotawasher Corp., Cleveland, Ohio.
The United States Air Compressor Co., Cleveland, Ohio. Pg. 113.
Weaver Mfg. Co., Springfield, Ill. Pg. 120.

Equipo para limpiar carbón

Black & Decker Mfg. Co., Towson, Md.
National Machine & Tool Co., Jackson, Mich.
Van Norman Machine Tool Co., Springfield, Mass. Pgs. 80, 81.

Equipo para niquelar

Frederic B. Stevens, Inc., Detroit, Mich.
Hanson-Van Winkle-Munning Co., E. Matawan, N. J.

Equipos para ensayos eléctricos

Guaranteed Parts Co., Inc., New York, N. Y.
Jefferson Electric Co., Chicago, Ill.
Mallory Electric Corp., Toledo, Ohio.
Marshall Electric Co., Elkhart, Ind.
Ohio Parts Co., Cincinnati, Ohio.
(Joseph Weidenhoff) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
P. Sorensen Mfg. Co., Inc., Long Island City, N. Y. Pg. 130.
Standard Motor Products, Inc., Long Island City, N. Y. Pg. 131.

Equipos para garajes

Albertson & Co., Sioux City, Iowa.
(Bendix) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Aro Equipment Corp., Bryan, Ohio. Pg. 2.
Atlas Press Co., Kalamazoo, Mich.
Aurora Equipment Co., Aurora, Ill.
John Bean Mfg. Co., Cambridge, Mass.
Bee-Line Mfg. Co., Davenport, Iowa.
Binghamton Flexible Co., Johnson City, N. Y.
Black & Decker Mfg. Co., Towson, Md.
Dall Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 116.
Elite Mfg. Co., Ashland, Ohio. Pg. 83.
Ernest Holmes Co., Chattanooga, Tenn.
Greaves Mch. Tool Co., Cincinnati, Ohio.
The Hall Mfg. Co., Toledo, Ohio. Pg. 127.
Hobart Bros., Troy, Ohio.
The R. M. Hollingshead Co., Camden, N. J. Pg. 129.
Manley Mfg. Co., New York, N. Y. Pg. 108.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
Natl. Mch. & Tool Co., Jackson, Mich.
Ohio Pattern Wks. & Fdry. Co., Cincinnati, Ohio. (Gasoline Service Station Equip.) Pg. 123.
(Kent-Moore) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Pien Equipment Mfg. Co., Benton Harbor, Mich.
Raybestos Division of Allied Asbestos & Rubber Co. (Export), Inc., Bridgeport, Conn. Pg. 128.
Rotary Lift Co., Memphis, Tenn.
Service Station Equipment Co., Conshohocken, Pa.
Shaler Co., Milwaukee, Wis. Pg. 132.
Snap-On Tools, Inc., Kenosha, Wis.
Sunnen Products Co., New York, N. Y. 2da Cub.
United American Bosch Corp., Springfield, Mass. Pg. 3.
The United States Air Compressor Co., Cleveland, Ohio. Pg. 113.
Van Norman Machine Tool Co., Springfield, Mass. Pgs. 80, 81.
Weaver Mfg. Co., Springfield, Ill. Pg. 120.
K. R. Wilson, Buffalo, N. Y.

Equipos para lubricación

(Eveready) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Aro Equipment Corp., Bryan, Ohio. Pg. 2.
Attwood Brass Works, Grand Rapids, Mich.
Cincinnati Ball Crank Co., Cincinnati, Ohio.
Gray Co., Inc., Minneapolis, Minn.
The R. M. Hollingshead Co., Camden, N. J. Pg. 129.
Lubricating Mch. Co. of America, New York, N. Y.
Manley Mfg. Co., New York, N. Y. Pg. 108.
Merit Equipment Corp., Cleveland, Ohio.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
(Kent-Moore) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Service Mfg. Co., Erie, Pa.
Service Station Equipment Co., Conshohocken, Pa.
The United States Air Compressor Co., Cleveland, Ohio. Pg. 113.
Weaver Mfg. Co., Springfield, Ill. Pg. 120.

Equipos para rehabilitar cilindros

(Simplicity) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Automotive Maintenance Mch. Co., Cambridge, Mass. Pg. 63.
Cedar Rapids Engng. Co., Cedar Rapids, Iowa.
The Hall Mfg. Co., Toledo, Ohio. Pg. 127.
Hutto Engineering Co., Detroit, Mich.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
Lisle Corp., Clarinda, Iowa.
(Kent-Moore) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Rottler Boring Bar Co., Seattle, Wash.
St. Louis Tool & Mfg. Co., St. Louis, Mo.
Stewart Metal Products Co., Kansas City, Mo.
Storm Mfg. Co., Inc., Minneapolis, Minn. Pg. 79.
Sunnen Products Co., New York, N. Y. 2da Cub.
Van Norman Machine Tool Co., Springfield, Mass. Pgs. 80, 81.
J. H. Williams & Co., New York, N. Y.

Equipos para servicio de frenos

Bendix Products Corp., So. Bend, Ind. Pg. 61.
Johns-Manville Intl. Corp., New York, N. Y. Pg. 98.
Manley Mfg. Corp., New York, N. Y. Pg. 108.
Multibestos Co., Cambridge B. Mass. Pgs. 6-7.
U. S. Asbestos Div. of Raybestos-Manhattan, Inc., New York, N. Y. Pg. 114.

Escariadoras mecánicas

Van Norman Machine Tool Co., Springfield, Mass. Pgs. 80, 81.

Escariadores o fresadoras

Alvord-Polk Tool Co., Millersburg, Pa.
Brubaker & Bros. Co., Millersburg, Pa.
Chadwick & Trefethen, Portsmouth, N. H.
Foster Johnson Reamer Co., Elkhart, Ind.
The Hall Mfg. Co., Toledo, Ohio. Pg. 127.
Keystone Reamer & Tool Co., New York, N. Y.
Millersburg Reamer & Tool Co., Millersburg, Pa.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
(Kent-Moore) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Reiff & Nestor Co., Lykens, Pa.
Scully Steel Products Co., Chicago, Ill.
Vedoe-Peterson Co., North Quincy, Mass.
Watervliet Tool Co., Albany, N. Y.

Escobillas de alambre

Anderson Corp., Worcester, Mass.
Black & Decker, Mfg. Co., Towson, Md.
Milwaukee Brush Mfg. Co., Milwaukee, Wis.
Ridgely Trimmer Co., Springfield, Ohio.
Stanley Works, New York, N. Y.
Van Norman Machine Tool Co., New York, N. Y. Pgs. 80, 81.
Washburn Co., Worcester, Mass.

Esmalte

Acme White Lead & Color Works, Newark, N. J.
Automotive Products Co., Cleveland, Ohio. Pg. 78.
Berry Brothers, Detroit, Mich.
Defiance Spark Plugs, Inc., Toledo, Ohio. Pg. 121.
Ditzler Color Co., Detroit, Mich. Pg. 118.
E. I. du Pont de Nemours & Co., Parlin, N. J. Pg. 55.
Durkee-Atwood Co., Minneapolis, Minn.
Egyptian Lacquer Mfg. Co., New York, N. Y. Pg. 122.
Firestone Tire & Rubber Export Co., Akron, Ohio.
Hall Thompson Co., Hartford, Conn.
Hilo Varnish Corp., Brooklyn, N. Y.
The R. M. Hollingshead Co., Camden, N. J. Pg. 129.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
Northwestern Chemical Co., Marietta, Ohio.
Pittsburgh Plate Glass Co., (Paint & Varnish Division), Newark, N. J. Pg. 8.
Pratt & Lambert, Buffalo, N. Y.
Sherrin Williams Co., Newark, N. J. 3ra Cub.
Van Cleef Bros., Chicago, Ill.
The Wohler Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Esmeriladoras de cilindro de freno hidráulico

Automotive Maintenance Mch. Co., Cambridge, Mass. Pg. 63.

Esmeriladores de escariadores o fresas

(Kent-Moore) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Van Norman Machine Tool Co., Springfield, Mass. Pgs. 80-81.
Wells Mfg. Co., Greenfield, Mass.

Espejos retroscópicos

American Automatic Devices Co., Chicago, Ill.
Associated Parts Mfg. Co., Brooklyn, N. Y. Pg. 75.
K-D Lamp Co., Cincinnati, Ohio. Pg. 129.
Kales Stamping Co., Detroit, Mich.
Kokomo Automotive Mfg. Co., Kokomo, Ind.
Persons-Majestic Mfg. Co., Worcester, Mass.
Specialty Mfg. Co., Brooklyn, N. Y.
Trico Products Corp., Buffalo, N. Y. Pg. 130.
Whitehouse Mfg. Co., Newark, N. J.

Estantería metálica

Aurora Equipment Co., Aurora, Ill.
Berger Mfg. Co., Canton, Ohio.
Darby Steel Equipment Co., Philadelphia, Pa.
General Fireproofing Co., Youngstown, Ohio.
David Lupton's Sons Co., Detroit, Mich.
Lyon Metal Products, Inc., Aurora, Ill.
Terrell's Equipment Co., Grand Rapids, Mich.

Extractores de engranaje y rueda

K-D Mfg. Co., Lancaster, Pa.
Manley Mfg. Co., New York, N. Y. Pg. 108.
Mayo Company, Portsmouth, Ohio.
Multibestos Co., Cambridge B. Mass. Pgs. 6-7.
(Kent-Moore) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Russell Mfg. Co., Middletown, Conn. Pg. 52.
Snap-On Tools, Inc., Kenosha, Wis.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
Springfield Wheel Puller Co., Springfield, Ohio.
U. S. Asbestos Div. of Raybestos-Manhattan, Inc., New York, N. Y. Pg. 114.

Fluido de indicador de combustible

Red Bee Automobile Specialty Co., Union, N. J.

Frenos, cintas para

Duro Metal Products Co., Chicago, Ill.
Ero Mfg. Co., Chicago, Ill.
Jambor Tool & Stamping Co., Milwaukee, Wis.
Metal Stamping Co., Long Island City, N. Y.
Pick Mfg. Co., West Bend, Wis.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.

Frenos de fuerza mecánica

Bendix Products Corp., So. Bend, Ind. Pg. 61.

Frenos, ensayadores de

(Bendix) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Bendix Products Corp., So. Bend, Ind. Pg. 61.
Chicago Rivet & Mch. Co., Chicago, Ill.
Firestone Tire & Rubber Export Co., Akron, Ohio.
Interstate Brake Testing Machine Co., Los Angeles, Cal.
Johns-Manville International Corp., New York, N. Y. Pg. 98.
The Kelley & Stewart Co., South Brownsville, Pa.
Manley Mfg. Co., New York, N. Y. Pg. 108.
Multibestos Co., Cambridge B. Mass. Pgs. 6, 7.
(Kent-Moore) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Riess Mfg. Co., Dayton, Ohio.
Russell Mfg. Co., Middletown, Conn. Pg. 52.
Weaver Mfg. Co., Springfield, Ill. Pg. 120.

Frenos, tipos para

Albostes Corp., Philadelphia, Pa.
Alltraffic Durwyllan Co., Paterson, N. J.

American Automatic Devices Co., Chicago, Ill.
American Brakeblok Corp., Detroit, Mich. Pg. 118.

Asbestos & Allied Products Co., New York, N. Y.

Atlas Asbestos Co., North Wales, Pa. Pg. 57.
Auto Service Parts Corp., Philadelphia, Pa. Pg. 132.

Emco Asbestos Co., Downey, Cal.

Ferodo & Asbestos, Inc., New Brunswick, N. J.
Firestone Tire & Rubber Export Co., Akron, Ohio.

The Gates Rubber Co., Denver, Colo. Pg. 58.

Gatke Corp., Chicago, Ill. Pg. 84.

General Asbestos and Rubber Div. of Allied Asbestos & Rubber Co., No. Charleston, S. C.

Johns-Manville International Corp., New York, N. Y. Pg. 98.

Keasbey & Mattison Co., Ambler, Pa.

Laher Auto Spring Co., Oakland, Cal. Pg. 131.

Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.

Multibestos Co., Cambridge B. Mass. Pgs. 6, 7.

(Hyco) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.

Pick Mfg. Co., West Bend, Wis.

Raybestos Division of Allied Asbestos & Rubber Co. (Export), Inc., Bridgeport, Conn. Pg. 128.

The Russell Mfg. Co., Middletown, Conn. Pg. 52.

Manning J. Smith Belting Co., Philadelphia, Pa. Pg. 130.

Southern Friction Fabric Co., Charlotte, N. C.

Thermoid Rubber Co., Trenton, N. J.

Union Asbestos & Rubber Co., Chicago, Ill.

U. S. Asbestos Div. of Raybestos-Manhattan, Inc., Manheim, Pa. Pg. 114.

The S. K. Wellman Co., Cleveland, Ohio.

The Wohler Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

World Bestos Corp., Paterson, N. J. Pg. 106.

Frenos, máquinas para forrar

Atlas Asbestos Co., North Wales, Pa. Pg. 57.

The Brake Equip. Co., Springfield, Ohio.

Johns-Manville International Corp., New York, N. Y. Pg. 98.

Manley Mfg. Co., New York, N. Y. Pg. 108.

Multibestos Co., Cambridge B. Mass. Pgs. 6-7.

(Kent-Moore) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.

Raybestos Division of Allied Asbestos & Rubber Co. (Export), Inc., Bridgeport, Conn. Pg. 128.

Riess Mfg. Co., Dayton, Ohio.

The Russell Mfg. Co., Middletown, Conn. Pg. 52.

Star Tool Co., Minneapolis, Minn.

U. S. Asbestos Div. of Raybestos-Manhattan, Inc., Manheim, Pa. Pg. 114.

Weaver Mfg. Co., Springfield, Ill. Pg. 120.

The Wohler Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Frenos, piezas para tipos hidráulicos

Superior Products Co., New York, N. Y.

Wagner Electric Co., New York, N. Y.

Frenos, tambores para

Auto Service Parts Corp., Philadelphia, Pa. Pg. 132.

Berkley Mfg. Co., Utica, N. Y.

Kelsey-Hayes Wheel Corp., Detroit, Mich.

Motor Wheel Corp., Lansing, Mich.

Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.

Thompson Products, Inc., Cleveland, Ohio. Pg. 111.

The Wohler Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Fundas de asiento

Automotives, Inc., Newark, N. J.

Crawford Mfg. Co., Richmond, Va.

Hampden Automotive Products, Inc., Springfield, Mass.

Hinson Mfg. Co., Waterloo, Iowa.

Kaplan Specialty Co., Newark, N. J.

Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.

U. S. Seat Cover Co., Kankakee, Ill.

Universal Auto Fabrics Mfg. Co., Chicago, Ill.

Fusibles

Bussman Mfg. Co., St. Louis, Mo.

Chicago Jefferson Fuse & Elec. Co., Chicago, Ill.

Clum Mfg. Co., Milwaukee, Wis.

Ero Mfg. Co., Chicago, Ill.

Killark Elec. Mfg. Co., St. Louis, Mo.

Ware Brothers, Chicago, Ill.

Gatos manuales

(Pratt) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.

Auto Specialties Mfg. Co., St. Joseph, Mich.

Buckeye Jack Mfg. Co., Alliance, Ohio.

Elite Mfg. Co., Ashland, Ohio. Pg. 83.

Manley Mfg. Co., New York, N. Y. Pg. 108.

(Walker) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.

Rees Mfg. Co., Pittsburgh, Pa.

Shawver Co., Springfield, Ohio.

Gatos para garaje

Ajax Auto Parts Co., Racine, Wis.

(Pratt) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.

Elite Mfg. Co., Ashland, Ohio. Pg. 83.

Hydraulic Jack Corp., Milwaukee, Wis.

Manley Mfg. Co., New York, N. Y. Pg. 108.

Marquette Mfg. Co., Brooklyn, N. Y.

Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.

Oil Jack Mfg., Montclair, N. J.

(Walker) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.

The Silver King Hydraulic Jack Co., Cleveland, Ohio.

Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.

Ayuntamiento de Madrid

EL AUTOMÓVIL AMERICANO

Templeton, Kenly & Co., Ltd., Chicago, Ill.
Vickers Mfg. Co., Buffalo, N. Y.
Weaver Mfg. Co., Springfield, Ill. Pg. 120.

Gemelos, pernos y bujes para
Bowen Products Corp., Auburn, N. Y.
Brown Co., Syracuse, N. Y.
Fostoria Screw Co., Fostoria, Ohio.
McQuay-Norris Mfg. Co., St. Louis, Mo. Pg. 101.
Monmouth Products Co., Cleveland, Ohio.
Thompson Products, Inc., Cleveland, Ohio. Pg. 111.

Generador, piezas de
Automotive Products Co., Cleveland, Ohio. Pg. 78.
Guaranteed Parts Co., Inc., New York, N. Y.
Koch Cable Corp., Louisville, Ky. Pg. 102.
(Delco Remy) (Delco Appliance) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
P. Sorensen Mfg. Co., Inc., Long Island City, N. Y. Pg. 130.
Standard Motor Products, Inc., Long Island City, N. Y. Pg. 131.

Generadores
Diehl Mfg. Co., Elizabeth, N. J.
(Delco Remy) (Delco Appliance) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.

Grasas lubricantes
Canfield Oil Co., Cleveland, Ohio.
The R. M. Hollingshead Co., Camden, N. J. Pg. 129.
E. F. Houghton & Co., Philadelphia, Pa.
Indian Refining Co., Lawrenceville, Ill.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
Sua Oil Co., Philadelphia, Pa. Pg. 4.
The Texas Co., New York, N. Y.
Vacuum Oil Co., New York, N. Y.

Grúas
Elite Mfg. Co., Ashland, Ohio. Pg. 83.
Harnischfeger Corp., Milwaukee, Wis.
Manley Mfg. Co., New York, N. Y. Pg. 108.
Mead-Morrison Mfg. Co., E. Boston, Mass.
National Standard Co., Niles, Mich.
Weaver Mfg. Co., Springfield, Ill. Pg. 120.

Grúas de auxilio
Air Compressor & Equipment Co., Buffalo, N. Y.
Elite Mfg. Co., Ashland, Ohio. Pg. 83.
Klein Structural Steel Co., Bellevue, Ohio.
Manley Mfg. Co., New York, N. Y. Pg. 108.
(Kent-Moore) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Weaver Mfg. Co., Springfield, Ill. Pg. 120.

Guardabarros
Clayton & Lambert Mfg. Co., Detroit, Mich.
Corcoran Mfg. Co., Cincinnati, Ohio.
The Fostoria Pressed Steel Corp., Fostoria, Ohio. Pg. 119.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
Mullins Mfg. Co., Salem, Ohio.
Murray Corp. of America, Detroit, Mich.
Stolper Steel Products Corp., Milwaukee, Wis.
York Corrugating Co., York, Pa.

Guardabarros, guías de
Associated Parts Mfg. Corp., Brooklyn, N. Y. Pg. 75.

Guardabarros, herramientas para
Acorn Mfg. Co., Erie, Pa.
(Indestro) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Elite Mfg. Co., Ashland, Ohio. Pg. 83.
Evansville Tool Works, Evansville, Ind.
Fairmount Tool & Forging Co., Cleveland, Ohio.
Hammett Mfg. Co., Kansas City, Mo.
(Kent-Moore) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Peck, Stow & Wilcox Co., Southington, Conn.
Snap-On Tools, Inc., Kenosha, Wis.
Stanley Works, New York, N. Y.
Trimont Mfg. Co., Roxbury, Boston, Mass. Pg. 121.
Van Norman Machine Tool Co., Springfield, Mass. Pgs. 80, 81.
Weaver Mfg. Co., Springfield, Ill. Pg. 120.

Herramientas manuales
(Herbrand) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Automotive Maintenance Mch. Co., Cambridge, Mass. Pg. 63.
Bergman Tool Mfg. Co., Buffalo, N. Y.
Crescent Tool Co., Jamestown, N. Y.
Forged Steel Products Co., Newport, Pa.
Indestro Mfg. Corp., Chicago, Ill.
Kaster Specialty Mfg. Co., New York, N. Y.
Kreuter & Co., Inc., Newark, N. J.
Millers Falls Co., Greenfield, Mass.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
North Bros. Mfg. Co., Philadelphia, Pa.
(Kent-Moore) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
P. & C. Hand Forged Tool Co., Milwaukee, Ore.
Plomb Tool Co., Los Angeles, Cal.
Porter Co., H. K., Everett, Mass.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
Snap-On Tools, Inc., Kenosha, Wis.
Sunnen Products Co., New York, N. Y. 2da Cub.
Utica Drop Forge & Tool Co., Utica, N. Y.
Vlecek Tool Co., Cleveland, Ohio.

Inducidos

Armature Co., Cleveland, Ohio.
Auto Service Parts Corp., Philadelphia, Pa. Pg. 132.
E. Edelmann & Co., Chicago, Ill.
General Armature Corp., Lock Haven, Pa.
(Delco Remy) (Delco Appliance) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Potter Co., North Chicago, Ill.
Westinghouse Electric International Co., New York, N. Y.
Wohlert Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Interruptores

Burd Piston Ring Co., Rockford, Ill. Pg. 64.
(Delco Remy), (Delco Appliance) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
A. W. Rosen & Co., New York, N. Y.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
P. Sorensen Mfg. Co., Inc., Long Island City, N. Y. Pg. 130.
Standard Motor Products, Inc., Long Island City, N. Y. Pg. 131.

Jabones

The R. M. Hollingshead Co., Camden, N. J. Pg. 129.
Enoch Morgan's Sons Co., New York, N. Y.
Plough, Inc., Memphis, Tenn.
John T. Stanley Co., New York, N. Y.
Utility Co., New York, N. Y.

Lucas

Acme White Lead & Color Works, Newark, N. J.
Arco Co., Cleveland, Ohio.
Automotive Products Co., Cleveland, Ohio. Pg. 78.
Berry Bros., Inc., Detroit, Mich.
Ditzler Color Co., Detroit, Mich. Pg. 118.
E. I. duPont de Nemours & Co., Parlin, N. J. Pg. 55.
Egyptian Lacquer Mfg. Co., New York, N. Y. Pg. 122.
Fiberoid Corp., Indian Orchard, Mass.
Glidden Co., Cleveland, Ohio.
Pittsburgh Plate Glass Co. (Paint & Varnish Division), Newark, N. J. Pg. 8.
Pratt & Lambert, Inc., Buffalo, N. Y.
Sherwin & Williams Co., Newark, N. J. 3ra Cub.
Valentine & Co., New York, N. Y.
Van Cleef Bros., Chicago, Ill.
The Wohlert Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Lámparas, clavijas y enchufes para

Chicago Electric Mfg. Co., Chicago, Ill.
Delta Electric Co., Marion, Ind.
F. C. Hersee Co., Watertown, Mass.
Jos. Pollak Tool & Stamping Co., Boston, Mass.
F. A. Smith Mfg. Co., Rochester, N. Y.
Standard Motor Products, Inc., Long Island City, N. Y. Pg. 131.

Lámparas y lentes

Aid Mfg. Co., Chicago, Ill.
American Automatic Devices Co., Chicago, Ill.
Automotive Products Co., Cleveland, Ohio. Pg. 78.
Jno. W. Brown Mfg. Co., Columbus, Ohio.
Cincinnati Victor Co., Cincinnati, Ohio.
DoRay Lamp Co., Chicago, Ill.
R. E. Dietz Co., New York, N. Y.
C. M. Hall Lamp Co., Detroit, Mich.
K-D Lamp Co., Cincinnati, Ohio. Pg. 129.
Kilborn-Sauer Co., Fairfield, Conn.
S. & M. Lamp Co., Los Angeles, Calif.
(Guide) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.

Lentes para lámparas delanteras

Corning Glass Works, Corning, N. Y.
Dearborn Glass Co., Chicago, Ill.
Holograph Co., New York, N. Y.
Hudson Glass Lense Corp., New York, N. Y.
K-D Lamp Co., Cincinnati, Ohio. Pg. 129.
Lancaster Lens Co., Lancaster, Ohio.
Monogram Lense Corp., Detroit, Mich.
Nickle Glass Co., Jeannette, Pa.

Levantadores de automóviles

Canton Fdry. & Mch. Co., New York, N. Y.
Elite Mfg. Co., Ashland, Ohio. Pg. 83.
The Heil Co., Milwaukee, Wis.
Little Giant Products Co., Peoria, Ill. Pg. 124.
Manley Mfg. Co., New York, N. Y. Pg. 108.
Oildraulic Lift Co., Memphis, Tenn.
(Kent-Moore) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
The United States Air Compressor Co., Cleveland, Ohio. Pg. 113.
Weaver Mfg. Co., Springfield, Ill. Pg. 120.

Lijadoras

Binghamton Flexible Shaft Co., Binghamton, N. Y.
Chicago Pneumatic Tool Co., New York, N. Y.
Mall Tool Co., Chicago, Ill.
Van Norman Machine Tool Co., Springfield, Mass. Pgs. 80-81.

Limas

Automotive Maintenance Mch. Co., Cambridge, Mass. Pg. 63.
Automotive Products Co., Cleveland, Ohio. Pg. 78.
P. Sorensen Mfg. Co., Inc., Long Island City, N. Y. Pg. 130.
Standard Motor Products, Inc., Long Island City, N. Y. Pg. 131.
Stanley Works, New York, N. Y.
Tacony File & Hardware Co., Philadelphia, Pa.

Limpiadores de parabrisa

American Automatic Devices Co., Chicago, Ill.
Associated Parts Mfg. Co., Brooklyn, N. Y. Pg. 75.
E. A. Laboratories, Inc., Brooklyn, N. Y.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
Trico Products Corp., Buffalo, N. Y. Pg. 130.

Llantas metálicas

The Cleveland Welding Co., Cleveland, Ohio.
Firestone Tire & Rubber Export Co., Akron, Ohio.
(Motor Wheel and Kelsey Hayes) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
The Wohlert Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Llantas metálicas, piezas para

Firestone Tire & Rubber Export Co., Akron, Ohio.
Hubco Mfg. Co., Baltimore, Md.
Morris Mfg. Co., New York, N. Y.
(Motor Wheel and Kelsey Hayes) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Pick Mfg. Co., West Bend, Wis.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
Thompson Neaylon Mfg. Co., Chicago, Ill.
Warner Mfg. Co., New York, N. Y.
The Wohlert Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Llaves de cubo

(Indestro and Herbrand) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Apco Mossberg Corp., Attleboro, Mass.
Blackhawk Mfg. Co., Milwaukee, Wis.
Defiance Spark Plugs, Inc., Toledo, Ohio. (Spark Plug.) Pg. 121.
Duro Metal Products Co., Chicago, Ill.
Fairmount Tool & Forging Co., Cleveland, Ohio.
Hinsdale Mfg. Co., Chicago, Ill.
Husky Corp., Kenosha, Wis.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
(Kent-Moore) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Snap-On Tools, Inc., Kenosha, Wis.
Stevens-Walden, Inc., Worcester, Mass.
J. H. Williams & Co., New York, N. Y.

Llaves para tuercas

(Indestro and Herbrand) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Armstrong Bros. Tool Co., Chicago, Ill.
Barcalo Mfg. Co., Buffalo, N. Y.
Bemis & Call Co., Springfield, Mass.
Billings & Spencer Co., Hartford, Conn.
Bonney Forge & Tool Works, Allentown, Pa.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
(Kent-Moore) Overseas Motor Service Co., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Plomb Tool Co., Los Angeles, Cal.
Quality Tools Corp., New Wilmington, Pa.
Snap-On Tools, Inc., Kenosha, Wis.
Standard Motor Products, Inc., Long Island City, N. Y. Pg. 131.
Trimont Mfg. Co., Roxbury, Boston, Mass. Pg. 121.
Wakefield All Steel Wrench Co., Worcester, Mass.
Warren Tool & Forge Co., Warren, Ohio.

Magnetos

Berling Magneto Co., Buffalo, N. Y.
Thos. A. Edison, Inc. (International Division), New York, N. Y. Pgs. 76, 77.
Eisemann Magneto Corp., New York, N. Y.
United American Bosch Corp., Springfield, Mass. Pg. 3.
The Wohlert Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.
Zenith Mfg. Co., Milwaukee, Wis.

Manguera, abrazaderas de

(Kramer) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Ideal Clamp Mfg. Co., Brooklyn, N. Y.
(Grip-Tite) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
United States Air Compressor Co., Cleveland, Ohio. Pg. 113.

Mangueras de aire, agua y combustible

Breeze Corp., Newark, N. J.
DeVilbiss Company, Toledo, Ohio. Pg. 125.
The Gates Rubber Co., Denver, Colo. Pg. 58.
Titeflex Metal Hose Co., Newark, N. J.
Trico Products Corp., Buffalo, N. Y. Pg. 130.
United States Air Compressor Co., Cleveland, Ohio. Pg. 113.
U. S. Asbestos Div. of Raybestos-Manhattan, Inc., Manheim, Pa. Pg. 114.
The Weatherhead Co., Cleveland, Ohio. Pg. 124.

Mangueras, radiador de

American Automatic Devices Co., Chicago, Ill.
Automotive Products Co., Cleveland, Ohio. Pg. 78.
Firestone Tire & Rubber Export Co., Akron, Ohio.
The Gates Rubber Co., Denver, Colo. Pg. 58.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
U. S. Asbestos Div. of Raybestos-Manhattan, Inc., Manheim, Pa. Pg. 114.

Manguitos de cilindro

Aluminum Industries, Inc., Cincinnati, Ohio. Pg. 54.
(Wisconsin) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Auto Service Parts Corp., Phila., Pa. Pg. 132.

Dall Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 116.
Eagle Machine Co., Inc., Indianapolis, Ind.
McQuay Norris Mfg. Co., St. Louis, Mo. Pg. 101.
Sealed Power Corp., Muskegon, Mich.

Manómetros, micrómetros, etc.

B. C. Ames Co., Waltham, Mass.
Brown & Sharpe Mfg. Co., Providence, R. I.
Defiance Spark Plugs, Inc., Toledo, Ohio. Pg. 121.
Goodell-Pratt Co., Greenfield, Mass.
King-Seeley Corp., Ann Arbor, Mich.
Montgomery Ward Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
Moto Meter Gauge & Equip. Corp., Toledo, Ohio.
Snap-On Tools, Inc., Kenosha, Wis.
Standard Motor Products, Inc., Long Island City, N. Y. Pg. 131.
L. S. Starrett Co., Athol, Mass.
Sunnen Products Co., New York, N. Y. 2da Cub.

Medidas de aceite

Ohio Pattern Wks. & Fdry. Co., Cincinnati, Ohio. Pg. 123.

Metales, bronce y babbitt

Federal-Mogul Corp., Detroit, Mich. Pg. 126.

Moho, disolventes de

Egyptian Lacquer Mfg. Co., New York, N. Y. Pg. 122.
The R. M. Hollingshead Co., Camden, N. J. Pg. 129.
Kant Rust Products Corp., Rahway, N. J.

Molduras para estribo

(Spiro) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Elite Mfg. Co., Ashland, Ohio. Pg. 83.
Kirk & Blum Mfg. Co., Cincinnati, Ohio.
John Lees Co., Indianapolis, Ind.
Tolmie Mfg. Co., Cambridge, Mass.

Motores

Buda Co., Harvey, Ill.
Chrysler Export Corp., Detroit, Mich. Pgs. 45, 49, 51, 53.
Continental Motors Mfg. Co., Detroit, Mich.
Hercules Motors Corp., Canton, Ohio.
Lycorning Mfg. Co., New York, N. Y.
Waukesha Motor Co., Waukesha, Wis.
Wisconsin Motor Mfg. Co., Milwaukee, Wis.

Muelles, gemelos para

McQuay-Norris Mfg. Co., St. Louis, Mo. Pg. 101.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
Thompson Products, Inc., Cleveland, Ohio. Pg. 111.

Muelles para automóviles

(Eaton) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Champ Spring Co., St. Louis, Mo.
Detroit Steel Products Co., Detroit, Mich.
Harrisburg Stanley Spring Co., Harrisburg, Pa.
Harvey Spring & Forging Co., Racine, Wis.
Laher Auto Spring Co., Oakland, Cal. Pg. 131.
Liggett Spring & Axle Co., Inc., Monongahela, Pa.
Maremont Mfg. Co., Chicago, Ill.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
William & Harvey Rowland, Inc., Philadelphia, Pa.
St. Louis Spring Co., St. Louis, Mo.
Service Spring Co., Indianapolis, Ind.
Trainer National Spring Co., New Castle, Ind.
Triangle Auto Spring Co., Dubois, Pa.
Tuthill Spring Co., Chicago, Ill.
Volkano Spring Co., New York, N. Y.
Vulcan Spring Co., Chicago, Ill.

Muelles y resortes diversos

Automotive Products Co., Cleveland, Ohio. Pg. 78.
Laher Auto Spring Co., Oakland, Cal. Pg. 131.
Raymond Mfg. Co., Corry, Pa.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
Standard Motor Products, Inc., Long Island City, N. Y. Pg. 131.

Neumáticos

The Dayton Rubber Mfg. Co., Dayton, Ohio.
Falls Rubber Co., Cuyahoga Falls, Ohio.
Firestone Tire & Rubber Export Co., Akron, Ohio.
Fisk Tire & Rubber Co., Chicopee Falls, Mass.
The Gates Rubber Co., Denver, Colo. Pg. 58.
General Tire & Rubber Export Co., Akron, Ohio.
Goodyear Tire & Rubber Export Co., Akron, Ohio. 4ta Cub.
India Tire & Rubber Co., Akron, Ohio.
International B. F. Goodrich Co., Akron, Ohio.
Kelly-Springfield Tire Co., New York, N. Y.
Laher Auto Spring Co., Oakland, Cal. Pg. 131.
Lee Tire & Rubber Co., New York, N. Y.
Mansfield Tire & Rubber Co., Mansfield, Ohio.
Miller Rubber Co., Akron, Ohio.
Mohawk Rubber Co., New York, N. Y.
Monarch Rubber Co., Hartsville, Ohio.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
Overman Cushion Tire Co., New York, N. Y.
Pennsylvania Rubber Co., New York, N. Y.
Seiberling Rubber Co., Barberton, Ohio. Pg. 117.
United States Rubber Export Co., New York, N. Y.

Neumáticos, cambiadores de

Manley Mfg. Co., New York, N. Y., Pg. 108.
Pekin Fdry. & Mfg. Co., Pekin, Ill.
Weaver Mfg. Co., Springfield, Ill. Pg. 120.

Neumáticos, cemento para

Firestone Tire & Rubber Export Co., Akron, Ohio.
The R. M. Hollingshead Co., Camden, N. J. Pg. 129.

Neumáticos, fundas para

Detroit Cover Co., Detroit, Mich.
Federal Pressed Steel Corp., Chicago, Ill.
Keep Klean Cover Co., St. Louis, Mo.
Lyon Cover Co., Detroit, Mich.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.

Neumáticos, manómetros para

Acme Air Appliance Co., Brooklyn, N. Y.
G. M. Mfg. Co., Long Island City, N. Y.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
A. Schrader's Son Co., Brooklyn, N. Y. Pg. 122.

Neumáticos, material para reparar

Firestone Tire & Rubber Export Co., Akron, Ohio.
Gates Rubber Co., Denver, Colo. Pg. 58.
Goodyear Tire & Rubber Export Co., Akron, Ohio. 4ta Cub.
The R. M. Hollingshead Co., Camden, N. J. Pg. 129.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
Shaler Co., Milwaukee, Wis. Pg. 132.
Weaver Mfg. Co., Springfield, Ill. Pg. 120.

Neumáticos, válvulas para

Dill Mfg. Co., Cleveland, Ohio.
Peck Spring Co., Plainville, Conn.
A. Schrader's Son Co., Brooklyn, N. Y. Pg. 122.

Omnibus

Chrysler Export Corp., Detroit, Mich. Pgs. 45, 49, 51, 53.
Diamond T-Motor Car Co., Chicago, Ill. Pg. 88.
General Motors Export Corp., New York, N. Y.
Reo Motor Car Co., Lansing, Mich. Pgs. 59, 74.
Stewart Motor Corp., Buffalo, N. Y. Pg. 110.
(White) Studebaker-Pierce Arrow Export Corp., South Bend, Ind. Pg. 5.
Will Motors Corp., Minneapolis, Minn.
Willys Export Corp., Toledo, Ohio.

Pastas esmerilantes

Clover Mfg. Co., Norwalk, Conn.
Dearborn Chemical Co., Chicago, Ill.
Lunkenheimer Co., Cincinnati, Ohio.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
Pep Mfg. Co., Inc., New York, N. Y.

Perforadoras de cojinetes, etc.

(Rottler) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Foster Johnson Reamer Co., Elkhart, Ind.
Hempy Cooper Mfg. Co., Kansas City, Mo.
Hub City Iron Co., Aberdeen, S. D.
Lit-War Co., Wellston, Ohio.
Shoemaker Automotive Equipment Co., Freeport, Ill.
Simplicity Mfg. Co., Port Washington, Wis.
Storm Mfg. Co., Minneapolis, Minn. Pg. 79.
Taft-Pierce Mfg. Co., Woonsocket, R. I.
Van Norman Machine Tool Co., Springfield, Mass. Pgs. 80, 81.

Pernos, tuercas y remaches

Aluminum Industries, Inc., Cincinnati, Ohio. Pg. 54.
Atlas Bolt & Screw Co., Cleveland, Ohio.
Automotive Products Co., Cleveland, Ohio. Pg. 78.
The Cleveland Cap Screw Co., Cleveland, Ohio.
Federal-Mogul Corp., Detroit, Mich. Pg. 126.
Hartford Machine Screw Co., Hartford, Conn.
Heiz & Heiz, Inc., Brooklyn, N. Y.
Lamson & Sessions Co., Cleveland, Ohio.
Republic Iron & Steel Co., Youngstown, Ohio.
Russell, Burdall & Ward Nut & Bolt Co., Port Chester, N. Y.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
Tubular Rivet & Stud Co., Boston, Mass.
The Wohlert Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Piezas de repuesto (véase cada clasificación)

Piezas de repuesto, para el Chevrolet

Atlas Mfg. Co., Indianapolis, Ind. Pg. 126.
Automotive Products Co., Cleveland, Ohio. Pg. 78.
Auto Service Parts Corp., Philadelphia, Pa. Pg. 132.
The Gibson Co., Indianapolis, Ind.
Jambor Tool & Stamping Co., Milwaukee, Wis.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Pick Mfg. Co., West Bend, Wis.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
P. Sorensen Mfg. Co., Inc., Long Island City, N. Y. Pg. 130.
Standard Motor Products, Inc., Long Island City, N. Y. Pg. 131.
Thompson Products, Inc., Cleveland, Ohio. Pg. 111.
The Wohlert Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Piezas de repuesto, para el Ford

Atlas Mfg. Co., Indianapolis, Ind. Pg. 126.
Auto Service Parts Corp., Philadelphia, Pa. Pg. 132.
Automotive Products Co., Cleveland, Ohio. Pg. 78.
Burd Piston Ring Co., Rockford, Ill. Pg. 64.
Chefford Automotive Parts Co., Brooklyn, N. Y.
Gatke Corp., Chicago, Ill. Pg. 84.
The Gibson Co., Indianapolis, Ind.
Leland Detroit Mfg. Co., Detroit, Mich.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Pick Mfg. Co., West Bend, Wis.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
P. Sorensen Mfg. Co., Inc., Long Island City, N. Y. Pg. 130.
Standard Motor Products, Inc., Long Island City, N. Y. Pg. 131.
Thompson Products, Inc., Cleveland, Ohio. Pg. 111.
The Wohlert Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Pilas secas

Bond Electric Corp., Jersey City, N. J.
Bright Star Battery Co., Hoboken, N. J.
Burgess Battery Co., Freeport, Ill.
Thos. A. Edison, Inc. (Int'l Division), New York, N. Y. Pgs. 76, 77.
French Battery Co., Chicago, Ill.
National Carbon Co., New York, N. Y.
USL Battery Corp., New York, N. Y. Pg. 115.

Pinturas y barnices

Acme White Lead & Color Works, Newark, N. J.
Aluminum Industries, Inc., Cincinnati, Ohio. Pg. 54.
The Arco Co., Cleveland, Ohio.
Billings-Chapin Co., Cleveland, Ohio.
Chase Varnish Co., Long Island City, N. Y.
DeVoe & Reynolds, Inc., New York, N. Y.
E. I. du Pont de Nemours & Co., Parlin, N. J. Pg. 55.
Ditzler Color Co., Detroit, Mich. Pg. 113.
Egyptian Lacquer Mfg. Co., New York, N. Y. Pg. 122.
Ferber-Schorndorfer Co., Cleveland, Ohio.
The R. M. Hollingshead Co., Camden, N. J. Pg. 129.
John Lucas & Co., Philadelphia, Pa.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
Murphy Varnish Co., Newark, N. J.
Pittsburgh Plate Glass Co. (Paint & Varnish Division), Newark, N. J. Pg. 8.
Sapolin Co., New York, N. Y.
Sewall Paint & Varnish Co., Kansas City, Mo.
Sherwin Williams Co., Newark, N. J. 3ra Cub.

Pistolas o inyectoros de grasa

Adams Grease Gun Corp., New York, N. Y.
Advance Grease Gun Corp., New York, N. Y.
Alomite Corp., Chicago, Ill.
(Eveready) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Aro Equipment Corp., Bryan, Ohio. Pg. 2.
Bridgeport Brass Co., Bridgeport, Conn.
The R. M. Hollingshead Co., Camden, N. J. Pg. 129.
Manley Mfg. Co., New York, N. Y. Pg. 108.
The United States Air Compressor Co., Cleveland, Ohio. Pg. 113.
Weaver Mfg. Co., Springfield, Ill. Pg. 120.

Pitones para bomba de combustible

Ohio Pattern Wks. & Fdry. Co., Cincinnati, Ohio. Pg. 123.

Portabaules

F-K Specialties & Supply Co., Indianapolis, Ind.
The Fostoria Pressed Steel Corp., Fostoria, Ohio. Pg. 119.
Gladiator Mfg. Co., Auburn, Ind.
Laher Auto Spring Co., Oakland, Cal. Pg. 131.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.

Portaequipajes

Acorn Mfg. Co., Erie, Pa.
(Pratt) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
The Fostoria Pressed Steel Corp., Fostoria, Ohio. Pg. 119.
Knapp-Monarch Co., St. Louis, Mo.
Laher Auto Spring Co., Oakland, Cal. Pg. 131.
Peters & Russell, Inc., Springfield, Ohio.
Roth Mfg. Co., Hastings, Nehr.

Portaneumáticos

American Automatic Devices Co., Chicago, Ill.

Preparaciones para quitar alquitrán

American Automobile Accessories Co., Cincinnati, Ohio.
Egyptian Lacquer Mfg. Co., New York, N. Y. Pg. 122.
The R. M. Hollingshead Co., Camden, N. J. Pg. 129.
Simoniz Co., Chicago, Ill.

Productos químicos

Egyptian Lacquer Mfg. Co., New York, N. Y. Pg. 122.
The R. M. Hollingshead Co., Camden, N. J. Pg. 129.
Permatex Co., Inc., Sheephead Bay, N. Y.
Purfex Mfg. Co., Philadelphia, Pa.

EL AUTOMÓVIL AMERICANO

Radiator Specialties Co., Charlotte, N. C.
The Thompson Specialties, Inc., Springfield,
Mass.
Wohlert Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Proyectoros eléctricos

American Automatic Devices Co., Chicago, Ill.
Appleton Electric Co., Chicago, Ill.
K-D Lamp Co., Cincinnati, Ohio. Pg. 129.
Lorraine Corp., Chicago, Ill.
S. H. Thomson Mfg. Co., Dayton, Ohio.
Carl Zeiss, Inc., New York, N. Y.

Pulidoras, telas

Flower City Specialty Co., Rochester, N. Y.
The R. M. Hollingshead Co., Camden, N. J.
Pg. 129.
Kozak, Inc., Batavia, N. Y.

Pulimentos para carrocería

(McAleer) American Steel Export Co., New
York, N. Y. Pg. 60.
Defiance Spark Plugs, Inc., Toledo, Ohio.
Pg. 121.
Ditzler Color Co., Detroit, Mich. Pg. 118.
Firestone Tire & Rubber Export Co., Akron,
Ohio.
The R. M. Hollingshead Co., Camden, N. J.
Pg. 129.
I-Sis Laboratories, Inc., Stamford, Conn.
Pg. 116.
S. C. Johnson & Sons Co., Racine, Wis. Pg.
99.
Liquid Veneer Corp., Buffalo, N. Y.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg.
100.
Pittsburgh Plate Glass Co. (Paint & Varnish
Division), Newark, N. J. Page 8.
Thompson Specialties, Inc., Springfield, Mass.
J. A. Tumbler Laboratories, Baltimore, Md.
The Wohlert Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.
Wonder Mist Polish Co., Melrose, Mass.

Pulimentos para metales

(McAleer) American Steel Export Co., New
York, N. Y. Pg. 60.
The R. M. Hollingshead Co., Camden, N. J.
Pg. 129.
I-Sis Laboratories, Inc., Stamford, Conn.
Pg. 116.
International Metal Polish Co., Indianapolis,
Ind.
Livingston Co., New Haven, Conn.
The Wohlert Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Pulverizadores de pintura

(Spraco and Kellogg) American Steel Export
Co., New York, N. Y. Pg. 60.
DeVilbiss Company, Toledo, Ohio. Pg. 125.
Eclipse Air Brush Co., Newark, N. J.
Electric Sprayit Co., South Bend, Ind.
The Imperial Brass Mfg. Co., Chicago, Ill.
Manley Mfg. Co., New York, N. Y. Pg. 108.
Metal Specialties Mfg. Co., Chicago, Ill.
(Binks) Overseas Motor Service Corp., New
York, N. Y. Pgs. 65-72.
Paasche Airbrush Co., Chicago, Ill.
Sharpe Mfg. Co., New York, N. Y.
The United States Air Compressor Co., Cleve-
land, Ohio. Pg. 113.

Radiador, cemento para

Firestone Tire & Rubber Export Co., Akron,
Ohio.
The R. M. Hollingshead Co., Camden, N. J.
Pg. 129.
St. Louis Rubber Cement Co., St. Louis, Mo.
Smooth-On Mfg. Co., Jersey City, N. J.

Radiador, materiales de limpieza de

Baums Castorine Co., Rome, N. Y.
Firestone Tire & Rubber Export Co., Akron,
Ohio.
The R. M. Hollingshead Co., Camden, N. J.
Pg. 129.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg.
100.
Oakite Products Co., New York, N. Y.

Radiador, núcleos de

(Kramer) American Steel Export Co., New
York, N. Y. Pg. 60.
Rome Turney Radiator Co., Rome, N. Y.
L. M. & W. Mfg. Co., West Chester, Pa.
McKinnon Dash Co., Buffalo, N. Y.
(Harrison) (Long) Overseas Motor Service
Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
The Wohlert Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Radiador, ornamentos y tapas de

Art Metal Works, Newark, N. J.
Associated Parts Mfg. Co., Brooklyn, N. Y.
Pg. 75.
Atlas Mfg. Corp., Brooklyn, N. Y.
Faith Mfg. Co., Chicago, Ill.
Fernald Mfg. Co., North East, Pa.
Kingsley-Miller Co., Chicago, Ill.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg.
100.
Pick Mfg. Co., West Bend, Wis.
Wiggler Co., Buffalo, N. Y.

Radiadores

Active Auto Radiator Co., Philadelphia, Pa.
(Kramer) American Steel Export Co., New
York, N. Y. Pg. 60.
Beck-Frost Ohio Co., Toledo, Ohio.
Excel Auto Radiator Co., Chicago, Ill.
Feddors Mfg. Co., Buffalo, N. Y.
G. & O. Mfg. Co., New Haven, Conn.
McCord Radiator & Mfg. Co., Detroit, Mich.

Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg.
100.

(Harrison) Overseas Motor Service Corp., New
York, N. Y. Pgs. 65-72.
Perfex Corp., Milwaukee, Wis.
The Wohlert Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Radio, accesorios y equipos de

American Steel Export Co., Inc., New York,
N. Y. Pg. 60.
RCA Victor Co., Inc., Camden, N. J. Pg. 103.

Radiorreceptores para automóvil

(Philco Transitone) American Steel Export
Co., Inc., New York, N. Y. Pg. 60.
Century Radio Products, Inc., Chicago, Ill.
Crosley Radio Corp., Cincinnati, Ohio.
Electric & Automotive Products Co., New
York, N. Y.
The Franklin Radio Corp., Dayton, Ohio.
Galvin Mfg. Corp., Chicago, Ill. Pg. 119.
Howard Radio Co., South Haven, Mich.
International General Electric Co., Schenec-
tady, N. Y.
Premier Electric Co., Chicago, Ill.
RCA Victor Co., Inc., Camden, N. J. Pg. 103.
Sparks Withington Co., Jackson, Mich.
Stromberg-Carlson Tel. Mfg. Co., Rochester,
N. Y.
United American Bosch Corp., Springfield,
Mass. Pg. 3.

Radiorreceptores, tubos para

American Steel Export Co., Inc., New York,
N. Y. Pg. 60.
Areturus Radio Tube Co., Newark, N. J.
E. T. Cunningham, Inc., Harrison, N. J.
Hygrade Sylvania Corp., New York, N. Y.
National Carbon Co., Inc., New York, N. Y.
National Union Radio Corp., New York, N. Y.
RCA Radiotron Co., Inc., Harrison, N. J.
Tung Sol Radio Tubes, Inc., Newark, N. J.

Rectificadores de muñón de cigüeñal

Automotive Maintenance Mch. Co., Cambridge,
Mass. Pg. 63.

Reguladores

Handy Governor Corp., Detroit, Mich.
Hoof Products Co., Chicago, Ill.
Monarch Governor Corp., Detroit, Mich.
Pierce Governor Co., Anderson, Ind.

Ruedas

American Wheel & Rim Co., New York, N. Y.
Budd Wheel Co., Detroit, Mich.
Clark Equip. Co., Buchanan, Mich.
Dayton Wheel Co., Dayton, Ohio.
Firestone Tire & Rubber Export Co., Akron,
Ohio.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg.
100.
(Motor Wheel and Kelsey Hayes) Overseas
Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs.
65-72.
United Wheel & Rim Export Co., Cleveland,
Ohio.
The Wohlert Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Ruedas, rectificadores de

(Bendix) American Steel Export Co., New
York, N. Y. Pg. 60.
Bear Mfg. Co., Rock Island, Ill.
Bee-Line Mfg. Co., Davenport, Iowa.
John F. Duby, Dorchester, Mass.
Manley Mfg. Co., New York, N. Y. Pg. 108.
(Kent-Moore) Overseas Motor Service Corp.,
New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Weaver Mfg. Co., Springfield, Ill. Pg. 120.

Ruedas, piezas para

Auto Service Parts Corp., Philadelphia, Pa.
Pg. 132.
Automotive Products Co., Cleveland, Ohio.
Pg. 78.
Firestone Tire & Rubber Export Co., Akron,
Ohio.
Kelsey-Hayes Wheel Corp., Detroit, Mich.
Motor Wheel Corp., Lansing, Mich.
The Wohlert Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Sierras, hojas y marcos

American Saw & Mfg. Co., Springfield, Mass.
Bridgeport Hardware Mfg. Co., Bridgeport,
Conn.
Clemson Bros., Inc., Middletown, N. Y.
Henry Disston & Sons, Philadelphia, Pa.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg.
100.
Snap-On Tools, Inc., Kenosha, Wis.
Truth Tool Co., Mankato, Minn.

Silenciadores de escape

(A. P.) American Steel Export Co., New York,
N. Y. Pg. 60.
Aluminum Industries, Inc., Cincinnati, Ohio.
Pg. 54.
Associated Parts, Inc., Toledo, Ohio.
Gem Manufacturing Co., Pittsburgh, Pa.
Pick Mfg. Co., West Bend, Wis.
Powell Muffler Co., Utica, N. Y.
Pratt Chuck Mfg. Co., Frankfort, N. Y.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
The Wohlert Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Soldadura

Automotive Products Co., Cleveland, Ohio.
Pg. 78.
Federal-Mogul Corp., Detroit, Mich. Pg. 126.
Gardiner Metal Co., Chicago, Ill.
The R. M. Hollingshead Co., Camden, N. J.
Pg. 129.
Kester Solder Co., Chicago, Ill.
Philadelphia Solder Co., Philadelphia, Pa.

Pol-Weld Mfg. Co., Seattle, Wash.
Ruby Chemical Co., Columbus, Ohio.

Soldadura autógena, equipo de

Hobart Brothers Co., Troy, Ohio.
Oxweld Acetylene Co., New York, N. Y.
Smith Welding Equipment Corp., Minneapolis,
Minn.
USL Battery Corp., New York, N. Y. Pg. 115.

Soluciones incongelables

Carbide & Carbon Chemicals Corp., New York,
N. Y.
Firestone Tire & Rubber Export Co., Akron,
Ohio.
The R. M. Hollingshead Co., Camden, N. J.
Pg. 129.
National Carbon Co., New York, N. Y.
Procter & Gamble Co., Cincinnati, Ohio.
U. S. Industrial Alcohol Co., New York, N. Y.

Sopletes y hornos (de gasolina)

Clayton & Lambert Mfg. Co., Detroit, Mich.

Taladros eléctricos y aditamentos

Black & Decker Mfg. Co., Towson, Md.
Jas. Clark, Jr., Electric Co., Louisville, Ky.
Keystone Reamer & Tool Co., Millersburg, Pa.
Millers Falls Co., Greenfield, Mass.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg.
100.
Precision Electric Tool & Mfg. Co., Worces-
ter, Mass.
Stanley Rule & Level Plant, New York, N. Y.
U. S. Electrical Tool Co., Cincinnati, Ohio.
Van Dorn Electric Tool Co., Towson, Md.
Van Norman Machine Tool Co., Springfield,
Mass. Pgs. 80, 81.
Wodack Elec. Tool Corp., Chicago, Ill.

Taladros o brocas salomónicas

W. D. Allen Mfg. Co., Chicago, Ill.
Ampeco Twist Drill Co., Jackson, Mich.
Buckeye Twist Drill Co., Alliance, Ohio.
Clark Equipment Co., Buchanan, Mich.
Cleveland Twist Drill Co., Cleveland, Ohio.
Morse Twist Drill & Mach. Co., New Bedford,
Mass.
National Twist Drill & Tool Co., Detroit, Mich.
Jos. T. Ryerson & Son, Inc., Chicago, Ill.
Standard Tool Co., Cleveland, Ohio.
Union Twist Drill Co., Athol, Mass.
Whitman & Barnes, Inc., Detroit, Mich.

Tapacubos

National Colortype Co., Bellevue, Ky.
Pick Mfg. Co., West Bend, Wis.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
Wheel Parts & Mfg. Co., New York, N. Y.
H. E. Williams Products Co., Carthage, Mo.
Yankee Metal Products Corp., New York, N. Y.

Tapas de depósito de combustible

American Automatic Devices Co., Chicago, Ill.
(Eaton) American Steel Export Co., New York,
N. Y. Pg. 60.
Fulton Co., Milwaukee, Wis. Pg. 85.
Pick Mfg. Co., West Bend, Wis.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
Sterling Motor Products Co., St. Louis, Mo.

Tapas de distribuidor

Belden Mfg. Co., Chicago, Ill. Pg. 126.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.

Tapetes

Baldwin Rubber Co., Pontiac, Mich.
Fremont Mfg. Co., Fremont, Ohio.
The Gates Rubber Co., Denver, Colo. Pg. 58.
Goodyear Tire & Rubber Export Co., Akron,
Ohio. 4ta. Cub.
Hodes-Zink Mfg. Co., Fremont, Ohio.
Quaker City Rubber Co., Philadelphia, Pa.
U. S. Asbestos Div. of Raybestos-Manhattan,
Inc., Manheim, Pa. Pg. 114.
Victor Rubber Co., Springfield, Ohio.

Tapicería, materiales para

The Landers Corp., New York, N. Y. Pg. 128.
Union Welt Corp., Chicago, Ill.
Wm. Wiese & Co., New York, N. Y.

Taxímetros (contadores)

Johnson Fare Box Co., Chicago, Ill.
Ohmer Fare Register Co., Dayton, Ohio.
Pittsburgh Taximeter Co., Pittsburgh, Pa.

Tensores, pernos para

Aluminum Industries, Inc., Cincinnati, Ohio.
Pg. 54.
McQuay-Norris Mfg. Co., St. Louis, Mo.
Pg. 101.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
Thompson Products, Inc., Cleveland, Ohio.
Pg. 111.
The Wohlert Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Tensores y bujes

McQuay-Norris Mfg. Co., St. Louis, Mo.
Pg. 101.
Thompson Products, Inc., Cleveland, Ohio.
Pg. 111.

Termómetros para motor

(A. C.) Overseas Motor Service Corp., New
York, N. Y. Pgs. 65-72.
Associated Parts Mfg. Co., Brooklyn, N. Y.
Pg. 75.
Moto-Meter Gauge & Equipment Corp., La-
Crosse, Wis.

Terrajas, dados, etc.

Butterfield & Co., Derby Line, Vt.
S. W. Card Mfg. Co., Mansfield, Mass.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
(Kent-Moore) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Pratt & Whitney Mfg. Co., Hartford, Conn.
Russell Mfg. Co., Greenfield, Mass.

Tornillos mecánicos

Columbian Vise & Mfg. Co., Cleveland, Ohio.
Manley Mfg. Co., New York, N. Y. Pg. 108.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
Charles Parker Co., Meriden, Conn.
Prentiss Vise Co., New York, N. Y.
Reed Mfg. Co., Erie, Pa.
Stanley Works, New York, N. Y.

Tornos mecánicos

L. W. Aff Machine Works, San Francisco, Cal.
Automotive Maintenance Mch. Co., Cambridge, Mass. Pg. 63.
W. F. & John Barnes Co., Rockford, Ill.
Chicago Rivet & Machine Co., Chicago, Ill.
Greaves Machine Tool Co., Cincinnati, Ohio.
Lodge & Shipley Machine Tool Co., Cincinnati, Ohio.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
Multibestos Co., Cambridge B, Mass. Pgs. 6-7.
Russell Mfg. Co., Middletown, Conn. Pg. 52.
Seneca Falls Machine Co., Seneca Falls, N. Y.
South Bend Lathe Works, South Bend, Ind.
Stark Tool Co., Waltham, Mass.
U. S. Asbestos Div. of Raybestos-Manhattan, Inc., New York, N. Y. Pg. 114.
Van Norman Machine Tool Co., Springfield, Mass. Pgs. 80, 81.

Uniones de latón

The Weatherhead Co., Cleveland, Ohio. Pg. 124.

Válvulas

Aluminum Industries, Inc., Cincinnati, Ohio. Pg. 54.
Auto Service Parts Corp., Phila., Pa. Pg. 132.
Dall Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 116.
Eastern Electric Co., Hanover, Pa.
Jadson Motor Products Co., Bell, Calif.
McQuay-Norris Mfg. Co., St. Louis, Mo. Pg. 101.
Michigan Engine Valve Co., Detroit, Mich.
Motor Valve Products Corp., Cleveland, Ohio.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
Thompson Products, Inc., Cleveland, Ohio. Pg. 111.
Toledo Steel Products Co., Toledo, Ohio.
The Trindl Corporation, Aurora, Ill.
U. S. Valve Co., New York, N. Y.
The Wohler Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Válvulas, cuñas para vástago de

Aluminum Industries, Inc., Cincinnati, Ohio. Pg. 54.

Válvulas, empaquetadura de

Lindbloom Valve Packing Co., Chicago, Ill.

Válvulas, esmeriladoras de

(Simplicity) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
(Kent-Moore) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
Stow Mfg. Co., Binghamton, N. Y.
Sunnen Products Co., New York, N. Y. 2da Cub.
Van Norman Machine Tool Co., Springfield, Mass. Pgs. 80-81.

Válvulas, guías de

McQuay-Norris Mfg. Co., St. Louis, Mo. Pg. 101.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
Thompson Products, Inc., Cleveland, Ohio. Pg. 111.
The Wohler Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Válvulas, herramientas para asiento de

(Simplicity) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
Evans Flexible Reamer Corp., Chicago, Ill.
The Hall Mfg. Co., Toledo, Ohio. Pg. 127.
K. O. Lee & Son Co., Aberdeen, South Dakota.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
(Kent-Moore) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Robert E. Pye & Co., Yonkers, N. Y.
Sunnen Products Co., New York, N. Y. 2da Cub.
Trubar Tool Co., Yonkers, N. Y.
Van Norman Machine Tool Co., Springfield, Mass. Pgs. 80-81.

Válvulas, resortes de

Aluminum Industries, Inc., Cincinnati, Ohio. Pg. 54.
Automotive Products Co., Cleveland, Ohio. Pg. 78.
Chicago Coil Spring Co., Chicago, Ill.
Es-M-Co Auto Products Corp., Brooklyn, N. Y.
McQuay-Norris Mfg. Co., St. Louis, Mo. Pg. 101.
Simmons Mfg. Co., Cleveland, Ohio. Pg. 112.
Star Products Co., Cleveland, Ohio.
The Wohler Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Válvulas y uniones (gasolina)

Ohio Pattern Works & Fdry. Co., Cincinnati, Ohio. Pg. 123.

Ventiladores, correas para

American Automatic Devices Co., Chicago, Ill.
American Rubber Export Co., Akron, Ohio.
Automotive Products Co., Cleveland, Ohio. Pg. 78.
Durkee Atwood Co., Minneapolis, Minn.
Farranoid Co., Akron, Ohio.
Firestone Tire & Rubber Export Co., Akron, Ohio.
The Gates Rubber Co., Denver, Colo. Pg. 58.
L. H. Gilmer Co., Philadelphia, Pa.
Holfast Rubber Co., Atlanta, Ga.
Montgomery Ward & Co., Chicago, Ill. Pg. 100.
(Hycor) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Raybestos Division of Allied Asbestos & Rubber Co. (Export), Inc., Bridgeport, Conn. Pg. 128.
The Russell Mfg. Co., Middletown, Conn. Pg. 52.
Sterling Rubber Products Mfg. Co., Philadelphia, Pa.
U. S. Asbestos Div. of Raybestos-Manhattan, Inc., Manheim, Pa. Pg. 114.
The Wohler Corp., Lansing, Mich. Pg. 124.

Ventiladores de automóvil

Associated Parts Mfg. Co., Brooklyn, N. Y. Pg. 75.
Burd Piston Ring Co., Rockford, Ill. Pg. 64.

Velocímetros

(Stewart) American Steel Export Co., New York, N. Y. Pg. 60.
(AC) (Delco Appliance) Overseas Motor Service Corp., New York, N. Y. Pgs. 65-72.
Stewart-Warner Corp., Chicago, Ill.

Vidrio de seguridad

Duplicate Corp., Pittsburgh, Pa.
Libby-Owens-Ford Glass Co., Toledo, Ohio.
Mississippi Glass Co., New York, N. Y.
Pittsburgh Plate Glass Co., Newark, N. J. Pg. 8.
Safetee Glass Co., Philadelphia, Pa.

Vulcanizadores

Akron Williams Vulc. Equip. Co., Akron, Ohio.
Firestone Tire & Rubber Export Co., Akron, Ohio.
Gabriel Pneumatic Vulcanizer, Inc., Cleveland, Ohio.
Haywood Tire Equipment Co., Chicago, Ill.
Hilyard-Newbold Co., Norristown, Pa.
Chas. E. Miller Co., Anderson, Ind.
National Erie Co., Erie, Pa.
Oliver Tire & Rubber Co., Oakland, Calif.
Safety Vulcanizer Co., Chicago, Ill.
Shaler Co., Inc., Milwaukee, Wis. Pg. 132.

Indice de los Anunciantes

Almetal Universal Joint Co.	56	Fafnir Bearing Co.	87	Raybestos Division de la Allied Asbestos & Rubber Co. (Export) Inc.	128
Aluminum Industries	54	Federal Mogul Corp.	126	RCA Victor Co.	103
American Brakeblok Corp.	118	Fostoria Pressed Steel Corp.	119	Reo Motor Car Co.	59, 74
American Chain Co.	108	Fulton Mfg. Co.	85	Russell Mfg. Co.	52
American Steel Export Co.	60	Galvin Mfg. Corp.	119	A. Schrader's Son, Inc.	122
Aro Equipment Corp.	2	Gates Rubber Co.	58	Seiberling Rubber Co.	117
Associated Parts Mfg. Co.	75	Gatke Corp.	84	The Shaler Co.	132
Atlas Asbestos Co.	57	General Lead Batteries Co.	127	Sherwin-Williams Co.	3ra Cub.
Atlas Mfg. Co.	126	Goodyear Tire & Rubber Co.	4ta Cub.	Simmons Mfg. Co.	112
Auburn Automobile Co.	1	Hall Mfg. Co.	127	Manning J. Smith Belting Co.	130
Automotive Gear Works	105	R. M. Hollingshead Co.	129	P. Sorensen Mfg. Co.	130
Automotive Maintenance Mchry. Co.	63	Hudson Motor Car Co.	1ra Cub. y pgs. 89-97	Standard Motor Products, Inc.	131
Automotive Products Co.	78	Hupp Motor Car Corp.	86	Stewart Motor Corp.	110
Auto Service Parts Corp.	132	International Piston Ring Co.	128	Storm Mfg. Co.	79
Baldwin Duckworth Chain Corp.	123	I-Sis Laboratories, Inc.	116	Studebaker-Pierce-Arrow Export Corp.	5
Belden Mfg. Co.	126	Johns-Manville Intl. Corp.	98	Sunnen Products Co.	2da Cub.
Bendix Products Corp.	61	Johnson & Son Co., S. C.	99	Sun Oil Co.	4
Burd Piston Ring Co.	64	Johnson Bronze Co.	132	Thompson Products, Inc.	111
Burgess-Dall Corp.	116	K-D Lamp Co.	129	Timken Roller Bearing Service & Sales Co.	109
Carter Carburetor Corp.	73	Koch Cable Corp.	102	Trico Products Corp.	130
Champion Anti-Rattler Co.	128	Laher Auto Spring Co.	131	Trimont Mfg. Co.	121
Champion Spark Plug Co.	62	Landers Corp.	128	United American Bosch Corp.	3
Chrysler Export Corp.	45, 49, 51, 53	Link-Belt Co.	131	U. S. Air Compressor Co.	113
Continental-Diamond Fibre Co.	129	Little Giant Products Co.	124	U. S. Asbestos Div. of Raybestos-Manhattan, Inc.	114
Defiance Spark Plugs, Inc.	121	Lyons Storage Battery Co.	129	U. S. Axle Co.	130
De Vilbiss Co.	125	McQuay-Norris Mfg. Co.	101	USL Battery Corp.	115
Diamond T Motor Car Co.	88	Manhattan Insulated Wire Co.	120	Van Norman Mch. Tool Co.	80, 81
Ditzler Color Co.	118	Montgomery-Ward, Inc.	100	Vellumoid Co.	125
du Pont de Nemours & Co.	55	Multibestos Co.	6, 7	Weatherhead Co.	124
Thos. A. Edison, Inc.	76, 77	Ohio Pattern Works & Foundry Co.	123	Weaver Mfg. Co.	120
Egyptian Lacquer Mfg. Co.	122	Overseas Motor Service Corp.	65-72	Whitney Mfg. Co.	127
Electric Storage Battery Co.	82	Pittsburgh Plate Glass Co.	8	Willard Storage Battery Co.	107
Elite Manufacturing Co.	83	Prest-O-Lite Storage Battery Co.	104	Wohler Corp.	124
Erie Meter Systems	126	Price Battery Corp.	131	World Bestos Corp.	106

Ayuntamiento de Madrid

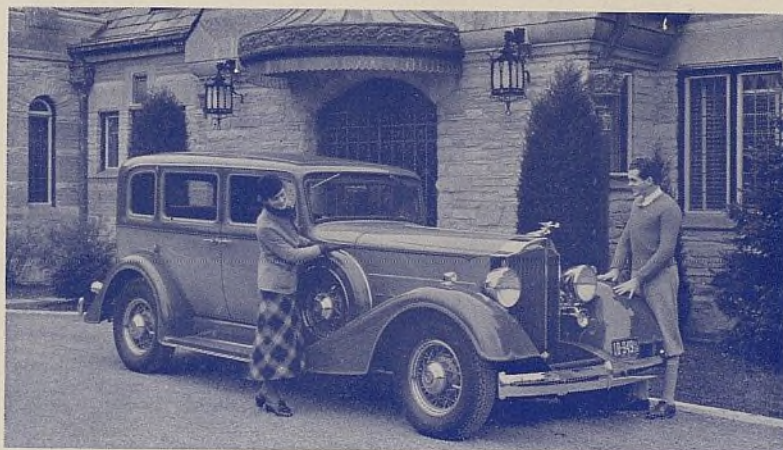
Los COCHES MAS FINOS Del Mundo

Son Acabados Con Las Lacas



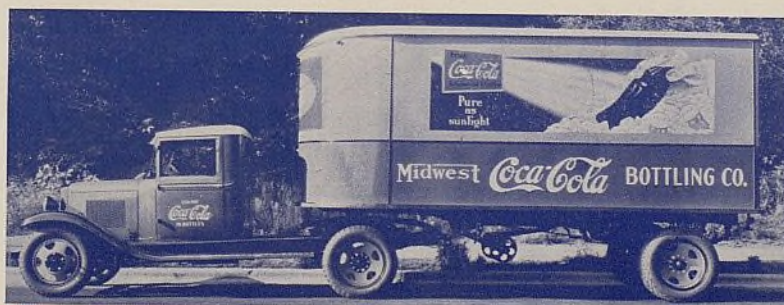
De SHERWIN-WILLIAMS

Estos acabados son de calidad tan superior que resultan igualmente ventajosos tanto para el cliente como para el taller de pintado. Hay un acabado Opex para cada uso. Los Esmaltes Opex Para Mezclar y el Guía Para Mezclar Colores hacen que el mezclado de colores sea más seguro y más económico: El Negro Opaco Opex y el Negro Brillante Opex ocupan un lugar único en la industria. El acabado se ve mejor, dura más y cuesta menos, en cuanto al material y mano de obra se refiere.



para AUTOBUSES, CAMIONES, TRANVIAS y COCHES DE SEGUNDAS MANOS no hay mejor acabado que el que imparten los ESMALTES KEM TRANSPORT de SHERWIN-WILLIAMS

KEM TRANSPORT ENAMELS



Los Esmaltes Kem Transport de Sherwin-Williams se atomizan más fácilmente y sus propiedades para extenderse uniformemente sobre la superficie son excelentísimas. Todos los colores rinden la más posible duración y tienen una brillantez preciosísima. Estos acabados son particularmente convenientes para camiones, autobuses, tranvías, y carros de reparto de distinción y elegancia. Dichos acabados satisfacen las demandas más exigentes para el pintado de vehículos comerciales.

Siempre Algo Nuevo y Mejor en la Línea Sherwin-Williams



El Pulimento Opex restaura y protege los acabados de laca removiendo la "costra del camino" y toda suciedad que no es posible lavar con agua y jabón. Limpia y enlaca en una sola operación.



Cera Opex Para Automóviles—Viene muy convenientemente envasada en tubos, al igual que las pastas dentales corrientes.

Protege los acabados de laca y conserva el color y lustre. Al frotarse debidamente imparte un acabado brillantísimo y duradero.



El Negro Opex Para Retocar es genuinamente un material de laca. Seca rápidamente dejando un brillo que puede pulirse. La lata trae una brochita muy conveniente, de modo que puede usarse en cualquier momento. Este producto es tan bueno que puede usarse en los coches más finos. Si se usa a tiempo evita la formación del moho.



THE SHERWIN-WILLIAMS Co.

Depto. de Ventas de Exportación

NEWARK, NEW JERSEY, E.E.E.E. DE A.

Ayuntamiento de Madrid
EL AUTOMÓVIL AMERICANO

APLANA EL CAMINO

NO MAS REBOTES · GOLPES
SACUDIDAS · TRAQUEO



● Los neumáticos Airwheel absorben las sacudidas y golpes, deslizándose por encima de los carriles y protuberancias con suavidad y seguridad. Dan al automovilismo una nueva sensación de comodidad placentera.

En cuanto á belleza, comodidad, gran recorrido y tracción adicional—el neumático Airwheel, perfeccionado é introducido por Goodyear, no tiene rival. . . . Los automovilistas alaban este neumático, pues está estableciendo nuevas normas en valor intrínseco.

A Ud. le conviene vender este nuevo Goodyear, pues *cada venta que haga es de cuatro ó cinco neumáticos*. Quizás pasen muchos años antes de que se presente una oportunidad para vender juegos de neumáticos como la que hay *ahora* con los Airwheels.



IZQUIERDA:—Los neumáticos Airwheel ABSORBEN los golpes... suave y cómodamente.



DERECHA:—Los neumáticos corrientes RESISTEN los golpes y sacudidas del camio.



SOLO GOODYEAR
fabrica los
**NEUMATICOS
AIRWHEEL**

EN EL MUNDO ENTERO MAS PERSONAS VIAJAN
SOBRE NEUMATICOS GOODYEAR QUE SOBRE
DE CUALQUIER OTRA MARCA

GOOD YEAR

EL AUTOMÓVIL AMERICANO